

# รายงานกิจการ งบดุล งบกำไรขาดทุน

รอบปีบัญชี 2548 (1 เมษายน 2548 - 31 มีนาคม 2549)

## ANNUAL REPORT

FISCAL YEAR 2005 (1 APRIL 2005 - 31 MARCH 2006)



ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร  
Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives

## สารบัญ

สารประธานกรรมการ	4
สารผู้จัดการ	6
คณะกรรมการธนาคาร	8
คณะผู้บริหารธนาคาร	24
ภาวะเศรษฐกิจไทยปี 2548 และแนวโน้มปี 2549	26
ภาวะการเกษตรไทยปี 2548 และแนวโน้มปี 2549	32
ผลการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ในรอบปีบัญชี 2548	38
ทุนดำเนินงานของ ธ.ก.ส.	44
รายได้ ค่าใช้จ่าย และกำไรสุทธิ	46
กิจกรรมเด่นของ ธ.ก.ส. ในรอบปีบัญชี 2548	50
การประเมินฐานะและแนวโน้มของ ธ.ก.ส.	60
วิสัยทัศน์ ค่านิยม หลักการดำเนินงาน และพันธกิจ	62
นโยบายและแผนงานปีบัญชี 2549 (1 เมษายน 2549-31 มีนาคม 2550)	64
การกำกับดูแลที่ดี	68
การบริหารความเสี่ยง	94
หนังสือรับรองความรับผิดชอบของผู้บริหารในการจัดทำรายงานทางการเงิน	98
รายงานของผู้สอบบัญชี	102
งบการเงิน	
งบดุล	104
งบกำไรขาดทุน	108
งบแสดงการเปลี่ยนแปลงในส่วนของผู้อถือหุ้น	110
งบกระแสเงินสด	112
หมายเหตุประกอบงบการเงิน	114
รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ	148
ตาราง : สถิติผลการดำเนินงาน	150
โครงสร้างองค์กร ณ 31 มีนาคม 2549	182
ทำเนียบพนักงานระดับบริหาร	184
ทำเนียบสำนักงานจังหวัด	198

## CONTENTS

Message from the Chairman	5
Message from the President	7
BAAC Board of Directors	8
BAAC Executive Officers	24
Thai Economy in 2005 and Trends in 2006	27
Thai Agriculture in 2005 and Trends in 2006	33
Summary of BAAC Operations in Fiscal Year 2005	39
BAAC Operating Fund	45
Revenue, Expenses and Net Profit	47
Highlights of the Year in Fiscal Year 2005	51
BAAC Status and Prospects Assessment	61
Vision, Value, Administration Principles and Mission	63
Policies and Work Plans in Fiscal Year 2006 (1 April 2006-31 March 2007)	65
Good Governance	69
Risk Management	95
Management's Responsibility for Financial Statements	99
Auditors Report	103
Financial Statements	
Balance Sheets	105
Profit and Loss Statement	109
Changes of Shareholder Statement	111
Cash Flow Statement	113
Notes to Financial Statements	115
Report of Audit Committee	149
Tables: Statistical Highlights	151
Organization Structure as at 31 March 2005	183
Directory of BAAC Executive Officers	185
Directory of BAAC Provincial Offices	199



## สารประธานกรรมการ

ตลอดปีการดำเนินงาน 2548 ที่ผ่านมา ธ.ก.ส. ต้องเผชิญความท้าทายกับการทำงานที่หลากหลาย ทั้งที่เป็นปัจจัยที่มีผลกระทบต่อการทำงานของ ธ.ก.ส. โดยตรง และต่อเกษตรกรลูกค้า อาทิ ผลกระทบจากภัยพิบัติน้ำท่วม ภัยแล้ง การปรับตัวของราคาน้ำมัน และการปรับอัตราดอกเบี้ยเงินฝากที่สูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง ซึ่งล้วนแต่มีผลทำให้การดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ต้องแข่งขันกับสภาวะแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลงเป็นอย่างมาก

อย่างไรก็ตาม ท่ามกลางการแข่งขันและการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้น ในปี 2548 ธ.ก.ส. ก็ยังสามารถดำเนินงานจนประสบความสำเร็จ มีผลงานเป็นที่น่าพอใจในหลาย ๆ เรื่อง และที่สำคัญในรอบปีที่ผ่านมา ธ.ก.ส. สามารถสร้างผลิตภัณฑ์และบริการใหม่ ๆ จนเป็นที่ยอมรับ และพึงพอใจกับลูกค้ากลุ่มเป้าหมาย และประชาชนโดยทั่วไป เช่น การส่งเสริมให้เกษตรกรและประชาชนทั่วไป จัดทำบัญชีครัวเรือน การรณรงค์ให้เกิดการออมในระดับครัวเรือนที่หลากหลายรูปแบบ การแก้ไขปัญหาหนี้สินนอกระบบ เป็นต้น

สิ่งหนึ่งที่เป็นความภูมิใจ และเป็นโอกาสอันดี ของ ธ.ก.ส. ก็คือ การที่ พ.ร.บ. ธ.ก.ส. ได้รับการโปรดเกล้า ฯ โดยที่เป็นการสมควรให้แก้ไขเพิ่มเติม ซึ่งจะทำให้ ธ.ก.ส. สามารถดำเนินกิจการได้อย่างคล่องตัวและมีประสิทธิภาพ สอดคล้องกับภาวะเศรษฐกิจ สังคม ของชาวชนบทอย่างแท้จริง แต่อย่างไรก็ตาม ไม่ว่าจะภารกิจของ ธ.ก.ส. จะขยายโอกาส และมีช่องทางที่ทำให้ ธ.ก.ส. สามารถดำเนินกิจการอื่น ๆ ได้มากขึ้น ในทางปฏิบัติภารกิจหลักของ ธ.ก.ส. ก็ยังคงยึดมั่น ในภารกิจของการเป็นองค์กรที่ให้การสนับสนุนทางการเงินแก่พี่น้องเกษตรกร ซึ่งเป็นคนส่วนใหญ่ของประเทศ เป็นสำคัญ

ถึงแม้ ปี 2549 จะมีการคาดการณ์ ในความไม่แน่นอนในหลายประการ ไม่ว่าจะเป็นการผันผวนของราคาน้ำมันในตลาดโลก การปรับตัวของอัตราดอกเบี้ย ความสับสนต่อการเกิดสภาวะเงินเฟ้อก็ตาม ธ.ก.ส. โดยคณะกรรมการ ขอให้มีความเชื่อมั่น ต่อเกษตรกรลูกค้า ผู้ถือหุ้น และประชาชน ตลอดจนพนักงานว่า ธ.ก.ส. มีความพร้อมและจัดทำแผนเพื่อรองรับ และเผชิญกับปัญหาอุปสรรคที่จะเกิดขึ้นได้อย่างแน่นอน

ในนามคณะกรรมการ ขอขอบคุณท่านผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง กับกิจการของ ธ.ก.ส. ทุกภาคส่วน และที่สำคัญต้องขอขอบคุณและชื่นชม ความเป็นนาหนึ่งใจเดียวของพนักงาน ธ.ก.ส. ทุกระดับ ที่ร่วมแรงร่วมใจมุ่งมั่นปฏิบัติหน้าที่จนเป็นที่ยอมรับ และส่งผลให้เกิดประโยชน์กับเกษตรกร เป็นอย่างยิ่ง

(นายวราเทพ รัตนากร)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง  
ปฏิบัติราชการแทนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง  
ประธานกรรมการ  
ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

## Message from the Chairman

Throughout the 2005 operation year, BAAC faced the challenges of dealing with diverse factors which affected the bank's operations and had a direct impact on its clients. Examples include floods and drought disasters, and the steady rise in oil prices and deposit interest rates. These factors put intense pressure on BAAC's operation as it had to find ways to effectively deal with the changing environment.

Nevertheless, despite these hurdles in 2005, BAAC's operation was able to accomplish many of its stated goals. Significantly, in the past year, BAAC launched new dimensional products and services which were well accepted by target groups and the general public. Examples of these are the promotion on household account preparation for farmers and the general public, campaign on diversified household savings and informal debt problem solution, etc.

A source of pride as well as a good opportunity for BAAC to move forward is the revision of BAAC Act signed by His Majesty the King. The revised Act shall enable BAAC to develop and make its operation more efficient in terms of developing the actual economic and social status of the rural population. In spite of the plentiful opportunities and channels set for expanding BAAC's mission, a number which is significant in practice, the bank's main mission remains to provide financial support to Thai farmers, a major constituency of the country.

In 2006, despite the many uncertainties including oil price fluctuations in the world market, interest rate changes, and inflation risk, BAAC, through its board of directors, worked hard to build trust among its client farmers and shareholders, the general public and its officers in the bank's readiness and work plans to cope with and confront head-on obstructions and problems that might occur.

On behalf of BAAC's board of directors, I would like to thank the parties in all sectors, who have been involved in BAAC's business activities. Significantly, to thank you and note with appreciation the united spirit of BAAC's officers at all levels, who used their strengths and minds with a strong aim to carry out their duties which were well accepted and greatly benefited farmers.



(Mr. Varathep Ratanakorn)  
Chairman.





## สารผู้จัดการ

ทิศทางก้าวสู่การเป็นธนาคารพัฒนาชนบทของ ธ.ก.ส. ถือเป็นมิติใหม่ที่มีความหมายมากกว่าการให้สินเชื่อ เพราะมิตินี้กว้างขวางครอบคลุมถึงการเป็นกลไกสนับสนุนนโยบายแก้ไขปัญหาหนี้สินความยากจนของประชาชน ตลอดจนเป็นสถาบันการเงินที่มีส่วนร่วมฟื้นฟูเศรษฐกิจระดับฐานราก เพื่อพัฒนาภาคชนบท ยกระดับคุณภาพชีวิตของเกษตรกร และประชาชนให้เกิดพลังเข้มแข็ง สามารถช่วยเหลือตนเองได้อย่างเป็นระบบ จากระดับรายคนสู่การช่วยเหลือซึ่งกันและกันระดับชุมชนเชื่อมโยงถึงการช่วยเหลือผู้อื่นในสังคมอย่างกว้างขวาง

ในรอบปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. ได้ปรับเปลี่ยนองค์กรอย่างไม่หยุดนิ่งท่ามกลางกระแสการแข่งขันและการเปลี่ยนแปลงด้านเศรษฐกิจ สังคม การเมือง และเทคโนโลยีสารสนเทศที่รุนแรงรวดเร็วภายใต้แนวทางการบริหารงานแบบทันสมัย ใจลูกทุ่ง มุ่งชนบท

ทันสมัย ปรับบทบาทเป็นองค์กรสมัยใหม่ พัฒนาพนักงานให้มีความคิดกว้างไกล มีความรู้ความสามารถ สร้างสรรค์นวัตกรรมสนับสนุนให้ลูกค้ามีความสุข ประสบความสำเร็จในการประกอบอาชีพ รวมถึงการพลิกโฉมบทบาทการดำเนินงานด้านเทคโนโลยีตามแผนแม่บทเทคโนโลยีสารสนเทศให้สามารถแข่งขันได้เช่นเดียวกับธนาคารพาณิชย์ทั่วไป การพัฒนาระบบงานและข้อมูลสารสนเทศให้มีประสิทธิภาพ ปลอดภัยเพื่อสนับสนุนธุรกิจหลัก การออกแบบเครือข่ายสื่อสารรองรับแผนนโยบายระยะ 5 ปี การพัฒนาระบบสารสนเทศภูมิศาสตร์ เพื่อการบริหารจัดการวิเคราะห์ข้อมูลรายละเอียดเชิงพื้นที่ได้อย่างรวดเร็ว ถูกต้องแม่นยำ การเชื่อมโยงข้อมูลทุกจุดด้วยคอมพิวเตอร์สมัยใหม่ ทำให้การอนุมัติการใช้อำนาจตัดสินใจเป็นไปอย่างรวดเร็ว ตลอดจนการปรับรูปแบบสาขาเป็นสาขาขนาดเล็ก ตั้งอยู่ในย่านชุมชนให้บริการใกล้ชิดลูกค้า การปรับปรุงพื้นที่บริการให้สะดวกรวดเร็วถูกต้องตามมาตรฐาน การปรับปรุงภาพลักษณ์ ธ.ก.ส.ให้ทันสมัย เพื่อบริการลูกค้าอย่างมีประสิทธิภาพ และสร้างความพึงพอใจ ตลอดจนตอบสนองความต้องการของชาวชนบท

ใจลูกทุ่ง ความสำเร็จของการเป็นธนาคารพัฒนาชนบทอยู่ที่การทำงานอย่างทุ่มเทใจรัก และพร้อมที่จะให้บริการช่วยเหลือลูกค้าด้วยความเต็มใจ ซึ่งเป็นที่มาของผลงานสำคัญต่าง ๆ ได้แก่ โครงการรักษัน การส่งเสริมเงินออม สนับสนุนการจัดทำบัญชีครัวเรือนเพื่อพัฒนาเกษตรกรให้สามารถบริหารจัดการครัวเรือนของตนให้เข้มแข็งตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง การให้ความร่วมมือทางด้านวิชาการเพื่อพัฒนาชุมชนและคุณภาพชีวิตชนบทเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตทางการเกษตร การให้ความร่วมมือกับสถาบันการศึกษา ส่วนงานภาครัฐ และเอกชนเพื่อช่วยเหลือเกษตรกรลูกค้า ได้แก่ การสร้างศูนย์วิจัย การเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านการบริหารจัดการธุรกิจ การสนับสนุนสินเชื่อเพื่อแปรรูปผลผลิต เชื่อมโยงตลาด เพิ่มมูลค่าผลผลิตและสินค้า การเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านระบบบัญชีการเงินของ สுகต. และความร่วมมือเพื่อเสริมสร้างศักยภาพและความเข้มแข็งของชุมชน เพื่อการพึ่งพาตนเอง และพึ่งพาซึ่งกันและกันได้ดียิ่งกว่าเดิม

มุ่งชนบท ธ.ก.ส. ได้ดำเนินการแก้ไขพระราชบัญญัติโดยขยายบทบาทเป็นสถาบันการเงินเพื่อการพัฒนาชนบท สามารถให้ความช่วยเหลือพัฒนาคุณภาพชีวิตเกษตรกรได้อย่างกว้างขวางครบวงจร มุ่งเน้นให้ความช่วยเหลือภาคชนบท โดยการสนับสนุนนโยบายภาครัฐในโครงการแก้ไขปัญหาหนี้สินภาคประชาชน สนับสนุนโครงการพัฒนาคุณภาพของหมู่บ้าน / ชุมชน การพัฒนากองทุนหมู่บ้านเป็นสถาบันการเงินชุมชนตามแนวคิดเศรษฐกิจพอเพียงซึ่งเน้นการพึ่งตนเอง พึ่งพาช่วยเหลือกัน และการพัฒนาสังคมให้เข้มแข็งเพื่อประโยชน์สุข สมดุลอย่างยั่งยืน การแปลงสินทรัพย์เป็นทุน การสร้างศูนย์บริหารจัดการสินค้าเกษตร และมีทีมงานผู้รับผิดชอบติดตามภาวะการผลิตและการตลาดของสินค้าเกษตรเป็นรายผลิตภัณฑ์ โครงการเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตการเกษตร โดยร่วมกันจัดหาแหล่งสนับสนุนการบริหารจัดการน้ำเพื่อการทำกินที่ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อเกษตรกรมากขึ้น

นอกจากนี้ ธ.ก.ส. ได้ยกระดับสู่สากลในการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ เพื่อขยายช่องทางการตลาด โดยการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมใหญ่ของสมาคมสินเชื่อเกษตรกรและชนบทภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก (APRACA) ครั้งที่ 15 และคณะกรรมการบริหารครั้งที่ 49 และร่วมกับ APRACA ทูลเกล้าถวาย “รางวัลข้าวทองคำ” แด่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในโอกาสพระองค์ทรงครองราชครบ 60 ปี และจะมีพระชนมายุ 79 พรรษาในปี 2549

การดำเนินงานด้วยความมีน้ำใจ มุ่งมั่น สามัคคีร่วมกันมาโดยตลอด ทำให้ ธ.ก.ส. มีผลประกอบการเป็นที่พอใจของผู้ใช้บริการทุกฝ่าย และส่งผลให้ได้รับคัดเลือกจากคณะกรรมการนโยบายรัฐวิสาหกิจ กระทรวงการคลังเป็นรัฐวิสาหกิจดีเด่น ประจำปี 2548 และได้รับมอบรางวัลจากนายกรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 20 กันยายน 2548

ในโอกาสนี้เราชาว ธ.ก.ส.ทุกคนขอขอบคุณเกษตรกรลูกค้า ประชาชนผู้ให้บริการ คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ตลอดจนผู้ถือหุ้นที่ได้ให้การสนับสนุนเป็นอย่างดีส่งผลให้องค์กร ธ.ก.ส.เจริญก้าวหน้าสู่ความสำเร็จได้อย่างมั่นคง

(นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์)

ผู้จัดการ

ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

## Message from the President

BAAC's mandate to move into developing areas of rural management is held as a new dimension that means more than credit services. This is because it expands the bank's role to serve as a mechanism that supports policies dealing with debt problems and the eradication of poverty among the general population. Additionally, BAAC is a financial institution that is participating in the rehabilitation of the grassroots economy for rural sector development and helping to improve the standard of living of farmers and the population. The objective is to give them the incentive to develop so that they can help themselves and each other on a system basis from the individual level to the community level. This procedure has grouped together a wide range of support given to other people in the community.

In fiscal year 2005, BAAC carried out its structural reorganization plans without interruption despite the ongoing swift and intensive changes occurring in the economy, society in general, political makeup and information under the bank's administrative guidelines set to be Modern, Country-Minded and Rural-Oriented.

Modern denotes: Transform BAAC's role as a modern organization, to develop staff with far-reaching ideas, knowledge and capability, create innovations, support happiness and the successful livelihoods of the clients. Reshape the operating role of technology under the information technology master plan to make the bank competitive with commercial banks in general. Develop an efficient and secure work system and information technology to support the main businesses. Design communication networks to effectively deal with the 5 year policy plan. Develop a geographical information technology system that provides fast and accurate management, administration and analysis of areas and data. Link every point of data by an up-to-date computer network system, paving the way for fast authorization in the decision-making process. Additionally, restructure BAAC's branches to a smaller scale to be set up in communities to provide more direct services to clients. Standardize service areas to provide quicker service and be more convenient for the clients. Change BAAC's image to a bank that provides efficient services to clients. Lastly, create trust among the rural population by responding to their needs.

Country-Minded denotes achievement as a rural development bank which is dedicated and loyal to its clients as shown by its willingness to provide support services. The following are examples of the bank's performance in this area: Rak Yim (Service with a Smile) Project, Savings Promotion, Supporting the Household Account Preparation for farmer development to strengthen their household managerial administration ability by following the Self Sufficient Philosophy, Technical cooperation provided for community and rural life quality development. Increase of agricultural production, Cooperation with educational institutions, government and private agencies to support BAAC's client farmers in the following programs: research center construction, strengthening the business managerial administration, credit support for farm produce processing, market link for value added of farm produce and goods, strengthening the account and finance system of agricultural marketing cooperatives (AMC), cooperation for creation of community potential and strength for a better-than-before self dependence and each other support.

Rural Oriented denotes a revision of the BAAC Act to expand its role as a financial institution for rural development, which can help improve farmers' standards of living by providing them services for all of their needs. It aims to assist the rural sector by supporting public sector policy through debt solving solutions for the general population, support the community/village potential project (SML), develop village funds as community financial institutions by following the self sufficient approach which emphasizes self-dependence and inter-dependence, develop the society to be a provider of sustainable benefits and happiness, capitalization, construct management centers for agricultural produce, set up a responsible work team follow up production and monitor individual farm produce condition, linkup to provide water sources to support water management for more productive cultivation to farmers through the Farm Output Efficiency Increase Project.

In addition, BAAC's international relationships have expanded to a global level to enable it to increase its marketing channel. Consequently, BAAC was given the opportunity to host and run the 15<sup>th</sup> general assembly of Asia Pacific Rural and Agricultural Credit Association (APRACA) and the 49<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee. BAAC and APRACA jointly presented the "Golden Ear of Paddy" to His Majesty the King on the occasion to mark the 60<sup>th</sup> Anniversary of His Majesty the King's Accession to the Throne. He turns 79 years old in 2006.

Being an operation with spirit, a strong aim and unity together resulted in BAAC's satisfactory performance to all service users. As a result BAAC was selected as an Outstanding State Enterprise of the year 2005 by the State Enterprise Policy Office, Ministry of Finance. BAAC proudly accepted the award from the prime minister on 20 September 2005.

In this occasion we, the staff of BAAC, would like to say thank you to client farmers, people who used the bank's services, BAAC's board of directors and shareholders, who have provided strong support which will consequently bring stable progress and success to BAAC.



(Mr. Thiraphong Tangthirasunan)

President

# คณะกรรมการ

ธนาคารเพื่อการเกษตร  
และสหกรณ์การเกษตร

Board of Directors  
of Bank for Agriculture  
and Agricultural Cooperatives



นายวราเทพ รัตนากร  
ประธานกรรมการ  
Mr. Varathep Ratanakorn  
Chairman



นายบรรพต หงษ์ทอง  
รองประธานกรรมการ  
Mr. Banphot Hongthong  
Vice Chairman



นายอนันต์ ภูสิทธิกุล  
กรรมการ  
Mr. Anan Pusitigul  
Member



นายเกริก วณิกกุล  
กรรมการ  
Mr. Kirk Vanikkul  
Member



นายอำนวยการ ทงกัก  
กรรมการ  
Mr. Amnuay Thongkok  
Member



นายมนตรี คงตระกูลเทียน  
กรรมการ  
Mr. Montri Congtrakultien  
Member



นายวิเชฐ ตันติวานิช  
กรรมการ  
Mr. Vichate Tantivanich  
Member



นายจักรชัย ปิยะสมบัติกุล  
กรรมการ  
Mr. Chatchai Piyasombatkul  
Member





นายจุลยุทธ หิรัณยะวสิต  
กรรมการ  
Mr. Chulayuth Hirunyavasit  
Member



นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์  
กรรมการ  
Mr. Rungson Sriworasat  
Member



นายบุญมี จันทรวงศ์  
กรรมการ  
Mr. Boonmee Juntaravong  
Member



นายอัษฎพร จารุจินดา  
กรรมการ  
Mr. Achporn Charuchinda  
Member



นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพาพงษ์  
กรรมการ  
Mr. Virat Sakjirapong  
Member



นายวิโรจ อิมพิทักษ์  
กรรมการ  
Mr. Viroch Impithuksa  
Member



นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์  
กรรมการและเลขานุการ  
Mr. Thiraphong Tangthirasunan  
Member and Secretary



ชื่อ นายวราเทพ รัตนากร

ตำแหน่ง ประธานกรรมการ ธ.ก.ส.

อายุ 42 ปี

#### การศึกษา

- ปริญญาตรีนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- ปริญญาโท บริหารธุรกิจ วิทยาลัยแทมปา ประเทศสหรัฐอเมริกา

#### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง

#### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (พ.ศ. 2535 - 2544)
- กรรมการบริหารองค์การรัฐสภาอาเซียน (พ.ศ. 2538 - 2541)
- กรรมการบริหารและโฆษกพรรคความหวังใหม่ (พ.ศ. 2542)
- โฆษกประจำสำนักนายกรัฐมนตรี (รัฐบาลพลเอกชวลิต ยงใจยุทธ) (พ.ศ. 2539)
- เลขานุการรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี (พ.ศ. 2538)

Name : Mr. Varathep Ratanakorn

Position : Chairman

Age : 42

#### Education :

- Bachelor of Laws, Ramkhamhang University, Thailand;
- M.A. (Business Administration), Tampa College, U.S.A.

#### Other positions at present

- Deputy Minister of Finance (2001 - 2006)

#### Working experiences in the last five years

- Member of the House of Representatives (1992 - 2001)
- Member of Asian Assembly Executive Committee, (1995 - 1998)
- Executive Member and Spokesman of the New Aspiration Party (1999)
- Spokesman of the Prime Minister's Office (General Chavalit Yongchaiyudh Government) (1996)
- Secretary of the Minister, Office of the Prime Minister (1995)



ชื่อ นายบรรพต หงษ์ทอง

ตำแหน่ง รองประธานกรรมการ ธ.ก.ส.

อายุ 59 ปี

#### การศึกษา

- ปริญญาตรี (Economics), Northeastern University, ประเทศสหรัฐอเมริกา
- ปริญญาโท (Economic Development), Northeastern University, ประเทศสหรัฐอเมริกา

#### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

#### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- กรรมการธนาคารเพื่อการส่งออกและนำเข้า กระทรวงการคลัง (พ.ศ. 2545)
- กรรมการธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทย กระทรวงการคลัง/กระทรวงอุตสาหกรรม (พ.ศ. 2546)
- ประธานกรรมการองค์การตลาดเพื่อเกษตรกร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (พ.ศ. 2546)
- กรรมการธนาคารสแตนดาร์ดชาร์เตอร์ (พ.ศ. 2546)

Name : Mr. Banphot Hongthong

Position : Vice Chairman

Age : 59

#### Education :

- B.A. (Economics), Northeastern University, U.S.A.;
- M.A. (Economic Development), Northeastern University, U.S.A.

#### Other positions at present

- Permanent Secretary, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Cooperatives

#### Working experiences in the last five years :

- Member of Export-Import Bank of Thailand's board of directors, Ministry of Finance (2002)
- Member of Small and Medium Enterprise Bank of Thailand's board of directors (2003)
- Chairman of The Marketing Organization for Farmers' board of directors (2003)
- Member of Standard Chartered Bank's board of directors (2003)



## ชื่อ นายจตุลยุทธ หิรัญยะวสิต

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 58 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี นิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- ปริญญาโท ศิลปศาสตร์ สาขาบริหารรัฐกิจ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### การอบรม

- ศึกษาด้านคณะรัฐมนตรี ประเทศญี่ปุ่น และ เกาหลี
- ศึกษาระบบการบริหาร ประเทศสเปน โปรตุเกส และฝรั่งเศส
- ศึกษานรถไฟฟ้ํา ประเทศเยอรมัน
- ศึกษาด้านศาล ประเทศสหรัฐอเมริกา แคนาดา เดนมาร์ก สวีเดน นอร์เวย์ สเปน โปรตุเกส และโมร็อกโก

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รองปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี
- อนุกรรมการข้าราชการพลเรือนกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
- อนุกรรมการข้าราชการพลเรือนสำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ
- อนุกรรมการข้าราชการพลเรือนกระทรวงวัฒนธรรม
- อนุกรรมการข้าราชการพลเรือนกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา
- กรรมการข้าราชการศาลยุติธรรม

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี (พ.ศ.2542 - 2547)

Name : Mr. Chulayuth Hirunyavasit

Position : Member

Age : 58

### Education :

- LL.B. Faculty of Law, Thammasat University, Thailand;
- M.A. (Public Admin.), Kasetsart University, Thailand

### Training :

- Study tour on Cabinet System in Japan and Korea
- Study tour on Administration in Spain, Portugal and France
- Study tour on Electric Train in Germany
- Study tour on Justice System in U.S.A., Canada, Denmark, Sweden, Norway, Spain, Portugal and Morocco

### Other positions at present :

- Deputy Permanent Secretary Office of the Permanent Secretary
- Member of the Civil Service Subcommission, Ministry of Information and Communication Technology
- Member of the Civil Service Subcommission, Bureau National Buddhism
- Member of the Civil Service Subcommission, Ministry of Culture
- Member of the Civil Service Subcommission, Ministry of Tourism and Sports
- Member of the Committee, Office of the Commission for Judicial Service

### Working experiences in the last five years:

- Deputy Secretary - General to the Cabinet, The Secretariat of the Cabinet (1999 - 2004)



## ชื่อ นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 51 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี บริหารธุรกิจ สาขาการบัญชี มหาวิทยาลัยรามคำแหง
- ปริญญาตรี นิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช
- ปริญญาโท บริหารธุรกิจ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

### การอบรม

- โครงการพัฒนาข้าราชการพลเรือนระดับสูงด้านเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (ICT) จัดโดยกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร
- โครงการอบรมหลักสูตร ผู้บริหารกระบวนการยุติธรรมระดับสูง (บยส.) รุ่นที่ 10
- โครงการพัฒนาผู้บริหารระดับสูง ประจำปี 2549 หลักสูตรการพัฒนาผู้นำองค์กรภายใต้กระแสโลกาภิวัตน์ โดยสถาบันวิจัยนโยบายเศรษฐกิจการคลัง ร่วมกับ The Kellogg School of Management และ The Maxwell School of Citizenship and Public Affairs รุ่นที่ 1

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รองอธิบดีกรมบัญชีกลาง
- ผู้แทนกระทรวงการคลังในคณะกรรมการบริษัท Subic Bay Energy Co., Ltd.
- ผู้แทนกรมบัญชีกลางในคณะกรรมการพิจารณาการเปลี่ยนแปลงในสัญญาจ้างก่อสร้างงาน โครงการท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ
- ผู้สอบบัญชีสหราชอาณาจักร

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- คิดค้นและนำระบบการจัดเก็บภาษีอากรมาใช้ในโครงการจัดเก็บภาษีสำหรับผู้ประกอบการรายย่อยโดยใช้ตราสัญลักษณ์ ซึ่งเป็นโครงการต้นแบบเพื่อนำไปใช้ทั่วประเทศ
- ปฏิบัติงานในฐานะคณะทำงานตรวจสอบและดำเนินคดีอาญากับผู้ทำลายระบบภาษีอากร
- ปฏิบัติหน้าที่ในฐานะรองประธานคณะทำงานตามข้อตกลงเขตการค้าเสรีระหว่างประเทศไทย - นิวซีแลนด์ และประเทศไทย - ออสเตรเลีย
- อาจารย์พิเศษด้านกฎหมายภาษีอากรมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ และ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาราช

Name : Mr. Rungson Sriworasat

Position : Member

Age : 51

### Education :

- B.B.A. (Accounting), Ramkhamhaeng University, Thailand ;
- Bachelor of Laws, Sukhothai Thammathirat Open University, Thailand ;
- M.A. (Business Administration), Prince of Songkla University, Thailand

### Training :

- High Level Civil Servant Development Project on Information and Communication Technology, organized by the Ministry of Information and Communication Technology
- High Level Justice Process Executive Training Course, organized by the Office of the Judiciary
- High Level Executive Development Project for the year 2006 development course for organization leaders under globalization current, organized by Financial Economic Policy Research Institute of Thailand and the Kellogg School of Management and the Maxwell School of Citizenship and Public Affairs

### Other positions at present :

- Deputy Comptroller General
- Representative of the Ministry of Finance in Subic Bay Energy Co., Ltd.'s board of directors
- Representative of the Comptroller General's Department in the committee Considering the Change of Work in Suwannaphoom Airport's Construction Project.
- Auditor of Thai Red Cross Association.

### Working experiences in the last five years :

- Devise and implement tax collection system for small-scale business using emblems, a prototype project for nationwide application.
- Member of a working group to inspect and sue those who destroy taxation system.
- Vice Chairman of a working group following the FTA agreement between Thailand - New Zealand and Thailand - Australia.
- Special Instructor in the field of tax law, Prince of Songkla University and Sukhothai Thammathirat Open University.





## ชื่อ นายบุญมี จันทรวงค์

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 60 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี ศิลปกรรมและสัตวบาล มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโท เศรษฐศาสตร์เกษตร Iowa State University, U.S.A.

### การอบรม

- อบรมหลักสูตร “การบริหารโครงการเงินกู้” จัดโดย IFAD และ FAO ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน (พ.ศ.2533)
- อบรมหลักสูตร “การติดตามและประเมินผลโครงการ” จัดโดย FAO ประเทศเนปาล (พ.ศ.2534)
- ศึกษาด้านการเกษตรและอุตสาหกรรม ประเทศไต้หวัน และฮ่องกง (พ.ศ.2535)
- อบรมหลักสูตร “นักบริหารระดับสูง” จัดโดย สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน (พ.ศ.2537)
- ศึกษาด้านการเกษตรและอุตสาหกรรมเกษตร ประเทศออสเตรเลีย (พ.ศ.2544)

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- อธิบดีกรมส่งเสริมสหกรณ์
- คณะกรรมการคุ้มครองข้อมูลเครดิตของธนาคารแห่งประเทศไทย (พ.ศ. 2545 - ปัจจุบัน)
- คณะกรรมการองค์กรส่งเสริมกิจการโคนมแห่งประเทศไทย (อ.ส.ค.) (พ.ศ. 2545 - ปัจจุบัน)

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- พัฒนางานด้าน IT โดยข้าราชการและลูกจ้างทุกคนมีความรู้และสามารถใช้คอมพิวเตอร์ได้
- พัฒนาบุคลากร โดยการเรียนรู้ทางไกลผ่าน internet และงานดาวเทียม
- ปรับโครงสร้างการบริหารกรมส่งเสริมสหกรณ์ทุกระดับ

Name : Mr. Boonmee Juntaravong

Position : Member

Age : 60

### Education :

- B.S. (Agriculture and Animal Husbandary), Kasetsart University, Thailand;
- M.S. (Agri-Business), Iowa State University, U.S.A.

### Training :

- “The Loan Project Management” course held by IFAD and FAO in the PRC (1990)
- “The Project Follow-up and Evaluation” course held by FAO in Nepal (1991)
- Study tour on Agriculture and Agro-Industry in Taiwan and Hong Kong (1992)
- “High-Level Executive” course held by Office of the Civil Service Commission (1994)
- Study tour on Agriculture and Agro-Industry in Australia (2001)

### Other positions at present :

- Director-General of The Cooperatives Promotion Department, Ministry of Agricultural Cooperatives
- Member of Credit Information Protection Committee, Bank of Thailand (2002-present)
- Member of Dairy Farming Promotion Organization of Thailand’s board of directors (2002-present)

### Working experiences in the last five years :

- Develop information technology work in which all officers and employees can use computer
- Develop workforce through remote learning via internet and satellite dish
- Reorganize the administration structure of The Cooperatives Promotion Department in all levels



## ชื่อ นายอนันต์ ภูสีทธิกุล

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 53 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี สาขาสัตวบาล มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโท สาขาส่งเสริมการเกษตร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### การอบรม

- การปศุสัตว์ ประเทศเนเธอร์แลนด์
- การพัฒนาเครื่องมืออุปกรณ์/การจัดการฟาร์มด้วยระบบคอมพิวเตอร์ ประเทศเบลเยียม
- การพัฒนาปศุสัตว์/การจัดการฟาร์ม ประเทศญี่ปุ่น
- ดูกิจการและศึกษากฎมีประเทศรูในคารุสซาลาม, สาธารณรัฐสิงคโปร์, สหพันธรัฐมาเลเซีย และราชอาณาจักรกัมพูชา
- การเจรจาและประสานความร่วมมือทางวิชาการระหว่างกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ และ The Cooperative Council of the Netherlands ประเทศเนเธอร์แลนด์
- การบริหารจัดการที่ดินและระบบ Agrobiology ประเทศบราซิล

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- เลขานุการสำนักงานการปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรม (ส.ป.ก.) ระดับ 10

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- อธิบดีกรมตรวจบัญชีสหกรณ์ กรมตรวจบัญชีสหกรณ์ (พ.ศ. 2547 - 2548)
- ผู้ตรวจราชการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (พ.ศ. 2546 - 2547)
- หัวหน้ากลุ่มพัฒนาระบบบริหาร (กพร.กระทรวง) สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (พ.ศ. 2545 - 2546)
- ผู้ช่วยปลัดกระทรวง (นักบริหาร 9) สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (พ.ศ.2543 - 2545)

## Name : Mr. Anan Pusitigul

Position : Member

Age : 53

### Education :

- B.S. (Animal Husbandary), Kasetsart University, Thailand ;
- M.S. (Agriculture Extension), Kasetsart University, Thailand ;

### Training :

- Livestock Knowledge Training and Development, the Netherlands, 1996
- Equipment Development/Computerized Farm Management, Belgium, 1996
- Livestock Development/Farm Management, Japan, 1996
- Geographical study tour in Brunei, Singapore. Malaysia, Cambodia, 2003
- Negotiation and technical coordination between Cooperative Auditing Department and The Cooperative Council of the Netherlands, the Netherlands, 2005
- Land Management and Agrobiology System, Brazil ,2006

### Other positions at present :

- Secretary - General, Agricultural Land Reform Office

### Working experiences in the last five years :

- Director General of Cooperative Auditing Department, Cooperative Auditing Department, Ministry of Agricultural and Cooperatives, (2004-2005)
- Inspector General, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Cooperatives 2003-2004
- Public Sector Development Chief, Office of the Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Cooperatives (2002-2003)
- Assistant to the Permanent Secretary (Level 9), Office of the Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Cooperatives (2000-2002)



## ชื่อ นายเกริก วณิกกุล

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 52 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี นิติศาสตร์ (เกียรตินิยมอันดับ 2) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- B.A. in Jurisprudence (Honours), Oxford University สหราชอาณาจักร
- เนติบัณฑิตอังกฤษ

### การอบรม

- เข้าร่วมสัมมนา เรื่อง The World Bank/IMF/BIS/FSI Joint Seminar on Legal and Regulatory Aspects of Financial Stability ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ (พ.ศ.2545)
- อบรมหลักสูตร “เพื่อกรรมการบริษัทมืออาชีพ” (Directors Certification Program) (พ.ศ.2547)
- อบรมหลักสูตร “International Accounting and Auditing” ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ (พ.ศ.2548)
- เข้าร่วมสัมมนา เรื่อง Seminar on Policy Challenges for the Financial Sector ประเทศสหรัฐอเมริกา (พ.ศ.2549)

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ผู้ช่วยผู้ว่าการธนาคารแห่งประเทศไทย สายนโยบายสถาบันการเงิน
- กรรมการกองทุน เพื่อการฟื้นฟูและพัฒนา ระบบสถาบันการเงิน
- กรรมการระบบการชำระเงิน (กรช.)
- เลขานุการคณะกรรมการยกระดับ Corporate Governing : CG ด้านธนาคารพาณิชย์ บริษัทเงินทุน และบริษัทประกันภัย

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- ผู้ช่วยผู้ว่าการสายจัดการกองทุน ธนาคารแห่งประเทศไทย
- ผู้อำนวยการอาวุโสสายกฎหมาย ธนาคารแห่งประเทศไทย

Name : Mr. Kirk Vanikkul

Position : Member

Age : 52

### Education :

- LL B. (Second Class Honour), Faculty of Law, Chulalongkorn University, Thailand ;
- B.A. (Jurisprudence) (Honour) Oxford University, U.K. ;
- Barrister at law, U.K.

### Training :

- The World Bank/IMF/BIS/FSI Joint Seminar on Legal and Regulatory Aspects of Financial Stability at Basel, Switzerland (2002)
- “For Professional Corporate Directors” training course (Directors Certification Program) (2004)
- “International Accounting and Auditing for Bank” training course in Switzerland (2005)
- Seminar on Policy Challenges for the Financial Sector, Washington D.C., U.S.A. (2006)

### Other positions at present :

- Assistant Governor, Financial Institutions, Financial Group, Bank of Thailand
- Member of the Committee on Financial Institution Rehabilitation and Development Fund
- Member of the Committee on Payment System
- Secretary of the Subcommittee on Corporate Governing (CG) Upgrading of Commercial Banks, Finance Companies and Insurance Companies

### Working experiences in the last five years :

- Assistant Governor, Fund Management Group, Bank of Thailand (2002-2003)
- Senior Director, Legal Group, Bank of Thailand (1999-2002)



## ชื่อ นายอำนวย ทงกิก

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 60 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาโท ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาสังคมศาสตร์เพื่อการพัฒนา สถาบันเพชรบุรีวิทยาลัยกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์
- ปริญญาโท วิทยาศาสตร์บัณฑิต (สัตวบาล) มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### การอบรม

- อบรมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง “เขตเกษตรเศรษฐกิจรายพื้นที่ยุคการบริหารแบบบูรณาการ : CEO” โดยสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร (พ.ศ.2548)
- อบรมการบริหารยุทธศาสตร์และการพัฒนาศักยภาพการผลิตและเพิ่มมูลค่าการผลิตสินค้าการเกษตรและผลิตภัณฑ์ จังหวัดสระแก้ว (พ.ศ.2548)
- อบรมแนวทางการผลิตภัณฑ์นมเพื่อการส่งออก โดยสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร (พ.ศ.2548)
- อบรมวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีสู่ยุคโมเลกุล โดย สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ (พ.ศ.2548)

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ประธานกรรมการสหกรณ์โคนมวังน้ำเย็น จำกัด
- กรรมการโครงการอาหารเสริม (นม)
- กรรมการผู้ทรงคุณวุฒิในคณะกรรมการควบคุมคุณภาพอาหารสัตว์
- กรรมการพิจารณาการจัดสรรปริมาณการนำเข้านมผงขาดมันเนย

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- อนุกรรมการประสานความร่วมมือภาครัฐและภาคเอกชน จังหวัดสระแก้ว
- กรรมการพัฒนาระบบราชการและยุทธศาสตร์กำลังคน จังหวัดสระแก้ว
- อนุกรรมการบริหารยุทธศาสตร์การพัฒนาศักยภาพสินค้าหนึ่งตำบลหนึ่งผลิตภัณฑ์ที่มีคุณภาพ และได้มาตรฐานเพื่อเป็นของที่ระลึก จังหวัดสระแก้ว
- สมาชิกคณะทำงานส่งเสริม สนับสนุนและติดตามผลการแก้ไขปัญหาความยากจนและกระจายรายได้ จังหวัดสระแก้ว
- กรรมการคัดเลือกองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่มีการบริหารจัดการที่ดี ประจำปี 2547

## Name : Mr. Amnuay Thongkok

Position : Member

Age : 60

### Education :

- Honorary Degree of Social Arts Development, Rajabhat Institutes, Thailand
- Honorary Degree of Science (Animal Husbandary), Kasetsart University, Thailand

### Training :

- Workshop on “Area-Based Agricultural Economic Zone in the Era of Integrated Management : CEO” organized by Office of Agricultural Economics, (2005)
- Training on “Strategy Management and Production Potential Development and Agricultural Production and Product Value Enhancement”, by Sra Kaew Province (2005)
- Training on “Dairy Production for Export” organized by Office of Agricultural Economics (2005)
- Training on “Thai Science and Technology Entering Molecule Era” organized by National Science and Technology Development Agency, (2005)

### Other positions at present :

- Chairman of Wang Nam Yen Dairy Cooperatives
- Member of the Committee on Supplemental Food (Dairy) Project
- Qualified Member of the Committee on Animal Food Quality Control
- Member of the Committee on Skimmed Milk Powder Import Allocation

### Working experiences in the last five years :

- Member of the Subcommittee on Coordination between Government Sector and Private Sector, Sra Kaew Province
- Member of the Committee on Official System Development and Manpower Strategy, Sra Kaew Province
- Member of the Subcommittee on Strategic Management of One Tambon One Product (OTOP) Development on Sra Kaew Province
- Member of working group to promote, support and monitor the results of poverty problem and income distribution problem solving, Sra Kaew Province
- Member of the Selection Committee on Local Administration with Good Governance for the Year 2004



### ชื่อ นายอัชพร จารุจินดา

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 53 ปี

#### การศึกษา

- ปริญญาตรีนิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- เนติบัณฑิตไทยแห่งเนติบัณฑิตยสภา

#### การอบรม

- อบรมการร่างกฎหมายประเทศอินเดีย
- ศึกษาด้านกฎหมายปกครอง ประเทศเยอรมนี
- ประกาศนียบัตรวิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.) รุ่นที่ 46

#### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รองเลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา (นักบริหาร 10 บส.)

#### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- กรรมการกฤษฎีกา (คณะที่ 2)
- กรรมการในคณะกรรมการวิธีปฏิบัติราชการทางปกครอง
- กรรมการในคณะกรรมการว่าด้วยการปฏิบัติราชการ เพื่อประชาชนของหน่วยงานของรัฐ
- กรรมการวิสามัญพิจารณาพระราชบัญญัติในสภาผู้แทนราษฎรและวุฒิสภา
- กรรมการในคณะอนุกรรมการพัฒนาระบบราชการเกี่ยวกับการตีความและวินิจฉัยปัญหากฎหมายในการบริหารราชการแผ่นดิน



### ชื่อ นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพวงษ์

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 55 ปี

#### การศึกษา

- ปริญญาตรี รัฐศาสตร์ (เกียรตินิยมอันดับสอง) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

#### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รองกรรมการผู้จัดการ บริษัท เอ็น เอ็ม เร็นท์อะคาร์ จำกัด

#### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- เคยทำงานในเครือเจริญโภคภัณฑ์

### Name : Mr. Achporn Charuchinda

Position : Member

Age : 53

#### Education :

- LL.B. Faculty of Law, Thammasat University, Thailand ;
- Barrister-at-Law (Association of Thailand)

#### Training :

- Training on Law Drafting in India
- Study tour on Governing Law in Germany
- National Defence Certificate, National Defence College of Thailand, Thailand

#### Other positions at present :

- Deputy Secretaries-Generals, Office of the Council of State

#### Working experiences in the last five years :

- Member of the Council of State
- Member of the Committee on Governing Operation Method
- Member of the Committee on Operation for the Public by Government Agencies
- Extraordinary Member of the Commission Considering Draft Acts in the House of Representatives and the Senate
- Member of the Subcommittee on Official System Development Concerning Interpretation and Decision of Legal Issues in Governing Operation

### Name : Mr. Virat Sakjirapapong

Position : Member

Age : 55

#### Education :

- B.A. (Political Science)(Second Class Honours), Chulalongkorn University, Thailand

#### Other positions at present :

- Vice President of N.M. Rent-a-Car Co.,Ltd.

#### Working experiences in the last five years :

- Experiences from working in CP Group





## ชื่อ นายวีโรจ อัมพิทักษ์

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 60 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี เกษตรกรรมและสัตวบาล มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโท (Soil Management) Oregon State University, U.S.A
- ปริญญาเอก (Soil Fertility and Soil Management), University of Florida, U.S.A.
- หลักสูตรป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.) รุ่นที่ 36 วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร

### การอบรม

- ด้านการศึกษาและบริหารโครงการวิจัย ประเทศอังกฤษ, สาธารณรัฐออสเตรีย, สาธารณรัฐโปแลนด์ (พ.ศ.2535) และประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน (พ.ศ.2539)
- ศึกษาความรู้ด้านบริหารและจัดการดินและปุ๋ย ประเทศออสเตรเลีย (พ.ศ.2540)
- ร่วมประชุมกรรมการบริหารศูนย์วิจัยและพัฒนาพืชผักแห่งเอเชีย (Asian Vegetable Research and Development Center, AVRDC) ประเทศสาธารณรัฐประชาชนฝรั่งเศส (พ.ศ.2546)
- ร่วมประชุมสุดยอดอธิการบดีสากลในโครงการความร่วมมือทางวิชาการ ไทย - สหรัฐ ประเทศสหรัฐอเมริกา (พ.ศ. 2548)
- โครงการความร่วมมือไทย-ลาว ว่าด้วยการพัฒนามหาวิทยาลัยจำปาสัก (ตามพระราชดำริสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว พ.ศ.2548)

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ที่ปรึกษาอธิการบดีมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- รองศาสตราจารย์ ระดับ 10 ภาควิชาปฐพีวิทยา คณะเกษตร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- อธิการบดี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (พ.ศ.2545)
- รองอธิการบดี ฝ่ายวางแผนและพัฒนา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- รองอธิการบดี ฝ่ายบริหารและพัฒนานิสิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- รองอธิการบดี วิทยาเขตเฉลิมพระเกียรติ จังหวัดสกลนคร
- กรรมการสภาวิจัยแห่งชาติ
- กรรมการนโยบายเทคโนโลยีชีวภาพแห่งชาติ
- คณะกรรมการบริหารโครงการพัฒนาการศึกษาขั้นสูง ภายใต้ธนาคารพัฒนาแห่งเอเชีย (ADB)
- ประธานกรรมการด้านเกษตรศาสตร์และชีววิทยา สภาวิจัยแห่งชาติ
- กรรมการศูนย์วิจัยและพัฒนาพืชผักอาเซียนได้ทุกวัน

## Name : Mr. Viroch Impithuksa

Position : Member

Age : 60

### Education :

- B.S. (Agriculture and Husbandary), Kasetsart University, Thailand;
- M.S. (Soil Management), Oregon State University, U.S.A.;
- Ph.D. (Soil Fertility and Soil Management), University of Florida, U.S.A.;
- National Defence Certificate, National Defence College of Thailand, Thailand

### Training :

- Education and Research Project Management in Hungary, Austria and Poland (1992) and the People's Republic of China (P.R.C.) (1996)
- Soil and Fertilizer Management in Australia (1997)
- Executive Committee's Meeting of Asian Vegetable Research and Development Center (AVRDC) in France (2003)
- International University Presidents Conference in U.S.A. (2005)
- Thai - Laos Cooperation Project on Development of Champasak University under Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn's Initiative in the People's Democratic Republic of Laos (2005)

### Other positions at present :

- Advisor to the President of Kasetsart University
- Associate Professor (PC Level 10) , Faculty of Agriculture, Kasetsart University

### Working experiences in the last five years :

- President, Kasetsart University
- Vice President for Planning and Development, Kasetsart University
- Vice President for Administration and Student Development, Kasetsart University
- Vice President for Chalermprakiat Sakhon Nokhon Province Campus, Kasetsart University
- Board Member, National Research Council of Thailand
- Board Member, National Committee of Biotechnology Policy
- Member of Administrative Committee, Higher Education Development Project (HEDP) under Asian Development Bank (ADB) Loan Program, Commission of Higher Education of Thailand
- Chairman of the Board of Agricultural Science and Biology, National Research Council of Thailand
- Board Member, Asian Vegetable Research and Development Center (AVRDC), Taiwan



## ชื่อ นายมนตรี คงตระกูลเทียน

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 55 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรีเศรษฐศาสตร์การเกษตร (เกียรตินิยมอันดับ 1) มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโทการจัดการธุรกิจ University of The Philippines โดยทุนร็อกกีเฟลเลอร์

### การอบรม

- The Agribusiness Seminar (วันที่ 15 - 18 มกราคม 2538) Harvard University, Graduate School of Business Administration, U.S.A.

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ประธานคณะกรรมการและกรรมการผู้จัดการใหญ่ กลุ่มธุรกิจพืชครบวงจร เครือเจริญโภคภัณฑ์
- สมาชิกคณะทำงานของนายกรัฐมนตรี (Prime Ministers Task Force) เพื่อสร้างต้นแบบตามโครงการภาครัฐกิจช่วยเหลือคนจน สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี (พ.ศ.2548 - ปัจจุบัน)
- อนุกรรมการเทคโนโลยีชีวภาพเพื่อการพัฒนาธุรกิจชีวภาพ ศูนย์พันธุวิศวกรรมและเทคโนโลยีชีวภาพแห่งชาติ (พ.ศ.2547 - ปัจจุบัน)
- กรรมการคณะอนุกรรมการเฉพาะกิจพิจารณามาตรฐานระหว่างประเทศด้านมาตรการสุขอนามัยพืช ของสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (พ.ศ.2547 - ปัจจุบัน)
- กรรมการในคณะกรรมการกฎระเบียบและการค้าระหว่างประเทศ หอการค้าไทย และสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย (พ.ศ. 2548 - ปัจจุบัน)
- กรรมการที่ปรึกษา สมาคมเศรษฐศาสตร์เกษตรแห่งประเทศไทย ในพระบรมราชูปถัมภ์ (พ.ศ.2548 - ปัจจุบัน)

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- กรรมการในคณะอนุกรรมการธุรกิจเกษตรและอาหาร หอการค้าไทย และสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย (พ.ศ.2548 - ปัจจุบัน)
- กรรมการประจำสำนักส่งเสริมและฝึกอบรม มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (พ.ศ. 2545 - 2549)

Name : Mr. Montri Congtrakulien

Position : Member

Age : 55

### Education :

- B.A. (Agricultural Economics) (Honours) Kasetsart University, Thailand ;
- M.S. Agri-Business Management, University of the Philippines;

### Training :

- The Agribusiness Seminar by Harvard University Graduate School of Business Administration (1995)

### Other positions at present :

- CEO & President of Crop Integration Business Group, C.P. Group
- Member of Prime Ministers Task Force to Create Prototype of Business Sector Project Assisting the Poor, The Secretariat of the Prime Minister (2005 - present)
- Member of Biological Technology Subcommittee for National Biological Business Development, Genetic Engineering Center and National Biological Technology (2004 - present)
- Member of Ad Hoc Subcommittee on Consideration of International Standard concerning Plant Health Measures of National Food and Agricultural Product Standard (2004 - present)
- Member of International Trade Rules and Regulations Committee, Thai Commerce Association and Thai Chamber of Commerce (2005 - present)
- Member and Advisor of Agricultural Economic Association of Thailand, under the Royal Patronage (2005 - present)

### Working Experiences in the last five years :

- Member of Food and Agribusiness Subcommittee, Thai Commerce Association and Thai Chamber of Commerce (2005 - present)
- Member of the Committee, Extension and Training Office, Kasetsart University (2002 - 2006)



## ชื่อ นายวิเชฐ ตันติวานิช

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 45 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรีเศรษฐศาสตร์ สาขาวิชาเศรษฐศาสตร์การเงินและการคลัง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ปริญญาโท MBA.Finance & Marketing, University of Hartford, Connecticut, U.S.A.

### การอบรม

- Executive Leadership Program, Nida - Wharton, U.S.A. (พ.ศ. 2548)
- หลักสูตรผู้บริหารระดับสูง สถาบันวิทยาการลาดทน (พ.ศ. 2548)
- ศึกษางานองค์การภาคการเกษตรและอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง สาธารณรัฐประชาชนจีน

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- รองผู้จัดการ ตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย
- ประธานที่ปรึกษา ตลาดหลักทรัพย์ เอ็ม เอ ไอ (MAI) (พ.ศ. 2549 - ปัจจุบัน)
- ประธานเจ้าหน้าที่บริหารบริษัท แฟมมีลี โนฮาว จำกัด ในเครือตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย (พ.ศ. 2549 - ปัจจุบัน)
- กรรมการหอการค้านานาชาติ ประเทศไทย (International Chamber of Commerce Thailand) (พ.ศ. 2548 - ปัจจุบัน)
- ประธานคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง กรรมการอิสระและกรรมการตรวจสอบ บริษัทประกันสินเชื่อดูดสาหกรรมขนาดย่อม (บ.ส.ย.) (พ.ศ. 2548- ปัจจุบัน)

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- ผู้จัดการตลาดหลักทรัพย์ เอ็ม เอ ไอ (MAI) (พ.ศ. 2547 - 2548)
- กรรมการผู้จัดการ บริษัทแฟมมีลี โนฮาว จำกัด ในเครือตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย (พ.ศ. 2545- 2547)

## Name : Mr. Vichate Tantiwanich

Position : Member

Age : 45

### Education :

- B.A. (Economics), Chulalongkorn University, Thailand ;
- MBA, Finance & Marketing, University of Hartford, Connecticut, U.S.A.

### Training :

- Executive Leadership Program, Nida - Wharton, U.S.A., (2005)
- High Level Executive Course, Capital Market Science Institute, (2005)
- Study tour - Agricultural Sector Organization and Related Industries, the People's Republic of China, (2004)

### Other positions at present :

- Deputy Manager, Stock Exchange of Thailand (2006 - present)
- Chief Advisor, Market for Alternative Investment (MAI) (2006 - present)
- President and CEO, Family Know-How Co., Ltd. (2006 - present)
- Member of International Chamber of Commerce Thailand (2005 - present)
- Chairman of Risk Management Committee, Independent Member and Inspection Member of Small Scale Industry Credit Guarantee Corporation (2005 - present)

### Working experiences in the last five years :

- Manager, Market for Alternative Investment (MAI) (2004 - 2005)
- Managing Director, Family Know-How Co., Ltd. (2002 - 2004)



### ชื่อ นายฉัตรชัย ปิยะสมบัติกุล

ตำแหน่ง กรรมการ ช.ก.ส.

อายุ 46 ปี

#### การศึกษา

- ปริญญาตรีวิศวกรรมศาสตร์ สาขาวิศวกรรมเคมี Columbia University, New York, U.S.A.

#### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ประธานกรรมการบริหาร กลุ่มบริษัท Metro-Ply ประกอบด้วยบริษัทจำกัด 12 บริษัท
- กรรมการบริหาร บริษัทศูนย์วิจัยพัฒนาการ จำกัด
- กรรมการบริหาร บริษัทคอมฟอร์ท เรสซิเดนซ์ จำกัด
- กรรมการบริหาร บริษัทปิยะวารามย์ จำกัด
- ผู้อำนวยการ ประจำคณะกรรมการ การเงิน การคลัง การธนาคารและสถาบันการเงิน (พ.ศ. 2548 - ปัจจุบัน)
- กรรมการบริหารคณะวิศวกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย ประเทศสหรัฐอเมริกา (พ.ศ. 2548 - ปัจจุบัน)

#### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- ที่ปรึกษารัฐมนตรีกระทรวงเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (พ.ศ. 2547)
- กรรมการมูลนิธิน้ำใจไทย (พ.ศ. 2546)
- กรรมการองค์การจัดการน้ำเสีย สังกัดกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (พ.ศ. 2545)

Name : Mr. Chatchai Piyasombatkul

Position : Member

Age : 46

#### Education :

- B. S. (Chemical Engineer), Columbia University, New York, U.S.A.

#### Other positions at present :

- President of Metro-Ply Group (comprising 12 limited companies)
- Executive Director of Pattanakarn Research Center Co.,Ltd.
- Executive Director of Comfort Residence Co., Ltd.
- Executive Director of Piya Vararom Co., Ltd.
- Specialist in Banking, Finance and Financial Institution Committee (2005 - present)
- Executive Director of the Faculty of Engineering, Columbia University, U.S.A. (2005 - present)

#### Working experiences in the last five years :

- Advisor of the Minister of Information Technology and Communication (2004)
- Member of Namjai Thai Foundation (2003)
- Member of Sewage Management Organization's Committee, Ministry of Science and Technology (2002)



## ชื่อ นายธีรพงษ์ ตังธีระสุนันท์

ตำแหน่ง กรรมการเลขานุการคณะกรรมการ ธ.ก.ส.

อายุ 54 ปี

### การศึกษา

- ปริญญาตรี สาขาประมง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ปริญญาโทสาขาธุรกิจเกษตร University of Philippines at Los Banyos, ประเทศฟิลิปปินส์

### การอบรม

- การฝึกอบรมเสริมสร้างประสิทธิภาพในด้านต่าง ๆ ได้แก่
  - ด้าน IT ประเทศสหรัฐอเมริกา และสิงคโปร์
  - ด้าน Crop Information System ของ JBIC ประเทศญี่ปุ่น
  - ด้าน Cooperative Land Settlement ประเทศอิสราเอล
  - ด้าน Land Settlement Policy และด้านการประกันภัยพืชผลที่ ประเทศเยอรมัน และเนเธอร์แลนด์
  - ด้าน Financial Information System ประเทศฟิลิปปินส์
  - ด้าน Marketing Development in Asia และด้านสินเชื่อเกษตร ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
  - ด้าน Marketing and Management ประเทศอังกฤษ
  - ด้าน Consumer Association and Federal และ Oil Palm ประเทศมาเลเซีย
- ระบบสื่อสารดาวเทียม ประเทศสหรัฐอเมริกา
- การเพิ่มผลผลิตทางการเกษตร ประเทศไต้หวัน

### ตำแหน่งงานอื่นในปัจจุบัน

- ผู้จัดการ ธ.ก.ส.
- รัชการผู้จัดการ บริษัท ส่งเสริมธุรกิจเกษตรไทย จำกัด

### ประสบการณ์การทำงานในระยะ 5 ปีย้อนหลัง

- รองผู้จัดการ ธ.ก.ส. (พ.ศ.2545)
- ที่ปรึกษากรมการแรงงาน ประจำสภาผู้แทนราษฎร (พ.ศ.2546 - 2547)
- ที่ปรึกษาคณะกรรมการการทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (พ.ศ.2548 - 2549)
- กรรมการวิสามัญพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ ธ.ก.ส. พ.ศ. 2509

## Name : Mr. Thiraphong Tangthirasunan

Position : Member and Secretary

Age : 54

### Education :

- B.S (Fisheries), Kasetsart University, Thailand
- M.S. (Agri-Business Management), University of the Philippines

### Training :

- Efficiency enhancement training in various fields namely IT in U.S.A. and Singapore
- Crop Information System of JBIC, Japan
- Cooperative Land Settlement in Israel
- Land Settlement Policy and Crop Insurance in Germany, the Netherlands
- Financial Information System in the Philippines
- Marketing Development in Asia and Agricultural Credit in the P.R.C.
- Marketing and Management in U.K.
- Consumer Association and Federal and Oil Palm in Malaysia
- Satellite Communication System in U.S.A.
- Agricultural Productivity Enhancement in Taiwan

### Other positions at present :

- BAAC President
- Acting General Manager of Thai Agri-Business Promotion Co., Ltd.

### Working experiences in the last five years :

- Executive Vice President of BAAC (2002)
- Advisor of Committee on Labour, the House of Representatives, (2003 - 2004)
- Advisor of the Committee on Natural Resources and Environment, (2005 - 2006)
- Extraordinary Member of BAAC Act B.E.2549 Consideration Commission



# คณะผู้บริหาร

ธนาคารเพื่อการเกษตร  
และสหกรณ์การเกษตร

## EXECUTIVE OFFICERS

of Bank for Agriculture  
and Agricultural Cooperatives



นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์  
ผู้จัดการ  
Mr. Thiraphong Tangthirasunan  
President



นายเอ็นนู ชือสุวรรณ  
รองผู้จัดการ  
Mr. Ennoo Seusuwan  
Senior Executive Vice President



นายบรรลุ จารุกิจโสภา  
รองผู้จัดการ  
Mr. Banlu Charukitsopa  
Senior Executive Vice President



นายประเสริฐ อินทร์แก้ว  
ผู้ช่วยผู้จัดการ  
Mr. Prasert Intarakaew  
Executive Vice President



นายบุญไทย แก้วขันธ์  
ผู้ช่วยผู้จัดการ  
Mr. Boonthai Kaewhuntee  
Executive Vice President



นายไพโรจน์ จันทร์ไทย  
รองผู้จัดการ  
Mr. Pairoj Chanthai  
Senior Executive Vice President



นายลักษณะณ์ วจนานวัช  
รองผู้จัดการ  
Mr. Luck Wajananawat  
Senior Executive Vice President



น.ส. จินดา กาญจนเกียรติ  
รองผู้จัดการ  
Miss Jinda Karnkeerati  
Senior Executive Vice President



นายศุภชัย สธากกร  
ผู้ช่วยผู้จัดการ  
Mr. Supachai Sathakarn  
Executive Vice President



นายปราโมทย์ นนทะโคตร  
ผู้ช่วยผู้จัดการ  
Mr. Pramote Nontakote  
Executive Vice President



นายโสมนัสส์ สุวรรณเมณะ  
ผู้ช่วยผู้จัดการ  
Mr. Sommanus Suwanmana  
Executive Vice President

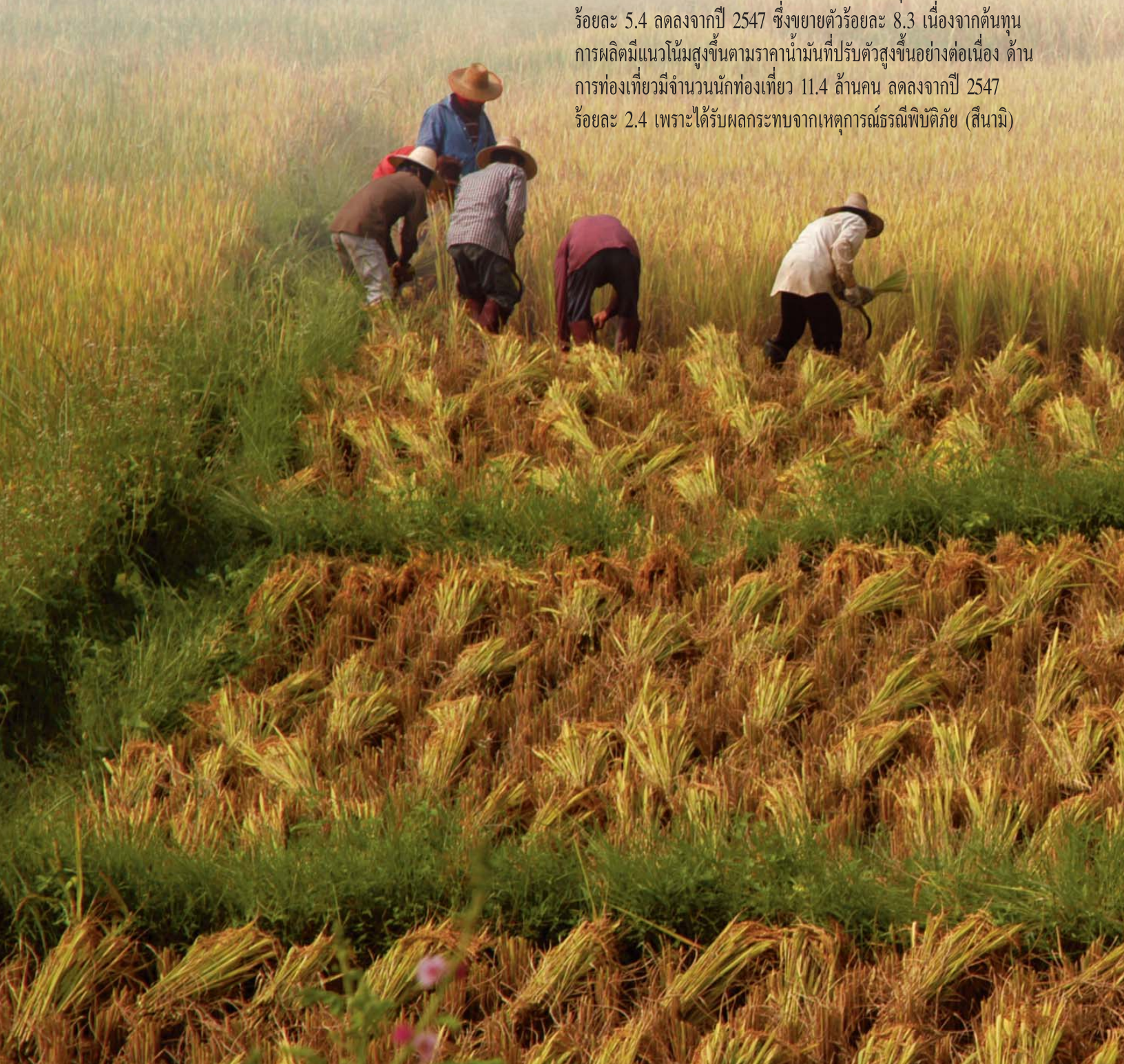


## ภาวะเศรษฐกิจไทยปี 2548 และแนวโน้มปี 2549

### ภาวะเศรษฐกิจไทยปี 2548

ในปี 2548 เศรษฐกิจไทยมีอัตราการขยายตัวร้อยละ 4.5 ลดลงจากปี 2547 ซึ่งมีอัตราการขยายตัวร้อยละ 6.2 ตามภาวะเศรษฐกิจที่ชะลอตัวลง เนื่องจากระดับราคาน้ำมัน และอัตราดอกเบี้ยมีแนวโน้มสูงขึ้น และผลกระทบจากปัจจัยเสี่ยงต่าง ๆ เช่น ภัยแล้ง และภาวะจากเหตุการณ์ธรณีพิบัติภัย (สึนามิ) เป็นต้น

ภาวะการผลิต ภาคการเกษตรหดตัวร้อยละ 1.69 ลดลงจากปี 2547 ซึ่งหดตัวร้อยละ 2.54 เนื่องจากภัยแล้งทำให้ผลผลิตการเกษตรลดลง ขณะที่ปศุสัตว์ขยายตัวเพิ่มขึ้น เพราะรัฐบาลให้ความสำคัญในการควบคุมโรคไข้หวัดนกอย่างเข้มงวด ส่วนนอกภาคการเกษตรขยายตัวร้อยละ 5.2 ลดลงจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 7.4 โดยด้านอุตสาหกรรมขยายตัวร้อยละ 5.4 ลดลงจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 8.3 เนื่องจากต้นทุนการผลิตมีแนวโน้มสูงขึ้นตามราคาน้ำมันที่ปรับตัวสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง ด้านการท่องเที่ยวมีจำนวนนักท่องเที่ยว 11.4 ล้านคน ลดลงจากปี 2547 ร้อยละ 2.4 เพราะได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์ธรณีพิบัติภัย (สึนามิ)





# Thai Economy in 2005 and Trends in 2006

## Thai Economy in 2005

In 2005, the Thai economy grew at slower rate of 4.5 percent compared to 6.2 percent in 2004 following an economic slowdown. The decrease was due to higher interest rates and oil prices as well as negative factors such as drought and the tsunami.

Production in the agricultural sector contracted 1.69 percent compared to a decline of 2.54 percent in 2004. Drought was a factor behind the decrease in farm production. During this period livestock output increased due to the high priority and strict control placed by the government on dealing with bird flu. The non-agricultural sector grew 5.2 percent, down from 7.4 percent recorded in 2004, with the industrial sector expanding 5.4 percent, down from 8.3 percent in 2004. The downward trend was due to the higher oil prices. The tourism sector recorded 11.4 million visitors in 2005, a 2.4 percent drop from the previous year due to the earthquake (tsunami).







การลงทุนภาคเอกชนขยายตัวร้อยละ 11.0 ลดลงจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 16.3 เนื่องจากการชะลอการลงทุนด้านการก่อสร้าง

การบริโภคภาคเอกชนขยายตัวร้อยละ 4.7 ชะลอตัวลงจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 5.9 เนื่องจากความเชื่อมั่นผู้บริโภคลดลงเพราะราคาน้ำมัน อัตราดอกเบี้ยและอัตราเงินเฟ้อสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง

มูลค่าการส่งออกขยายตัวร้อยละ 15.3 ชะลอตัวลงจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 21.6 เนื่องจากการขยายตัวทางเศรษฐกิจของประเทศคู่ค้าสำคัญได้แก่ สหรัฐอเมริกา อาเซียน และสหภาพยุโรป ชะลอตัวลง

มูลค่าการนำเข้าขยายตัวร้อยละ 26.0 เพิ่มขึ้นจากปี 2547 ซึ่งขยายตัวร้อยละ 25.7 เนื่องจากราคาน้ำมันทรงตัวในระดับสูง และความต้องการใช้สินค้าทุนเพื่อขยายกำลังการผลิต

ดุลการค้าขาดดุล 8.6 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ผกผันจากปี 2547 ซึ่งเกินดุล 1.5 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ เนื่องจากราคาน้ำมันทรงตัวอยู่ในระดับสูง ส่วนดุลบัญชีเดินสะพัดขาดดุล 3.7 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ

ผกผันจากปี 2547 ซึ่งดุลบัญชีเดินสะพัดเกินดุล 6.9 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ เนื่องจากผลกระทบจากเหตุการณ์ธรณีพิบัติภัย (สึนามิ) ทำให้จำนวนผู้เดินทางเข้ามาท่องเที่ยวลดลง และราคาน้ำมันปรับตัวเพิ่มขึ้น

หนี้สาธารณะ ณ สิ้นปีงบประมาณ 2548 มีจำนวน 3,206 พันล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 46.4 ของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศ (Gross Domestic Product : GDP) ลดลงจากปี 2547 ซึ่งมีหนี้สาธารณะร้อยละ 48.2 ของ GDP

อัตราดอกเบี้ยในตลาดเงินปี 2548 ปรับตัวเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่องจากร้อยละ 2.0 ต่อปีในเดือนมกราคม เป็นร้อยละ 4.0 ต่อปี ในเดือนธันวาคม เป็นผลจากนโยบายการปรับขึ้นอัตราดอกเบี้ยในตลาดซื้อคืนพันธบัตรระยะ 14 วัน เพื่อรักษาเสถียรภาพเศรษฐกิจ

อัตราเงินเฟ้อมีอัตราเฉลี่ยร้อยละ 4.5 ปรับตัวสูงขึ้นจากปี 2547 ซึ่งมีอัตราเฉลี่ยร้อยละ 2.7 ตามภาวะราคาน้ำมันที่มีแนวโน้มสูงขึ้น





Private investment grew 11.0 percent, down from the 16.3 percent registered in 2004. The decrease was due to a slowdown in construction investment.

Private consumption grew 4.7 percent, lower than the 5.9 percent recorded in 2004. The slowdown was due to declining consumer confidence attributed to rising oil prices, higher interest rates and increased inflation.

The value of exports grew 15.3 percent, compared to 21.6 percent in 2004. A slowdown in the economies of some of Thailand's key trading partners, namely the United States, other Asean countries and the European Union, resulted in slower growth of overseas shipments.

The value of imports grew 26.0 percent, up from 25.7 percent registered in 2004. The increase was due to the high level of oil prices and the purchase of investment goods needed for production power expansion.

In 2005 the trade balance swung to a deficit of US\$ 8.6 billion after recording a surplus of US\$ 1.5 billion in 2004 due

to the high level of oil prices. The current account balance was also swung to a deficit of US\$ 3.7 billion after posted a surplus of US\$ 6.9 billion in the previous year. The reversal was due to the earthquake (tsunami), which adversely affected the number of tourist arrivals, and higher oil prices.

At the end of 2005, the public debt stood at THB 3,206 billion, or 46.4 percent of the gross domestic product (GDP), down from 48.2 percent of the GDP in 2004 due to the improving economic situation.

In 2005, the benchmark interest rate rose gradually from 2.0 percent per annum in January to 4.0 percent per annum in December. The interest rates of the 14-day bond repurchase market were hiked to maintain economic stability.

Inflation increased to average 4.5 percent compared to 2.7 percent in 2004. The rise was due to the higher cost of oil, which resulted in higher cost of products and services.



## แนวโน้มเศรษฐกิจไทยปี 2549

เศรษฐกิจไทยปี 2549 จะมีอัตราการขยายตัวร้อยละ 4.5 - 5.0

(สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ : สศช.)  
ใกล้เคียงกับปี 2548 ภายใต้เงื่อนไขเศรษฐกิจโลกที่คาดว่าจะขยายตัวร้อยละ 4.4 โดยที่ จีน ญี่ปุ่น และสหภาพยุโรปขยายตัวอยู่ในเกณฑ์ดี โดยมีปัจจัยลบ คือปัญหาราคาน้ำมันที่มีแนวโน้มทรงตัวอยู่ในระดับสูง อัตราดอกเบี้ยมีแนวโน้มสูงขึ้นภายใต้นโยบายการเงินที่เข้มงวดเพื่อรักษาเสถียรภาพทางเศรษฐกิจ

ภาวะการผลิต ภาคการเกษตรจะขยายตัวร้อยละ 4.8 จากผลผลิตพืชผลและปศุสัตว์ เนื่องจากราคาสินค้าเกษตรปี 2548 อยู่ในระดับสูง ส่วนภาคอุตสาหกรรมจะขยายตัวต่อเนื่องจากปี 2548 ในอัตราร้อยละ 6.1 ตามภาวะการส่งออกของอุตสาหกรรมที่มีแนวโน้มขยายตัวสูงขึ้น ด้านการท่องเที่ยวจะมีนักท่องเที่ยว 13.2 ล้านคน เพิ่มขึ้นร้อยละ 15.8

การลงทุนจะขยายตัวร้อยละ 8.7 ชะลอลดลง เนื่องจากสถานการณ์ทางการเมืองที่ส่งผลต่อความเชื่อมั่นในการตัดสินใจลงทุน ประกอบกับอัตราดอกเบี้ยมีแนวโน้มสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง

การบริโภคจะขยายตัวร้อยละ 4.5 จากการส่งเสริมภาคการเกษตรและการสร้างรายได้ให้เกษตรกร

มูลค่าการส่งออกจะขยายตัวร้อยละ 15.3 จากมาตรการส่งเสริมการส่งออกโดยเฉพาะสินค้าเกษตร และกลุ่มสินค้าที่ใช้สัดส่วนวัตถุดิบในประเทศสูง รวมทั้งความต้องการสินค้าอุตสาหกรรมยังมีแนวโน้มเพิ่มขึ้น

มูลค่าการนำเข้าจะขยายตัวร้อยละ 15.0 ตามความต้องการขยายกำลังการผลิต ได้แก่ รถยนต์เพื่อพาณิชย์ หัวอ่านข้อมูล ปีโตรเคมีชั้นกลาง และถุงมือยางฯ เนื่องจากราคาน้ำมันที่สูงขึ้น

ดุลการค้าจะขาดดุล 9.6 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ เนื่องจากราคาน้ำมันที่สูงขึ้น ส่วนดุลบัญชีเดินสะพัดจะขาดดุล 4.0 พันล้านดอลลาร์สหรัฐ คิดเป็นร้อยละ 2.2 ของ GDP

อัตราเงินเฟ้ออยู่ในระดับ 4.5 ตามแรงกดดันจากราคาน้ำมันและราคาวัตถุดิบที่เพิ่มขึ้นส่งผลไปยังดัชนีราคาผู้บริโภคเพิ่มขึ้น





# Trends in Thai Economy in 2006

The Thai economy will grow 4.5 - 5.0 percent in 2006, close to the figure recorded in 2005 (Projections from the Office of National Economic and Social Development Board, NESDB) based on expectations that the global economy will expand 4.4 percent. Of note, the economies of China, Japan and EU are expected to see strong growth despite such negative factors as rising oil prices and increases in interest rates made as part of a strict financial policy to maintain economic stability.

Production in the agricultural sector will grow 4.8 percent, with the output of crops and livestock expected to benefit from the high price levels seen in 2005. The industrial sector will continue to expand to 6.1 percent in 2006, aided by an increase in industrial exports. The tourism sector will record 13.2 million visitors, up 15.8 percent from 2005. The growth resulted from ongoing effort to arrange road show and campaign to attract visitors.

Investment will increase at a slower rate of 8.7 percent due to the political situation, which is affecting investor confidence and resulting in investment decision delays, and rising interest rates.

Consumption will grow 4.5 percent, aided by increased support given to the agricultural sector and income creation for farmers.

The value of exports will climb 15.3 percent, boosted by export promotion measures, particularly targeted at agricultural commodities and goods produced from a high proportion of domestic raw materials. Also contributing to the high growth rate will be the increased demand for industrial goods.

The value of imports will increase 15 percent due to the need to expand production. Some of the heavily imported goods will include commercial cars, read and write head units for computers, intermediate petrochemicals, and rubber gloves. Higher oil prices will be another factor behind the increased value of imports.

The trade balance will be in a deficit of US\$ 9.6 billion due to higher oil prices. The current account will be in a deficit of US\$ 4 billion, or 2.2 percent of the GDP.

Inflation will be 4.5 percent, pressured by the higher cost of oil and raw materials, which will push up the consumer price indices.



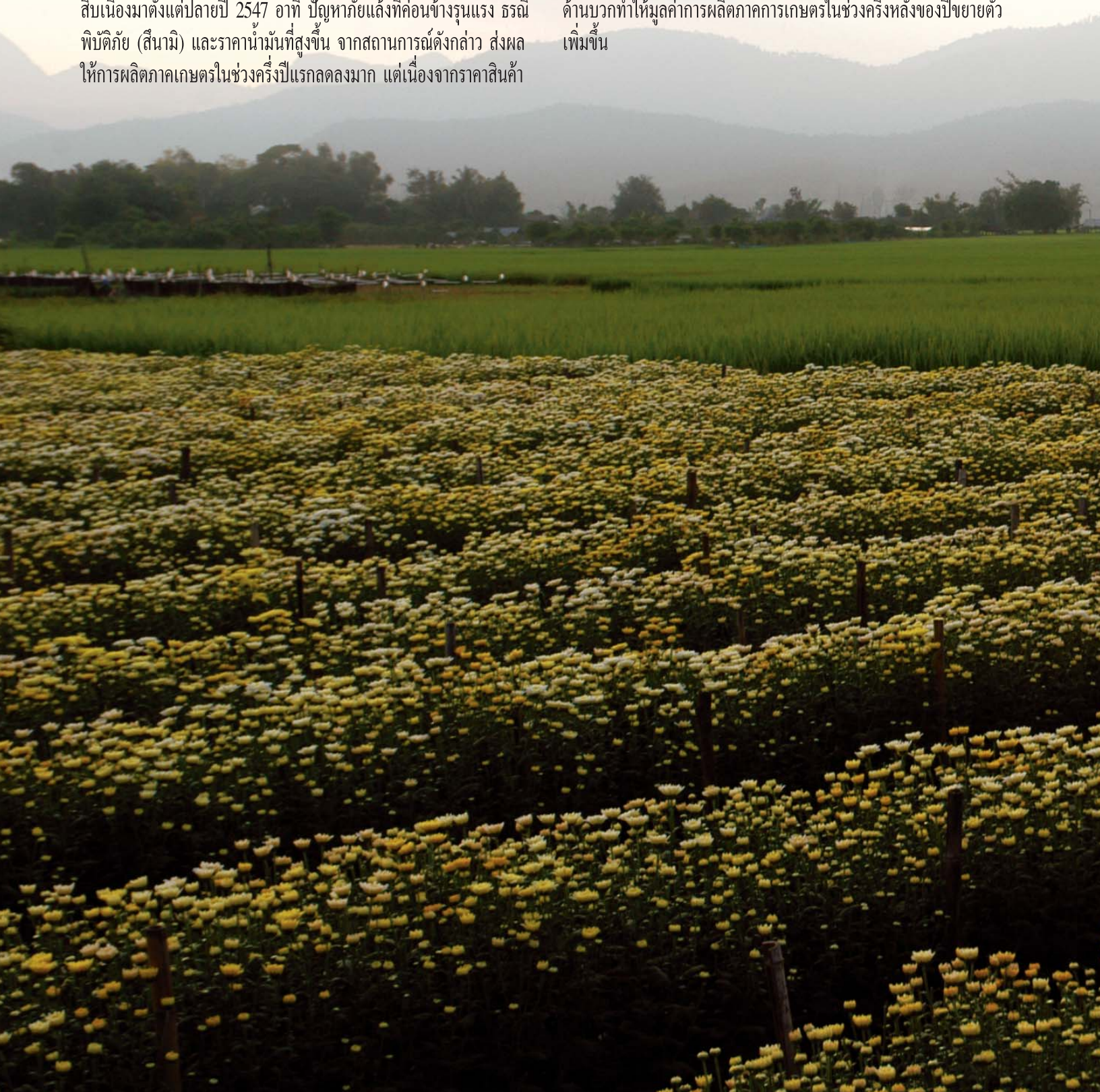


## ภาวะการเกษตรไทยปี 2548 และแนวโน้มปี 2549

### ภาวะการเกษตรไทยปี 2548

ในปี 2548 GDP ภาคการเกษตรได้รับผลกระทบจากหลายปัจจัยทำให้เกิดปัญหาการขาดแคลนผลผลิตภาคการเกษตร (Supply Shock) ส่งผลให้การผลิตภาคการเกษตรหดตัวร้อยละ 1.69 โดยบางปัจจัยเป็นผลสืบเนื่องมาตั้งแต่ปลายปี 2547 อาทิ ปัญหาภัยแล้งที่ค่อนข้างรุนแรง ธรณีพิบัติภัย (สึนามิ) และราคาน้ำมันที่สูงขึ้น จากสถานการณ์ดังกล่าว ส่งผลให้การผลิตภาคเกษตรในช่วงครึ่งปีแรกลดลงมาก แต่เนื่องจากราคาสินค้า

เกษตรโดยรวมขยับตัวสูงขึ้นกว่าปีที่ผ่านมาก่อนข้างมาก ในขณะที่มูลค่าการส่งออกสินค้าเกษตรขยายตัวเพิ่มขึ้น รวมทั้งปริมาณน้ำเพื่อการเกษตรในช่วงครึ่งหลังของปี มีมากเพียงพอต่อการเจริญเติบโตของพืช จึงส่งผลทางด้านบวกทำให้มูลค่าการผลิตภาคการเกษตรในช่วงครึ่งหลังของปีขยายตัวเพิ่มขึ้น



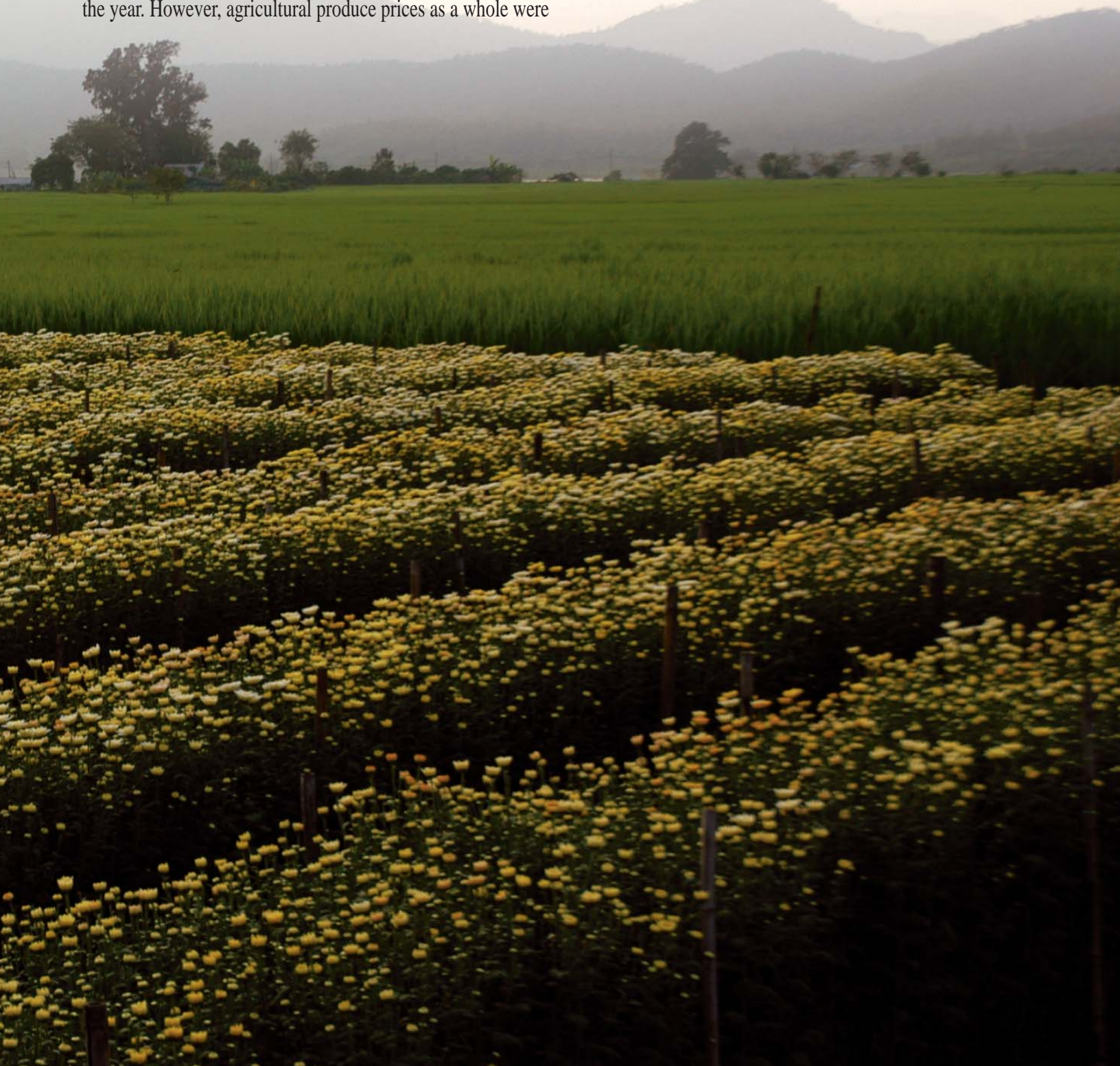


# Thai Agriculture in 2005 and Trends in 2006

## Thai Agriculture in 2005

In 2005, the GDP of the agricultural sector was affected by many factors, which led to lower output. Agricultural production shrank 1.7 percent due to lingering factors from the end of 2004 such as severe drought, the earthquake (tsunami), and higher oil prices. These factors had a strong adverse impact on agricultural production in the first half of the year. However, agricultural produce prices as a whole were

much higher in 2005 compared to the previous year. During the year, the value of agricultural goods exports increased. Rain levels affecting the agricultural sector were sufficient in the second half of the year, enabling crops to grow. This, consequently, resulted in an increase in the value of agricultural production in the second half of the year.





## ภาคการผลิต

สาขาพืช หดตัวร้อยละ 2.7 โดยพืชที่มีการหดตัวลดลงมาก คือ น้ำมันรำปอหลัง ข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ และอ้อยโรงงาน เนื่องจากในช่วงครึ่งแรกของปีประสบกับปัญหาภัยแล้งค่อนข้างรุนแรงต่อเนื่องมาจากปีที่ผ่านมา แต่ในช่วงครึ่งหลังของปีมีฝนตกตามฤดูกาลและมีปริมาณน้ำพอเพียง

สาขาศุสัตว์ ขยายตัวร้อยละ 9.1 ถึงแม้จะยังคงมีปัญหาเรื่องความเชื่อมั่นและความกังวลในการระบาดของโรคไข้หวัดนกอยู่บ้าง แต่จากการดำเนินนโยบายเชิงรุกทั้งการควบคุม การเคลื่อนย้าย การปรับระบบ การเลี้ยง ตลอดจนการประชาสัมพันธ์ในระดับหมู่บ้าน ส่งผลให้การผลิตสาขาศุสัตว์มีการผลิตเพิ่มขึ้น ยกเว้นเป็ดเนื้อและเป็ดไข่

สาขาประมง หดตัวร้อยละ 3.7 เนื่องจากปริมาณการจับสัตว์น้ำทะเลลดลง อันเป็นผลมาจากราคาน้ำมันที่เพิ่มสูงขึ้น ประกอบกับผลสืบเนื่องจากการที่โรงเพาะฟักลูกกุ้งทะเลได้รับความเสียหายจากรณีพิบัติภัย (สึนามิ) และราคากุ้งทะเลตกต่ำในช่วงกลางปี จึงไม่จูงใจให้เกษตรกรทำการผลิต

สาขาปศุสัตว์ หดตัวร้อยละ 7.2 เนื่องจากผลผลิตที่ได้จากป่าปลูกและโครงการปลูกป่าเศรษฐกิจยังคงมีปริมาณไม่เพียงพอต่อความต้องการ

สาขาบริการทางการเกษตร หดตัวร้อยละ 2.4 เนื่องจากพื้นที่เพาะปลูกของพืชเศรษฐกิจสำคัญลดลงหลายชนิดจากปัญหาภัยแล้งที่เกิดขึ้นในหลายพื้นที่ ส่งผลให้พื้นที่เก็บเกี่ยวลดลง ทำให้การจ้างและการเก็บเกี่ยวลดลง

## ภาคการส่งออก

การส่งออกสินค้าเกษตรสำคัญหลายชนิดของไทยขยายตัวเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยมูลค่าการส่งออกในปี 2548 ประมาณ 414,646.8 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 1.2 อันเป็นผลจากปัจจัยสนับสนุนที่ส่งผลดีต่อ



ผลผลิตปศุสัตว์หลายประการ เช่น ปริมาณและมูลค่าการส่งออกไก่เนื้อและผลิตภัณฑ์ที่เพิ่มขึ้นจากความนิยมของผู้บริโภคในตลาดญี่ปุ่น อังกฤษ และสหภาพยุโรป ปริมาณและมูลค่าการส่งออกสุกรและผลิตภัณฑ์ที่เพิ่มขึ้นในช่องทางจากการระบาดของโรคไข้หวัดสุกรของสาธารณรัฐประชาชนจีน ปริมาณและมูลค่าการส่งออกกุ้งทะเลและผลิตภัณฑ์ที่เพิ่มขึ้นจากอุปทานของตลาดโลกที่ลดลง รวมทั้งการเปิดเสรีทางการค้าภายใต้องค์การการค้าโลก (World Trade Organization : WTO) และข้อตกลงเขตการค้าเสรี (Free Trade Areas : FTAs) ระหว่างไทย - จีน และไทย - ญี่ปุ่น เป็นต้น

## ราคาสินค้าเกษตร

ราคาสินค้าเกษตรสำคัญ 13 ชนิด สินค้าเกษตรที่เกษตรกรขายได้ในราคาที่สูงกว่าปี 2547 ได้แก่ ข้าว ยางพารา อ้อยโรงงาน น้ำมันรำปอหลัง กาแฟ ข้าวโพดเลี้ยงสัตว์ ไก่เนื้อ สุกร และโคนม ส่วนสินค้าเกษตรที่มีราคาลดลง ได้แก่ ปาล์มน้ำมัน ถั่วเหลือง สับปะรด และกุ้งทะเล ในภาพรวมปรากฏว่า ดัชนีราคาสินค้าเกษตรเพิ่มขึ้นจาก 133.0 ในปี 2547 เป็น 153.5 ในปี 2548 หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 15.4 (ตารางที่ 1)





## Production Sector

The output of crops contracted 2.7 percent. Large decreases were seen in the production of cassava, livestock maize, and sugarcane for refinery. The lower output was due to a severe drought which began in 2004 and lasted into the first half of the year. In the second half of 2005, the rainy season was as expected and water volume was sufficient.

Livestock output grew 9.1 percent despite concerns about the bird flu outbreak. All types of livestock production increased, excluding ducks, due to the government's progressive policy to develop a system for raising birds and control the movement of them as well as disseminate information on controlling bird flu at the village level.

Fishery output contracted 3.7 percent. This was due to a decrease in fish volume from the ocean resulting from higher oil prices, damage to baby shrimp farms caused by the earthquake (tsunami), and a drop in the price of marine shrimp in the middle of the year, which discouraged farmers from engaging in shrimp production.

Forestry output declined 7.2 percent due to the insufficient volume of output coming from planted forests as well as golden teak planting projects.

Agricultural services output contracted 2.4 percent as a result of a decline in planted areas of main economic crops and drought in many regions. Consequently, the harvesting areas, employment and harvesting decreased.

## Export Sector

Exports of Thailand's main agricultural commodities steadily increased. In 2005, the export value amounted to about THB 414.6468 billion, up 1.2 percent from 2004. The increase can be attributed to several positive factors which affected livestock output. Among them were increased exports of broiler and higher product volume and value exports targeted for consumers in Japan and the EU, a jump in the volume and value of pork exported to Hong Kong following a pig flu outbreak in China, increased exports of marine shrimp and marine shrimp products in terms of both volume and value following lower demand in the world market, the liberalization of trade under the World Trade Organization (WTO), and the implementation of bilateral free trade area (FTA) agreements with China and Japan, etc.

## Agricultural Commodity Prices

The price index of 13 key agricultural products sold by farmers in 2005 rose from the previous year. Key agricultural products with rising prices were rice, rubber, sugarcane for refinery, cassava, coffee, maize, broiler, pigs, and dairy cows. Price declines were seen in oil palm, soybean, pineapples, and marine shrimp. As a whole, the price index of agricultural products increased 15.4 percent from 133 in 2004 to 153.5 in 2005. (Table 1)



## แนวโน้มการเกษตรไทยปี 2549

อัตราการขยายตัวทางการผลิตภาคเกษตรในปี 2549 คาดว่า GDP ภาคการเกษตร ณ ราคาคงที่ที่จะขยายตัวในอัตราร้อยละ 4.9 โดยสาขาพืช ขยายตัวเพิ่มขึ้นร้อยละ 4.7 สาขาปศุสัตว์ ประมง และบริการทางการ เกษตร ขยายตัวเพิ่มขึ้นร้อยละ 10.2 2.5 และ 3.1 ตามลำดับ แต่สาขา ป่าไม้หดตัวร้อยละ 5.6 ทั้งนี้เป็นผลกระทบจากปัจจัยต่าง ๆ ได้แก่ 1) ราคาสินค้าเกษตรในปี 2548 อยู่ในเกณฑ์ดี จูงใจให้เกษตรกรขยายพื้นที่ การผลิตและมุ่งเพิ่มประสิทธิภาพการผลิต 2) ยุทธศาสตร์การปรับ โครงสร้างสินค้าเกษตรเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศ และแก้ไขปัญหาความยากจนของเกษตรกร โดยจัดแบ่งออกเป็น 3 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มสร้างรายได้จากการส่งออก (ข้าว ยางพารา ใก้เนื้อ และ กุ้งทะเล) กลุ่มสินค้าที่มีโอกาสและกลุ่มทดแทนพลังงาน (สินค้าเกษตร อินทรีย์ ไคเนื้อ ปาล์มน้ำมัน อ้อยโรงงาน และมันสำปะหลัง) และกลุ่มปรับ โครงสร้างการผลิต (ผลไม้และพืชผัก) อย่างไรก็ตาม ยังคงมีปัจจัยเสี่ยง

หลายประการ เช่น การแพร่ระบาดของโรคไข้หวัดนก ปัญหาภัยแล้งและ อุทกภัย ราคาน้ำมันดีเซลที่ยังคงอยู่ในระดับสูง และอัตราดอกเบี้ยที่มี แนวโน้มสูงขึ้น เป็นต้น

ด้านการส่งออกคาดว่า อัตราการขยายตัวจะเพิ่มขึ้นเป็นร้อยละ 5.0 ตามภาวะเศรษฐกิจของโลกที่ขยายตัวอย่างต่อเนื่อง เนื่องจากแนวโน้ม ความต้องการสินค้าเกษตรสำคัญที่เพิ่มขึ้น ทำให้ปริมาณการส่งออกสินค้า เกษตรของไทยเพิ่มขึ้นเกือบทุกชนิดยกเว้นเพียง น้ำตาลทราย / น้ำตาลดิบ / น้ำตาลแปรรูป และน้ำมันปาล์ม เท่านั้น เนื่องจากผลผลิตอ้อยโรงงานที่ คาดว่าจะลดลง และความต้องการน้ำมันปาล์มที่เพิ่มขึ้น เนื่องจากมีการนำ ไปใช้เป็นพลังงานทดแทนภายในประเทศ ประกอบกับภาครัฐได้ดำเนิน นโยบายเชิงรุกเพื่อผลักดันการส่งออกไปยังตลาดเดิมและตลาดใหม่อย่าง ต่อเนื่อง ภายใต้การจัดทำข้อตกลงทางการค้ากับหลายประเทศในต่าง ภูมิภาค อันจะส่งผลให้สินค้าเกษตรของไทยมีแนวโน้มการส่งออกที่ดีขึ้น





# Trends in Thai Agriculture in 2006

In 2006, the GDP of the agricultural sector is expected to grow 4.9 percent if prices remain stable. Crop output is projected to grow 4.7 percent, livestock 10.2 percent, fishery 2.5 percent and agricultural services 3.1 percent while forestry output is expected to shrink by 5.6 percent. Factors behind the higher growth include:

1) The favorable prices for agricultural products in 2005 encouraged farmers to expand production and increase the efficiency of their operations.

2) Government policy strategies for agricultural product restructuring to increase the country's competitiveness and eradicate poverty among farmers.

The strategies are classified into 3 groups, income generation from exports (of rice, rubber, broiler and marine shrimp), developing goods with high market potential (organic agricultural goods and cows) and products that can be used as alternative energy sources (oil palm, sugarcane for refinery, and cassava), and production restructuring (fruit and

vegetables). However, there are still risk factors which could affect agricultural production such as a bird flu outbreak, drought and flood, lingering high diesel prices and rising interest rates.

The share of agricultural products as part of total exports is expected to increase to 5 percent in line with the expansion of the global economy. The increase will be due to rising demand for key Thai agricultural commodities. This, in turn, will result in increased output of Thai agricultural commodities with the exception of white, raw and processed sugar and oil palm. The lower output of these products will be a reflection of the expected lower production of sugarcane for refinery and the rising need of oil palm for local use for the production of power. In addition, the progressive policy of the government to promote exports in existing as well as new markets by implementing free trade area agreements with many countries in other regions will boost exports of Thai agricultural products.





## ผลการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ในรอบปีบัญชี 2548

ธ.ก.ส. ได้ดำเนินบทบาทการเป็นสถาบันการเงินเพื่อการพัฒนาชนบทโดยขยายการให้บริการทางการเงินแก่เกษตรกร สถาบันเกษตรกร และวิสาหกิจชุมชน รวมไปถึงการให้สินเชื่อแก่กองทุนหมู่บ้าน โดยสรุปดังนี้

### 1. ท้องที่ดำเนินงาน จำนวนลูกค้า และจำนวนสาขา

ธ.ก.ส. ได้ปรับปรุงส่วนงานภายในองค์กรให้เหมาะสมกับการดำเนินงาน รวมทั้งเพิ่มประสิทธิภาพในการให้บริการสินเชื่อแก่เกษตรกรและสถาบันเกษตรกร ตลอดจนลูกค้าเงินฝาก ให้ได้รับความสะดวกและรวดเร็วยิ่งขึ้น ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มีสำนักงาน ธ.ก.ส. ระดับจังหวัด 75 แห่ง ทำหน้าที่กำกับดูแลสาขาในสังกัดทั่วประเทศ 848 สาขา จำแนกเป็นสาขาระดับอำเภอ 567 สาขา และสาขาย่อย (อยู่ในการกำกับดูแลของ

สาขาระดับอำเภอ) 281 สาขา และมีหน่วยอำเภอซึ่งเป็นสถานที่ติดต่อให้บริการแก่เกษตรกรลูกค้ากระจายอยู่ในท้องที่อำเภอต่าง ๆ 938 หน่วยทั่วประเทศ (ตารางที่ 2)

ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 มีเกษตรกรที่ได้รับบริการสินเชื่อจาก ธ.ก.ส.ทั้งสิ้น 5.54 ล้านครัวเรือน คิดเป็นร้อยละ 95.68 ของจำนวนครัวเรือนเกษตรกรทั่วประเทศ (เปรียบเทียบกับข้อมูลสำมะโนการเกษตรของสำนักงานสถิติแห่งชาติ ปี 2546 จำนวน 5.79 ล้านครัวเรือน) จำแนกเป็นเกษตรกรลูกค้ารายคนที่ได้รับบริการสินเชื่อจาก ธ.ก.ส. โดยตรง 4.01 ล้านครัวเรือน สมาชิกสหกรณ์การเกษตร 1.52 ล้านครัวเรือน และสมาชิกกลุ่มเกษตรกร 0.01 ล้านครัวเรือน รวมจำนวนลูกค้าทุกประเภทเพิ่มขึ้น 151,867 ครัวเรือน หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 2.82 (ตารางที่ 3)





# Summary of BAAC Operations in Fiscal Year 2005

BAAC took on an expanded role as the financial institution for rural development by providing financial services to farmers, farmer institutions and community enterprises, including credit services to village funds. Further details are summarized below:

## 1. Operating Areas, Number of Clients, and Number of Branches

BAAC reorganized its operations to be more effective and increase the efficiency of its services by making them more convenient and responsive to the needs of farmers, farmer institutions and depositors. By the end of fiscal year 2005, BAAC had 75 provincial offices, which supervised 848 branches throughout the country. Of these branches, 567 were classified as district branches, 281 mini branches, (under the supervision of district branches). In addition, the bank had 938

field units scattered around local areas of districts countrywide, which served as contact points for farmers. (Table 2)

By the end of 2005, a total of 5.54 million farm families, or 95.68 percent of all farm families nationwide (based on the agricultural consensus of the National Statistical Office, which indicated there were 5.79 million farm households in 2003) had access to credit services from the bank. Of this total, 4.01 million farm families were individual farmers that received credit directly from the bank, 1.52 million farm families were members of agricultural cooperatives and 0.01 million farm families were members of farmer associations. The bank increased its number of clients during the year by 151,867 farm families, or 2.82 percent, from the preceding year. (Table 3)



## 2. การให้บริการเงินฝาก

ธ.ก.ส. ขยายการให้บริการเงินฝากแก่ประชาชนทั่วไป ส่วนงานราชการ รัฐวิสาหกิจ โดยเพิ่มช่องทางการบริการให้มากขึ้นตามชุมชนต่าง ๆ และเพิ่มผลิตภัณฑ์เงินฝากที่เหมาะสมกับลูกค้าแต่ละประเภท ได้แก่ เงินฝากเกษียณมั่งคั่ง สลากออมทรัพย์ทวีสิน และเงินออมลูกรัก ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มียอดเงินฝากคงเหลือรวมทั้งสิ้น 431,401 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีบัญชีก่อน 77,095 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 21.76 (ตารางที่ 2)

## 3. การให้บริการสินเชื่อ

ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มีเงินให้สินเชื่อคงเหลือ (ต้นเงินกู้คงเป็นหนี้) รวมทั้งสิ้น 421,701 ล้านบาท ประกอบด้วย เงินให้สินเชื่อแก่เกษตรกร 345,194 ล้านบาท สหกรณ์การเกษตร 17,762 ล้านบาท กลุ่มเกษตรกร 40 ล้านบาท เงินให้สินเชื่อนโยบายรัฐ 32,183 ล้านบาท และเงินให้สินเชื่อประเภทอื่น 26,522 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 81.86 4.21 0.01 7.63 และ 6.29 ของเงินให้สินเชื่อคงเหลือทั้งหมด ตามลำดับ การให้สินเชื่อในปีบัญชี 2548 มีรายละเอียด ดังนี้

### 3.1 การให้บริการสินเชื่อด้านเกษตรกร

ธ.ก.ส. บริการสินเชื่อให้แก่เกษตรกรรายคน ระหว่างปี 202,429 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 29,334 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 16.95 ได้รับชำระหนี้เงินกู้คืนระหว่างปี 158,570 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 90.57 ของต้นเงินกู้ที่กำหนด และมีต้นเงินกู้คงเป็นหนี้เมื่อสิ้นปีบัญชี 2548



จำนวน 345,194 ล้านบาท (ตารางที่ 4)

### 3.2 การให้บริการสินเชื่อแก่สหกรณ์การเกษตร

ธ.ก.ส. ให้บริการสินเชื่อแก่สหกรณ์การเกษตร ระหว่างปี 36,485 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 7,850 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 27.41 ได้รับชำระคืนเงินกู้ระหว่างปี 33,659 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 98.97 ของต้นเงินกู้ที่กำหนด และมีต้นเงินกู้คงเป็นหนี้เมื่อสิ้นปีบัญชี 2548 จำนวน 17,762 ล้านบาท (ตารางที่ 4)

## ผลการดำเนินงานเงินฝาก



## ผลการดำเนินงานสินเชื่อ







## 2. Deposit Services

BAAC extended its deposit services to the general population, official agencies, and state enterprises by increasing service channels in communities and offering deposit products suitable for each type of client, such as Wealthy Retirement Deposits, Thaweelin Savings Certificates, and Beloved Children Savings. At the end of FY 2005, BAAC had total outstanding deposits of THB 431.401 billion, an increase of THB 77.095 billion, or 21.76 percent, from the preceding year. (Table 2)

## 3. Credit Services

At the end of FY 2005, BAAC's outstanding credits (loan principal outstanding) stood at THB 421.701 billion.

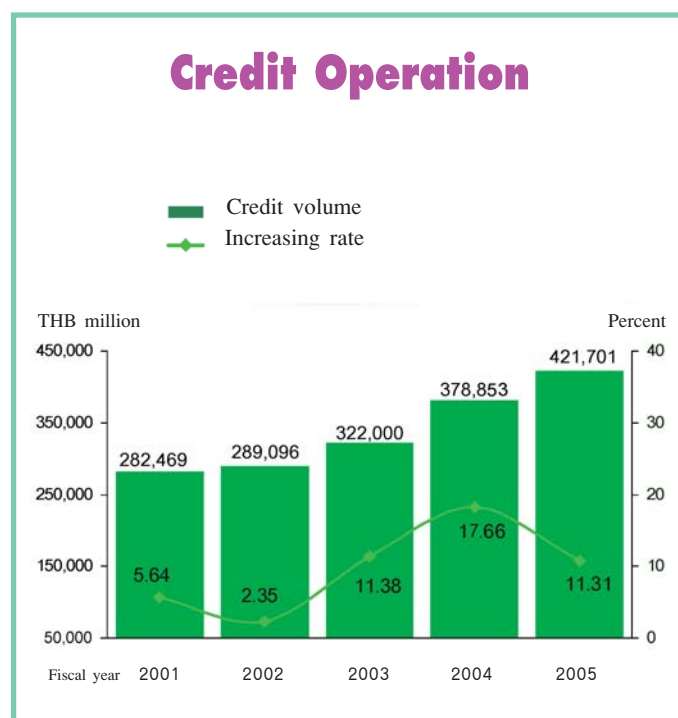
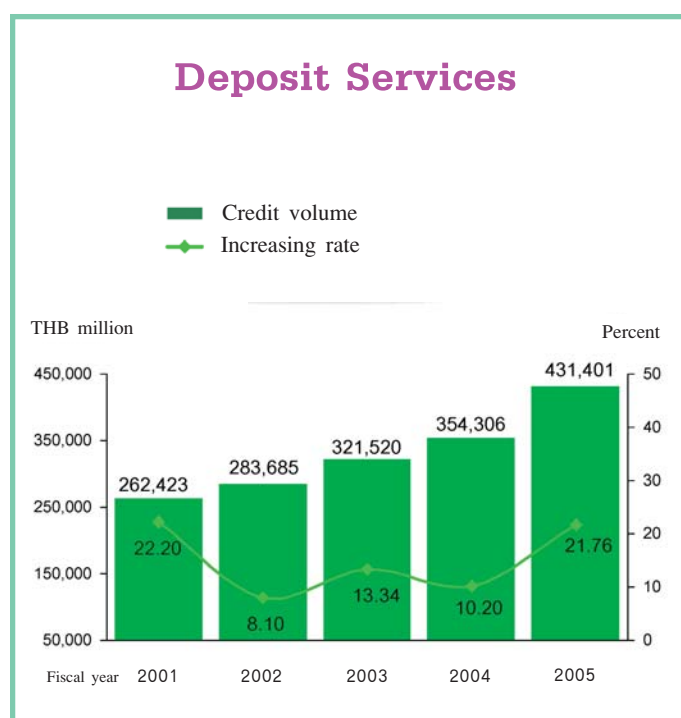
Of this amount, THB 345.194 billion, or 81.86 percent, was credit provided to farmers, THB 17.762 billion, or 4.21 percent, to agricultural cooperatives, THB 40 million, or 0.01 percent, to farmer associations, THB 32.183 billion, or 7.63 percent, to government-secured loan projects and THB 26.522 billion, or 6.29 percent, to other types of borrowers. Details of the outstanding credits are explained below:

### 3.1 Credit Services for Farmers

During the year, BAAC provided credit services to individual farmers worth THB 202.429 billion, up THB 29.334 billion, or 16.95 percent, from the preceding year. Repayments made to the bank amounted to THB 158.570 billion, or 90.57 percent of the matured principals, and by the end of FY 2005, the principal outstanding stood at THB 345.194 billion. (Table 4)

### 3.2 Credit Services for Agricultural Cooperatives

During the year, BAAC extended THB 36.485 billion worth of loans to agricultural cooperatives, an increase of THB 7.850 billion, or 24.41 percent, from the year before. Repayments made to BAAC amounted to THB 33.659 billion, or 98.97 percent of the matured principal, and by the end of FY 2005, the principal outstanding stood at THB 17.762 billion. (Table 4)





### 3.3 การให้บริการสินเชื่อแก่กลุ่มเกษตรกร

ธ.ก.ส. ให้บริการสินเชื่อแก่กลุ่มเกษตรกร ระหว่างปี 177 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 68 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 62.39 ได้รับชำระคืนเงินกู้ระหว่างปี 177 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 97.79 ของต้นเงินกู้ถึงกำหนด และมีต้นเงินกู้คงเป็นหนี้เมื่อสิ้นปีบัญชี 2548 จำนวน 40 ล้านบาท (ตารางที่ 4)

### 3.4 การให้บริการสินเชื่อโครงการนโยบายรัฐ

ธ.ก.ส. ให้บริการสินเชื่อตามโครงการนโยบายรัฐ เริ่มตั้งแต่ปีบัญชี 2530 จนถึงปีบัญชี 2548 รวมทั้งสิ้น 268,158 ล้านบาท โดยมีลูกค้าเข้าร่วมโครงการ 4.4 ล้านครัวเรือน สำหรับปีบัญชี 2548 จำนวน 48,761 ล้านบาท ลูกค้าเข้าร่วมโครงการ 0.7 ล้านครัวเรือน และมีต้นเงินกู้คงเป็นหนี้ เมื่อสิ้นปีบัญชี 2548 จำนวน 32,183 ล้านบาท จำแนกเป็นเงินกู้อย่างน้อย 29,833 ล้านบาท และสถาบันเกษตรกร 2,350 ล้านบาท

ทั้งนี้ การให้บริการสินเชื่อโครงการนโยบายรัฐยังให้ความช่วยเหลือแก่ กองทุนเพื่อการกักตุนแก่เกษตรกรและผู้ยากจน 1,244 ล้านบาท และเงินทุนหมุนเวียนหนี้สินข้าราชการครู 520 ล้านบาท รวมทั้งประเภท 33,947 ล้านบาท (ตารางที่ 10)

### 3.5 การให้บริการสินเชื่อประเภทอื่น

ธ.ก.ส. ให้สินเชื่อประเภทอื่น มีต้นเงินกู้คงเป็นหนี้เมื่อสิ้นปีบัญชี 2548 รวมทั้งสิ้น 26,522 ล้านบาท ประกอบด้วย 1) การให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนอุตสาหกรรมอ้อยและน้ำตาลทราย 16,965 ล้านบาท 2) การให้กองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมืองแห่งชาติ (กทบ.) กู้เพื่อโอนเงิน 1 ล้านบาทต่อกองทุน ให้กองทุนหมู่บ้านในความรับผิดชอบของ ธ.ก.ส. ตามนโยบายของรัฐบาล 6,427 ล้านบาท 3) การให้เงินกู้ใช้เงินฝากค้ำประกัน 2,194 ล้านบาท 4) การให้เงินกู้เคหะสงเคราะห์ 495 ล้านบาท 5) การให้สินเชื่อตามโครงการสินเชื่อขนาดย่อมนอกภาคการเกษตร (Non - Farm Micro Credit) จำนวน 241 ล้านบาท และ 6) การให้บริการทางการเงินตามหลักศาสนาอิสลามในรูปแบบขายเชื่อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อ 200 ล้านบาท

## 4. สถานะหนี้ค้างชำระ

ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มีหนี้ค้างชำระรวมทั้งสิ้น 21,787 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 5.17 ของต้นเงินกู้คงเป็นหนี้เมื่อสิ้นปีต่ำกว่าปีก่อนซึ่งเท่ากับร้อยละ 6.31 หนี้ค้างชำระดังกล่าวประกอบด้วย ด้านเกษตรกร 16,517 ล้านบาท (ตารางที่ 11) ด้านสหกรณ์การเกษตร 352 ล้านบาท ด้านกลุ่มเกษตรกร 4 ล้านบาท ด้านนโยบายรัฐ 4,898 ล้านบาท และด้านสินเชื่อประเภทอื่น 16 ล้านบาท



### จำนวนหนี้ค้างชำระและอัตราหนี้ค้างชำระ





### 3.3 Credit Services for Farmer Associations

During the year, BAAC extended credit services to farmer associations worth THB 177 million, up THB 68 million, or 62.39 percent, from the year before. Repayments made to the bank amounted to THB 177 million, or 97.79 percent of the matured principal, and by the end of FY 2005, the principal outstanding stood at THB 40 million. (Table 4)

### 3.4 Credit Services for Government-secured Loan Projects

Between FY 1987 - FY 2005, BAAC extended credit services under the Government-secured Loan Projects worth THB 268.158 billion to the 4.4 million participant families. In FY 2005, the bank extended loans worth THB 48.761 billion to 0.7 million participant families. At the end of FY 2005, the principal outstanding amounted to THB 32.183 billion in which THB 29.833 billion was classified as principal outstanding owed by individuals and THB 2.350 billion owed by farmer institutions.

Also of note, the credit services for Government-secured Loan Projects supported loans worth THB 1.244

billion to the Fund for Lending to Farmers and Poor and THB 520 million to the Revolving Fund to Help Heavily Indebted Government Teachers Project. All types of loans extended for the projects totaled THB 33.947 billion. (Table 10)

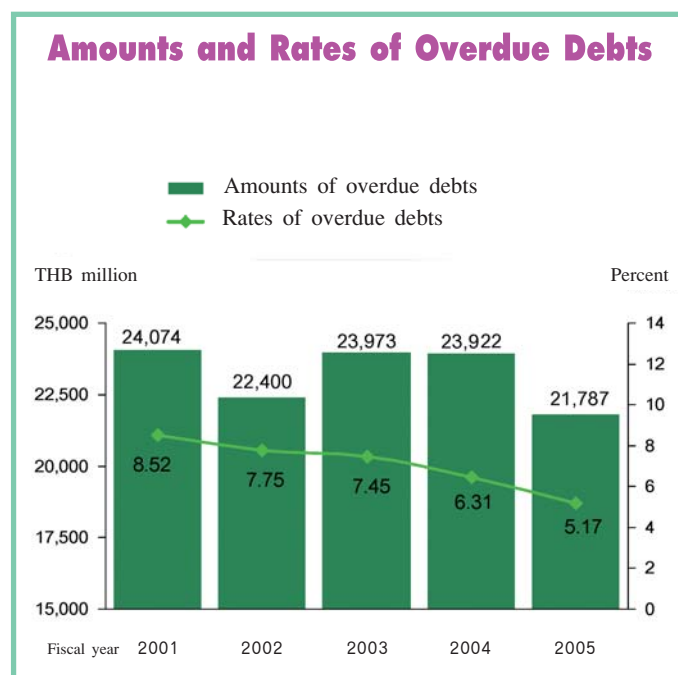
### 3.5 Credit Services Classified as Other Types

At the end of FY 2005, the outstanding principal of the bank's credit services classified as other types stood at THB 26.522 billion. These credits comprised 1) THB 16.965 billion worth of loans to the sugar and sugarcane industry, 2) loans to the National Village and Urban Communities Fund amounting to THB 1 million per village. A total of THB 6.427 billion in loans was transferred to village funds under the guidance of BAAC in accordance with government policy. 3) THB 2.194 billion worth of loans secured by deposits, 4) THB 495 million worth of housing loans, 5) THB 241 million worth of credit services extended under the Non-farm Micro Credit Project and 6) THB 200 million worth of financial services provided under Islamic principles in the forms of sale on credit, payment by installment and hire purchase.

### 4. Loans in Arrears

At the end of FY 2005, BAAC's loans in arrears were THB 21.787 billion, or 5.17 percent of principal outstanding, down from 6.43 percent registered in the preceding year. The loans in arrears comprised THB 16.517 billion (Table 11) worth of loans to farmers, THB 352 million to agricultural cooperatives, THB 4 million to farmer associations, THB 4.898 billion extended under government policy and THB 16 million extended to other types of borrowers.

### Amounts and Rates of Overdue Debts





## ทุนดำเนินงานของ ธ.ก.ส.

ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มีทุนดำเนินงานรวม 501,932 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 79,606 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 18.85 ซึ่งในระยะ 5 ปีที่ผ่านมา (ระหว่างปีบัญชี 2544 - 2548) ทุนดำเนินงานของ ธ.ก.ส. มีอัตราการขยายตัวเฉลี่ยร้อยละ 10.03 ต่อปี โดยจำแนกตามแหล่งที่มาได้ดังนี้ (ตารางที่ 12)

### 1. เงินฝาก

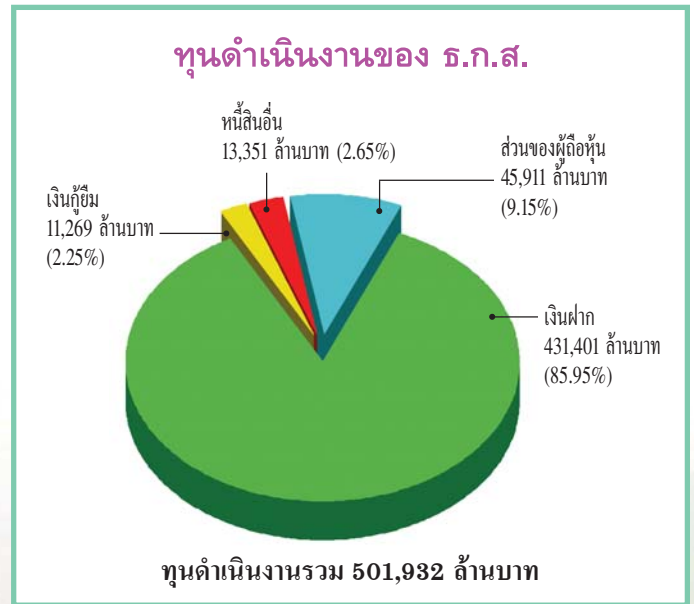
ยอดเงินฝาก 431,401 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 85.95 ของทุนดำเนินงานรวม เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 77,095 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 21.76

### 2. เงินกู้

เงินกู้ในประเทศและต่างประเทศ 11,269 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 2.25 ของทุนดำเนินงานรวม จำแนกเป็นเงินกู้ภายในประเทศ 3,474 ล้านบาท และเงินกู้จากต่างประเทศ 7,795 ล้านบาท (รวมปรับมูลค่าเงินกู้ตามอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันสิ้นปี) เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 1,746 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 18.33

### 3. หนี้สินอื่น ๆ

หนี้สินอื่น ๆ 13,351 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 2.65 ของทุนดำเนินงานรวม ลดลงจากปีก่อน 1,142 ล้านบาท หรือลดลงร้อยละ 7.88



### 4. ส่วนของผู้ถือหุ้น

ส่วนของผู้ถือหุ้น 45,911 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 9.15 ของทุนดำเนินงานรวม เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 1,907 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 4.33 สำหรับการเปลี่ยนแปลงของส่วนของผู้ถือหุ้น ประกอบด้วยค่าซื้อหุ้นของกระทรวงการคลังเพิ่มขึ้น 730 ล้านบาท ค่าซื้อหุ้นของสหกรณ์การเกษตรและเอกชน เพิ่มขึ้น 2 ล้านบาท กำไรสะสมสุทธิเพิ่มขึ้น 1,175 ล้านบาท (จำแนกเป็น กำไรสุทธิประจำปี 1,765 ล้านบาท บวกโบนัสเหลือจ่าย 141 ล้านบาท หักจ่ายเงินปันผล 731 ล้านบาท) (ตารางที่ 13)



# BAAC Operating Fund

At the end of FY 2005, BAAC operating fund totaled THB 501.932 billion, up THB 79.606 billion, or 18.85 percent, from the preceding year. During the past 5 financial year (FYs 2001 - 2005), the bank's operating fund grew at an average annual rate of 10.03 percent. (Table 12) The sources of the operating fund are classified as follows:

## 1. Deposits

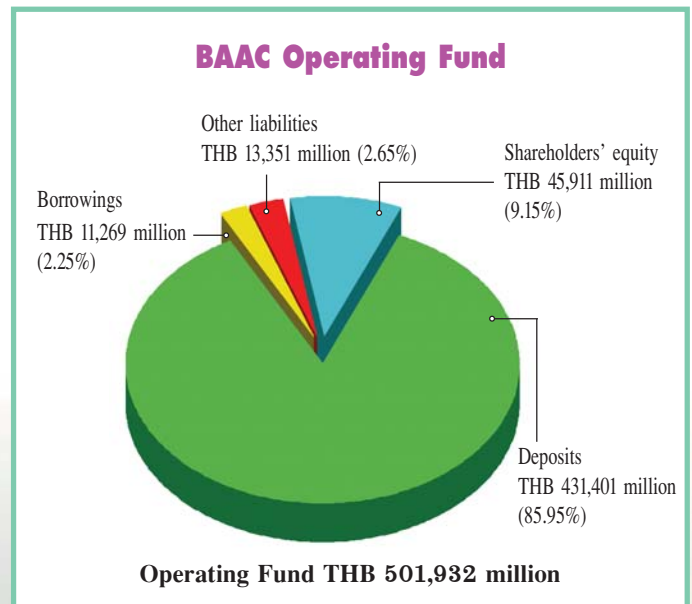
Deposit balance stood at THB 431.401 billion, up THB 77.095 billion, or 21.76 percent, from the previous year. This made up 85.95 percent of the total operating fund.

## 2. Borrowings

Borrowings from local and overseas sources amounted to THB 11,269 billion. Of this amount, THB 3.474 billion was classified as loans from local sources and THB 7.795 billion from overseas, (including a loan adjustment at the end of 2005 for exchange rate fluctuations on overseas borrowings). Borrowings accounted for 2.25 percent of the total operating fund, up THB 1.746 billion, or 18.33 percent, from the previous year.

## 3. Other Liabilities

BAAC's other liabilities amounted to THB 13.351 billion. This accounted for 2.65 percent of the total operating fund, down THB 1.142 billion, or 7.88 percent, from the previous year.



## 4. Shareholders' Equity

Shareholders' equity totaled THB 45.911 billion. This accounted for 9.15 percent of the total operating fund, up THB 1.907 billion, or 4.33 percent, from the previous year. The increase to the shareholders' equity included the injections of THB 730 million from the Ministry of Finance, THB 2 million from agricultural cooperatives and individuals and THB 1.175 billion from non-appropriated retained earnings (classified as THB 1.765 billion from net profit, THB 141 million from unpaid bonuses and THB 731 million from dividends paid). (Table 13)





## รายได้ ค่าใช้จ่าย และกำไรสุทธิ

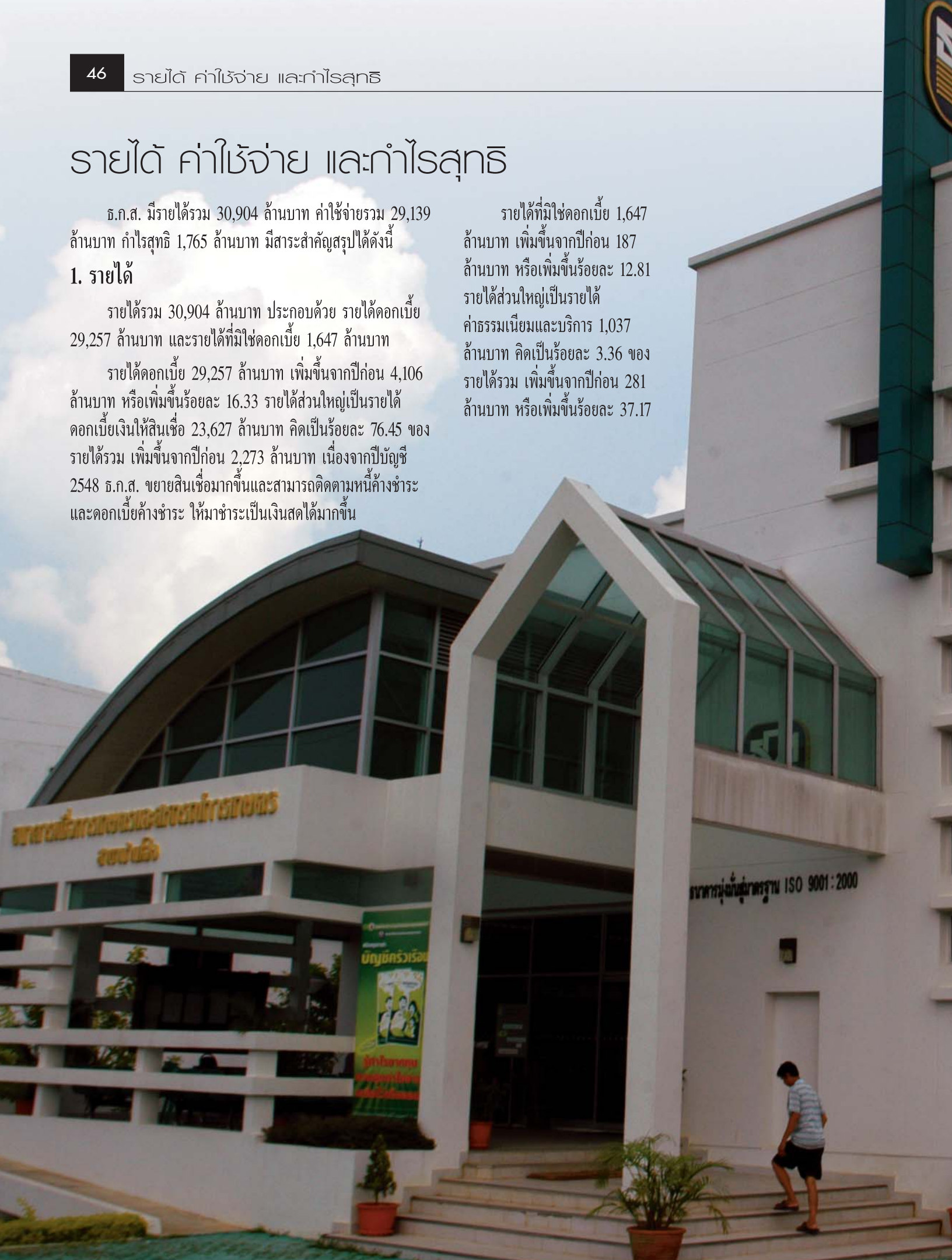
ธ.ก.ส. มีรายได้รวม 30,904 ล้านบาท ค่าใช้จ่ายรวม 29,139 ล้านบาท กำไรสุทธิ 1,765 ล้านบาท มีสาระสำคัญสรุปได้ดังนี้

### 1. รายได้

รายได้รวม 30,904 ล้านบาท ประกอบด้วย รายได้ดอกเบี้ย 29,257 ล้านบาท และรายได้ที่มีใช้ดอกเบี้ย 1,647 ล้านบาท

รายได้ดอกเบี้ย 29,257 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 4,106 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 16.33 รายได้ส่วนใหญ่เป็นรายได้ดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อ 23,627 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 76.45 ของรายได้รวม เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 2,273 ล้านบาท เนื่องจากปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. ขยายสินเชื่อมากขึ้นและสามารถติดตามหนี้ค้างชำระ และดอกเบี้ยค้างชำระ ให้มาชำระเป็นเงินสดได้มากขึ้น

รายได้ที่มีใช้ดอกเบี้ย 1,647 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 187 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 12.81 รายได้ส่วนใหญ่เป็นรายได้ค่าธรรมเนียมและบริการ 1,037 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 3.36 ของรายได้รวม เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 281 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 37.17



# Revenues, Expenses and Net Profit

BAAC had total revenue of THB 30.904 billion, total expenses of THB 29.139 billion, and a net profit of THB 1.765 billion. The main points concerning revenue, expenses and net profit are summarized as follows:

## 1. Revenue

Total income amounted to THB 30.904 billion, comprised THB 29.257 billion from interest income and THB 1.647 billion from non-interest income.

In FY 2005, interest income rose THB 4.106 billion, or 16.33 percent, from the year before. Most of the income was interest earned on loans which amounted to THB 23.627 billion or 76.45 percent of total income, an increase of THB 2.273 billion from the previous year. The increase can be attributed to credit expansion by the bank and the collection of overdue principal and interest.

Non-interest income increased THB 187 million, or 12.81 percent, from the previous year. Most non-interest income was earned from fee-based income which totaled THB 1.037 billion or 3.36 percent of total income, up THB 281 billion or 37.17 percent from the year before.







## 2. ค่าใช้จ่าย

ค่าใช้จ่ายรวม 29,139 ล้านบาท ประกอบด้วย ค่าใช้จ่ายดอกเบี๋ย 4,411 ล้านบาท ค่าใช้จ่ายที่มีโช่ดอกเบี๋ย 10,793 ล้านบาท และหนี้สงสัยจะสูญและหนี้สูญ 13,935 ล้านบาท

ค่าใช้จ่ายดอกเบี๋ย 4,411 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 989 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 28.90 เนื่องจากอัตราดอกเบี๋ยเงินฝากเพิ่มขึ้น ส่วนใหญ่เป็นดอกเบี๋ยจ่ายเงินฝาก 4,149 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 14.24 ของค่าใช้จ่ายรวม

ค่าใช้จ่ายที่มีโช่ดอกเบี๋ย 10,793 ล้านบาท ลดลงจากปีก่อน 1,111 ล้านบาท หรือลดลงร้อยละ 9.33 เนื่องจากผลขาดทุนจากการปริวรรตเงินตราลดลง 1,803 ล้านบาท อย่างไรก็ตามค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงานและค่าใช้จ่ายดำเนินงานอื่น ๆ ได้เพิ่มขึ้น 692 ล้านบาท

หนี้สงสัยจะสูญและหนี้สูญ 13,935 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 4,295 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 44.55 เนื่องจากในปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. ได้ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของลูกหนี้ที่ประสบภัยธรรมชาติ โครงการอุทกภัยปี 2548 เพิ่มเป็นปีแรก และได้ปรับอัตราการตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของลูกหนี้ปรับปรุงโครงสร้างหนี้สัญญาารวมต้นเงินปกติ

## 3. กำไรสุทธิ

กำไรสุทธิ 1,765 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีก่อน 120 ล้านบาท หรือเพิ่มขึ้นร้อยละ 7.29 ซึ่งกำไรสุทธิจำนวนดังกล่าว คิดเป็นร้อยละ 3.84 ของส่วนผู้ถือหุ้น และคิดเป็นร้อยละ 0.35 ของทุนดำเนินงานรวม เมื่อเปรียบเทียบอัตราส่วนของกำไรสุทธิต่อต้นเงินกู้คงเป็นหนี้ถั่วเฉลี่ย ปรากฏว่า มีอัตราร้อยละ 0.44 ต่ำกว่าปีก่อนซึ่งมีอัตราส่วนร้อยละ 0.47 (ตารางที่ 14)





## 2. Expenses

Total expenses amounted to THB 29.139 billion. They comprised interest expenses worth THB 4.411 billion, non-interest expenses worth THB 10.793 billion, and bad and doubtful debts worth THB 13.935 billion.

Interest expenses increased by THB 989 million, or 28.90 percent, from the year before. The increase can be attributed to rising deposit interest rates, mostly on deposit interest paid which totaled THB 4.149 billion, or 14.24 percent of total expenses.

Non-interest expenses fell THB 1.111 billion, or 9.33 percent, from the previous year. The decrease can be attributed to lower deferred losses from foreign exchange fluctuations, which totaled THB 1.803 billion. Of note, employee and other operating expenses increased by THB 692 million.

In FY 2005, bad and doubtful debts amounted to THB 13.935 billion, up THB 4.295 billion, or 44.55 percent, from the previous year. The increase was due to a higher estimate for doubtful accounts from debtors hit by natural calamities, the floods project, estimated for the first time, and the bank's adjustment of its estimate for doubtful accounts in debt restructuring through the combined normal principal contracts.

## 3. Net Profit

Net profit amounted to THB 1.765 billion, up THB 120 million, or 7.29 percent, from the previous year. It accounted for 3.84 percent of shareholders' equity, or 0.35 percent of the bank's total operating fund. The net profit also accounted for 0.44 percent of the average value of loan principal, down from 0.47 percent registered in the year before.



## กิจกรรมเด่นของ ธ.ก.ส. ในรอบปีบัญชี 2548

ธ.ก.ส. ได้ดำเนินกิจกรรมให้สอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลที่มุ่งเน้นเศรษฐกิจในระดับฐานรากให้มีความเข้มแข็งอย่างต่อเนื่อง และก้าวสู่การเป็นธนาคารพัฒนาชนบทเต็มรูปแบบ รวมทั้ง การเพิ่มขีดความสามารถและปรับปรุงการบริหารจัดการองค์กรให้มีประสิทธิภาพ โดยมีกิจกรรมเด่น ๆ ดังนี้

### 1. โครงการเพื่อรองรับนโยบายของรัฐ

#### 1.1 โครงการแปลงสินทรัพย์เป็นทุน

ธ.ก.ส. ให้ความช่วยเหลือแก่เกษตรกรในการแปลงสินทรัพย์เป็นทุนตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือกับส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ สำนักงานการปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรม กรมส่งเสริมสหกรณ์ กรมพัฒนาสังคมและสวัสดิการ กรมธนารักษ์ และกรมอุทยานแห่งชาติสัตว์ป่าและพันธุ์พืช โดยได้อนุมัติสินเชื่อให้แก่เกษตรกร รวม 149,790 ราย เป็นเงิน 12,024.9 ล้านบาท





# Highlights of the Year in Fiscal Year 2005

BAAC carried out its operations in compliance with the government's policies to strengthen economic development at the grassroots level. The bank took steps to effectively carry out its role as a rural development financial institution and increase the calibre and efficiency of its management and administrative team. Highlights of BAAC's operations are summarized as follows:

## **1. Project for Coping with Government Policies and Organization Work Plans**

### **1.1 Asset Capitalization Project**

BAAC assisted 149,790 farmers in capitalizing their assets based on cooperation agreements set in memorandum of understandings with related government agencies namely, Agricultural Land Reform Office, Cooperatives Promotion Department, Welfare and Social Development Department, Treasury Department, and Plant Seed and Wild Animal National Park Department, granting a total of THB 12.0249 billion worth of loans.





## 1.2 โครงการครอบครัวเกษตรกรไทยร่วมใจทำบัญชีครัวเรือน

มีวัตถุประสงค์เพื่อจุดประกายการเรียนรู้การบริหารการเงินของเกษตรกร ส่งเสริมให้เยาวชนได้เรียนรู้การบริหารการเงินของครอบครัว และรู้จักออม และเชื่อมโยงบัญชีครัวเรือนสู่บัญชีชุมชนเพื่อแก้ไขปัญหาหนี้สินและความยากจน โดยกำหนดเป้าหมายเกษตรกร และประชาชนทั่วไป 5 ล้านราย มีผลการดำเนินงาน ดังนี้

1) ธ.ก.ส. จัดทำสมุดบัญชีครัวเรือน และส่งมอบให้แก่กลุ่มเป้าหมาย 5 ล้านเล่ม โดยได้รับการสนับสนุนการจัดพิมพ์จากศูนย์อำนวยความสะดวกต่อสู้เพื่อเอาชนะความยากจนแห่งชาติ (ศตจ.)

2) จัดประกวดเรียงความ “สุดยอดนักบัญชีครัวเรือนอาสา พาครอบครัวสดใส” ในระดับประถมศึกษาตอนปลาย และมัธยมศึกษาตอนต้น โดยมอบทุนการศึกษาในระดับจังหวัด 130 ทุน ทุนละ 1,000 บาท และระดับภาค 18 ทุน ทุนละ 10,000 บาท

3) มอบรางวัล “ชุมชนดีมีบัญชีครัวเรือน” ให้แก่ชุมชนที่มีการบันทึกบัญชี และมีกรอบออมอย่างต่อเนื่อง 27 ชุมชน ชุมชนละ 10,000 บาท

4) จัดงาน “มหกรรมบัญชีครัวเรือน” ที่สวนวชิรเบญจทัศ เพื่อแสดงนิทรรศการบัญชีครัวเรือน มีการมอบรางวัลแก่นักเรียนและชุมชน มอบโล่ประกาศเกียรติคุณแก่ภาคี

## 1.3 โครงการนำร่องการใช้อุปกรณ์กระจายน้ำฝอยยูเล็ม

มติ ครม. เมื่อวันที่ 27 ธันวาคม 2548 ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องประสานและร่วมมือกันศึกษาวิจัยอุปกรณ์กระจายน้ำฝอยยูเล็มอย่างจริงจัง โดยให้ ธ.ก.ส. สนับสนุนสินเชื่อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (มก.) และ ธ.ก.ส. ร่วมมือกันนำยูเล็มมาใช้วิจัยเกี่ยวกับการจัดการน้ำเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการใช้น้ำเพื่อการเกษตร สามารถลดต้นทุน เพิ่มรายได้ และแก้ไขปัญหาภัยแล้ง





## 1.2 Thai Farmer Family Joint Mind for Household Account Book Preparation Project

This project aimed to spark interest among farmers in learning about financial management, promote young people to learn about family financial management, teach people how to save and link household accounts to community accounts for solving poverty and indebted problems. The project is targeting to reach 5 million farmers and the general population.

### Operational Results

1) BAAC prepared and handed out 5 million household account books to the targeted recipients. The publication of the book was supported by the National Command Center for Combating Poverty.

2) Conducted an essay contest on the “Top Volunteer Household Accountants Bring forth Brightened Families” for students at the end of primary education and beginning of secondary school levels. At the provincial level, the winners received 130 scholarship awards worth THB 1,000 each and at the regional level, 18 awards worth THB 10,000 each were granted.

3) Awarded prizes to 27 communities under the “Good Communities to keep Household Account Books” contest worth THB 10,000 each, to 27 communities which kept account records and had steady savings.

4) The “Household Account Book Exhibition” was conducted at Wachira Benjatad garden. During the exhibition, there was a household account book demonstration, prizes were awarded to students and communities, and honor shields were given to associate members.

## 1.3 ULEM Spraying Water Device Setting Pilot Project

A cabinet resolution set on 27 December 2005 directed related agencies to work together in researching the ULEM spraying water device. BAAC granted credit for the project and worked with Kasetsart University (KU) to conduct research related to water management to increase the efficiency of water used in agriculture, reduce costs, increase income and solve drought problems.





ทั้งนี้ ธ.ก.ส. และ มก. ได้สำรวจพื้นที่ที่จะติดตั้งยุเอ้ม 18 แห่ง ใน 9 จังหวัด โดยในปี 2548 ได้ทำการวิจัยที่อำเภออาจสามารถ จังหวัด ร้อยเอ็ด 3 จุด แยกเป็นการวิจัยเกี่ยวกับพืชผัก 2 จุด และโรงเพาะเห็ด นางฟ้า 1 จุด ผลการวิจัยเป็นที่น่าพอใจสามารถประหยัดเวลา ทำให้ เกษตรกรมีเวลาไปทำงานด้านอื่นได้ ส่วนที่เหลืออีก 15 จุดจะดำเนินงาน ต่อเนื่องในปี 2549 และมีแผนงานที่จะจัดเป็นศูนย์การเรียนรู้โดย เกษตรกรกระจายตามภูมิภาคต่าง ๆ อีก 57 แห่ง ทั่วประเทศ

#### 1.4 การดำเนินงานตามโครงการจัดตั้งบริษัทนิติบุคคล เฉพาะกิจ (SPV)

บริษัทส่งเสริมธุรกิจเกษตรกรไทย จำกัด (สธท.) ซึ่งจัดตั้งโดยมติ ครม. เมื่อวันที่ 29 มีนาคม 2548 ได้มอบหมายให้ ธ.ก.ส. เป็นตัวแทน ดำเนินงานโครงการส่งเสริมการเลี้ยงโคเนื้อ ล้านครอบครัว และ ธ.ก.ส. ได้ จัดตั้ง “สำนักงานบริหารโครงการส่งเสริมธุรกิจเกษตรกรไทย : กธธ.” เมื่อวันที่ 1 สิงหาคม 2548 เป็นศูนย์กลางประสานงานกับส่วนงานต่างๆ ทั้ง ในระดับส่วนกลางและส่วนภูมิภาค

## 2. โครงการและกิจกรรมเพื่อเพิ่มขีดความสามารถ ในการแข่งขันขององค์กร

### 2.1 การแก้ไขพระราชบัญญัติ ธ.ก.ส. (พ.ร.บ. ธ.ก.ส.)

ประเด็นสำคัญที่ขอแก้ไขมี 5 ประเด็น ดังนี้

- 1) ขยายวัตถุประสงค์ในการดำเนินงานเป็นสถาบันการเงินเพื่อ การพัฒนาชนบท รวมทั้งการให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่สหกรณ์ทุก ประเภท
- 2) เพิ่มอำนาจหน้าที่ของ ธ.ก.ส. ในการประกอบธุรกิจเงินตรา ต่างประเทศ
- 3) ให้ ธ.ก.ส. สามารถตั้งสาขาหรือตัวแทนนอกราชอาณาจักรได้
- 4) เปลี่ยนโครงสร้างการถือหุ้น ธ.ก.ส. โดยให้กระทรวงการคลัง ถือหุ้น ธ.ก.ส. ไม่น้อยกว่าร้อยละ 75 และสถาบันการเงินที่ไม่ใช่สถาบัน การเงินของรัฐ และบุคคลอื่นที่ไม่ใช่หน่วยงานของรัฐถือหุ้น ธ.ก.ส. รวมกันได้ไม่เกินร้อยละ 5 ของจำนวนหุ้นที่จำหน่ายได้แล้วทั้งหมด ทั้งนี้ ผู้ถือหุ้นแต่ละราย (ยกเว้นกระทรวงการคลัง) จะถือหุ้น ธ.ก.ส. ได้ไม่เกิน ร้อยละ 5 ของจำนวนหุ้นที่จำหน่ายได้แล้วทั้งหมด







So far, BAAC and KU have surveyed 18 areas for ULEM settings in 9 provinces. In 2005, they conducted research at 3 points in Ard Samart district, Roi Et province, which provided 2 points for vegetables and 1 point for mushroom nursery sheds. The results of the research were satisfactory and saved time which allowed farmers to do other work. Similar operation at another 15 points will take place in 2006. There is also a plan to set up 57 learning centers for farmers from various regions, countrywide.

#### **1.4 Special Purpose Vehicle Setting up Operation Project (SPV)**

Thai Farmer Business Promotion Co., Ltd. established by the cabinet resolution set on 29 March 2005, assigned BAAC to act as its agent for the operation of the Cow Promotion for One Million Family Project. BAAC established the "Thai Farmer Business Promotion Project Administration Office" on 1 August 2005, as a coordination center for agencies of both the central and regional level.

## **2. Organizational Competitive Capability Increase Project and Activities**

### **2.1 BAAC Act Revision (BAAC Act)**

There were 5 main issues requested for revision:

- 1) Expand objective of operations as a financial institution for rural development to include providing financial support to all types of cooperatives.
- 2) Increase BAAC's authority and duties in the carrying out foreign currency transactions.
- 3) Permit BAAC to establish branches or agents outside the kingdom.
- 4) Change BAAC's shareholding structure to the following: The Ministry of Finance shall hold not less than 75 percent of the bank's share capital. Non-governmental financial institutions and other parties that are not governmental agencies shall jointly hold BAAC share capital not exceeding 5 percent of the total paid-up share capital. Of note, each shareholder (except Ministry of Finance) shall hold the bank's share capital not exceeding 5 percent of the total paid-up share capital.



5) เพิ่มเติมอำนาจคณะกรรมการ ธ.ก.ส. ให้สามารถแต่งตั้งคณะกรรมการบริหาร เข้ามาช่วยดูแลงานของ ธ.ก.ส.

## 2.2 ศูนย์บริหารจัดการข้อมูลสินค้าเกษตร (A-Crop Center)

ธ.ก.ส. ได้จัดตั้งศูนย์บริหารจัดการข้อมูลสินค้าเกษตร เพื่อทำหน้าที่การบริหารจัดการข้อมูลสินค้าเกษตรที่สำคัญเพื่อใช้ในการวางแผนการผลิต การแปรรูป การตลาด และการให้สินเชื่อที่เหมาะสมแก่ลูกค้า โดยมี Mr. Product รับผิดชอบร่วมกันเป็นทีม (Cluster) ในพืชและสัตว์เศรษฐกิจหลัก 20 ชนิด

## 2.3 การพัฒนาระบบเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (Information Communication Technology : ICT)

ธ.ก.ส. ได้ปรับปรุงประสิทธิภาพระบบ ICT ในส่วนของระบบเครือข่ายสื่อสาร (Network System) เพื่อสร้างความมั่นใจได้ว่าระบบบริการของ ธ.ก.ส. มีความมั่นคงและปลอดภัย และพัฒนาระบบงานธุรกิจหลัก (CBS) ในด้านระบบฐานข้อมูลลูกค้า ด้านเงินกู้ และด้านเงินฝาก เพื่อให้ลูกค้าใช้บริการเงินฝาก และเงินกู้ที่สาขาของ ธ.ก.ส. ทุกแห่ง และมีความสะดวกในการเลือกใช้บริการผลิตภัณฑ์ทางการเงินต่าง ๆ ได้หลากหลายมากขึ้น

## 2.4 โครงการรักยิ้ม

โครงการ “รักยิ้ม” เป็นการให้บริการเชิงรุกเพื่อขยายโอกาสทางธุรกิจ โดยคำนึงถึงการบริการก่อนการขาย ระหว่างการขาย และหลังการขายอย่างต่อเนื่อง เพื่อรักษารอยยิ้มแห่งความประทับใจ และเพิ่มประสิทธิภาพความพึงพอใจของลูกค้าในการใช้บริการ



## 2.5 การนำระบบงานสารบรรณเข้าสู่ระบบอิเล็กทรอนิกส์

ธ.ก.ส. ได้พัฒนาระบบสารบรรณอิเล็กทรอนิกส์ ทำให้ส่วนงานในสำนักงานใหญ่ และสำนักงาน ธ.ก.ส. จังหวัดทำหนังสือโต้ตอบกันได้โดยไม่ต้องจัดส่งเป็นเอกสาร และทุกส่วนงานสามารถเรียกดูและค้นหาหนังสือได้พร้อมกัน ระบบดังกล่าวช่วยลดปริมาณกระดาษที่ใช้ ลดค่าใช้จ่ายในการผลิต ค่าไปรษณีย์ และลดเวลาการเดินทางของหนังสือ เป็นการลดขั้นตอนการปฏิบัติงานและงานรวดเร็วขึ้น

## 2.6 กิจกรรมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ธ.ก.ส. เป็นเจ้าภาพในการจัดการประชุมใหญ่สามัญครั้งที่ 15 และการประชุมคณะกรรมการบริหารครั้งที่ 49 ของสมาคมสินเชื่อเกษตรกรและชนบทภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก (Asia-Pacific Rural and Agricultural Credit Association: APRACA) ระหว่างวันที่ 25 - 27 พฤษภาคม 2548 ณ โรงแรมโซฟิเทล เซ็นทรัล พลาซ่า กรุงเทพฯ โดยมีสมาชิก 62 สถาบันจาก 23 ประเทศเข้าร่วมประชุม ในการนี้ได้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจข้อตกลงร่วมกันระหว่างสถาบัน (MOU) รวม 7 ฉบับ เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์การดำเนินงาน

นอกจากนั้นในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงครองสิริราชสมบัติครบ 60 ปี และจะมีพระชนมายุ 79 พรรษา ในปี 2549 ประธานกรรมการ ธ.ก.ส. ได้นำผู้แทนคณะกรรมการบริหาร APRACA ทูลเกล้าฯ ถวาย “รวงข้าวทองคำ” ณ พระตำหนักเปี่ยมสุข พระราชวังไกลกังวล อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ เมื่อวันที่ 23 พฤษภาคม 2548





5) Increase the authority of BAAC's board of directors to appoint an administration board which helps supervise BAAC's operations.

### **2.2 Agricultural Crops Data Management Center (A-Crop Center)**

BAAC set up the A-Crop Center as an administrative point for key agricultural commodities in the areas of production planning, processing, and providing credit services suitable for clients. Mr. Product joined in a cluster of staffs shall be responsible for the 20 main economic plants and animals of farmers.

### **2.3 Information Communication Technology (ICT) Development**

BAAC improved the efficiency of the ICT system, building confidence that the bank's service system was stable and safe. The bank integrated its core banking system (CBS) in parts of the client database system, enabling the bank to provide deposit and loan services to clients at any BAAC branch. The clients now have the convenience of choosing diversified financial services and products.

### **2.4 Rak Yim (Service with a Smile) Project**

The Rak Yim (Service with a Smile) Project was a progressive service for business opportunity expansion. The project dealt with before-sale, during-sale and after-sale services and the need to maintain a pleasant attitude to improve services to clients.

### **2.5 Entering Documents into the Electronic System**

BAAC developed electronic documentation for message communications between the head office work units and the bank's provincial offices. Documents no longer need to be sent between offices. All work units can search for the documents in the system. This procedure has reduced the use of paper as well as paper, production and postal costs, and boosts document delivery times. The working steps had been cut and the bank's officers now have more time to service clients.

### **2.6 International Relationship Activities**

BAAC was the host and opened the 15<sup>th</sup> general meeting and the 49<sup>th</sup> executive committee meeting of the Asia-Pacific Rural and Agricultural Credit Association (APRACA), during 25 - 27 May 2005, at the Sofitel Hotel, Central Plaza, in Bangkok. Representatives from 62 institutions in 23 countries attended the meeting. Seven memorandums of understanding pertaining to operational experience exchange and learning were signed at the meeting.

To mark the 60<sup>th</sup> Anniversary of His Majesty the King's accession to the throne and his 79<sup>th</sup> birthday, the chairman of BAAC led representatives of APRACA's executive committee in the presentation of the "Golden Ear of Paddy" to His Majesty the King, on 23 May 2005, at the royal residence, Krai Kang Wol Palace, Amphoe Hua Hin, Changwat Prachuap Kiri Khan.





### 3. โครงการแก้ไขปัญหาคความยากจนของลูกค้า และสถาบันเกษตรกร

#### 3.1 โครงการแก้ไขปัญหาคความยากจน : เส้นทางพัฒนาสู่ความพอเพียง

สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ (สศช.) ได้กำหนดพื้นที่เป้าหมายเพื่อการแก้ไขปัญหาคความยากจนทั้งสิ้น 16,735 หมู่บ้าน กระจายอยู่ใน 4,636 ตำบล จากจำนวนตำบลทั่วประเทศ 7,255 ตำบล และอยู่ใน 864 อำเภอจากจำนวนอำเภอทั่วประเทศ 876 อำเภอ ซึ่ง ธ.ก.ส. ได้เข้าไปดำเนินการเชื่อมโยงและบูรณาการการแก้ไขปัญหาคความยากจนร่วมกับส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เกิดชุมชนที่พึ่งประสงค์ 3 ด้าน คือ สังคมคุณภาพ สังคมแห่งภูมิปัญญา และการเรียนรู้ และสังคมสมานฉันท์และเอื้ออาทรต่อกัน

กรณีศึกษาอำเภออาจสามารถ จังหวัดร้อยเอ็ด ธ.ก.ส. และส่วนงานที่เกี่ยวข้องได้กำหนดโครงการแก้ไขปัญหาคความยากจนของเกษตรกร 3 รูปแบบ ได้แก่

- 1) โครงการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานหลัก : ด้านชลประทาน ด้านการจัดสรรกรรมสิทธิ์ที่ดิน รวมทั้งการบริการขั้นพื้นฐานของรัฐ เช่น ด้านสาธารณสุข ด้านการศึกษา ที่ต้องขอรับการสนับสนุนจากศูนย์อำนวยการต่อสู้เพื่อเอาชนะความยากจนแห่งชาติ (ศตจ). และหน่วยงานในส่วนกลาง
- 2) โครงการพัฒนาและการแก้ไขปัญหาในระดับอำเภอ : บูรณาการหน่วยงานระดับอำเภอให้สามารถดำเนินการได้ด้วยตนเอง เช่น ด้านการเพิ่มรายได้ การเพิ่มทักษะอาชีพหรือความรู้ และด้านสังคม เป็นต้น
- 3) โครงการในลักษณะภาคีร่วมพัฒนา : เชื่อมโยงกับองค์การบริหารส่วนตำบลในการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน เชื่อมโยงกลุ่มอาชีพต่าง ๆ ในชุมชน หน่วยงานของรัฐ และภาคเอกชนในการพัฒนาสังคม

#### 3.2 โครงการพัฒนาศักยภาพของหมู่บ้าน/ชุมชน

ในปีงบประมาณ 2548 ธ.ก.ส. ได้รับอนุมัติจากสำนักงานพัฒนาศักยภาพกองทุนหมู่บ้าน/ชุมชน (SML) ให้โอนเงินแก่หมู่บ้าน/ชุมชน 26,139 แห่ง เป็นเงิน 6,117 ล้านบาท อย่างไรก็ตาม หมู่บ้านใดที่จัดทำโครงการได้รับเงินงบประมาณจากโครงการ SML ไม่เพียงพอ สามารถขอสินเชื่อเพิ่มเติมจาก ธ.ก.ส. เพื่อจัดทำโครงการให้เสร็จสมบูรณ์ได้นอกจากนั้น ธ.ก.ส. ได้ร่วมกับกรมการพัฒนาชุมชน และสำนักงาน SML จัดสัมมนาเชิงปฏิบัติการสร้างศักยภาพของผู้นำหมู่บ้าน/ชุมชน เพื่อสร้าง



พลังขับเคลื่อนการพัฒนาศักยภาพของชุมชนให้มีความยั่งยืนให้แก่ประธานคณะกรรมการหมู่บ้าน SML และประธานกรรมการหมู่บ้านทั่วประเทศ เดือนละ 1 รุ่น รุ่นละ 3,000 คน ตั้งแต่เดือนมกราคม 2549 เป็นต้นไป โดยใช้แนวทางการพัฒนาตามแบบเศรษฐกิจพอเพียง คือ พึ่งตนเอง พึ่งพากัน และร่วมกันทำเป็นธุรกิจ

#### 3.3 การพัฒนากองทุนหมู่บ้านเป็นสถาบันการเงินชุมชน

ธ.ก.ส. ได้สนับสนุนให้กองทุนหมู่บ้านที่เข้มแข็งให้เปิดเป็นสถาบันการเงินชุมชนแล้ว 200 แห่ง สิ่งที่น่าชื่นชมมากที่สุดอย่างหนึ่งในโครงการนี้ คือ เงินกู้ที่ ธ.ก.ส. จ่ายให้กองทุนหมู่บ้านและชุมชนเมือง เพื่อใช้เป็นทุนให้กู้แก่สมาชิก มีหนี้เงินกู้ค้างชำระเพียง 58.2 ล้านบาท จากต้นเงินกู้คงเป็นหนี้ทั้งหมด 15,394 ล้านบาท คิดเป็นร้อยละ 0.38 แสดงให้เห็นว่าคุณภาพของสินเชื่อที่ให้แก่ชุมชน โดยมีชุมชนบริหารจัดการกันเองนั่นคือเป็นสินเชื่อที่ดีมีคุณภาพ อีกทั้ง ธ.ก.ส. และชุมชน ยังได้ร่วมกันทำธุรกิจอื่น ๆ เช่น เงินฝาก การรวบรวมผลผลิต และรายได้ค่าธรรมเนียมและค่าบริการ เป็นต้น รวมเป็นวงเงินทำธุรกิจร่วมกัน 1,233.8 ล้านบาท

#### 3.4 โครงการพืชทางเลือกครบวงจร(ข้าวญี่ปุ่น)

โครงการพืชทางเลือกครบวงจร (ข้าวญี่ปุ่น) เป็นโครงการที่เชื่อมโยงตั้งแต่การผลิตจนถึงการตลาดอย่างครบวงจร กล่าวคือ ธ.ก.ส. ให้สินเชื่อแก่เกษตรกรและส่งเสริมการให้ความรู้ตามหลักการวิเคราะห์ค่าดิน เพื่อให้เกษตรกรลดการใช้ปุ๋ยเคมีทำให้ลดต้นทุนการผลิต สกต. จัดหาปัจจัยการผลิตและรวบรวมผลผลิตจากเกษตรกรส่งให้บริษัทเอกชนผู้รับซื้อผลผลิตในราคาประกันขั้นต่ำ อีกทั้งบริษัทให้เกษตรกรทดลองและยืมใช้เครื่องหว่านเมล็ด และเครื่องเกี่ยวนวด โดยเกษตรกรร่วมกันวางแผนบริหารจัดการเรื่องการใช้งานและการบำรุงรักษาเครื่องจักร

### 3. Poverty Problem Solving for Clients, and Farmer Institution Project

#### 3.1 Poverty Problem Solving Project: A Path for Development to Self-Sufficiency

The National Economic and Social Development Board (NESDB) targeted 16,375 villages as areas for poverty problem solving. These villages are in 4,636 subdistricts out of the total 7,255 subdistricts in Thailand and in 864 districts out of the 876 districts. BAAC linked up the poverty problem solving plans and integrated them in conjunction with the related official agencies. Their objective was to create a community based on 3 favorable aspects, which focused on a quality society, learning and wisdom society, and agreeable and generous society.

Based on a case study conducted in Ard Samart district, Roi Et province, BAAC and related agencies identified 3 types of the farmer poverty problem solving projects:

1) Main Base Structure Development Project to deal with irrigation, land ownership appropriation, and basic government services such as public health and education, which had to request for support from the National Command Center for Combating Poverty and work units in the central administration.

2) Problem Solving and Development at District Level Project to handle work unit integration at the district level to enable them to carry out the operations by themselves, which will lead to higher income, additional occupation skills or knowledge, and improve the society, etc.

3) Joint Development Party-like Project to work with the subdistrict administration organization to work on infrastructure development and link up occupation groups in

communities, state agencies and private sector for social development.

#### 3.2 Community/Village Potential Development Project

In FY 2005, BAAC was permitted by the Community/Village Potential Development Office to transfer money (Small Medium Large : SML) worth THB 6.117 billion to 26,139 communities/villages. Villages which set up projects but received an insufficient allocation from the SML project could request for additional credits from BAAC to complete their projects. In addition, BAAC in cooperation with the Department of Community Development and SML Office conducted on-the-job seminars on the potential for community/village leaders to develop sustainable livelihoods for their communities. The participants included chairmen of village working groups, SML, and chairmen of village committees across the country. The seminars were held once a month for a group of 3,000, from January onwards. It was based on development guidelines of a self-sufficient economy and undertaking of a business joint venture.

#### 3.3 Village Fund Development into Community Financial Institution

BAAC supported a 200 strong village funds to open as community financial institutions. The most favourite aspect of this project was the loans BAAC disbursed to village funds and urban communities to be lent to their members. This covered overdue loans worth only THB 58.2 million or 0.38 percent of the total principal outstanding which was THB 15.394 billion. This showed that the quality of credits extended to communities and managed and administered by the communities themselves, are regarded as good quality credits. Additionally, BAAC and communities engaged in other business joint ventures such as deposits, crop collection, and fee-based income, etc. The business joint venture costs totaled THB 1.2338 billion.

#### 3.4 One-stop Alternative Plant (Japanese Rice) Project

The One-stop Alternative Plant (Japanese Rice) Project linked up the operation from production to marketing. Accordingly, BAAC extended credits and provided soil analysis knowledge to farmers for chemical fertilizer and production cost reduction. Agricultural marketing cooperatives (AMC) then supplied farm inputs and collected farm produce from farmers to sell to private companies at guaranteed prices. The companies allowed farmers to test and borrow seed sowing, harvesting and threshing machines. The farmers were responsible for the working management and machine maintenance.





## การประเมินฐานะและแนวโน้มของ ธ.ก.ส.

ในปี 2548 ภาคการเงินในประเทศมีความต้องการใช้สินเชื่อในปริมาณเพิ่มขึ้นร้อยละ 8.5 โดยเฉพาะความต้องการเพิ่มขึ้นของสินเชื่อรายย่อย แม้ว่าจะประสบแรงต้านจากการปรับตัวเพิ่มขึ้นของอัตราดอกเบี้ยระยะสั้นในครึ่งปีหลัง รวมทั้งอัตราเงินเฟ้อและปัจจัยเศรษฐกิจด้านอื่น เช่น ราคาน้ำมันที่กระทบต่อความเชื่อมั่นในการใช้จ่ายและการลงทุน เป็นต้น สำหรับฐานะและผลประกอบการของ ธ.ก.ส. ในรอบปีบัญชี 2548 มีการขยายตัว ด้านสินทรัพย์ เพิ่มขึ้นร้อยละ 18.8 เมื่อเทียบกับปีบัญชีที่ผ่านมา สินทรัพย์ที่เพิ่มขึ้นมีมูลเหตุสำคัญมาจากปริมาณความต้องการสินเชื่อของเกษตรกรรายคนเพิ่มขึ้นระหว่างปีกว่า 45,000 ล้านบาท และการให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนด้านการตลาดผลผลิตผลการเกษตรตามนโยบายรัฐบาล ด้านหนี้สินและทุน มีการเร่งรัดเพิ่มยอดเงินฝาก เพื่อให้เป็นไปตามปริมาณความต้องการสินเชื่อที่เพิ่มขึ้นโดยเน้นนโยบายการจัดหาเงินทุนที่มีต้นทุนต่ำ และเพิ่มส่วนแบ่งตลาดเงินฝาก ทั้งนี้ ในระหว่างปี กระทรวงการคลังได้ซื้อหุ้นสามัญ ธ.ก.ส. เพิ่มเดิมกว่า 700 ล้านบาท จากเงินปันผลที่ได้รับ ทำให้มีอัตราส่วนเงินกองทุนต่อสินทรัพย์เสี่ยง (Capital Adequacy Ratio : CAR) คิดเป็นร้อยละ 10.8 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ใช้ทั่วไปในปัจจุบัน และเมื่อสิ้นสุดปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. มีผลประกอบการเชิงกำไรสุทธิสูงขึ้นจากปีก่อนร้อยละ 7.3 เป็นผลมาจากการลดภาระผลการขาดทุนจากการบริหารเงินตรา ซึ่งเฉลี่ยตัดจ่ายในปีก่อนเป็นปีสุดท้าย แม้ว่าจะมีรายได้จากการขยายตัวของสินเชื่อเพิ่มขึ้น แต่ต้องรับภาระจากต้นทุนเงินฝากที่เพิ่มขึ้น และค่าใช้จ่ายในการสำรองคุณภาพหนี้เพื่อความมั่นคงในการดำเนินงานระยะยาว

ส่วนทิศทางและแนวโน้มการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ปีบัญชี 2549 (ตั้งแต่ 1 เมษายน 2549 ถึง 31 มีนาคม 2550) หลายฝ่ายคาดว่าเศรษฐกิจไทยจะขยายตัวอยู่ที่ร้อยละ 4.0-4.5 ซึ่งถือเป็นปัจจัยบวกต่อความต้องการสินเชื่อ อย่างไรก็ตาม ยังมีปัจจัยเสี่ยงที่อาจส่งผลกระทบต่อกิจกรรมเศรษฐกิจทั้งโดยตรงและทางอ้อม ไม่ว่าจะเป็นสถานการณ์ทางการเมืองที่อาจยืดเยื้อ ปัญหาใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ การเพิ่มขึ้นของราคาน้ำมัน อัตราดอกเบี้ย และสภาพการแข่งขันระหว่างธนาคาร ทั้งนี้ ในส่วนของรัฐบาลคาดว่าจะใช้นโยบายบริหารการส่งออก ส่งเสริมการท่องเที่ยวในประเทศ รวมทั้งเร่งรัดการใช้จ่ายงบประมาณแผ่นดินมากระตุ้นเศรษฐกิจให้ขยายตัวมากขึ้น

ด้านการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ตลอดปีบัญชี 2549 ภายใต้เงื่อนไขของวัฏจักรดอกเบี้ยขาขึ้นและแรงกดดันจากสภาพการแข่งขันที่รุนแรง ธ.ก.ส. ยังคงบทบาทเป็นสถาบันการเงินที่ทันสมัยเพื่อพัฒนาชนบทไทยโดยยึดหลักธรรมาภิบาล และใช้หลักปรัชญาตามแนวเศรษฐกิจพอเพียงเป็นหัวใจในการพัฒนา อีกทั้งการเป็นกลไกสำคัญในการขับเคลื่อนภารกิจตามนโยบายของรัฐบาล เพื่อมุ่งช่วยเหลือภาคการเกษตรให้เข้มแข็ง สนับสนุนการจัดทำบัญชีครัวเรือน สร้างนิสัยการออมเงินแก่บุคคลทุกระดับ และการแก้ไขปัญหาความยากจน รวมทั้งเร่งรัดและขยายการเพิ่มรายได้จากค่าบริการและค่าธรรมเนียมอย่างต่อเนื่อง ประกอบกับในปีบัญชี 2549 ธ.ก.ส. ได้เริ่มขยายบทบาทการดำเนินงานตามพระราชบัญญัติ ธ.ก.ส. ฉบับปรับปรุงแก้ไขใหม่ วางรากฐานการนำระบบการบริหารจัดการเพื่อสร้างมูลค่าเชิงเศรษฐศาสตร์ (Economic Value Management : EVM) มาใช้เพื่อสะท้อนประสิทธิภาพขององค์กร ซึ่งคาดว่า ณ วันสิ้นปีบัญชี 2549 ธ.ก.ส. จะสามารถขยายปริมาณการให้สินเชื่อโดยรวมเพิ่มขึ้นร้อยละ 10 และมีผลประกอบการเชิงกำไรสุทธิเติบโตขึ้นเมื่อเทียบกับปีที่ผ่านมา

## BAAC Status and Prospects Assessment

Despite the trend towards higher short-term interest rates in the second half of the year, rising inflation and other economic factors, such as high oil prices which has adversely affected payments and investor confidence, the domestic financial sector's credit needs will still increase by 8.47 percent, with high demand seen for small-scale loans. In 2005, BAAC's status and performance report showed that assets grew 18.84 percent compared to the previous year. The higher amount was due mainly to increased demand for credit from small-scale farmers, which totaled more than THB 45 billion during the year, and credit lending for farm production as directed by government policy. Regarding the liabilities and equities side of the balance sheet, the bank accelerated its build up of additional deposits to meet rising credit needs and to help achieve its strategy to obtain low-cost funding and increase deposit segmentation. During the year, the Ministry of Finance purchased BAAC's additional ordinary shares worth more than THB 700 million paid from dividends to the Ministry of Finance. The transaction raised the bank's capital adequacy ratio (CAR) to 10.80 percent, higher than the general standard level. In FY 2005, BAAC's operational profits were higher by 7.9 from the previous year. This improvement was due to a decrease in deferred losses resulting from foreign exchange fluctuations to be amortized by a 5-year average set in the previous year. Even though BAAC earned more income from credit expansion, the bank was burdened with increased deposit costs and debt quality reserve expenses for the sake of long-term operational stability.

The direction of the bank's operations in FY 2006 (1 April 2006 - 31 March 2007) is dependent on the changing environment of the Thai economy as a whole. Many analysts expect the Thai economy will grow 4 - 4.5 percent, a figure seen as positive to credit needs. However, some risk factors may affect the economy in direct and indirect ways. They include a continuation of the uncertain political situation, violence in the 3 southernmost provinces, rising oil prices and interest rates and competitive conditions among banks. To counteract these potential risk factors, the government is expected to implement policies which encourage exports and promote local tourism and accelerate budget expenditures to stimulate and increase economic growth.

BAAC's policies in FY 2006 which will help the bank cope with the trend towards higher interest rates and increased competition include the following:

- Continue to carry out the strategy to transform the bank into a modern financial institution for rural development mainly through good governance principles and the application of the self-sufficient economy philosophy;
- Act as the main mechanism for implementing the government's policies to help strengthen the agricultural sector;
- Encourage households to manage their daily accounts;
- Encourage people of all income levels to save money;
- Assist in solving problems stemming from poverty;
- Increase the bank's income from service fees.

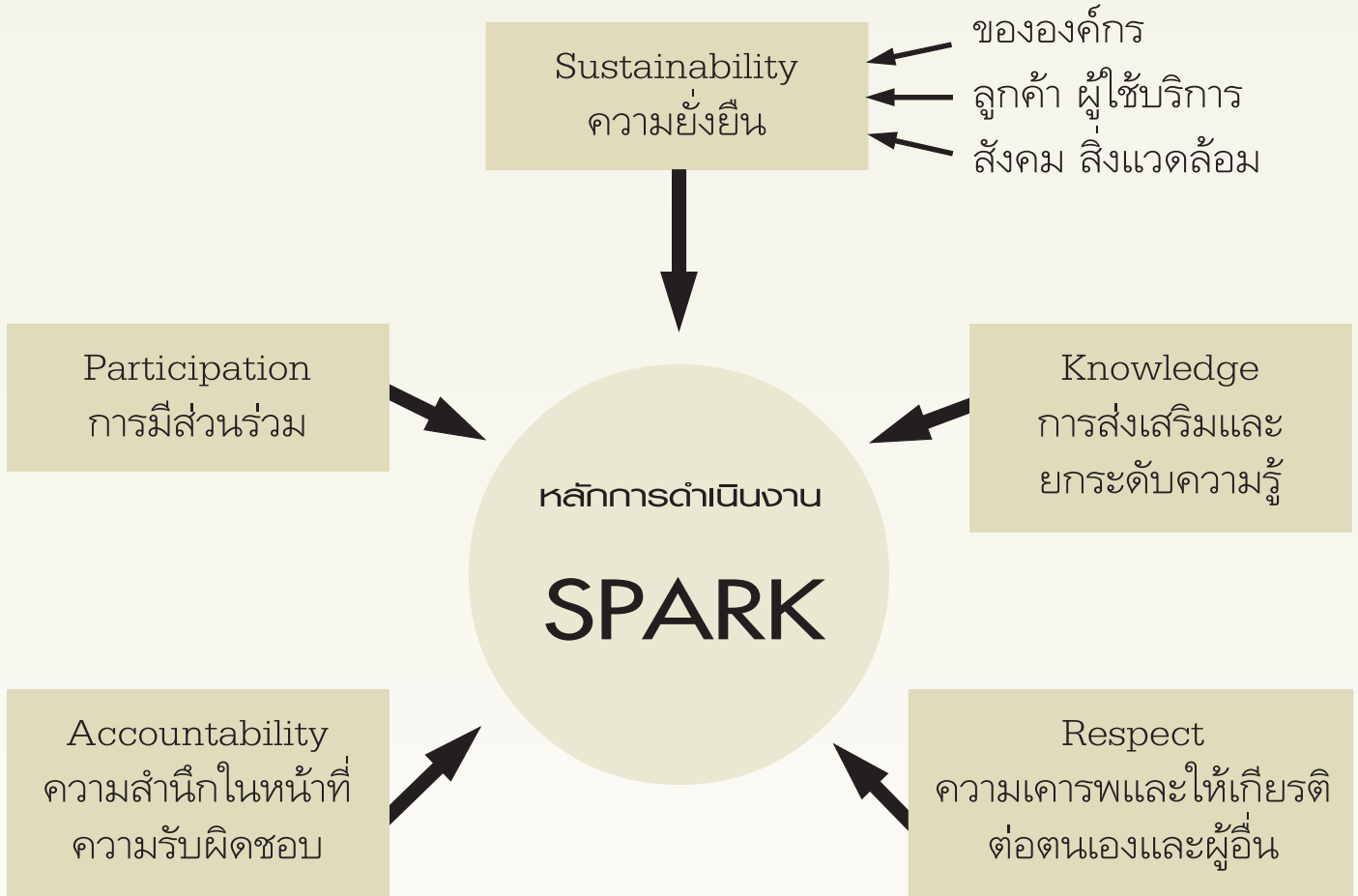
Also of note, in FY 2005, BAAC began to expand its operational role in line with the latest revision of the BAAC Act and put in place the application of economic value management (EVM) to reflect organizational efficiency. BAAC expects its credit volume as a whole will grow 10 percent in 2006 and operational profits will be higher than in 2005.



# วิสัยทัศน์ :

“เป็นธนาคารพัฒนาชนบทที่ทันสมัย มุ่งยกระดับคุณภาพชีวิตของเกษตรกรและประชาชน”

คำนิยาม : “เคียงคู่รู้ค่าประชาชน”



# พันธกิจ :

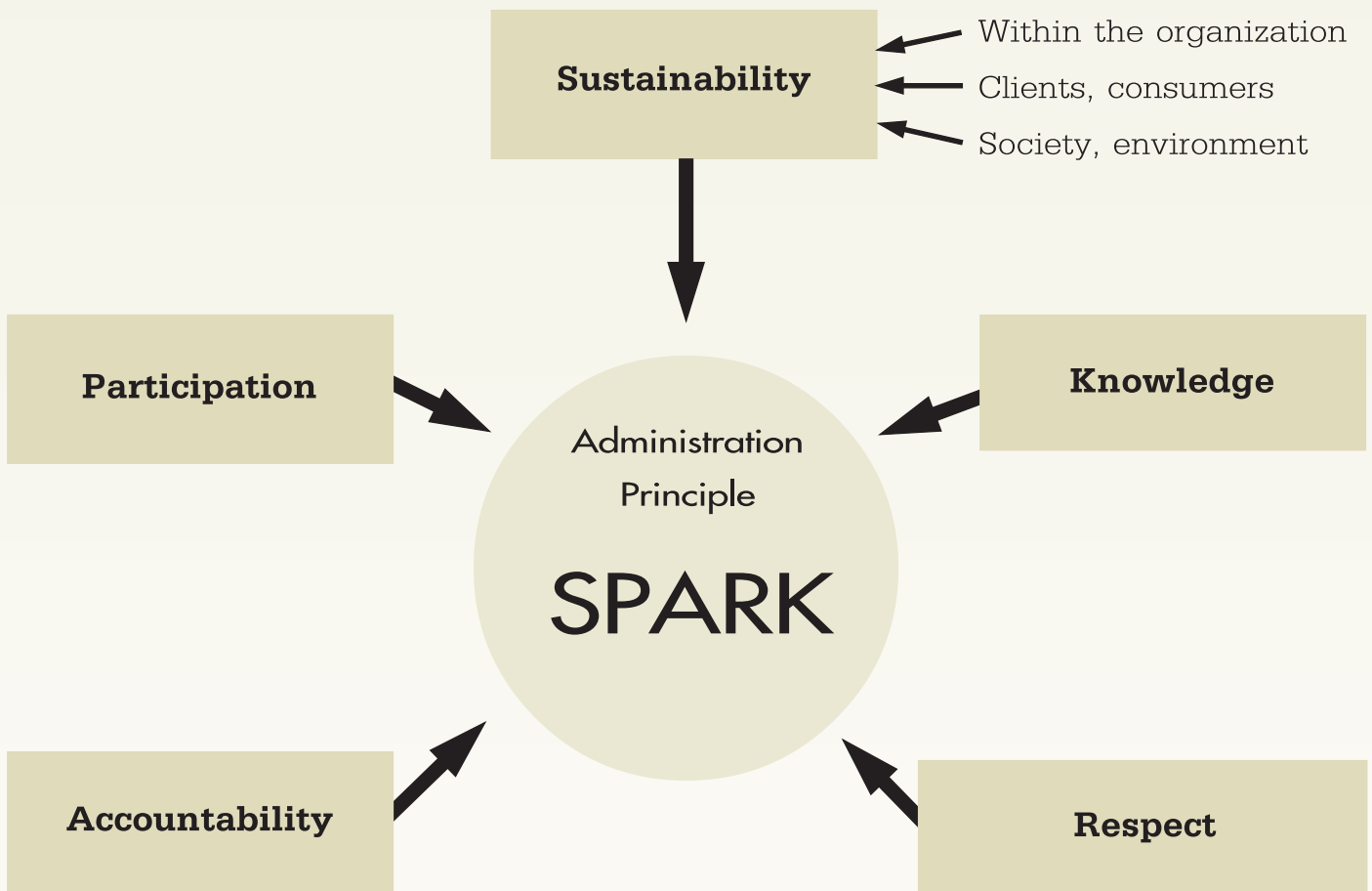
พลิกโฉม ธ.ก.ส. สู่การบริหารจัดการที่ทันสมัย มีประสิทธิภาพอย่างต่อเนื่อง  
 นำองค์กรไปสู่การเป็นสถาบันการเงินที่มีการเจริญเติบโต มั่นคง และยั่งยืน  
 เสริมสร้างและสนับสนุนความเข้มแข็งของลูกค้าและชุมชน  
 เชื่อมโยงการผลิตและการตลาดอย่างเป็นระบบ  
 สนับสนุนพัฒนาคุณภาพผลิตภัณฑ์ของลูกค้าและประชาชนให้มีคุณภาพมาตรฐาน  
 ส่งเสริมการผลิตพลังงานทดแทนและดูแลสิ่งแวดล้อม  
 เป็นกลไกขับเคลื่อนภารกิจตามนโยบายรัฐบาล

# Vision :

“To be a modern rural development bank concentrating on the uplift of the farmers’ and the people’s quality of life”

# Value

“Standing Side by Side and Recognizing the Value of People”



# MISSION

- Provide BAAC a new look as a modern and efficient organization
  - Set the organization to be a constantly growing, stable and sustainable financial institution
  - Build up and support the strength of the bank’s clients and communities
    - Systematically linkup production with marketing
  - Develop and support a standardized quality of products for clients and the general public
  - Promote the production of alternative energy sources to help conserve the environment.
- BAAC is one of the key institutions which carries out missions set under government policies



## นโยบายและแผนงาน ปีบัญชี 2549 (1 เมษายน 2549 - 31 มีนาคม 2550)

ธ.ก.ส. ได้กำหนดนโยบายและแผนงานรองรับนโยบายตาม พ.ร.บ. ปรับปรุงแก้ไขใหม่และแนวนโยบายของรัฐไว้ 3 กลุ่มนโยบาย คือ

### 1. นโยบายเร่งด่วน

- 1.1 การเสริมสร้างความเข้มแข็ง และพัฒนาคุณภาพชีวิตของเกษตรกรลูกค้า และชุมชนตามแนวเศรษฐกิจพอเพียง
- 1.2 เร่งรัดและเพิ่มสัดส่วนการให้สินเชื่อผ่านระบบกลุ่มต่าง ๆ (Group Lending)
- 1.3 สนับสนุนการออมเงินในชนบทและประชาชนทั่วไป เพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งของเศรษฐกิจฐานราก
- 1.4 การหารายได้เพิ่มจากค่าธรรมเนียมการให้บริการต่าง ๆ (FBI)
- 1.5 ขยายเครือข่ายให้บริการ โดยเน้นความมีประสิทธิภาพ ขนาดกะทัดรัด และสามารถสร้างรายได้ที่เหมาะสม
- 1.6 นำระบบโครงการธุรกิจหลัก (Core Banking System) มาใช้ในการดำเนินงานของ ธ.ก.ส.
- 1.7 จัดระบบส่งเสริมและพัฒนาศักยภาพ (Capacity Building) ของพนักงานทุกระดับให้สอดคล้องกับการกิจ นโยบายเร่งด่วน รวมทั้ง สร้างระบบบริหารค่าตอบแทนและแรงจูงใจให้เชื่อมโยงกับผลการปฏิบัติงาน
- 1.8 การให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการจัดเขตเศรษฐกิจ และการปรับโครงสร้างการผลิตด้านเกษตรในพืชเศรษฐกิจสำคัญตามนโยบายรัฐบาล
- 1.9 สนับสนุนการดำเนินงานโครงการ SPV เพื่อสร้างมูลค่าเพิ่ม รวมทั้งการผลิตพืชที่ใช้เป็นพลังงานทดแทน

### 2. นโยบายตาม พ.ร.บ. ปรับปรุงแก้ไขใหม่

- 2.1 การให้สินเชื่อและสนับสนุนการจัดการแก่สหกรณ์และกลุ่มเกษตรกรทุกประเภท
- 2.2 สนับสนุนสินเชื่อแก่กลุ่มเป้าหมายอาชีพใหม่
- 2.3 การดำเนินธุรกรรมใหม่ทางด้านธุรกิจเงินตราต่างประเทศและการตลาดต่างประเทศ

### 3. นโยบายต่อเนื่องตามภารกิจหลัก

- 3.1 ให้สินเชื่อเพิ่มขึ้น โดยเน้นการเติบโตอย่างมีคุณภาพ สอดคล้องกับที่มาแห่งรายได้และเข้าถึงความต้องการของเกษตรกรทุกระดับ รวมทั้ง บูรณาการการทำงานร่วมกับหน่วยงานภาครัฐและเอกชน
- 3.2 สนับสนุนสินเชื่อในด้านการเพิ่มรายได้ และลดต้นทุนการผลิตของเกษตรกร ตามแนวเศรษฐกิจพอเพียง รวมถึงการดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม
- 3.3 สนับสนุนการแปรรูปสินค้าเกษตร เพื่อเพิ่มมูลค่าและยกระดับคุณภาพสินค้า การผลักดันการตลาดสำหรับผลิตภัณฑ์สินค้า OTOP
- 3.4 สนับสนุนการดำเนินงานตามนโยบายรัฐบาลในการจัดความยากจน และการสร้างเศรษฐกิจให้สมดุล
- 3.5 มุ่งเน้นการบริหารและพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้เป็นผู้สร้างมูลค่าเพิ่ม และมีความพร้อมที่จะรองรับการเปลี่ยนแปลงตามภารกิจและเทคโนโลยี รวมทั้งเสริมสร้างคุณภาพชีวิตและความสุขในการทำงาน โดยใช้หลักธรรมาภิบาลและแนวเศรษฐกิจพอเพียง
- 3.6 พัฒนาการให้บริการโดยใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัยเพื่อเพิ่มศักยภาพ ความพึงพอใจของลูกค้า และอยู่ในระดับความเสี่ยงที่ยอมรับได้

## **Policies and Work Plans in Fiscal Year 2006 (1 April 2006 - 31 March 2007)**

Three groups of policies and work plans have been set up to carry out the directive under the BAAC Act and policy guidelines set by the government. They are as follows:

### **1. Urgent Policies**

- 1.1 Strengthen the capabilities of client farmers to improve their overall standard of living as specified in the guidelines to make the economy self-sufficient.
- 1.2 Accelerate group lending and increase its proportion of the overall credit volume.
- 1.3 Encourage savings in the rural and general population sectors.
- 1.4 Seek additional revenue from fee-based income (FBI).
- 1.5 Expand service networks, emphasizing economy of scale, and the ability to generate more income to improve one's standard of living.
- 1.6 Integrate the core banking system into BAAC's operations.
- 1.7 Strengthen capacity building and increase promotions of staff members at all levels to correspond with the missions and urgent policies, which are to be used as basis for setting pay scales and evaluating job performance.
- 1.8 Provide credit services to set up agricultural economic zones and restructure agricultural production to accommodate key economic crops that fit with the government's policies.
- 1.9 Support the Special Purpose Vehicle Operation Project (SPV) aimed at increasing value and producing power substitution crops.

### **2. Policies under the Revised Act**

- 2.1 Provide credit services to agricultural cooperatives and all types of farmer associations as well as support to the management of these organizations.
- 2.2 Support credit services to the target groups engaged in new occupations.
- 2.3 Facilitate foreign currency transactions and global marketing activities of clients as they enter into new areas to do business.

### **3. Ongoing Policies under the Main Missions**

- 3.1 Increase credit volume while emphasizing qualitative growth that complies with the need to provide easier access to funding for all types of farmers as well as restructure credit operations to work in conjunction with government and private agencies.
- 3.2 Provide credit services that support obtaining additional income and production cost reductions for farmers as specified in the guideline towards achieving self-sufficiency, including overseeing of environment conservation.
- 3.3 Support agricultural commodity processing to increase value, raising the quality level of commodities and the marketing of commodities as OTOP products.
- 3.4 Support the operations in line with government policies for poverty eradication and establishing economic equilibrium.
- 3.5 Focus on human resource development with an aim to increase productivity and improve the staff's ability to deal with operational changes and new technologies. This includes improving the overall work conditions through good governance principles and the self-sufficient economic guidelines.
- 3.6 Develop services through state-of-the-art technologies to meet clients' needs and satisfactions while at the same time keep the investment risk of the services at an acceptable level.



## ยุทธศาสตร์การดำเนินงาน สำหรับระยะเวลา 5 ปีข้างหน้า

ธ.ก.ส. ได้กำหนดยุทธศาสตร์ และแนวทางการดำเนินงานสำหรับระยะเวลา 5 ปีข้างหน้า (ปีบัญชี 2549 - 2553) สรุปได้ ดังนี้

1) ยุทธศาสตร์สร้างความพร้อมให้เงินทุนเพียงพอ 3 ทุน ได้แก่ทุนมนุษย์ ทุนองค์กรและทุนสารสนเทศ

### แนวทางการดำเนินงาน

1.1) พัฒนาบุคลากรให้เป็นคนดีมีความสุข เป็นคนเก่ง และเป็นประโยชน์ต่อองค์กรโดยจัดการองค์ความรู้และส่งเสริมการเรียนรู้อย่างต่อเนื่อง พร้อมสร้างระบบบริหารคนตามศักยภาพและพัฒนาองค์กรให้ทันสมัยควบคู่กับการใช้หลักธรรมาภิบาลใน ธ.ก.ส.

1.2) มุ่งเน้นการพัฒนาระบบ และข้อมูลสารสนเทศต่าง ๆ ด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัยปลอดภัย และมีประสิทธิภาพเพื่อเพิ่มศักยภาพการแข่งขัน และสร้างความพึงพอใจในการใช้บริการของลูกค้าทุกประเภท

2) ยุทธศาสตร์การบริหารรายได้ (Income Management) การบริหารรายจ่าย (Cost Management) การบริหารโอกาส (Opportunity Management) และบูรณาการความร่วมมือกับหน่วยงานภายนอกทั้งภาครัฐและเอกชน

### แนวทางการดำเนินงาน

ขยายการให้บริการสินเชื่อที่มีคุณภาพเพื่อเพิ่มผลผลิตการผลิตและสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่เกษตรกรลูกค้า สถาบันเกษตรกร สถาบันนอกภาค การเกษตร กองทุนหมู่บ้าน กลุ่มอาชีพ วิชาสหกิจชุมชน และองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น รวมทั้ง องค์กรที่จัดตั้งขึ้นในรูปแบบที่มีวัตถุประสงค์ในการ สนับสนุน การประกอบอาชีพของเกษตรกรหรือชุมชน การสนับสนุนสินเชื่อผ่านระบบกลุ่ม และการดำเนินงานตามนโยบายรัฐบาลที่เกี่ยวข้องควบคู่กับ เร่งรัดจัดการคุณภาพหนี้ให้มีประสิทธิภาพ การบริหารเครือข่ายให้บริการที่หลากหลายสอดคล้องกับความต้องการของลูกค้า รวมทั้ง บริหารความเสี่ยง และ เร่งเพิ่มรายได้จากธุรกรรมธนาคารมากขึ้น

3) ยุทธศาสตร์การพัฒนาเกษตรกรและชุมชนตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงและขั้นตอนการพัฒนามาตามบันได 3 ขั้น

### แนวทางการดำเนินงาน

สนับสนุนกระบวนการเรียนรู้ และการพัฒนาเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งของเกษตรกรลูกค้า สถาบันลูกค้า และประชาชนในชนบท รวมทั้ง ร่วมมือกับเครือข่ายพันธมิตรด้านพัฒนาชนบท เพื่อดำเนินกิจกรรมทางสังคมควบคู่กับส่งเสริมการออมและจัดการด้านการเงินของครัวเรือนเกษตรกรลูกค้า และชุมชนตามแนวเศรษฐกิจพอเพียง

4) ยุทธศาสตร์การเพิ่มผลผลิตการผลิต (Productivity) และการเพิ่มมูลค่าผลผลิต (Value Added)

### แนวทางการดำเนินงาน

สนับสนุนการพัฒนาศักยภาพการผลิตของเกษตรกรลูกค้า โดยส่งเสริมให้ใช้กระบวนการจัดการและเทคโนโลยีที่เหมาะสมเพื่อเพิ่มปริมาณและ คุณภาพผลผลิต

5) ยุทธศาสตร์สร้างกระบวนการผลิต (Value Chain) เพื่อสร้างสรรค้มูลค่าผลผลิตและสินค้า (Value Creation)

### แนวทางการดำเนินงาน

ส่งเสริมให้เกิดความเชื่อมโยงการผลิตและการตลาด และการสร้างมูลค่าเพิ่มอย่างเป็นระบบ โดยร่วมมือกับสหกรณ์การเกษตรเพื่อการตลาดลูกค้า ธ.ก.ส. บริษัทไทยธุรกิจเกษตร จำกัด และบริษัทเอกชนเพื่อสนับสนุนปัจจัยการผลิต การรวบรวม การรับซื้อ และชำระหนี้ด้วยผลผลิต

## Operating Strategies for the Next 5 Years

BAAC strategies and operating guidelines for the next 5 years (FY 2006 - FY 2010) can be summarized as follows:

1. Strategies are set under 3 available sufficient capital funds: human, organization and information technology funds.

### Operational Guidelines

1) Develop personnel to be competent, good-spirited and beneficial to the organization by continuing to promote knowledge management coupled with creating a human resources management system based on each employee's potential and developing a modern organization in line with the use of good governance principles in BAAC.

2) Focus on the development of an information system by using up-to-date technologies that are secure and improve the competitiveness of the bank. This activity aims to create a service environment that is satisfactory to all clients.

2. Strategies designed for income, cost and opportunity management and boosting cooperation with other organizations in both the private and public sector.

### Operational Guidelines

Expand qualitative credit services to increase productivity and add value to the output of farmers, farmer institutions, non-farm sector institutions, village funds, professional groups, community enterprises and local administrative organizations. This includes the organizations set up with objectives to provide occupational support to farmers or communities, credit services through a group system, and operations under related government policies. Accelerate steps to manage debt quality efficiently and to diversify service networks to better meet the clients' needs. In addition, conduct risk management and increase income through the bank's financial service transactions.

3. Set strategies targeted for community and farmer development under the self-sufficient economic philosophy and the three-step-ladder development principles.

### Operational Guidelines

Support educational programs and development aimed at strengthening farmers, farmer institutions and rural people in general. Cooperate with business alliances in rural development on providing activities that promote savings and financial management among client farmers and community households in line with the self-sufficient economic guidelines.

4. Set strategies targeted at boosting productivity and adding value.

### Operational Guidelines

Support development of farmers' production potential by promoting the use of an appropriate management process and technology to increase the volume and quality of output.

5. Set strategies targeted at building a value chain and value creation of products and commodities.

### Operational Guidelines

Promote the linkup of production and marketing activities to add value on a systematic basis by cooperating with BAAC client agricultural marketing cooperatives (AMC), Thai Agri-business Co., Ltd., (TABCO), and private companies in procuring production materials, collecting and purchasing farm output, and repayment in-kind.



## การกำกับดูแลที่ดี

คณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 22 มิถุนายน 2542 ได้มีมติเห็นชอบระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยการสร้างระบบบริหารกิจการบ้านเมืองและสังคมที่ดี พ.ศ. 2542 เพื่อให้ส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจถือปฏิบัติ โดยให้กำหนดบทบาทหน้าที่ โครงสร้างและกระบวนการทำงานให้เป็นกลไกการบริหารทรัพยากรของสังคมที่โปร่งใส ชัดตรง เป็นธรรม มีประสิทธิภาพ ประสิทธิผล และมีสมรรถนะสูงในการนำบริการที่มีคุณภาพไปสู่ประชาชน ต่อมา รัฐบาลได้ยกเลิกระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี ว่าด้วยการสร้างระบบบริหารกิจการบ้านเมืองและสังคมที่ดี พ.ศ. 2542 และตราพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี พ.ศ. 2546 ให้ส่วนราชการถือปฏิบัติ ซึ่ง ธ.ก.ส. ได้ดำเนินงานตามพระราชกฤษฎีกา โดยมีกิจกรรมที่สำคัญในปี 2548 ได้แก่ การกำหนดวิสัยทัศน์ พันธกิจ นโยบาย และการจัดทำแผนดำเนินงานรายปี และ 5 ปี รวมทั้งการกำหนดให้มีวินัย และจรรยาบรรณของพนักงาน การเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินงาน โดยใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัย การสรรหาคณะกรรมการตรวจสอบ ธ.ก.ส. การกระจายอำนาจไปสู่ผู้บริหารระดับต่างมากขึ้น การปรับปรุงโครงสร้างและรูปแบบการจัดการองค์กร การปรับปรุงระบบงานให้กระชับขึ้น และการจัดซื้อจัดจ้างด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์

นอกจากนั้น ได้วางพื้นฐานในการดำเนินงานตามหลักปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง ทั้งด้านการบริหารจัดการองค์กร ด้านพนักงาน และด้านลูกค้า ซึ่งได้กำหนดเป็นนโยบายและแผนงานที่จะดำเนินงานให้เป็นรูปธรรมในปี 2549 สำหรับด้านการบริหารจัดการองค์กรจะดำเนินการภายใต้กรอบการบริหารและการกำกับดูแลองค์กรที่ดี โดยใช้หลักสำคัญในการดำเนินงาน 9 ประการ ประกอบด้วย การสร้างสรรค์คุณภาพ ประหยัดคุ้มค่า รักษาสิ่งแวดล้อม ร่วมคิดร่วมทำ เปิดเผยโปร่งใส ซื่อสัตย์สุจริต เสมอภาคเป็นธรรม สำนักรับผิดชอบ และสนับสนุนการเรียนรู้ ซึ่งมีกรอบแนวทางการดำเนินงาน 4 ประการ ได้แก่ การบริหารงานเพื่อประโยชน์สุขของประชาชน บริหารองค์กรอย่างมีประสิทธิภาพและทันสมัย การบริหารจัดการองค์กรด้วยความโปร่งใส และการเสริมสร้างวัฒนธรรมองค์กรที่ดี

ในส่วนของกำกับการกำกับดูแลที่ดี ธ.ก.ส. ได้นำเสนอข้อมูลเกี่ยวกับ คณะกรรมการ การป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ และสารสนเทศเกี่ยวกับผู้มีส่วนได้เสีย ดังนี้

### 1. ความเป็นอิสระของคณะกรรมการ ธ.ก.ส.

คณะกรรมการของ ธ.ก.ส. เป็นผู้มีความเป็นอิสระและเป็นกลาง ไม่มีผลประโยชน์หรือส่วนได้ส่วนเสีย ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม สามารถใช้ดุลพินิจตามหน้าที่และความรับผิดชอบอย่างอิสระ เป็นธรรม นอกจากนี้ ยังเป็นผู้ที่มีความรู้ ความสามารถ และประสบการณ์ สามารถปฏิบัติหน้าที่และแสดงความคิดเห็นหรือรายงานผลการปฏิบัติงานตามหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย สามารถอุทธรณ์เวลาอย่างเพียงพอในการปฏิบัติหน้าที่ นอกจากนี้ คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ไม่เป็นญาติสนิทของผู้บริหารหรือผู้ถือหุ้นรายใหญ่ของ ธ.ก.ส. (รัฐบาลถือหุ้นมากกว่าร้อยละ 99) ไม่เป็นข้าราชการการเมือง ผู้ดำรงตำแหน่งทางการเมือง สมาชิกสภาท้องถิ่น ที่ปรึกษาทางการเมือง กรรมการบริหารพรรคการเมือง หรือเจ้าหน้าที่ของพรรคการเมือง ยกเว้นประธานกรรมการ ได้แก่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ซึ่งเป็นไปตามพระราชบัญญัติ ธ.ก.ส. (พ.ร.บ. ธ.ก.ส.) พ.ศ. 2509 โดยกำหนดให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นประธานกรรมการโดยตำแหน่ง

อนึ่ง มติคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ 6 กุมภาพันธ์ 2544 ได้กำหนดให้รัฐวิสาหกิจมีกรรมการที่เป็นอิสระจากภายนอกจำนวนหนึ่งเป็นแกนหลัก ซึ่งสามารถใช้ดุลพินิจที่เป็นอิสระได้ และสามารถผลักดันให้เกิดการปรับเปลี่ยนหรือยับยั้งการดำเนินการต่าง ๆ ได้เมื่อจำเป็น และจะต้องมีความเป็นอิสระในการตัดสินใจอย่างแท้จริง โดยกรรมการที่เป็นอิสระควรมีการประชุมกันเองเป็นครั้งคราวอย่างน้อย 6 เดือนต่อครั้ง ซึ่งกรรมการอิสระของ ธ.ก.ส. มีจำนวน 6 คน และในปีบัญชี 2548 ได้มีการประชุมจำนวน 3 ครั้ง

## Good Governance

A Cabinet's resolution at a meeting held on 22 June 1999 approved the Office of the Prime Minister's Rules on the Creation of Good Social and City Activity Administration System, Year 1999, as a working procedure for government agencies and state enterprises. Under the rules, each institution's role, duty, work structure and processes are categorized as a mechanism of social resource management which is to be transparent, honest, justifiable, effective, efficient, and highly capable in introducing quality services to people. Later, the government cancelled the Rules on Good Social and City Activity Administration System, Year 1999 and enacted a Royal Decree on Good Social and City Activity Service Method Criteria, Year 2003, as the working procedure for government agencies. BAAC's operation has followed the Royal Decree in carrying out its main activities in 2005. The bank's vision, mission, policy, staff functions and ethics are based upon definitions set in the decree. The five year and annual operating plans were prepared. These included increasing the operation's efficiency through the use of up-to-date technology, setting up the BAAC Audit Committee, decentralizing more authority to lower management levels, restructuring the organization and management, developing a more suitable work reform system and making procurements through an e-auction system.

In addition, BAAC laid the groundwork for instilling the sufficiency economy philosophy within the organization, and among its staff and customers. The philosophy is targeted to be the bank's policy and work plan in fiscal year 2006. The organization will be operated under a sound supervision and management framework. Nine main operating principles will be applied. They include quality creation, being economical, environmental conservation, collaborative ideas and working relationships, openness and transparency, honesty, equality, accountability and learning support. There were 4 frameworks set in the operating guidelines. They are as follows : management for people's benefits and happiness, up-to-date and efficient organization, transparent organization management, and fostering a positive culture.

Regarding good supervision, BAAC presented the following information which is related to the board of directors, prevention of conflict of interest, and information about the stakeholders:

### 1. Independence of BAAC's Board of Directors

BAAC's board of directors is independent, neutral and fair and has no direct or indirect conflicts of interest with the bank. It independently carries out its duties and responsibilities with discretion. Board members are knowledgeable, capable and highly experienced to effectively perform their mandates, express their viewpoints and report on their assigned duties. The directors devote enough time to work on the board's functions. They are not close relatives of the bank's executives or major shareholders (the government holds over 99 percent of the total share capital). They are not political officials or members of or on the staff of political parties, except the chairman who is also the minister of finance ex-officio as mandated under BAAC Act B.E. 2509.

Additionally, a cabinet resolution set in a meeting on 6 February 2001 specified that the board of directors of state enterprises shall comprise a number of main core members independent from external pressure. These members can freely deliberate on issues and push the operation when it is necessary to bring about changes or stop procedures from being implemented. The directors must have complete freedom in making decisions. They should hold regular meetings at least once every 6 months. BAAC had 6 independent board members and the board held 3 meetings in FY 2005.



### คณะกรรมการ ธ.ก.ส.

มาตรา 14 แห่ง พ.ร.บ. ธ.ก.ส. พ.ศ. 2509 แก้ไขเพิ่มเติมโดย พ.ร.บ. ธ.ก.ส. (ฉบับที่ 3) พ.ศ. 2525 (ฉบับที่ 5) พ.ศ. 2542 และ (ฉบับที่ 6) พ.ศ. 2549 กำหนดให้มีคณะกรรมการ ธ.ก.ส. ประกอบด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นประธานกรรมการ รองประธานกรรมการหนึ่งคน และกรรมการอื่นอีกไม่เกินสิบสองคนซึ่งคณะรัฐมนตรีแต่งตั้ง และกำหนดให้ผู้จัดการ ธ.ก.ส. เป็นกรรมการและเลขานุการ

สำหรับกรรมการซึ่งคณะรัฐมนตรีแต่งตั้งอย่างน้อยต้องมีผู้แทนจากส่วนงานต่าง ๆ ส่วนงานละ 1 คน ได้แก่ สำนักนายกรัฐมนตรี กระทรวงการคลัง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ กรมส่งเสริมสหกรณ์ สำนักงานการปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรม ธนาคารแห่งประเทศไทย และ สหกรณ์การเกษตรผู้ถือหุ้น

ทั้งนี้ รองประธานกรรมการหรือกรรมการซึ่งคณะรัฐมนตรีแต่งตั้งอยู่ในตำแหน่งคราวละ 3 ปี ผู้ที่พ้นจากตำแหน่งตามวาระจะแต่งตั้งให้เป็นรองประธานกรรมการหรือกรรมการอีกก็ได้ เมื่อรองประธานกรรมการหรือกรรมการพ้นจากตำแหน่งก่อนวาระ คณะรัฐมนตรีอาจแต่งตั้งผู้อื่นเป็นรองประธานกรรมการหรือกรรมการแทน ผู้ซึ่งได้รับแต่งตั้งแทนนี้ให้อยู่ในตำแหน่งตามวาระของผู้ซึ่งตนแทน

ในปีบัญชี 2548 คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ได้แต่งตั้งคณะกรรมการและคณะอนุกรรมการเพื่อทำหน้าที่เฉพาะเรื่องที่สำคัญ ดังนี้

- 1) คณะอนุกรรมการจัดทำแผนนโยบาย ประจำปีบัญชี 2548 (ครบวาระวันที่ 28 กรกฎาคม 2548) คณะอนุกรรมการจัดทำแผนนโยบาย ประจำปีบัญชี 2549 (แต่งตั้งวันที่ 29 กรกฎาคม 2548)
- 2) คณะกรรมการพัฒนาคุณภาพหนี้
- 3) คณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์
- 4) คณะกรรมการกิจการสัมพันธ์ ธ.ก.ส.
- 5) คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ธ.ก.ส.
- 6) คณะกรรมการตรวจสอบ ธ.ก.ส.
- 7) คณะกรรมการพิจารณาหลักเกณฑ์วิธีการประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้จัดการ ธ.ก.ส.

## BAAC's Board of Directors

Section 14 of BAAC Act B.E. 2509 revised by BAAC Acts B.E. 2525 (3rd Revision) and B.E. 2542 (5th Revision), states that the make up of BAAC's board of directors should include the minister of finance as chairman, a vice chairman, and up to 12 other directors appointed by the Cabinet, and that BAAC's president serve as a member and the secretary of the board.

The appointed directors are representatives from the following agencies: Office of the Prime Minister, Ministry of Finance, Ministry of Agriculture and Cooperatives, Cooperatives Promotion Department, Agricultural Land Reform Office, Bank of Thailand, and shareholding agricultural cooperatives.

The vice chairman and directors are appointed for a 3-year term. At the end of the term, they may be reappointed. When a vice chairman or a director retires before the end of his/her term, the Cabinet may appoint another persons to replace him/her. The appointee will hold the position for the remaining period to the term.

In FY 2005, the board of directors set up the following committees and subcommittees to deal with specific issues:

1) Subcommittee to prepare Annual Policy Plan, FY 2005, (term expired on 28 July 2005), and Subcommittee to prepare Annual Policy Plan, FY 2006, (appointed on 29 July 2005).

2) Debt Quality Development Committee

3) Appeal Committee

4) BAAC Activity Relations Committee

5) BAAC Risk Management Committee

6) BAAC Audit Committee

7) Committee for performance assessment of the president



## คณะกรรมการ ธ.ก.ส.

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายวราเทพ รัตนากร 2. นายบรรพต หงษ์ทอง 3. นายธวัช คงเดชา (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่เม.ย.-ก.ย. 48) นายจุลยุทธ หิรัณยสวัสดิ์ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค. 48)	ประธานกรรมการ รองประธานกรรมการ กรรมการ	<p>วางนโยบายและควบคุมดูแลทั่วไปซึ่งกิจการของธนาคาร อำนาจหน้าที่ เช่นว่านี้ให้รวมถึง</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. การออกข้อบังคับว่าด้วยหุ้นของธนาคาร</li> <li>2. การออกข้อบังคับว่าด้วยการค้าประกันเงินกู้ตามมาตรา 10 (2)</li> <li>3. การออกข้อบังคับว่าด้วยการมอบอำนาจของผู้จัดการให้แก่พนักงานของธนาคารตามมาตรา 23</li> <li>4. การออกข้อบังคับว่าด้วยการให้เงินกู้ตามมาตรา 31</li> <li>5. การออกข้อบังคับว่าด้วยการขายหรือขายลดช่วงตัวเงินแก่สถาบันการเงินต่าง ๆ ตามมาตรา 33</li> <li>6. การออกข้อบังคับกำหนดอัตราตำแหน่ง เงินเดือน ค่าจ้าง ค่าพาหนะ เบี้ยเลี้ยง ค่าเช่าที่พัก ค่ารับรอง และเงินเพิ่มอย่างอื่นสำหรับพนักงานและลูกจ้างของธนาคาร</li> <li>7. การออกข้อบังคับว่าด้วยการบรรจุ การแต่งตั้ง การเรียกประกัน การเลื่อนเงินเดือน การถอดถอน วินัย การสอบสวน และการลงโทษสำหรับพนักงานและลูกจ้างธนาคาร</li> <li>8. การออกข้อบังคับว่าด้วยการสงเคราะห์ผู้จัดการ พนักงาน ลูกจ้าง หรือผู้ซึ่งพ้นจากการเป็นผู้จัดการ พนักงานหรือลูกจ้างของธนาคาร และครอบครัวของบุคคลดังกล่าว</li> <li>9. การตั้งสาขาหรือตัวแทนของธนาคาร</li> <li>10. การออกข้อบังคับเกี่ยวกับธุรกิจอื่น ๆ ของธนาคาร</li> </ol>
4. นางสาวสุธีพร ดวงโต (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่เม.ย.-ก.ย. 48) นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค. 48)	กรรมการ กรรมการ	
5. นายบุญมี จันทร์วงศ์	กรรมการ	
6. นายอดิศักดิ์ ศรีสรรพกิจ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่เม.ย.-ก.ย. 48) นายอนันต์ ภูสิทธิกุล (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค. 48)	กรรมการ กรรมการ	
7. นายเกริก วัฒนกุล	กรรมการ	
8. นายอำนาจ ทงกัก	กรรมการ	
9. นายอัษฎพร จารุจินดา	กรรมการ	
10. นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพาพงษ์	กรรมการ	
11. นายวิโรจ อิมพิทักษ์	กรรมการ	
12. นายมนตรี คงตระกูลเทียน	กรรมการ	
13. นายวิเชฐ ตันตวานิช	กรรมการ	
14. นายฉัตรชัย ปิยะสมบัติกุล	กรรมการ	
15. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์	กรรมการและ เลขานุการ	

## Board of Directors

Name	Position	Authority
1. Mr.Varathep Ratanakorn	Chairman	Set policy and monitor general operations of the bank.
2. Mr.Banphot Hongthong	Vice Chairman	The board's authority also includes:
3. Mr.Thawat Kongdecha (April - September 2005)	Member	1. The issuance of regulations concerning the bank's shares.
Mr.Chulayuth Hirunyavasit (October 2005 - March 2006)	Member	2. The issuance of regulations concerning loan guarantees according to Clause 10(2).
4. Miss Sudhiporn Duangto (April - September 2005)	Member	3. The issuance of regulations concerning the delegation of the president's authority over bank officers according to Clause 23.
Mr.Rungson Sriworasat (October 2005 - March 2006)	Member	4. The issuance of regulations concerning loan disbursements according to Clause 31.
5. Mr.Boonmee Juntaravong	Member	5. The issuance of regulations concerning the sale of discounted bills to various financial institutions according to Clause 33.
6. Mr.Adisk Sresunpagit (October 2005 - March 2006)	Member	6. The issuance of regulations concerning the number of positions, salaries, wages, transportation costs, per diem allowances, entertainment allowances and other forms of compensation to officers and employees of the bank.
Mr.Anan Pusitigul (October 2005 - present)	Member	7. The issuance of regulations concerning the enrollments, appointments, guarantees, salary increases, dismissals, discipline, investigations and punishments for officers and employees of the bank.
7. Mr.Kirk Vanikul	Member	8. The issuance of regulations concerning subsidies for the president, officers and employees or former presidents, officers and employees of the bank and their families.
8. Mr.Amnuay Thongkok	Member	9. The establishment of branches or representative offices of the bank.
9. Mr.Achporn Charuchinda	Member	10. The issuance of regulations concerning other businesses of the bank.
10. Mr.Virat Sakjirapapong	Member	
11. Mr.Viroch Impithuksa	Member	
12. Mr.Monrti Congtrakultien	Member	
13. Mr.Vichate Tantiwanich	Member	
14. Mr.Chatchai Piyasombatkul	Member	
15. Mr.Thiraphong Tangthirasunan	Member and Secretary	



## คณะกรรมการจัดทำแผนนโยบาย ประจำปีบัญชี 2548 และปีบัญชี 2549

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพาพงษ์ 2. นายมนตรี คงตระกูลเทียน 3. นายอำนวย ทงก๊ก 4. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์ 5. รองผู้จัดการ หรือผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. (ที่กำกับดูแลฝ่าย นโยบายและกลยุทธ์)	ประธานอนุกรรมการ อนุกรรมการ อนุกรรมการ อนุกรรมการและ เลขานุการ อนุกรรมการและ ผู้ช่วยเลขานุการ	1. ติดตามและประเมินผลการดำเนินงานตามแผนนโยบาย ธ.ก.ส. ประจำปีบัญชี 2549 2. จัดทำและกลั่นกรองแผนนโยบาย ธ.ก.ส. ประจำปีบัญชี 2549 3. ปรับปรุง แก้ไข และกลั่นกรอง แผนนโยบาย ก่อนนำเสนอ คณะกรรมการ ธ.ก.ส. 4. พิจารณากลั่นกรองเกณฑ์วัดผลการดำเนินงานในบันทึกข้อตกลง การประเมินผล การดำเนินงานที่ ธ.ก.ส. จัดทำกับ กระทรวงการคลัง ประจำปีบัญชี 2549 5. กำกับ ดูแล และแนะนำการดำเนินงานตามแผนนโยบาย ธ.ก.ส. 6. แต่งตั้งคณะทำงานชดเชยเพื่อดำเนินการตามคำสั่งนี้ได้ ตามความเหมาะสม

## คณะกรรมการพัฒนาคุณภาพหนี้

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายรัช คงเคชา (ปฏิบัติหน้าที่ระหว่างเม.ย.- ก.ย. 48) นายจุลยุทธ หิรัณยะสวัสดิ์ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ ต.ค. 48)	ประธานกรรมการ ประธานกรรมการ	1. อนุมัติการโอนหนี้เงินกู้ให้แก่กองทุนฟื้นฟูและพัฒนาเกษตรกร (กฟก.) ตามกรอบที่คณะกรรมการธนาคารกำหนด 2. อนุมัติการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ที่เกิดขึ้นจากอนุมัติของฝ่ายจัดการ ในกรณีที่ต้องลดดอกเบี้ย ให้พิจารณาดอกเบี้ยได้ไม่เกินร้อยละ 5,000,000 บาท (ห้าล้านบาทถ้วน) และอัตราดอกเบี้ยที่ได้รับ ไม่ต่ำกว่าอัตราต้นทุนดำเนินงาน 3. อนุมัติการจำหน่ายหนี้เงินกู้ออกจากบัญชีเป็นหนี้สูญที่เกิน อำนาจอนุมัติของฝ่ายจัดการ ดังนี้ 3.1 กรณีเป็นหนี้ที่ยังไม่ได้ดำเนินคดีหรือดำเนินคดีแล้ว แต่คดียังไม่ ถึงที่สุด ให้อนุมัติได้ไม่เกิน 1,000,000 บาท (หนึ่งล้านบาทถ้วน) 3.2 กรณีเป็นหนี้บังคับคดีถึงที่สุดและลูกหนี้ไม่มีทรัพย์สินใด ๆ ให้บังคับคดีได้อีก ให้อนุมัติได้ไม่เกิน 30,000,000 บาท(สามสิบล้านบาทถ้วน) 4. รายงานผลการดำเนินงานให้คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ทราบ
2. นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพาพงษ์ 3. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์	รองประธานกรรมการ กรรมการ	
4. รองผู้จัดการ หรือผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. (ที่กำกับดูแลฝ่ายการบัญชี)	กรรมการ	
5. รองผู้จัดการ หรือผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. (ที่กำกับดูแลฝ่ายสินเชื่อบุคคล)	กรรมการ	
6. รองผู้จัดการ หรือผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. (ที่กำกับดูแลสำนักบริหาร จัดการหนี้)	กรรมการและ เลขานุการ	

## Subcommittee of Policy and Plan Preparation year 2005 and 2006

Name	Position	Authority
1. Mr.Virat Sakjirapong	Chairman	<ol style="list-style-type: none"> <li>Follow up and evaluate the operation results according to BAAC's policy plan for fiscal year 2006.</li> <li>Prepare and fine-tune the policy plan of BAAC for fiscal year 2006.</li> <li>Improve, correct and fine-tune the policy plan prior to the presentation of it to the board of directors.</li> <li>Consider and adjust the operation results measurement criteria in accordance with the operation results evaluation between BAAC and the Ministry of Finance for fiscal year 2006.</li> <li>Control, monitor and suggest changes in the operation based on BAAC's policy plan.</li> <li>Appoint working groups to carry out functions set in this directive</li> </ol>
2. Mr.Monrti Congtrakultien	Member	
3. Mr.Amnuay Thongkok	Member	
4. Mr.Thiraphong Tangthirasunan	Member and Secretary	
5. Senior Executive Vice President or Executive Vice President oversees Policy and Strategy Department	Member and Assistant Secretary	

## Debt Quality Development Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Thawat Kongdech (April - September 2005)	Chairman	<ol style="list-style-type: none"> <li>Approve the transfer of loans to Farmers Rehabilitation and Development Fund (FRDF) based on the guidelines set by the board of directors.</li> <li>Approve debt restructuring that exceeds the approval authority of the management. In cases of interest reduction, not more than THB 5,000,000 interest per person can be reduced, and the rate of interest received must not be less than the operating cost.</li> <li>Approve the write off of loan accounts to bad debt accounts that exceeds the approval authority of the management, as follows: <ol style="list-style-type: none"> <li>In cases of non-litigated debt or debt during litigation that is not yet final, the approval must not exceed THB 1,000,000)</li> <li>In case of litigated debt which is final and the debtor has no other assets to put up, the approval must not exceed THB 30,000,000</li> </ol> </li> <li>Report the operation results to the board of directors.</li> </ol>
Mr.Chulayuth Hirunyavit (October 2005 - March 2006)	Chairman	
2. Mr.Virat Sakjirapong	Vice Chairman	
3. Mr.Thiraphong Tangthirasunan	Member	
4. Senior Executive Vice President or Executive Vice President oversees Accounting Department	Member	
5. Senior Executive Vice President or Executive Vice President oversees Personal Loan Department	Member	
6. Senior Executive Vice President or Executive Vice President oversees Office of Debt Management	Member and Secretary	



## คณะกรรมการพิจารณาอุทธรณ์

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายวิโรจน์ ศักดิ์จิรพาพงษ์ 2. นายอัษฎพร จารุจินดา 3. นางสุภาวดี เวชศิลป์ 4. นายศุภชัย ผุคผ่อง 5. นายโสมนัสส์ สุวรรณเมนะ	ประธานกรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการและ เลขานุการ	กลับกรองงานที่เกี่ยวกับการอุทธรณ์คำสั่งลงโทษพนักงานของธนาคาร โดยพิจารณาถึงพยานหลักฐานที่นำมาลงโทษ ประวัติการทำงานของผู้อุทธรณ์ ความเสียหายที่ธนาคารได้รับ ตลอดจนแนวทางการลงโทษของธนาคารที่ผ่านมาและนำเสนอความเห็นต่อคณะกรรมการธนาคารเพื่อพิจารณาวินิจฉัย

## คณะกรรมการกิจการสัมพันธ์ ธ.ก.ส.

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายวิโรจน์ อิมพิทักษ์ <i>ผู้แทนฝ่ายนายจ้าง</i> 2. นายลักษณะ วจนนวนวัช 3. นายบุญไทย แก้วจันทร์ 4. นายสมชัย อ่ำพันธ์ 5. นายโสมนัสส์ สุวรรณเมนะ 6. นายไพโรจน์ สังขทรัพย์ 7. นายประยงค์ ต้นไม้ 8. นายอุดม โรจนสกุล 9. นายบุญชู วิริยวงกูร 10. นายบุญนำ เจริญประดิษฐ์  <i>ผู้แทนฝ่ายลูกจ้าง</i> 11. นายมนัส เกษรสิทธิ์ 12. นายเอกศักดิ์ เมื่องแก้ว 13. นายสวาท คำเกลี้ยง 14. นายพรชัย อังตระกูล 15. นายพีระชาติ พลเยี่ยม 16. นายสำราญ ชนพิมาย 17. นายชัยวุฒิ วัตรคล้าย 18. นายอุดร รุ่งฟ้า 19. นายชยันต์ธร เกตตะสา	ประธานกรรมการ  กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการและ เลขานุการ  กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ กรรมการ	1. พิจารณาให้ความเห็นเกี่ยวกับการปรับปรุงประสิทธิภาพในการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ตลอดจนส่งเสริมและพัฒนาการแรงงานสัมพันธ์ 2. ทหาทางปรองดองและระงับข้อขัดแย้งใน ธ.ก.ส. 3. พิจารณาปรับปรุงระเบียบข้อบังคับในการทำงาน อันจะเป็นประโยชน์ต่อนายจ้าง ลูกจ้าง และ ธ.ก.ส. 4. ปกษาหารือเพื่อแก้ปัญหาตามคำร้องทุกข์ของลูกจ้าง หรือสหภาพแรงงาน รวมถึงการร้องทุกข์ที่เกี่ยวกับการลงโทษทางวินัย 5. ปกษาหารือเพื่อพิจารณาปรับปรุงสภาพการจ้าง

## Appeal Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Virat Sakjirapapong	Chairman	Scrutinize appeals of punishments set by the bank by considering the evidence leading to disciplinary action, work history of the officer making the appeal and the damage caused to the bank, along with the guidelines of the bank's punishment in the past; and present comments to the board of directors for consideration.
2. Mr.Achporn Charuchinda	Member	
3. Mrs.Subhavadee Vejasilpa	Member	
4. Mr.Supachai Phudpong	Member	
5. Mr.Sommanus Suwanmana	Member and Secretary	

## Employee Relation Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Viroch Impithuksa <i>Employer Representatives</i>	Chairman	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consider and give comments concerning the improvement of BAAC 's efficiency along with the promotion and development of employee relations.</li> <li>2. Find ways to compromise and resolve disputes in BAAC.</li> <li>3. Consider and improve rules and regulations pertaining do the bank's operations which will be beneficial to the employer, the employee and BAAC.</li> <li>4. Discuss and work to resolve problems/complaints issued by employees or the labor union, including complaints regarding disciplinary punishments.</li> <li>5. Discuss and come up with ways to improve employment conditions.</li> </ol>
2. Mr.Luck Wajananawat	Member	
3. Mr.Boonthai Kaewkhuntee	Member	
4. Mr.Somchai Aumphon	Member	
5. Mr.Sommanus Suwanmena	Member	
6. Mr.Pairoj Sangkhasap	Member	
7. Mr.Prayong Tenbee	Member	
8. Mr.Udom Rojanaskul	Member	
9. Mr.Boonchoo Viriyangkura	Member	
10. Mr.Boonnum Jiangpradit	Member and Secretary	
<i>Employee Representatives</i>		
11. Mr.Manus Kasornsitt	Member	
12. Mr.Aekkasak Muangkaew	Member	
13. Mr.Savart Khamklaing	Member	
14. Mr.Pornchai Eungtrakool	Member	
15. Mr.Phirachat Phonyium	Member	
16. Mr.Samran Chonpimai	Member	
17. Mr.Chaivut Vatklay	Member	
18. Mr.Udon Rungfa	Member	
19. Mr.Chayuntorn Kettasa	Member	



## คณะกรรมการบริหารความเสี่ยง ธ.ก.ส.

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายวิเชฐ ตันติวานิช	ประธานกรรมการ	1. พิจารณากำหนดนโยบาย กลยุทธ์ และกรอบการบริหารความเสี่ยง 2. พิจารณาประเภท และเกณฑ์ของความเสี่ยงที่ ธ.ก.ส. จะยอมรับได้ (Risk Appetite) และระดับความเบี่ยงเบนจากเกณฑ์ของความเสี่ยงที่ยอมรับได้ (Risk Tolerance) 3. ติดตาม กำกับ การบริหารความเสี่ยงให้เป็นไปตามนโยบายและกลยุทธ์ที่กำหนด 4. งานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
2. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์	รองประธานกรรมการ	
3. รองผู้จัดการ ธ.ก.ส. ทุกท่าน	กรรมการ	
4. ผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. (ที่กำกับดูแลสำนักบริหารความเสี่ยง)	กรรมการ	
5. ผู้อำนวยการสำนักบริหารความเสี่ยง	กรรมการและเลขานุการ	

## คณะกรรมการตรวจสอบ ธ.ก.ส.

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายบุญมี จันทร์วงศ์	ประธานกรรมการ	1. ปฏิบัติหน้าที่ตามที่กำหนดในกฎบัตรของคณะกรรมการตรวจสอบ ธ.ก.ส. ได้แก่ 1.1 รายงานความน่าเชื่อถือของรายงานทางการเงิน และรายงานทางการบริหาร 1.2 รายงานความเพียงพอของระบบการควบคุมภายในและการบริหารความเสี่ยง และการกำกับดูแลกิจการที่ดีว่ามี การดำเนินงานอย่างมีประสิทธิภาพ ประสิทธิภาพ และการประหยัดเพียงใด 1.3 รายงานรายการที่เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์และ รายงานที่เกี่ยวข้อง 1.4 รายงานว่ามีการปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติ คณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการ ธ.ก.ส. กำหนด หรือไม่ เพียงใด 1.5 รายงานความครบถ้วน เพียงพอ และเหมาะสม ของ กระบวนการปฏิบัติงานตามหลักจริยธรรมและจรรยาบรรณ ของ ธ.ก.ส. 2. การปฏิบัติงานอื่นใดตามที่คณะกรรมการ ธ.ก.ส. มอบหมาย
2. นายเกริก วณิชกุล	กรรมการ	
3. นายวิเชฐ ตันติวานิช	กรรมการ	
4. นายรัช คงเดชา (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ เม.ย.-ก.ย. 48)	กรรมการ	
5. นายอดิศักดิ์ ศรีสรรพกิจ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ เม.ย.-ก.ย. 48)	กรรมการ	
6. นายอนันต์ ภูสิทธิกุล (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ ต.ค. 48)	กรรมการ	
7. นายจักรชัย ปิยะสมบัติกุล (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ ต.ค. 48)	กรรมการ	
8. ผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบ ธ.ก.ส.	กรรมการและเลขานุการ	

## Risk Management Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Vichate Tantiwanich	Chairman	1. Consider and set the policy, strategy and framework of risk management. 2. Consider the types and criteria of risk acceptable to BAAC (Risk Appetite) and the level of deviation from risk criteria which are acceptable (Risk Tolerance). 3. Follow up and control risk management in compliance with the set policy and strategy. 4. Other related jobs.
2. Mr.Thiraphong Tangthirasunan	Vice Chairman	
3. Senior Executive Vice President	Member	
4. Executive Vice President oversees Risk Management Department	Member	
5. Vice President in charge of Risk Management Department	Member and Secretary	

## Audit Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Boonmee Juntaravong	Chairman	1. Perform functions stipulated in the Charter of BAAC Audit Committee as follows: 1.1. Report on the credibility of the financial statement and management report. 1.2 Report on the adequacy of the internal control system, risk management and good governance monitoring with regards to their efficiency, effectiveness and economical 1.3 Report incidents pertaining to conflicts of interest and related reports. 1.4 Report whether and how much the rules, regulations, Cabinet resolution and policy set by the board of directors have been abided by. 1.5 Report the completeness, adequacy and appropriateness of the operation process in accordance with BAAC 's ethics and code of conduct. 2. Perform other jobs as assigned by the board of directors.
2. Mr.Kirk Vanikul	Member	
3. Mr.Vichate Tantiwanich	Member	
4. Mr.Thawat Kongdech (April - September 2005)	Member	
5. Mr.Adisk Sresunpagit (April - September 2005)	Member	
6. Mr.Anan Pusitigul (October 2005 - March 2006)	Member	
7. Mr.Chatchai Piyasombatkul (October 2005 - March 2006)	Member	
8. Senior Vice President in charge of Audit Department	Member and Secretary	



## คณะกรรมการพิจารณาหลักเกณฑ์วิธีการประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้จัดการ ธ.ก.ส.

รายนามคณะกรรมการ	ตำแหน่ง	อำนาจหน้าที่
1. นายธวัช คงเดชา (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่เม.ย.-ก.ย. 48)	ประธานกรรมการ	1. พิจารณากำหนดหลักเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้จัดการ ธ.ก.ส. 2. การประมวลผล และพิจารณาการขึ้นค่าตอบแทน และค่าตอบแทนพิเศษของผู้จัดการ ธ.ก.ส. เพื่อเสนอคณะกรรมการ ธ.ก.ส. พิจารณา โดยให้นำค่าตอบแทนที่พนักงานได้รับผลตอบแทนจากการประเมินผลการปฏิบัติงานมาประกอบการพิจารณาขึ้นค่าตอบแทนของผู้จัดการ ธ.ก.ส. ด้วย
นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์ (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ ต.ค. 48)	ประธานกรรมการ	
2. นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพพงษ์	กรรมการ	
3. นายมนตรี คงตระกูลเทียน	กรรมการ	
4. นายฉัตรชัย ปิยะสมบัติกุล (ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ ต.ค. 48)	กรรมการ	
5. ผู้แทนสำนักงานคณะกรรมการ นโยบายรัฐวิสาหกิจ	กรรมการ	

## นโยบายการกำหนดค่าตอบแทน และรายละเอียดค่าตอบแทนของกรรมการในภาพรวม และรายคน

เบี้ยประชุม มติคณะรัฐมนตรีในคราวประชุมเมื่อวันที่ 18 พฤษภาคม 2547 ให้ความเห็นชอบปรับปรุงอัตราเบี้ยประชุมของกรรมการรัฐวิสาหกิจ โดยให้ได้รับเบี้ยประชุมในการประชุมประจำเดือนครั้งละ 10,000 บาท และกรรมการรัฐวิสาหกิจที่ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นคณะกรรมการหรือคณะทำงาน ให้ได้รับเบี้ยประชุมในอัตราเหมาจ่ายเป็นรายเดือนเท่ากับเบี้ยกรรมการ

ในกรณีที่กรรมการได้รับการแต่งตั้งเป็นอนุกรรมการหรือกรรมการอื่นมากกว่าหนึ่งคณะและมีการประชุมในเดือนเดียวกัน ให้ได้รับเบี้ยประชุมเพียงคณะเดียวเท่านั้น สำหรับกรรมการอื่นที่ไม่ใช่กรรมการรัฐวิสาหกิจ และได้รับการแต่งตั้งเพื่อทำหน้าที่เฉพาะเรื่อง กำหนดให้จ่ายเบี้ยประชุมเป็นรายครั้ง สูงสุดไม่เกินครั้งละ 1,000 บาท

โบนัสน มติคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ 31 มกราคม 2521 กำหนดให้กรรมการ ธ.ก.ส. ได้รับโบนัสคนละ 60,000 บาทต่อปี มติคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ 5 กุมภาพันธ์ 2534 กำหนดให้คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ได้รับโบนัสเพิ่มตามสัดส่วนกำไรสุทธิของ ธ.ก.ส. ทั้งนี้ มติคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ 15 กรกฎาคม 2518 กำหนดให้ประธานกรรมการ และรองประธานกรรมการได้รับเบี้ยประชุมและโบนัสสูงกว่ากรรมการในอัตราร้อยละ 25 และ 12.5 ตามลำดับ โดยให้คณะกรรมการ ธ.ก.ส. เสียภาษีเงินได้เอง และมติคณะรัฐมนตรีในการประชุมเมื่อวันที่ 20 มิถุนายน 2538 กำหนดให้กรรมการรัฐวิสาหกิจได้รับโบนัสตามระบบประเมินผลการดำเนินงานของรัฐวิสาหกิจด้วย

เพียงสิ้นวันที่ 31 มีนาคม 2549 คณะกรรมการ ธ.ก.ส. ได้รับค่าตอบแทนเป็นเบี้ยประชุมกรรมการ 1,576,250 บาท และเบี้ยประชุมอนุกรรมการ จำนวน 1,247,500 บาท โบนัสประจำปีบัญชี 2547 จำนวน 2,456,574 บาท รวม 5,280,324 บาท โดยมีรายละเอียด ดังนี้

## BAAC Presidents Performance Evaluation Method and Criteria Consideration Committee

Name	Position	Authority
1. Mr.Thawat Kongdech (April - September 2005)	Chairman	1. Consider and set the criteria for the performance evaluation of the president of BAAC. 2. Process and consider raises in the remuneration and special remuneration of the president of BAAC, and present the outcome to the board of directors for consideration. In addition, take into account the remuneration that the officers receive based on their performance evaluations when considering a hike in the remuneration given to the president of BAAC.
Mr.Rungson Sriworasat (October 2005 - March 2006)	Vice Chairman	
2. Mr.Virat Sakjirapapong	Member	
3. Mr.Monrti Congtrakultien	Member	
4. Mr.Chatchai Piyasombatkul (October 2005 - March 2006)	Member	
5. Representatives of State Enterprise Policy Committee	Member	

### Remuneration Policy for the Board of Directors

**Meeting Allowances:** A cabinet resolution set on May 2004 approved an adjustment to permit members of the board of directors of state enterprises to receive a meeting allowance of THB 10,000 for each monthly meeting. In addition, members of the board of directors who have been appointed to serve on subcommittees or working groups are entitled to receive a meeting allowance at a monthly payment rate equal to the amount paid to members of the board of directors.

In cases where a member of the board of directors has been appointed to serve on more than 1 subcommittee or committee and the meetings are conducted in the same month, he or she shall be entitled to a meeting allowance for only 1 meeting. Other committee or group members who are not a member of state enterprise's board of directors but have been appointed to work on specific matters are entitled to receive a meeting allowance not exceeding THB 1,000 for each meeting.

**Bonus:** A cabinet resolution set on 31 January 1978 allows members of BAAC's board of directors to receive a bonus of THB 60,000 annually. A cabinet resolution set on 5 January 1991 stated that BAAC's board of directors may receive a bonus in proportion to the bank's net profit. Earlier, on 15 July 1975, the cabinet set a resolution that permitted the chairman and vice chairman to receive a meeting allowance and bonus at a higher rate than that of the board members by 25 and 12.5 percent, respectively. The bonuses are based on the condition that the members of BAAC's board of directors pay their own personal income taxes. In addition, a cabinet resolution set on 20 June 1995 allows members of the board of directors to receive a bonus according to the performance assessment system of the state enterprise.

At the end of 31 March 2006, BAAC's board of directors received a remuneration of THB 5,280,324. Of that amount, THB 1,576,250 and THB 1,247,500 were meeting allowances for members of committees and subcommittee, respectively and THB 2,456,574 was the total annual bonus of FY 2004 for the board of directors. Further details are as follows:



## การประชุมของคณะกรรมการ

หน่วย : จำนวนครั้ง

รายนามคณะกรรมการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ จัดทำแผน นโยบาย ประจำปีบัญชี 2548/2549	คณะกรรมการ พัฒนา คุณภาพหนี้	คณะกรรมการ พิจารณา อุทธรณ์	คณะกรรมการ กิจการ สัมพันธ์ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ บริหารความ เสี่ยง ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ตรวจสอบ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ พิจารณา หลักเกณฑ์ วิธีการ ประเมินผล การปฏิบัติงาน ของผู้จัดการ ธ.ก.ส.
1. นายวราเทพ รัตนากร รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง ประธานกรรมการ	12	-	-	-	-	-	-	-
2. นายบรรพต หงษ์ทอง ผู้แทนกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ รองประธานกรรมการ	5	-	-	-	-	-	-	-
3. ผู้แทนสำนักนายกรัฐมนตรี กรรมการ นายธวัช คงเดชา ปฏิบัติหน้าที่ระหว่าง 1 เม.ย-30 ก.ย.48 นายจุลยุทธ หิรัญยะวสิต ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค.48	6 6	- -	5 4	- -	- -	- -	6 -	5 -
4. ผู้แทนกระทรวงการคลัง กรรมการ นางสาวสุธีพร ดวงโค ปฏิบัติหน้าที่ระหว่าง 1 เม.ย-30 ก.ย.48 นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์ ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค.48	6 5	- -	- -	- -	- -	- -	- -	- 2
5. นายบุญมี จันทรวงศ์ ผู้แทนกรมส่งเสริมสหกรณ์ กรรมการ	12	-	-	-	-	-	9	-
6. ผู้แทนสำนักงานการปฏิรูปที่ดิน เพื่อเกษตรกรรม กรรมการ นายอดิศักดิ์ ศรีสรรพกิจ ปฏิบัติหน้าที่ระหว่าง 1 เม.ย-30 ก.ย.48 นายอนันต์ ภูสีทธิกุล ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค.48	3 5	- -	- -	- -	- -	- -	3 -	- -

## Frequency of Attendance of Board of Directors

Unit : Number of times attended the meeting

Name	Board of Directors	Subcommittee of Policy and Plan Preparation year 2005 and 2006	Debt Quality Development Committee	Appeal Committee	Employee Relation Committee	Risk Management Committee	Audit Committee	President's Performance Evaluation Method and Criteria Consideration Committee
1. Mr.Varathep Ratanakorn Chairman	12	-	-	-	-	-	-	-
2. Mr.Banphot Hongthong Vice Chairman	5	-	-	-	-	-	-	-
3. Mr.Thawat Kongdecha (April-September 2005)	6	-	5	-	-	-	6	5
Mr.Chulayuth Hirunyavasi (October 2005 - March 2006)	6	-	4	-	-	-	-	-
4. Miss Sudhiporn Duangto (April-September 2005)	6	-	-	-	-	-	-	-
Mr.Rungson Sriworasat (October 2005 - March 2006)	5	-	-	-	-	-	-	2
5. Mr.Boonmee Juntaravong	12	-	-	-	-	-	9	-
6. Mr.Adisak Sresunpagit (April-September 2005)	3	-	-	-	-	-	3	-
Mr.Anan Pusitigul (October 2005 - March 2006)	5	-	-	-	-	-	-	-



หน่วย : จำนวนครั้ง

รายนามคณะกรรมการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ธ.ก.ส.	อนุกรรมการ จัดทำแผน นโยบาย ประจำปีบัญชี 2548/2549	คณะกรรมการ พัฒนา คุณภาพหนี้	คณะกรรมการ พิจารณา อุทธรณ์	คณะกรรมการ กิจการ สัมพันธ์ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ บริหารความ เสี่ยง ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ตรวจสอบ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ พิจารณา หลักเกณฑ์ วิธีการ ประเมินผล การปฏิบัติงาน ของผู้จัดการ ธ.ก.ส.
7. นายเกริก วณิกกุล ผู้แทนธนาคารแห่งประเทศไทย กรรมการ	11	-	-	-	-	-	10	-
8. นายอำนาจ ทงกีก ผู้แทนสหกรณ์การเกษตรผู้ถือหุ้น กรรมการ	12	18	-	-	-	-	-	-
9. นายอัคร จารุจินดา กรรมการ	12	-	-	4	-	-	-	-
10. นายวิโรดิ ศักดิ์จิรพาพงษ์ กรรมการ	12	20	9	4	-	-	-	7
11. นายวิโรจ อิมพิทักษ์ กรรมการ	10	-	-	-	5	-	-	-
12. นายมนตรี คงตระกูลเทียน กรรมการ	11	6	-	-	-	-	-	7
13. นายวิเชฐ ต้นติวานิช กรรมการ	9	-	5	-	-	3	10	-
14. นายฉัตรชัย ปิยะสมบัติกุล กรรมการ ปฏิบัติหน้าที่ตั้งแต่ 25 ต.ค.48	5	-	-	-	-	-	2	2
15. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์ กรรมการและเลขานุการ	12	13	7	-	-	1	-	-

Unit : Number of times attended the meeting

Name	Board of Directors	Subcommittee of Policy and Plan Preparation year 2005 and 2006	Debt Quality Development Committee	Appeal Committee	Employee Relation Committee	Risk Management Committee	Audit Committee	President's Performance Evaluation Method and Criteria Consideration Committee
7. Mr.Kirk Vanikul	11	-	-	-	-	-	10	-
8. Mr.Amnuay Thongkok	12	18	-	-	-	-	-	-
9. Mr.Achporn Charuchinda	12	-	-	4	-	-	-	-
10. Mr.Virat Sakjirapong	12	20	9	4	-	-	-	7
11. Mr.Viroch Impithuksa	10	-	-	-	5	-	-	-
12. Mr.Monrti Congtrakultien	11	6	-	-	-	-	-	7
13. Mr.Vichate Tantiwanich	9	-	5	-	-	3	10	-
14. Mr.Chatchai Piyasombatkul (October 2005 - March 2006)	5	-	-	-	-	-	2	2
15. Mr.Thiraphong Tangthirasunan Member and Secretary	12	13	7	-	-	1	-	-



## ค่าตอบแทนของคณะกรรมการ

หน่วย : บาท

รายนาม	คณะกรรมการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ อนุ กรรมการ จัดทำแผน นโยบาย ประจำปี บัญชี 2548/2549	คณะกรรมการ พัฒนา คุณภาพหนี้	คณะกรรมการ พิจารณา อุทธรณ์	คณะกรรมการ บริหาร ความเสี่ยง ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ตรวจสอบ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ พิจารณา หลักเกณฑ์ วิธีการ ประเมินผลการ ปฏิบัติงานของ ผู้จัดการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ กิจการ สัมพันธ์ ธ.ก.ส.	โบนัส	รวม
1. นายวราเทพ รัตนากร รัฐมนตรีช่วยว่าการ กระทรวงการคลัง	150,000	-	-	-	-	-	-	-	240,625	390,625
2. นายบรรพต หงษ์ทอง ผู้แทนกระทรวงเกษตร และสหกรณ์	56,250	-	-	-	-	-	-	-	108,281	164,531
3. ผู้แทนสำนักนายกรัฐมนตรี นายรัช คงเดชา 1 เม.ย.-30 ก.ย.48 นายจุลยุทธ หิรัณยะวิสิต 25 ต.ค. 48-31 มี.ค. 49	60,000 60,000	- -	25,000 25,000	- -	- -	60,000 -	25,000 -	- -	192,500 -	362,500 85,000
4. ผู้แทนกระทรวงการคลัง นางสาวสุธีพร ดวงโต 1 เม.ย.-30 ก.ย.48 นายรังสรรค์ ศรีวรศาสตร์ 25 ต.ค.48-31 มี.ค. 49	60,000 50,000	- -	- -	- -	- -	- -	- 25,000	- -	192,500 -	252,500 75,000
5. นายบุญมี จันทร์วงศ์ ผู้แทนกรมส่งเสริมสหกรณ์	120,000	-	-	-	-	150,000	-	-	192,500	462,500
6. ผู้แทนสำนักงานการปฏิรูปที่ดิน เพื่อเกษตรกรกรม นายอดิศัย ศรีสรรพกิจ 1 เม.ย.-30 ก.ย.48 นายอนันต์ ภูสีทิติกุล 25 ต.ค.48-31 มี.ค. 49	30,000 50,000	- -	- -	- -	- -	60,000 30,000	- -	- -	192,500 -	282,500 80,000
7. นายเกริก วัฒนกุล ผู้แทนธนาคารแห่งประเทศไทย	110,000	-	-	-	-	120,000	-	-	144,375	374,375

## Remuneration for Board of Directors

Unit : THB

Name	Board of Directors	Subcommittee of Policy and Plan Preparation year 2005 and 2006	Debt Quality Development Committee	Appeal Committee	Risk Management Committee	Audit Committee	President's Performance Evaluation Method and Criteria Consideration Committee	Employee Relation Committee	Bonuses	Total
1. Mr.Varathep Ratanakorn Chairman	150,000	-	-	-	-	-	-	-	240,625	390,625
2. Mr.Banphot Hongthong Vice Chairman	56,250	-	-	-	-	-	-	-	108,281	164,531
3. Mr.Thawat Kongdecha (April-September 2005)	60,000	-	25,000	-	-	60,000	25,000	-	192,500	362,500
Mr.Chulayuth Hirunyavasit (October 2005 - March 2006)	60,000	-	25,000	-	-	-	-	-	-	85,000
4. Miss Sudhiporn Duangto (April-September 2005)	60,000	-	-	-	-	-	-	-	192,500	252,500
Mr.Rungson Sriworasat (October 2005 - March 2006)	50,000	-	-	-	-	-	25,000	-	-	75,000
5. Mr.Boonmee Juntaravong	120,000	-	-	-	-	150,000	-	-	192,500	462,500
6. Mr.Adisk Sresunpagit (April-September 2005)	30,000	-	-	-	-	60,000	-	-	192,500	282,500
Mr.Anan Pusitigul (October 2005 - March 2006)	50,000	-	-	-	-	30,000	-	-	-	80,000
7. Mr.Kirk Vanikul	110,000	-	-	-	-	120,000	-	-	144,375	374,375



หน่วย : บาท

รายนาม	คณะกรรมการ ธ.ก.ส.	คณะ อนุ กรรมการ จัดทำแผน นโยบาย ประจำปี บัญชี 2548/2549	คณะกรรมการ พัฒนา คุณภาพหนี้	คณะกรรมการ พิจารณา อุทธรณ์	คณะกรรมการ บริหาร ความเสี่ยง ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ ตรวจสอบ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ พิจารณา หลักเกณฑ์ วิธีการ ประเมินผลการ ปฏิบัติงานของ ผู้จัดการ ธ.ก.ส.	คณะกรรมการ กิจการ สัมพันธ์ ธ.ก.ส.	โบนัส	รวม
8. นายอานวย ทงกีก ผู้แทนสหกรณ์การเกษตร ผู้ถือหุ้น	120,000	80,000	-	-	-	-	-	-	192,500	392,500
9. นายอัคร จารุจินดา	120,000	-	-	40,000	-	-	-	-	192,500	352,500
10. นายวิรัตน์ ศักดิ์จิรพวงษ์	120,000	75,000	33,750	10,000	-	-	10,000	-	192,500	441,250
11. นายวิโรจ อิมพิทักษ์	100,000	-	-	-	-	-	-	62,500	192,500	355,000
12. นายมนตรี คงตระกูลเทียน	110,000	60,000	-	-	-	-	30,000	-	192,500	392,500
13. นายวิเชษฐ ดันติวานิช	90,000	-	30,000	-	25,000	120,000	-	-	144,375	409,375
14. นายจักรชัย ปิยะสมบัติกุล 25 ต.ค.4-31 มี.ค. 49	50,000	-	-	-	-	30,000	20,000	-	-	100,000
15. นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์	120,000	60,000	30,000	-	11,250	-	-	-	86,418	307,668
รวม	1,576,250	275,000	143,750	50,000	36,250	570,000	110,000	62,500	2,456,574	5,280,324

Unit : THB

Name	Board of Directors	Subcommittee of Policy and Plan Preparation year 2005 and 2006	Debt Quality Development Committee	Appeal Committee	Risk Management Committee	Audit Committee	President's Performance Evaluation Method and Criteria Consideration Committee	Employee Relation Committee	Bonuses	Total
8. Mr.Amnuay Thongkok	120,000	80,000	-	-	-	-	-	-	192,500	392,500
9. Mr.Achporn Charuchinda	120,000	-	-	40,000	-	-	-	-	192,500	352,500
10. Mr.Virat Sakjirapong	120,000	75,000	33,750	10,000	-	-	10,000	-	192,500	441,250
11. Mr.Viroch Impithuksa	100,000	-	-	-	-	-	-	62,500	192,500	355,000
12. Mr.Monrti Congtrakultien	110,000	60,000	-	-	-	-	30,000	-	192,500	392,500
13. Mr.Vichate Tantiwanich	90,000	-	30,000	-	25,000	120,000	-	-	144,375	409,375
14. Mr.Chatchai Piyasombatkul (October 2005 - March 2006)	50,000	-	-	-	-	30,000	20,000	-	-	100,000
15. Mr.Thiraphong Tangthirasunan Member and Secretary	120,000	60,000	30,000	-	11,250	-	-	-	86,418	307,668
Total	1,576,250	275,000	143,750	50,000	36,250	570,000	110,000	62,500	2,456,574	5,280,324



## 2. การป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์

การป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ในส่วนที่ ๕.ก.ส. ดำเนินการ คือ ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ของผู้ปฏิบัติงานกับผลประโยชน์ของ ๕.ก.ส. และลูกค้า ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ หรือผลประโยชน์ทับซ้อนระหว่างผลประโยชน์ส่วนตนกับผลประโยชน์องค์กร (Conflict of Interest) หมายถึง การใช้ตำแหน่งหน้าที่ของตนทั้งทางตรงและทางอ้อม ในการแสวงหาประโยชน์ให้กับตนเอง คู่สมรส เครือญาติ หรือบุคคลอื่นใด โดยอาศัยการกระทำใด ๆ ที่มีกับองค์กรหรือในนามองค์กร หรือมีผลถึงกิจการขององค์กร ซึ่งทำให้เกิดประโยชน์ได้เสียในการกระทำนั้น และขัดแย้ง หรือมีผลกระทบต่อผลประโยชน์ขององค์กร

ตัวอย่างความขัดแย้งที่มีอยู่ใน พ.ร.บ. ๕.ก.ส. คือ การห้ามกรรมการ หรือผู้จัดการ หรือกรรมา หรือสมาชิกของกรรมการ หรือผู้จัดการ กู้ยืมเงินจาก ๕.ก.ส. หรือจ่ายเงิน หรือทรัพย์สินให้แก่กรรมการ ผู้จัดการ พนักงานหรือลูกจ้างของ ๕.ก.ส. เป็นค่านายหน้า หรือตอบแทนสำหรับหรือเนื่องแต่การกระทำ หรือการประกอบธุรกิจใด ๆ ของ ๕.ก.ส. หรือห้าม ๕.ก.ส. จ่ายเงินปันผลให้แก่ผู้ถือหุ้นจากเงินประเภทอื่นนอกจากกำไรสะสม และในข้อบังคับฉบับที่ 9 ห้ามมิให้กดขี่ ข่มเหงหรือเบียดเบียนผู้ใด และห้ามมิให้อาศัยหรือยอมให้ผู้อื่นอาศัยงานในหน้าที่ของตนไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อมหาประโยชน์ให้แก่ตน หรือผู้อื่น และการออกหนังสือแจ้งให้ส่วนงานทราบและถือปฏิบัติ เช่น ห้ามกู้ยืมเงินลูกค้า ห้ามยืมมือลูกค้ากู้เงินจาก ๕.ก.ส. หรือห้ามทำธุรกิจกับลูกค้า

ในส่วนของการป้องกัน ๕.ก.ส. มีแนวทางในการปลูกฝังคุณธรรม และจริยธรรมกับการกำหนดโทษทางวินัยแก่ผู้ฝ่าฝืน ดังนี้

1. การใช้คุณธรรมและจริยธรรมในการป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ เนื่องจาก ๕.ก.ส. ถือเป็นส่วนหนึ่งของระบบการบริหารพัฒนาประเทศ เป็นกลไกสำคัญที่มีส่วนช่วยขับเคลื่อนนโยบายของรัฐบาลสู่ความสำเร็จ รวมถึงยุทธศาสตร์การส่งเสริมจิตสำนึกที่ถูกต้อง มีคุณธรรมอันมั่นคงในสังคมไทย ซึ่งเป็นนโยบายรัฐบาลในการเอาชนะสงครามการทุจริตคอร์รัปชัน

เพื่อเป็นการสนับสนุนนโยบายดังกล่าว ๕.ก.ส. จึงได้กำหนดแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับความขัดแย้งทางผลประโยชน์สำหรับกรรมการ ผู้บริหาร และพนักงานของ ๕.ก.ส. ในสาระสำคัญที่ต้องไม่แสวงหาประโยชน์ส่วนตัวที่ขัดแย้งกับผลประโยชน์ของธนาคารและลูกค้าธนาคาร ต้องคำนึงถึงประโยชน์สูงสุดของธนาคารและลูกค้าธนาคารเป็นสำคัญ และไม่ยอมให้เหตุผลส่วนตน หรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับตนมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจที่เบี่ยงเบนไปจากหลักการที่ถูกต้อง

นอกจากนี้ ธนาคารยังได้แต่งตั้งคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตในหน่วยงานของธนาคารขึ้น เพื่อทำหน้าที่กำหนดมาตรการป้องกัน และปราบปรามการทุจริตในหน่วยงานจะเป็นผลให้พนักงานมีความคิดดี ทำดี และไม่แสวงหาผลประโยชน์จาก ๕.ก.ส. หรือลูกค้า

2. การใช้มาตรการทางวินัยในการป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ธนาคาร โดยกำหนดโทษของการหาประโยชน์ และสร้างเครือข่ายไปยังผู้บังคับบัญชา และพนักงานทุกระดับให้รับรู้ว่าการหาผลประโยชน์จาก ๕.ก.ส. เป็นสิ่งผิด ต้องช่วยกันตักเตือนพนักงานไม่ให้กระทำ และหากมีการกระทำผิดต้องไม่ปกปิด ต้องรายงานให้ผู้บังคับบัญชาทราบต่อไป ซึ่งจะเป็นผลให้พนักงานละเว้นในการที่จะแสวงหาผลประโยชน์จาก ๕.ก.ส. หรือลูกค้า เพราะกลัวมีผู้พบเห็น หรือถูกลงโทษทางวินัย

## 3. สารสนเทศเกี่ยวกับผู้มีส่วนได้เสีย

### สิทธิของผู้ถือหุ้นสามัญ

ผู้ถือหุ้นสามัญจะมีฐานะความเป็นเจ้าของธนาคาร และมีสิทธิในการเข้าร่วมประชุมใหญ่สามัญผู้ถือหุ้นประจำปี แสดงความคิดเห็นและออกเสียงลงคะแนนตามวาระการประชุม รวมทั้งได้รับสิทธิซื้อหุ้นสามัญที่ออกใหม่ก่อนบุคคลภายนอก ตามสัดส่วนของจำนวนหุ้นเดิมที่ถืออยู่ และได้รับส่วนแบ่งในกำไรของธนาคารทางตรงในรูปของเงินปันผล และผลประโยชน์ทางอ้อมของกำไรสะสม เมื่อมีการนำไปลงทุนในโครงการที่ให้ผลตอบแทนที่ดี อันเป็นการเพิ่มมูลค่าให้แก่ผู้ถือหุ้นของธนาคาร

## 2. Prevention of Conflict of Interest

To prevent conflict of interest at BAAC, which includes conflict of interest between the bank's employees and BAAC and clients and conflict of interest in cases where an employee's self-interests overlap with those of the organization. This means the direct or indirect use of one's position and duty to financially benefit oneself, spouses, relatives, or any other person, by depending on any action of the organization or in its name or effecting its activity. By such doing there are advantages, disadvantages, conflicts, or effects against the interest of the organization.

Examples of activities forbidden due to conflict of interest concerns set in the BAAC Act are to prohibit a board member, president, or wife and husband of the member and president to borrow money from BAAC or the payment of money or an asset in the form of a broker's remuneration or reward for or related to the action or any business operation of BAAC to the board members, president, permanent and contracted staff of the bank or prohibit BAAC to pay dividends from any account except retained earnings. In addition, BAAC's Regulation No. 9 forbids the oppression or exploitation of anyone, use of other people to carry out one's assigned duties in either a direct or indirect way or to search for interests for oneself or others. On this matter, notes shall be required from work units for their acknowledgement and explanation of their working procedures for example, to prohibit borrowing money from any client, borrowing money from clients who obtained loans for the bank or entering joint ventures with clients.

On the matter of prevention, BAAC's guidelines for instilling ethics and moral principles and punishing those who fail to abide by these rules are as follows:

1. With its key role in the development of the country by serving as an important institution for carrying out government policy, BAAC must have guidelines aimed to prevent conflict of interest. This is done through instilling moral principles and ethics. The strategy includes the promotion of right consciousness and steadfast moral principles in Thai society, which works hand-in-hand with the government policy to combat corruption.

To support this policy, BAAC outlined a working procedure on conflict of interest for its board members, executives, and staff. The main points of it emphasized that relevant parties must not look out for their interests if they are not what is best for the bank and its clients. Significantly, they must carry out what will provide the maximum benefit to the bank and its clients. They must not allow their own personal agenda or that of the party they are dealing with influence their decision making if it deviates from the right principle.

Furthermore, BAAC appointed a Corruption Suppression and Prevention Committee in the bank's work units. The committee is assigned with the task of setting up corruption suppression and prevention measures for work units. This sets staff in the right direction and discourages them from looking out for their personal interests at the expense of BAAC and its clients.

2. To prevent conflict of interest, the bank has specified various punishments to be used as disciplinary measures. Supervisors as well as all other levels of staff are informed about conflict of interest to avoid being involved in such activities. In addition, they are encouraged to inform the bank about any conflict of interest incident. They work as a team to warn their colleagues about the wrongs of conflict of interest. If there is a wrongdoing it is reported to the supervisor and not concealed. This approach effectively deters staff from putting their own interests ahead of the bank's and its clients.

## 3. Information Involving Stakeholders

### Right of Ordinary-shareholders

Holders of ordinary shares have ownership status of the bank and the right to attend the annual meeting of shareholders, express ideas and vote or submit ballots according to the meeting's agenda. They have the right to buy newly issued ordinary shares in proportion to their number of original holding shares ahead of new investors. They receive direct benefits or dividends from the bank's profit and indirect ones which come out of retained earnings when there is an investment that nets a good return, which increases the value added to the shareholders of the bank.



### สิทธิของผู้มีส่วนได้เสียอื่น

นอกเหนือจากสิทธิของผู้ถือหุ้นแล้ว ธ.ก.ส. ได้ตระหนักและให้ความสำคัญต่อสิทธิของผู้มีส่วนได้เสียทุกกลุ่ม ทั้งภายในและภายนอก ธ.ก.ส. ได้แก่ พนักงาน ลูกค้า คู่ค้า และความรับผิดชอบต่อสังคม โดยมีรายละเอียด ดังนี้

พนักงาน ธ.ก.ส. มีนโยบายมุ่งเน้นการบริหารและพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้เป็นผู้สร้างมูลค่าเพิ่ม และมีความพร้อมที่จะรองรับการเปลี่ยนแปลงตามภารกิจ และเทคโนโลยี รวมทั้งเสริมสร้างคุณภาพชีวิตและความสุขในการทำงานโดยใช้หลักธรรมาภิบาล และเศรษฐกิจพอเพียง พร้อมทั้งปลูกฝังคุณธรรมและการดำเนินชีวิตของพนักงานทุกระดับ ตลอดจนดูแลสวัสดิการของพนักงานอย่างพอเพียงและเหมาะสม

ลูกค้า นโยบายหลักในการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. อยู่บนพื้นฐานสร้างความพึงพอใจในการใช้บริการของลูกค้าทุกประเภท โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ลูกค้าเกษตรกรและชุมชนในชนบท ธ.ก.ส. จะสนับสนุนกระบวนการเรียนรู้ และการพัฒนาเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งของเกษตรกรลูกค้า สถาบันลูกค้า และประชาชนในชนบทตามแนวทางเศรษฐกิจพอเพียง

คู่ค้า ธ.ก.ส. ยึดหลักดำเนินธุรกิจกับคู่ค้าบนพื้นฐานความซื่อสัตย์ ความพึงพาสื่อซึ่งกันและกัน ความไม่เอาัดเอาเปรียบ ความตรงต่อเวลา และความโปร่งใส เพื่อสร้างพันธมิตรกับสถาบัน คู่ค้าต่าง ๆ เช่น สถาบันการเงิน สกต. บริษัทจัดหาวัสดุอุปกรณ์การเกษตร และบริษัทรับซื้อผลผลิตการเกษตร เป็นต้น นำไปสู่การขยายโอกาสหรือการเพิ่มช่องทางในการทำธุรกิจอื่น ๆ ร่วมกันต่อไปในอนาคต

สังคม ธ.ก.ส. ได้กำหนดหลักการดำเนินงาน เพื่อแสดงความรับผิดชอบต่อองค์กรที่มีต่อประชาชน สังคม และสิ่งแวดล้อม ในการก้าวสู่การเป็นสถาบันการเงินเพื่อการพัฒนาชนบทที่มั่นคง มุ่งช่วยเหลือภาคเกษตรกรให้เข้มแข็ง สนับสนุนลูกค้าประกอบอาชีพตามแนวทฤษฎีใหม่ และเศรษฐกิจพอเพียง และส่งเสริมการผลิตที่สร้างพลังงานทดแทนและการดูแลรักษาสิ่งแวดล้อม

### **Right of Other Stakeholders**

Besides the rights of shareholders, BAAC emphasizes the importance of social responsibility and the rights of all parties both inside and outside the banks, which is comprised of staff, clients and trading partners. Further details are summarized as follows:

**Staff:** BAAC's policy aims to manage and develop human resources to build value added within the organization and enable them to deal with mission and technological changes which affects their work functions. This includes promoting good quality of life and happiness in the work environment by applying good governance and achieving a self sufficient economy. At the same time, the bank aims to instill moral principles and set promising career paths for staff members at all levels and look after the welfare of the staff.

**Clients:** BAAC's main operating policy is to provide satisfactory services to all of its clients, particularly, for farmers and people living in rural communities. BAAC supports the educational process and development as a way to strengthen client farmers, clients and public institutions in rural areas under the guideline of the sufficiency economy philosophy.

**Trading Partners:** BAAC practices principles of business operations with trading partners that are based on honesty, dependence on each other, no unfair advantages, punctuality and transparency. This is to build up alliances with trading partner institutions such as financial institutions, the agricultural marketing cooperative (AMC), agricultural input procurement company, and farm produce purchase company, etc. This procedure leads to expansion opportunities and increased movement into other business channels for future joint ventures.

**Society:** BAAC set up its operation principles with the aim to show the organization's commitment to the public, society, and the environment as a stable financial institution that is moving into to new areas of rural development. The bank aims to help strengthen the agricultural sector, support clients' occupations under guidelines set in the sufficiency economy philosophy. This includes promoting production of alternative energy sources, and environmental conservation.



## การบริหารความเสี่ยงของ ธ.ก.ส.

ด้วยบทบาทหน้าที่ของธนาคารพัฒนาชนบท ในการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับภาคชนบทของประเทศ ธ.ก.ส. ตระหนักถึงความสำคัญในการบริหารความเสี่ยงและการจัดการความเสี่ยงอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อให้สามารถสร้างผลตอบแทนแก่ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้อย่างสมดุล ทั้งผู้ถือหุ้น ได้แก่ กระทรวงการคลัง สหกรณ์การเกษตร และบุคคลทั่วไป ผู้ฝากเงิน และเกษตรกรลูกค้าผู้กู้

ตลอดระยะเวลาที่ได้ดำเนินการบริหารความเสี่ยงมาใช้ในการบริหารจัดการองค์กร ธ.ก.ส. ได้พัฒนาให้ระบบมีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น โดยมีคณะกรรมการ ธ.ก.ส. และคณะกรรมการบริหารความเสี่ยง เป็นผู้อนุมัติกรอบนโยบายการบริหารความเสี่ยงขององค์กร มีคณะกรรมการตรวจสอบ ทำหน้าที่ตรวจสอบประสิทธิผลและความเพียงพอของกระบวนการบริหารความเสี่ยงขององค์กร มีส่วนงานเจ้าภาพความเสี่ยงทำหน้าที่กำหนดนโยบายการบริหารความเสี่ยง ด้านที่ตนรับผิดชอบ และบริหารจัดการความเสี่ยงให้สอดคล้องกับนโยบายดังกล่าว มีสำนักบริหารความเสี่ยงรับผิดชอบติดตามและวางระบบการบริหารความเสี่ยงในภาพรวมขององค์กร ทุกส่วนงานมีการประเมินความเสี่ยงและควบคุมภายในด้วยตนเอง มีฝ่ายตรวจสอบทำหน้าที่สอบทานการปฏิบัติหน้าที่ของทุกส่วนงานและประเมินความเพียงพอของระบบการบริหารความเสี่ยงขององค์กร

ธ.ก.ส. แบ่งประเภทความเสี่ยงออกเป็น 2 กลุ่ม คือ กลุ่มความเสี่ยงด้านการเงิน และกลุ่มความเสี่ยงที่ไม่ใช่ด้านการเงิน กลุ่มความเสี่ยงด้านการเงินประกอบด้วย ความเสี่ยงด้านเครดิต (Credit Risk) ด้านตลาด (Market Risk) และด้านสภาพคล่อง (Liquidity Risk) กลุ่มความเสี่ยงที่ไม่ใช่ด้านการเงิน ประกอบด้วย ความเสี่ยงด้านกลยุทธ์ (Strategic Risk) ด้านปฏิบัติการ (Operational Risk) และด้านปฏิบัติตามกฎระเบียบของทางการ (Compliance Risk) รวม 6 ด้าน

ธ.ก.ส. มีการบริหารความเสี่ยง 6 ด้านในรอบปีบัญชี 2548 สรุปได้ ดังนี้

### 1. ความเสี่ยงด้านเครดิต

ธ.ก.ส. มีมาตรการความเสี่ยงด้านเครดิตกับลูกค้า 3 กลุ่ม คือ ลูกค้ารายย่อย (Retail) ลูกค้าสถาบัน เช่น สหกรณ์การเกษตร กลุ่มเกษตรกร กองทุนหมู่บ้าน วิชากิจชุมชน เป็นต้น และลูกค้าในโครงการของรัฐบาลหรือส่วนงานของรัฐ ดังนี้

1.1) **เครดิตที่ให้กับลูกค้ารายย่อย** เป็นเครดิตเพื่อการผลิต ผลผลิตทางการเกษตรกว่า 20 ชนิด ซึ่งเป็นการกระจายความเสี่ยงของ ธ.ก.ส. ช่วยลดความเสี่ยงได้ในระดับที่เหมาะสม ทั้งนี้ ในกระบวนการพิจารณาการให้เครดิตแก่ลูกค้า ธ.ก.ส. พิจารณาจากฐานข้อมูลที่พัฒนาสู่การจัดทำคะแนน (Credit Scoring) ซึ่งเป็นเครื่องมือที่สำคัญ มีการติดตามการใช้เครดิตและประเมินค่าของโอกาสที่จะไม่ได้รับชำระ (Probability of Default) และคาดการณ์ค่าความสูญเสีย (Expected Loss) เพื่อเป็นข้อมูลประกอบการตัดสินใจในการกำหนดกลยุทธ์และนโยบายการให้เครดิตแก่ลูกค้ารายย่อยอย่างมีประสิทธิภาพและเหมาะสม

1.2) **เครดิตที่ให้กับลูกค้าสถาบัน** เป็นเครดิตเพื่อเป็นทุนดำเนินงานและเป็นค่าลงทุนในสินทรัพย์ ธ.ก.ส. วิเคราะห์องค์ประกอบของสถาบันอย่างละเอียด ทั้งในด้านธุรกิจและสังคม คณะกรรมการของสถาบัน ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา และแผนงานหรือโครงการที่จะดำเนินการ การกำหนดวงเงินการรายงาน การใช้เครดิต ซึ่งการวิเคราะห์ดังกล่าว ช่วยในการจัดชั้น (Rating) ลูกค้า และควบคุมระดับความเสี่ยงของการให้เครดิตลูกค้าสถาบันได้ดี นอกจากนี้ ธ.ก.ส. จัดหลักสูตรการอบรมเพื่อพัฒนาและให้คำแนะนำแก่กรรมการ และเจ้าหน้าที่ของสถาบันอย่างต่อเนื่องในการบริหารจัดการองค์กร ซึ่งจะช่วยลดระดับความเสี่ยงให้กับ ธ.ก.ส. ในทางหนึ่งด้วย

1.3) **เครดิตที่ให้กับส่วนงานของรัฐ** หรือการดำเนินงานตามนโยบายของรัฐบาล เป็นการให้เครดิตตามเงื่อนไขในมติที่ประชุมคณะรัฐมนตรี เช่น มีการกำหนดอัตราผลตอบแทนจากการดำเนินงานโครงการ ระยะเวลาชำระคืน การชดเชยความเสียหาย เป็นต้น

### 2. ความเสี่ยงด้านตลาด

เนื่องจาก ธ.ก.ส. ไม่ได้ทำธุรกรรมซื้อขายหลักทรัพย์หรือตราสารทางการเงินใด ๆ ในลักษณะเพื่อการค้า จึงถือว่าไม่มีความเสี่ยงด้านราคาของตราสาร ดังนั้น ความเสี่ยงด้านตลาดของ ธ.ก.ส. จึงมีเฉพาะความเสี่ยงที่มาจาก การเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ยและอัตราแลกเปลี่ยน

## Risk Management

Based on its role and functions as a rural development bank that aims to build up the rural sector of the country, BAAC puts a lot of emphasis in the importance in implementing an efficient risk management system. This is to enable the bank to achieve a balanced return for its shareholders, who consist of the Ministry of Finance and agricultural cooperatives, its depositors, its client farmer borrowers and the general population.

Risk management has been evolving at the bank and has become much more sophisticated as it has developed. BAAC's board of directors and risk management committee carefully evaluate the risk management framework of the organization before approving it. The audit committee checks out the effectiveness of the risk management process of the organization. The units holding the risks are responsible for following up and laying out the risk management system of the whole organization. All work units assess risk and work on internal controls by themselves. The audit department reviews the working duties of all work units and assesses the effectiveness of the risk management system.

BAAC classifies risk into 2 types, financial and non-financial risk. Financial risk comprises credit, marketing and liquidity risk. Non-financial risk comprises 6 risks made up of strategic, operational, and compliance risk.

In FY 2005 BAAC's management of the 6 non-financial risks may be summarized as follows:

### 1. Credit Risk

BAAC's credit measure is to deal with 3 client groups of small-scale clients, institutional clients who are agricultural cooperatives, farmer associations, village funds, community enterprises, etc., and clients in government or its agency projects. Further details are as follows:

**1.1 Retail Credit to Small-scale Clients** is for production of more than 20 agricultural products. It distributes the bank's risk and helps reduce losses to an appropriate level. In the consideration process for client credit grants, BAAC uses information from a database, a main tool, developed for credit scoring. It is based on credit use, assessment of probability of default, and expected loss. This is information used for setting up strategy and looking at the policy effectiveness and providing appropriate credit.

**1.2 Credit to Institutional Clients** is for the operating fund and asset investment. BAAC analyzes the details of each institution pertaining to business and social aspects, the management committee, past performance, proposed work plans or projects, loan amounts and credit use reports. This analysis helps classify the rating of clients and controls the risk level of credit to institutional clients. As well, BAAC continues to conduct a training course for development and advises the management and staff of the institutions on organizational managerial administration. This procedure will help reduce risk to BAAC.

**1.3 Credit to Government Agency or Operation under Government's Policy** is provided under conditions set at the cabinet's meeting. For example, it specifies rate of return from a project operation, repayment period, and loss compensation, etc.

### 2. Marketing Risk

Since BAAC does not trade securities or financial securities for commercial purposes, it has no risk pertaining to the price of the documents but it does have interest rate change risk and exchange rate risk.

## 2.1) ความเสี่ยงจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ย

ธ.ก.ส. ใช้วิธีการคำนวณ Repricing Gap เป็นเครื่องมือประเมินระดับความเสี่ยงด้านอัตราดอกเบี้ย โดยการกำหนดสมมติฐานของการเปลี่ยนแปลงเหตุการณ์ต่าง ๆ เพื่อคาดการณ์ผลต่างของอัตราดอกเบี้ยที่เหมาะสมและเป็นไปได้ที่จะเกิดขึ้นในรอบ 12 เดือนข้างหน้า ในรอบปีบัญชี 2548 อัตราดอกเบี้ยอยู่ในช่วงขาขึ้น ทำให้ ธ.ก.ส. ต้องปรับอัตราดอกเบี้ยเงินฝากขึ้นหลายครั้งตามตลาด แต่ไม่ได้ปรับอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ เนื่องจาก ธ.ก.ส. ต้องการช่วยเหลือลูกค้า กอปรกับผลต่างของดอกเบี้ยที่เกิดขึ้นอยู่ในระดับที่ ธ.ก.ส. รับภาระได้ ดังนั้น การบริหารความเสี่ยงจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราดอกเบี้ยจึงเน้นการประเมินผลกระทบจากต้นทุนเงินที่สูงขึ้นต่อผลการดำเนินงานและฐานะของสินทรัพย์และหนี้สินของ ธ.ก.ส. ซึ่งนำไปสู่การปรับโครงสร้างของเงินฝากให้สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวอย่างเหมาะสม

## 2.2) ความเสี่ยงจากการเปลี่ยนแปลงของอัตราแลกเปลี่ยน

ธ.ก.ส. มีเงินกู้สกุลต่างประเทศเพียงร้อยละ 1.76 ของทุนดำเนินงานทั้งหมด และได้ดำเนินการป้องกันความเสี่ยงไว้ทุกสัญญาแล้ว ในการบริหารความเสี่ยงด้านอัตราแลกเปลี่ยน ธ.ก.ส. ใช้การประเมินมูลค่าความเสียหาย (Value at Risk : VaR) เป็นเครื่องมือในการตัดสินใจ

## 3. ความเสี่ยงด้านสภาพคล่อง

ความเสี่ยงด้านสภาพคล่อง คือ ความเสี่ยงที่ธนาคารไม่สามารถปฏิบัติตามภาระผูกพันต่าง ๆ เมื่อครบกำหนดได้ เนื่องจากไม่สามารถจัดหาเงินได้เพียงพอภายในระยะเวลาที่ต้องการ ด้วยต้นทุนที่เหมาะสม ซึ่งการที่ไม่สามารถทำตามสัญญา/ข้อตกลงดังกล่าว อาจทำให้เกิดความเสียหายร้ายแรงแก่ธนาคารได้ ดังนั้น การบริหารสภาพคล่องของ ธ.ก.ส. จึงให้ความสำคัญต่อแหล่งที่มาและใช้ไปของเงินทุนดำเนินงาน โดยกำหนดให้มีการดำรงสินทรัพย์สภาพคล่องในระดับที่เหมาะสม เพื่อรองรับความต้องการใช้เงินสดในช่วงต่าง ๆ มีการติดตาม ดูแลส่วนต่างสภาพคล่อง (Liquidity Gap) และอัตราส่วนสินทรัพย์สภาพคล่อง เช่น สัดส่วนเงินให้กู้ยืมต่อเงินฝาก (Loan to Deposit Ratio) ประมาณการกระแสเงินสดเพื่อดูแลช่วงที่คาดว่าจะมีเงินไหลออกสูงสุด (Maximum Cash Outflows) อย่างใกล้ชิด เพื่อบริหารจัดการให้อยู่ในระดับที่ยอมรับได้

## 4. ความเสี่ยงด้านกลยุทธ์

ธ.ก.ส. ได้นำแนวทางการบริหารความเสี่ยงทั่วทั้งองค์กร (Enterprise Risk Management : ERM) มาเป็นกลยุทธ์หนึ่งในการบริหาร เพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มให้แก่องค์กร โดยให้ทุกส่วนงานมีส่วนร่วมในการระบุและประเมินปัจจัยเสี่ยงที่สำคัญแล้วบูรณาการเป็นแผนที่ความเสี่ยง (Risk Map) และจัดทำแผนบริหารความเสี่ยง ช่วยให้การดำเนินงานบรรลุวัตถุประสงค์และเป้าหมายที่ตั้งไว้ได้

## 5. ความเสี่ยงด้านปฏิบัติการ

ธ.ก.ส. พัฒนาระบบการบริหารความเสี่ยงด้านปฏิบัติการอย่างต่อเนื่อง โดยในปีบัญชี 2548 ได้เน้นกระบวนการที่สำคัญ คือ

1) การประเมินความเสี่ยงและควบคุมด้วยตนเองของหน่วยงาน (Control Self Risk Assessment : CSA) โดยให้ทุกส่วนงานประเมินสภาพแวดล้อม ปัจจัยเสี่ยงที่ส่งผลกระทบต่อการบรรลุวัตถุประสงค์หรือเป้าหมายสำคัญของส่วนงาน เพื่อพิจารณาว่า ปัจจัยเสี่ยงดังกล่าวมีกระบวนการควบคุม/จัดการได้อย่างเพียงพอหรือไม่ หากเห็นว่าไม่เพียงพอ จำเป็นที่ต้องกำหนดเป็นแผนงานหรือสร้างระบบงานเพื่อควบคุมโอกาสหรือผลกระทบให้ความเสี่ยงจากปัจจัยเสี่ยงเหล่านั้นลดลงจนอยู่ในระดับที่รับได้

2) กระบวนการประเมินและควบคุมความเสี่ยงจากผลิตภัณฑ์ใหม่และบริการใหม่ ๆ

3) การจัดทำฐานข้อมูลความเสียหายและการรายงานเหตุการณ์ที่ทำให้เกิดความสูญเสีย เพื่อใช้เป็นข้อมูลส่งสัญญาณระบบเตือนภัยล่วงหน้า (Early Warning System)

## 6. ความเสี่ยงด้านปฏิบัติตามกฎระเบียบของทางการ

เนื่องจาก ธ.ก.ส. เป็นสถาบันการเงินที่ตั้งขึ้นภายใต้พระราชบัญญัติเฉพาะ มีกฎระเบียบต่าง ๆ ของทางการที่ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด ซึ่ง ธ.ก.ส. ให้ความสำคัญ และระมัดระวังให้การดำเนินงานอยู่ในกรอบกฎหมายที่กำหนดไว้ นอกจากนี้ ธ.ก.ส. มีการติดตามการเปลี่ยนแปลงเพื่อปรับวิธีปฏิบัติให้สอดคล้องกับกฎระเบียบของทางการตลอดเวลา



### **2.1) Interest Rate Change Risk**

BAAC applies the re-pricing gap method of calculation as a tool to evaluate interest rate estimation. Assumption of change of events has been defined to forecast the difference of expected and appropriate interest rates which is expected to occur in the next 12 months. FY 2005 was a period of rising interest rates. This in turn affected BAAC, forcing it to increase its deposit rates many times in accordance with market rate. However, at the same time, the bank did not alter its loan interest rates. BAAC maintained this policy in order to help its clients who were in a much worse position that the bank to bear the burden of higher interest rates. Therefore, risk management on interest rate change emphasizes coming up with an estimation of the impact that higher cost of funds will have on performance results and the asset and liability status of the bank. This leads to deposit restructuring to match the change.

### **2.2) Exchange Rate Change Risk**

BAAC's foreign currency exposure comprises just 1.76 percent of its total operating fund. Risk prevention had been made for all contracts. For risk management on exchange rate, BAAC applies the value at risk (VaR) estimation as a tool for deciding whether to hedge the risk.

## **3. Liquidity Risk**

Liquidity risk involves evaluating whether the bank can meet its commitments at the specified time set based on its cash flow. A default on a contract /agreement may result in severe damage to the bank. Therefore, BAAC places importance on liquidity management in terms of source and the use of the operating fund. Liquid assets shall be maintained at a proper level to meet cash requirements over several periods. This includes constant following up, overseeing the liquidity gap and liquid asset ratio for example, loan to deposit ratio, and cash estimation to closely monitor the periods when maximum cash outflows are expected to occur so as to maintain managerial administration at an acceptable level.

## **4. Strategy Risk**

BAAC uses a guideline of enterprise risk management (ERM) as a management strategy to create value added to the organization. All work units participate in the strategy to indicate and assess main risk factors and integrate them as a risk map. The input is then used to prepare a risk management plan which will help the operation achieve the objective and target planned.

## **5. Operational Risk**

In FY 2005 BAAC continued to develop its operational risk management process by emphasizing the following main processes:

- 1) Control self risk assessment (CSA) is performed by directing all work units to assess environmental conditions, risk factors effecting the achievement of the main objective or target of work units. The process determines whether the controls are adequate. If not, a new work plan or a system must be set up to reduce risk to an acceptable level.

- 2) Risk assessment and control from new products and services

- 3) Loss database and report of events that caused loss for use as signal data for early warning system.

## **6. Compliance Risk**

Since BAAC is a financial institution set up under a specific act, it must strictly adhere to official rules and regulations. The bank places importance on running its operation within the framework specified by law. Besides, BAAC follows up the changes to enable it to adjust its working procedure to comply with official rules and regulations at all times.

ที่ 1210/32425

19 พฤษภาคม 2549

เรื่อง หนังสือรับรอง สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549

เรียน ผู้ว่าการตรวจเงินแผ่นดิน

หนังสือรับรองฉบับนี้ให้ไว้ต่อท่าน สืบเนื่องจากการตรวจสอบงบการเงินของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร (ธนาคาร) สำหรับปีสิ้นสุด ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 เพื่อแสดงความเห็นว่างบการเงินดังกล่าวแสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 ผลการดำเนินงานและกระแสเงินสดสำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของธนาคาร โดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปหรือไม่

ข้าพเจ้าและผู้บริหารของธนาคารเป็นผู้รับผิดชอบ ในความถูกต้องและครบถ้วนของข้อมูลในงบการเงินที่ท่านตรวจสอบ ซึ่งงบการเงินดังกล่าวได้จัดทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปในประเทศไทย

ข้าพเจ้าขอรับรองรายละเอียดเกี่ยวกับงบการเงินที่ท่านตรวจสอบ ตามที่ข้าพเจ้า ผู้บริหารอื่น และเจ้าหน้าที่ของทางธนาคารทราบและคิดว่าควรจะเป็น ดังต่อไปนี้

1. ไม่มีรายการผิดปกติที่เกี่ยวข้องกับการกระทำของผู้บริหารหรือพนักงาน ผู้ซึ่งมีหน้าที่สำคัญเกี่ยวกับระบบบัญชี และระบบการควบคุมภายในหรือรายการผิดปกติที่มีผลกระทบอย่างเป็นทางการ
2. บันทึกทางการบัญชี และเอกสารหลักฐานประกอบรายการบัญชีทั้งหมด รวมทั้งรายงานการประชุมผู้ถือหุ้นและคณะกรรมการของธนาคารทั้งหมด (รวมถึงข้อสรุปของการประชุมครั้งที่ผ่านมา) ได้นำมาให้ท่านตรวจสอบแล้ว
3. งบการเงินไม่ได้แสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญ ซึ่งรวมถึงการละเว้นการแสดงรายการและข้อมูลต่าง ๆ
4. ธนาคารได้ปฏิบัติตามเงื่อนไขของสัญญาทั้งหมด ซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามอาจมีผลกระทบอย่างมีสาระสำคัญต่องบการเงิน นอกจากนี้ ธนาคารได้ปฏิบัติตามข้อบังคับของหน่วยงานกำกับดูแลซึ่งหากไม่ปฏิบัติตามอาจมีผลกระทบอย่างมีสาระสำคัญต่องบการเงิน
5. หากธนาคารมีรายการหรือข้อมูลดังต่อไปนี้ ข้าพเจ้าได้บันทึกหรือเปิดเผยไว้อย่างเพียงพอ และเหมาะสมในงบการเงินแล้วเกี่ยวกับ
  - 5.1 ขาดทุนที่เกิดจากภาวะผูกพันเกี่ยวกับการซื้อและขาย
  - 5.2 สินทรัพย์ที่ใช้เป็นหลักประกัน
  - 5.3 ข้อตกลงอื่นที่ไม่เกี่ยวกับการดำเนินงานตามปกติของธนาคาร
  - 5.4 ธนาคารไม่มีข้อตกลงและสิทธิในการซื้อคืนสินทรัพย์ที่ขายไปแล้ว
  - 5.5 ธนาคารไม่มีหลักประกันทางวาจาซึ่งทางธนาคารทำไว้ในนามของกรรมการเจ้าหน้าที่ หรือบุคคลที่สาม
6. ข้าพเจ้าได้บันทึกหรือเปิดเผยไว้ในงบการเงินอย่างถูกต้องเกี่ยวกับสิทธิและข้อตกลง ที่ให้บุคคลอื่นซื้อหุ้นสามัญของธนาคาร อย่างไรก็ตามธนาคารไม่มีรายการเกี่ยวกับใบสำคัญแสดงสิทธิซื้อหุ้นสามัญรายการหุ้นสามัญที่สำรองไว้ เพื่อการใช้สิทธิตามใบสำคัญแสดงสิทธิซื้อหุ้นสามัญ การแปลงหุ้นและเงื่อนไขอื่น ๆ
7. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าไม่มีแผนหรือเจตนาใด ๆ ที่อาจมีผลกระทบอย่างมีสาระสำคัญต่อมูลค่าหรือการจัดประเภทของสินทรัพย์และหนี้สินที่แสดงไว้ในงบการเงิน
8. ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าธนาคารมีกรรมสิทธิ์ในสินทรัพย์ทั้งหมดอย่างถูกต้องตามกฎหมายและไม่มีภาระผูกพัน หรือข้อผูกมัดใด ๆ ในสินทรัพย์ของธนาคาร เว้นแต่ที่ได้เปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงิน

No. 1210/32425

19 May 2006

Subject: Audit certificate for the year ending 31 March 2006

To: Auditor General

This statement has been given to you in accordance with the Audit of the Financial Statement of the Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives for the year ending 31 March 2006 in order to express our opinion as to whether or not the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives as of 31 March 2006 and the results of the operation and the cash flow statements for the year then ended 31 March 2006, are in accordance with generally accepted accounting principles.

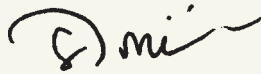
We and the bank's executives are responsible for the accuracy and completion of information in the financial statements you have audited, which have been in accordance with generally accepted accounting principles in Thailand.

We would like to certify the details involving the financial statements you have audited, as we and other executives and staff members of the bank deem them to be.

1. There is no abnormal item involving acts of the executives or staff members whose main functions deal with accounting and internal controls or that substantially affected the financial statements.
2. All account records and supporting documents and evidences of accounts including all meeting minutes of shareholders and the bank's board of directors, including summaries of the past meetings, have been available for your audit.
3. The financial statements do not present information opposed to material facts that would affect present items and information.
4. The bank has followed the conditions of all contracts and the regulations of supervising organizations; otherwise these may materially affect the financial statements.
5. In cases where the bank has the following items or information, we have noted or highlighted them suitably and appropriately in the financial statements.
  - 5.1 Loss from commitment involving sale and purchase;
  - 5.2 Assets used as security;
  - 5.3 Other agreements not related to normal operations of the bank;
  - 5.4 The bank has no agreement and right of redemption to purchase sold assets;
  - 5.5 The bank has no oral agreements made in the names of its board's directors, staff or a third persons.
6. We have precisely noted or highlighted in the financial statement details concerning rights and agreements to permit another party to buy its ordinary shares. However, the bank has no items involving warrants, no items of ordinary shares reserved for claimed rights under warrants and no transformation of shares and other conditions.
7. We would like to certify we have no plans or intentions that may materially affect the value or arrangement of the assets and liabilities shown in the financial statements.
8. We would like to confirm that the bank has legal ownership of its all assets without any commitments or binds except for the ones that are explained in the notes of the financial statements.



9. ข้าพเจ้าได้บันทึกหรือเปิดเผยรายการหนี้สินทั้งหมดของธนาคาร ทั้งที่เกิดขึ้นแล้ว และที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้าไว้อย่างเหมาะสม นอกจากนี้ได้มีการเปิดเผยไว้ในหมายเหตุประกอบงบการเงินเกี่ยวกับหลักประกันทั้งหมดที่ธนาคารให้แก่บุคคลที่สาม
10. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าไม่มีรายการเกี่ยวกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน
11. ไม่มีเหตุการณ์ใดเกิดขึ้นระหว่างวันที่ในงบการเงินและวันที่ในหนังสือฉบับนี้ ซึ่งต้องนำมาปรับปรุงงบการเงินหรือเปิดเผยในหมายเหตุประกอบงบการเงิน



(นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์)

ผู้จัดการ

ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร



(นางจินตนา อิศราประทีปรัตน์)

ผู้อำนวยการฝ่ายการบัญชี

9. We have appropriately noted or highlighted all liability items of the bank, both those that are outstanding and those that may be eliminated in the future. For the issue concerning securities the bank has given to third parties, the information is disclosed in the notes of the financial statements.

10. We would like to certify that there is no item concerning any person or activity involved.

11. There is no event happening during the date of the financial statements and the date of this note, which makes it necessary to make an adjustment of the financial statements or needs to be set in the notes of the financial statements.



(Mr. Thiraphong Tangthirasunan)

President

Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives



(Mrs. Jintana Isarapatiprat)

Vice President, Accounting Department

Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives



## รายงานของผู้ตรวจสอบบัญชี

เสนอ ผู้ถือหุ้นธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินได้ตรวจสอบงบดุล ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548 งบกำไรขาดทุน งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น และงบกระแสเงินสด สำหรับปีสิ้นสุดวันเดียวกันของแต่ละปี ของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร ซึ่งผู้บริหารของธนาคารเป็นผู้รับผิดชอบต่อความถูกต้องและครบถ้วนของข้อมูลในงบการเงินเหล่านี้ ส่วนสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเป็นผู้รับผิดชอบในการแสดงความเห็นต่องบการเงินดังกล่าวจากผลการตรวจสอบของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินได้ปฏิบัติตามตรวจสอบตามมาตรฐานการสอบบัญชีที่รับรองทั่วไป ซึ่งกำหนดให้สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินต้องวางแผนและปฏิบัติตามเพื่อให้ได้ความเชื่อมั่นอย่างมีเหตุผลว่า งบการเงินแสดงข้อมูลที่ขัดต่อข้อเท็จจริงอันเป็นสาระสำคัญหรือไม่ การตรวจสอบรวมถึงการใช้วิธีการทดสอบหลักฐานประกอบรายการทั้งที่เป็นจำนวนเงินและการเปิดเผยข้อมูลในงบการเงิน การประเมินความเหมาะสมของหลักการบัญชีที่ธนาคารใช้และประมาณการเกี่ยวกับรายการทางการเงินที่เป็นสาระสำคัญซึ่งผู้บริหารของธนาคารเป็นผู้จัดทำขึ้นตลอดจนการประเมินถึงความเหมาะสมของการแสดงรายการที่นำเสนอในงบการเงินโดยรวม สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเชื่อว่า การตรวจสอบดังกล่าวให้ข้อสรุปที่เป็นเกณฑ์อย่างเหมาะสมในการแสดงความเห็นของสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดิน

ตามหมายเหตุประกอบงบการเงินข้อ 3.1.5 ในงวดปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2548 ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตรรับรู้ผลขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนรอกการตัดบัญชีที่ยกมาในงวดปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2544 ทั้งจำนวน รวมทั้งขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เกิดขึ้นสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2544 เป็นค่าใช้จ่ายรอกการตัดบัญชี และเฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายในระยะเวลา 5 ปี ละเท่า ๆ กัน จำนวน 2,002.67 ล้านบาท ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงการคลัง ซึ่งไม่เป็นไปตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป ทำให้กำไรสุทธิสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2548 ต่ำไปจำนวน 2,002.67 ล้านบาท

สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินเห็นว่า งบการเงินข้างต้นนี้แสดงฐานะการเงิน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548 ผลการดำเนินงานสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 การเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น และกระแสเงินสด สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548 ของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร โดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป และจากผลกระทบของเรื่องดังกล่าวในวรรคสาม ซึ่งมีสาระสำคัญอย่างมาก งบกำไรขาดทุนสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2548 ของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร จึงไม่แสดงผลการดำเนินงานโดยถูกต้องตามที่ควรในสาระสำคัญตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป

(นางกรรณิกา สารพานิช)

ผู้อำนวยการสำนักงาน

(นางมณี วัชรกิจจา)





## Auditors' Report

To the shareholders of the Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives

We have audited the accompanying balance sheet of the Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives as of 31 March 2006 and 2005, and the related statements of profit and loss, retained earnings and cash flow for the years then ended. These financial statements are under the responsibility of the management of Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. It also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

According to the notes to financial statements No. 3.15, for the year then ended 31 March 2005, Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives acknowledges the full amount of deferred losses carried forward, resulting from exchange rate fluctuations plus the losses resulting from the exchange rate as at the end of 31 March 2001, which amounted to THB 2,002.67 million, as deferred expenses to be amortized over a 5-year average. These procedures comply with the criteria set forth by Ministry of Finance but do not comply with International Standards on Auditing. By following such procedures, the net profit as at the end of 31 March 2005 was lower by THB 2,002.67 million.

In our opinion, the financial statements present fairly in all material aspects, the financial position of the Bank for Agriculture and Agricultural cooperatives, as of 31 March 2006 and 2005, performance results for the year then ended 31 March 2006, the changes in the shareholders' equity and the cash flow statements for the years then ended 31 March 2006 and 2005, in accordance with generally accepted accounting principles. We regard the effects of the procedures aforementioned in the third paragraph as a very important material issue. Due to these matters, the profit and loss statements of the bank as at the year ended 31 March 2005, do not present correctly and reasonably the performance results in all material respects, in accordance with International Standards on Auditing

(Mrs. Kanika Sarnphanich)  
Director of Audit Office

(Mrs. Manee Watcharakitja)  
Auditor-in-charge

**ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร**  
**งบดุล**  
**ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548**

หน่วย : บาท

	หมายเหตุ	2549	2548
<b>สินทรัพย์</b>			
เงินสด		7,075,305,117	6,616,251,700
รายการระหว่างธนาคาร	3.1	5,304,845,976	4,258,743,514
หลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญาขายคืน	3.2	41,450,000,000	28,628,000,000
เงินลงทุนในหลักทรัพย์	2.4 3.3	2,572,283,813	5,869,234,957
เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับ			
เงินให้สินเชื่อ	3.4	421,700,950,911	378,852,923,216
ดอกเบี้ยค้างรับ	3.5	5,102,147,711	5,542,125,286
รวม		426,803,098,622	384,395,048,502
หัก ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ	3.6	81,295,442,434	66,471,809,142
เงินให้สินเชื่อและดอกเบี้ยค้างรับสุทธิ		345,507,656,188	317,923,239,360
ลูกหนี้รอการชดใช้โครงการนโยบายรัฐ	3.10	87,232,938,205	47,651,141,438
ทรัพย์สินรอการขาย	3.11	23,646,604	23,369,091
ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์สุทธิ	3.12	5,983,426,968	6,031,916,404
สินทรัพย์อื่น	3.13	6,782,260,709	5,324,847,121
<b>รวมสินทรัพย์</b>		<b>501,932,363,580</b>	<b>422,326,743,585</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Balance Sheet**  
**As of 31 March 2006 and 2005**

Unit: THB

	Notes	2006	2005
<b>Assets</b>			
Cash		7,075,305,117	6,616,251,700
Inter - bank accounts	3.1	5,304,845,976	4,258,743,514
Securities purchased with the right of redemption	3.2	41,450,000,000	28,628,000,000
Investment in securities	2.4 3.3	2,572,283,813	5,869,234,957
Loans and accrued interest receivable:			
Loans	3.4	421,700,950,911	378,852,923,216
Accrued interest receivable	3.5	5,102,147,711	5,542,125,286
<b>Total</b>		<b>426,803,098,622</b>	<b>384,395,048,502</b>
<b>Less doubtful debt reserves</b>	3.6	<b>81,295,442,434</b>	<b>66,471,809,142</b>
<b>Net loans and accrued interest receivable</b>		<b>345,507,656,188</b>	<b>317,923,239,360</b>
Payment receivable account - government-secured loan projects	3.10	87,232,938,205	47,651,141,438
Assets foreclosed	3.11	23,646,604	23,369,091
Net land, buildings and equipment	3.12	5,983,426,968	6,031,916,404
Other assets	3.13	6,782,260,709	5,324,847,121
<b>Total assets</b>		<b>501,932,363,580</b>	<b>422,326,743,585</b>

Notes to Financial Statements are an integral part of these statements.



**ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร**  
**งบดุล**  
**ณ วันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548**

หน่วย : บาท

	หมายเหตุ	2549	2548
<b>หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น</b>			
เงินฝาก	3.14	431,401,010,948	354,306,087,334
เงินกู้ยืม - ถึงกำหนดชำระใน 1 ปี		6,934,824,519	1,010,356,792
- ระยะยาว		4,333,919,785	8,513,052,518
<b>รวมเงินกู้ยืม</b>	<b>2.6 3.15</b>	<b>11,268,744,304</b>	<b>9,523,409,310</b>
ดอกเบี้ยค้างจ่าย		833,144,504	499,575,873
เจ้าหนี้โครงการรัฐบาล	3.16	6,337,578,914	7,935,880,852
กองทุนบำเหน็จ	3.17	196,315,162	287,720,831
หนี้สินอื่น	3.18	5,984,233,615	5,770,158,501
<b>รวมหนี้สิน</b>		<b>456,021,027,447</b>	<b>378,322,832,701</b>
<b>ส่วนของผู้ถือหุ้น</b>			
ทุนเรือนหุ้น	3.19		
ทุนเรือนหุ้นที่กำหนดตามกฎหมาย			
หุ้นสามัญ 400,000,000 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 100 บาท		40,000,000,000	40,000,000,000
หุ้นบุริมสิทธิ 15,000,000 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 100 บาท		1,500,000,000	1,500,000,000
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและเรียกชำระแล้ว			
หุ้นสามัญ 372,854,297 หุ้น และ 365,527,924 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 100 บาท		37,285,429,700	36,552,792,400
หุ้นบุริมสิทธิ 18,744 หุ้น และ 22,611 หุ้น มูลค่าหุ้นละ 100 บาท		1,874,400	2,261,100
กำไรสะสม			
จัดสรรแล้ว			
สำรองตามกฎหมาย		1,918,206,000	1,552,206,000
ยังไม่ได้จัดสรร		6,705,826,033	5,896,651,384
<b>รวมส่วนของผู้ถือหุ้น</b>		<b>45,911,336,133</b>	<b>44,003,910,884</b>
<b>รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น</b>		<b>501,932,363,580</b>	<b>422,326,743,585</b>
รายการนอกงบดุล-ภาระผูกพันทั้งสิ้น	3.20		
ค่าประกันเงินกู้ยืม		1,262,500,000	1,262,500,000
ภาระผูกพันอื่น		4,828,049,697	608,097,000
หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้			



(นายวราเทพ รัตนากร)  
ประธานกรรมการ




(นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์)  
ผู้จัดการ

**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Balance Sheet**  
**As of 31 March 2006 and 2005**

Unit: THB

	Notes	2006	2005
<b>Liabilities and shareholders' equity</b>			
Deposits	3.14	431,401,010,948	354,306,087,334
Borrowings - up to one year		6,934,824,519	1,010,356,792
- long term		4,333,919,785	8,513,052,518
Total borrowings	2.6 3.15	11,268,744,304	9,523,409,310
Accrued interest payable		833,144,504	499,575,873
Government scheme creditors	3.16	6,337,578,914	7,935,880,852
Retirement fund	3.17	196,315,162	287,720,831
Other liabilities	3.18	5,984,233,615	5,770,158,501
<b>Total liabilities</b>		<b>456,021,027,447</b>	<b>378,322,832,701</b>
<b>Shareholders' equity</b>			
Share capital	3.19		
Authorized share capital			
400,000,000 ordinary shares of THB 100 per share		40,000,000,000	40,000,000,000
15,000,000 preferred shares of THB 100 per share		1,500,000,000	1,500,000,000
Issued and paid-up share capital			
372,854,297 ordinary shares and 365,527,924 of THB 100 per share		37,285,429,700	36,552,792,400
18,744 preferred shares and 22,611 of THB 100 per share		1,874,400	2,261,100
Retained earnings			
Appropriated			
Reserve		1,918,206,000	1,552,206,000
Non-appropriated retained earnings		6,705,826,033	5,896,651,384
<b>Total shareholders' equity</b>		<b>45,911,336,133</b>	<b>44,003,910,884</b>
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>		<b>501,932,363,580</b>	<b>422,326,743,585</b>
Items outside balance sheet - total commitments	3.20		
Loan guarantee		1,262,500,000	1,262,500,000
Other commitments		4,828,049,697	608,097,000

Notes to Financial Statements are an integral part of these statements

  
 (Mr. Varatthep Ratanakhon)  
 Chairman

  
 (Mr. Thiraphong Tangthirasunan)  
 President

**ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร**  
**งบกำไรขาดทุน**  
**สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548**

หน่วย : บาท

	หมายเหตุ	2549	2548
รายได้ดอกเบี้ย และเงินปันผล			
เงินให้สินเชื่อ	3.21	23,627,094,402	21,353,786,501
เงินชดเชยต้นทุนเงินโครงการนโยบายรัฐ		3,465,725,200	1,978,942,353
รายการระหว่างธนาคาร		189,187,510	115,556,080
พันธบัตรรัฐบาลและตัวเงินสถาบันการเงิน		1,028,799,702	688,964,991
เงินลงทุน		239,992	209,993
ตัวเงินชดเชย		850,781,862	944,248,732
เงินกู้ใช้เงินฝากเป็นประกัน		85,916,561	61,229,861
เงินกู้เคหะสงเคราะห์		9,314,858	8,617,769
รวมรายได้ดอกเบี้ย และเงินปันผล		29,257,060,087	25,151,556,280
ค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย			
เงินฝาก		4,149,249,185	2,698,646,941
เงินกู้และตัวสัญญาใช้เงิน		262,074,262	723,597,547
รวมค่าใช้จ่ายดอกเบี้ย		4,411,323,447	3,422,244,488
รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลสุทธิ		24,845,736,640	21,729,311,792
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	2.3 3.24	13,934,896,333	9,639,906,472
รายได้ดอกเบี้ยสุทธิหลังหักหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ		<b>10,910,840,307</b>	<b>12,089,405,320</b>
รายได้ที่มีใช้ดอกเบี้ย			
ค่าธรรมเนียมและบริการ		1,037,114,424	755,989,655
เงินชดเชยค่าบริการโครงการนโยบายรัฐ		86,164,791	419,150,702
กำไรจากการปริวรรตเงินตรา	3.22	202,417,142	-
รายได้อื่น	3.23	321,894,044	284,662,950
รวมรายได้ที่มีใช้ดอกเบี้ย		<b>1,647,590,401</b>	<b>1,459,803,307</b>
ค่าใช้จ่ายที่มีใช้ดอกเบี้ย			
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับพนักงาน		8,182,480,747	7,715,691,395
ค่าตอบแทนกรรมการ		5,282,401	5,030,473
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับอาคารสถานที่และอุปกรณ์		547,240,926	517,868,685
ค่าเสื่อมราคาทรัพย์สินและสิทธิการเช่าตัดบัญชี		602,314,083	579,944,952
ขาดทุนจากการปริวรรตเงินตรา		-	1,803,184,335
ขาดทุนจากการค้อยค่า		-	317,788
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับเงินกู้		2,800,000	-
ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับเงินอื่น		1,453,172,736	1,281,894,742
รวมค่าใช้จ่ายที่มีใช้ดอกเบี้ย		<b>10,793,290,893</b>	<b>11,903,932,370</b>
กำไรสุทธิ		<b>1,765,139,815</b>	<b>1,645,276,257</b>
กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน		4.76	5.36
หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้			



**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Profit and Loss Statement**  
**For the years ended 31 March 2006 and 2005**

Unit: THB

	Notes	2006	2005
<b>Revenue from interest and dividends</b>			
Interest earned on loans	3.21	23,627,094,402	21,353,786,501
Income earned on cost of fund compensation - government - secured loan projects		3,465,725,200	1,978,942,353
Income earned on inter - bank accounts		189,187,510	115,556,080
Interest earned on government bonds and bills of financial institutions		1,028,799,702	688,964,991
Income earned on investment		239,992	209,993
Income earned on bill discount purchases		850,781,862	944,248,732
Interest earned on deposits - secured loans		85,916,561	61,229,861
Interest earned on housing loans		9,314,858	8,617,769
<b>Total revenue from interest and dividends</b>		<b>29,257,060,087</b>	<b>25,151,556,280</b>
<b>Interest expenses</b>			
Interest paid on deposits		4,149,249,185	2,698,646,941
Interest paid on borrowings and promissory notes		262,074,262	723,597,547
<b>Total interest expenses</b>		<b>4,411,323,447</b>	<b>3,422,244,488</b>
Net interest income and dividends		24,845,736,640	21,729,311,792
<b>Bad and doubtful accounts</b>	2.3 3.24	<b>13,934,896,333</b>	<b>9,639,906,472</b>
<b>Net interest income less bad and doubtful debts</b>		<b>10,910,840,307</b>	<b>12,089,405,320</b>
<b>Non - interest revenue</b>			
Fee and service income		1,037,114,424	755,989,655
Service compensation - government-secured loan projects		86,164,791	419,150,702
Profit from exchange rate fluctuations	3.22	202,417,142	-
Other income	3.23	321,894,044	284,662,950
<b>Total non - interest revenue</b>		<b>1,647,590,401</b>	<b>1,459,803,307</b>
<b>Non - interest expenses</b>			
Staff - related expenses		8,182,480,747	7,715,691,395
Remuneration for Board of Directors		5,282,401	5,030,473
Expenses related to premises and equipment		547,240,926	517,868,685
Depreciation on assets and leasehold amortization		602,314,083	579,944,952
Losses due to exchange rate fluctuations		-	1,803,184,335
Losses due to stock devaluation		-	317,788
Expenses related to loans		2,800,000	-
Other expenses		1,453,172,736	1,281,894,742
<b>Total non - interest expenses</b>		<b>10,793,290,893</b>	<b>11,903,932,370</b>
<b>Net profit</b>		<b>1,765,139,815</b>	<b>1,645,276,257</b>
<b>Basic net profit per share</b>		<b>4.76</b>	<b>5.36</b>

Notes to Financial Statements are an integral part of these statements

**ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร**  
**งบแสดงการเปลี่ยนแปลงส่วนของผู้ถือหุ้น**  
**สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548**

หน่วย : บาท

	ทุนที่ออกและ ชำระแล้ว	ขาดทุนจาก การปริวรรตเงินตรา รอดัชนีบัญชี	สำรอง ตามกฎหมาย	กำไรสะสม ยังไม่ได้จัดสรร	รวม
ยอดคงเหลือ ณ 1 เม.ย. 47	28,411,132,200	(2,002,669,913)	1,302,206,000	4,933,605,066	32,644,273,353
รายการปรับปรุงเพิ่ม (ลด) โบนัสเหลือจ่าย	-	-	-	64,998,056	64,998,056
ยอดคงเหลือ ณ 1 เม.ย. 47 หลังปรับปรุง	28,411,132,200	(2,002,669,913)	1,302,206,000	4,998,603,122	32,709,271,409
ขาดทุนจากการปริวรรตเงินตรารอดัชนีบัญชี	-	2,002,669,913	-	-	2,002,669,913
กำไรสุทธิ	-	-	-	1,645,276,257	1,645,276,257
สำรองตามกฎหมาย	-	-	250,000,000	(250,000,000)	-
เงินปันผลจ่าย					
หุ้นสามัญ	-	-	-	(497,123,204)	(497,123,204)
หุ้นบุริมสิทธิ	-	-	-	(104,791)	(104,791)
หุ้นสามัญ	8,145,752,200	-	-	-	8,145,752,200
หุ้นบุริมสิทธิ	(1,830,900)	-	-	-	(1,830,900)
<b>ยอดคงเหลือ ณ 31 มี.ค. 48</b>	<b>36,555,053,500</b>	<b>-</b>	<b>1,552,206,000</b>	<b>5,896,651,384</b>	<b>44,003,910,884</b>
ยอดคงเหลือ ณ 1 เม.ย. 48	36,555,053,500	-	1,552,206,000	5,896,651,384	44,003,910,884
รายการปรับปรุงเพิ่ม (ลด) โบนัสเหลือจ่าย	-	-	-	141,105,377	141,105,377
ยอดคงเหลือ ณ 1 เม.ย. 48 หลังปรับปรุง	36,555,053,500	-	1,552,206,000	6,037,756,761	44,145,016,261
กำไรสุทธิ	-	-	-	1,765,139,815	1,765,139,815
สำรองตามกฎหมาย	-	-	366,000,000	(366,000,000)	-
เงินปันผลจ่าย					
หุ้นสามัญ	-	-	-	(731,055,848)	(731,055,848)
หุ้นบุริมสิทธิ	-	-	-	(14,695)	(14,695)
หุ้นสามัญ	732,637,300	-	-	-	732,637,300
หุ้นบุริมสิทธิ	(386,700)	-	-	-	(386,700)
<b>ยอดคงเหลือ ณ 31 มี.ค. 49</b>	<b>37,287,304,100</b>	<b>-</b>	<b>1,918,206,000</b>	<b>6,705,826,033</b>	<b>45,911,336,133</b>

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้

**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Changes of Shareholders' Statement**  
**For the years ended 31 March 2006 and 2005**

Unit: THB

	Issued and Paid - up Share Capital	Deferred Losses from Exchange Rate Fluctuations	Reserves	Non-appro- priated Retained Earnings	Total
Balance as at 1 April 2004 Adjustment items, increase (decrease)	28,411,132,200	(2,002,669,913)	1,302,206,000	4,933,605,066	32,644,273,353
Unpaid bonus payments	-	-	-	64,998,056	64,998,056
Balance as at 1 April 2004 after adjustments	28,411,132,200	(2,002,669,913)	1,302,206,000	4,998,603,122	32,709,271,409
Deferred losses from exchange rate fluctuations	-	2,002,669,913	-	-	2,002,669,913
Net profit	-	-	-	1,645,276,257	1,645,276,257
Reserves	-	-	250,000,000	(250,000,000)	-
Dividends paid					
Ordinary shares	-	-	-	(497,123,204)	(497,123,204)
Preferred shares	-	-	-	(104,791)	(104,791)
Ordinary shares	8,145,752,200	-	-	-	8,145,752,200
Preferred shares	(1,830,900)	-	-	-	(1,830,900)
<b>Balance as at 31 March 2005</b>	<b>36,555,053,500</b>	<b>-</b>	<b>1,552,206,000</b>	<b>5,896,651,384</b>	<b>44,003,910,884</b>
Balance as at 1 April 2005 Adjustment items, increase (decrease)	36,555,053,500	-	1,552,206,000	5,896,651,384	44,003,910,884
Unpaid bonus payments	-	-	-	141,105,377	141,105,377
Balance as at 1 April 2005 after adjustments	36,555,053,500	-	1,552,206,000	6,037,756,761	44,145,016,261
Net profit	-	-	-	1,765,139,815	1,765,139,815
Reserves	-	-	366,000,000	(366,000,000)	-
Dividends paid					
Ordinary shares	-	-	-	(731,055,848)	(731,055,848)
Preferred shares	-	-	-	(14,695)	(14,695)
Ordinary shares	732,637,300	-	-	-	732,637,300
Preferred shares	(386,700)	-	-	-	(386,700)
<b>Balance as at 31 March 2006</b>	<b>37,287,304,100</b>	<b>-</b>	<b>1,918,206,000</b>	<b>6,705,826,033</b>	<b>45,911,336,133</b>

Notes to Financial Statements are an integral part of these statements



**ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร**  
**งบกระแสเงินสด**  
**สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548**

หน่วย : บาท

	2549	2548
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมดำเนินงาน</b>		
กำไรสุทธิ	1,765,139,815	1,645,276,257
รายการปรับกระทบยอดกำไรสุทธิเป็นเงินสดรับ (จ่าย) จากกิจกรรมดำเนินงาน		
ค่าเสื่อมราคา และสิทธิการเช่าตัดบัญชี	602,314,083	579,944,952
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	13,934,896,333	9,639,906,472
(กำไร) จากการจำหน่ายทรัพย์สิน	(11,653,546)	(62,853,459)
ดอกเบี้ยจ่ายเงินกู้ยืมเพิ่มขึ้น	13,816	13,603
(กำไร) ขาดทุนจากการปริวรรตเงินตรา	(202,417,142)	1,803,184,335
ขาดทุนจากการด้อยค่าเงินลงทุน	-	317,788
ค่าเผื่อการด้อยค่าเงินลงทุนโอนคืนเป็นรายได้	(11,060)	-
ดอกเบี้ยค้างรับ (เพิ่มขึ้น) ลดลง	439,977,574	(1,415,305,051)
กำไรจากการดำเนินงานก่อนการเปลี่ยนแปลงในสินทรัพย์และหนี้สินดำเนินงาน	16,528,259,873	12,190,484,897
สินทรัพย์ดำเนินงาน (เพิ่มขึ้น) ลดลง		
ตัวสัญญาใช้เงิน	(1,150,000,000)	(1,500,000,000)
เงินลงทุนในหลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญาขายคืน	(12,822,000,000)	23,763,000,000
เงินให้กู้ยืม	(41,959,295,388)	(57,448,776,456)
สินทรัพย์รอการขาย	(277,514)	(2,465,000)
สินทรัพย์อื่น	(41,079,481,027)	(102,695,245)
หนี้สินดำเนินงาน เพิ่มขึ้น (ลดลง)		
เงินฝาก	77,094,923,614	32,786,523,145
หนี้สินอื่น	(1,000,958,485)	(599,636,069)
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมดำเนินงาน	(4,388,828,927)	9,086,435,272
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมลงทุน</b>		
เงินลงทุนในหลักทรัพย์ ลดลง (เพิ่มขึ้น)	3,296,962,204	(4,196,733,058)
เงินสดจ่ายในการซื้อที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์	(520,117,055)	(1,633,064,950)
เงินสดรับจากการขายที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์	18,221,281	68,411,005
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมลงทุน	2,795,066,430	(5,761,387,003)
<b>กระแสเงินสดจากกิจกรรมจัดหาเงิน</b>		
เงินสดรับจากเงินกู้	3,406,555,000	-
เงินสดจ่ายชำระคืนเงินกู้ระยะยาว	(1,458,816,680)	(1,002,229,254)
เงินสดรับจากการเพิ่มทุนหุ้นสามัญ	732,637,300	1,000,738,900
เงินสดจ่ายจากการไถ่ถอนหุ้นบุริมสิทธิ	(386,700)	(1,830,900)
จ่ายเงินปันผล	(731,070,543)	(497,227,995)
เงินสดสุทธิได้มาจาก (ใช้ไปใน) กิจกรรมจัดหาเงิน	1,948,918,377	(500,549,249)
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดเพิ่มขึ้นสุทธิ	355,155,880	2,824,499,020
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 1 เม.ย.	7,374,995,214	4,550,496,194
<b>เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ณ วันที่ 31 มี.ค.</b>	<b>7,730,151,094</b>	<b>7,374,995,214</b>
หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงินนี้		

**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Cash Flow Statement**  
**For the years ended 31 March 2006 and 2005**

Unit: THB

	2006	2005
<b>Cash flow from Operating Activities</b>		
Net profit	1,765,139,815	1,645,276,257
Adjustment to reconcile net profit to net cash provided from operating activities		
Depreciation of assets and leasehold amortization	602,314,083	579,944,952
Bad and doubtful accounts	13,934,896,333	9,639,906,472
(Profits) from sales of assets	(11,653,546)	(62,853,459)
Increase of loan interest paid	13,816	13,603
(Profits) Losses due to exchange rate fluctuations	(202,417,142)	1,803,184,335
Losses due to stock devaluation	-	317,788
Stock devaluation reserve restated as income	(11,060)	-
Decrease (increase) of accrued interest receivable	439,977,574	(1,415,305,051)
Profit from operation before changes in operating assets and liabilities	16,528,259,873	12,190,484,897
Operating assets (increase) decrease		
Promissory notes	(1,150,000,000)	(1,500,000,000)
Investment in purchased securities with the right of redemption	(12,822,000,000)	23,763,000,000
Loans	(41,959,295,388)	(57,448,776,456)
Foreclosed properties	(277,514)	(2,465,000)
Other assets	(41,079,481,027)	(102,695,245)
Operating liabilities increase (decrease)		
Deposits	77,094,923,614	32,786,523,145
Other liabilities	(1,000,958,485)	(599,636,069)
Net cash received (paid) from operating activities	(4,388,828,927)	9,086,435,272
<b>Cash flow from investment activities</b>		
Decrease (increase) of investment in securities	3,296,962,204	(4,196,733,058)
Cash paid for purchase of land, buildings and equipment	(520,117,055)	(1,633,064,950)
Cash received from sales of land, buildings and equipment	18,221,281	68,411,005
Net cash received (paid) from investment activities	2,795,066,430	(5,761,387,003)
<b>Cash flow from fund procurement activities</b>		
Cash received from loans	3,406,555,000	-
Cash paid for long-term loans repayment	(1,458,816,680)	(1,002,229,254)
Cash received from increase in capital from ordinary shares	732,637,300	1,000,738,900
Cash paid for redemption of preferred shares	(386,700)	(1,830,900)
Dividends paid	(731,070,543)	(497,227,995)
Net cash received (paid) from fund procurement activities	1,948,918,377	(500,549,249)
Net increase of cash and cash equivalent	355,155,880	2,824,499,020
Cash and cash equivalent accounts as 1 April	7,374,995,214	4,550,496,194
<b>Cash and cash equivalent accounts as at 31 March</b>	<b>7,730,151,094</b>	<b>7,374,995,214</b>

Notes to Financial Statements are an integral part of these statements

## ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร หมายเหตุประกอบงบการเงิน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548

### 1. เงื่อนไขการเสนองบการเงิน

งบการเงินสำหรับปีบัญชีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 และ 2548 ของธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร (ธ.ก.ส.) จัดทำขึ้นตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไปภายใต้พระราชบัญญัติการบัญชี พ.ศ. 2543

### 2. สรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญ

2.1 งบบัญชี เริ่มตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน และสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม ของปีถัดไป

2.2 การรับรู้รายได้และค่าใช้จ่าย โดยทั่วไปถือปฏิบัติตามเกณฑ์คงค้าง

2.2.1 ดอกเบี้ยเงินให้กู้ยืมเกษตรกร รับรู้ตามเกณฑ์สัดส่วนของเวลา โดยคำนึงถึงอัตราผลตอบแทนที่แท้จริงของสินทรัพย์ ซึ่งรับรู้จากต้นเงินปกติจนถึงวันครบกำหนดชำระตามสัญญา หากลูกหนี้ยังไม่สามารถชำระดอกเบี้ยได้ตามสัญญาให้ระงับการรับรู้รายได้ และบันทึกยกเลิกรายการดอกเบี้ยค้างรับที่บันทึกเป็นรายได้แล้วนั้น ออกจากบัญชีภายใน 6 เดือน นับตั้งแต่วันครบกำหนดชำระ ส่วนดอกเบี้ยเงินกู้ค้างชำระรับรู้เมื่อได้รับชำระจริง

2.2.2 ดอกเบี้ยเงินให้กู้ยืมสถาบันเกษตรกร รับรู้ตามเกณฑ์สัดส่วนของเวลา โดยคำนึงถึงอัตราผลตอบแทนที่แท้จริงของสินทรัพย์ ซึ่งรับรู้จากต้นเงินปกติจนถึงวันสิ้นสุดปีบัญชีของสถาบันเกษตรกร หากลูกหนี้ไม่สามารถชำระหนี้ได้ให้ทบดอกเบี้ยเป็นต้นเงินเฉพาะงวดแรก และในงวดต่อไป หากลูกหนี้ยังไม่สามารถชำระหนี้ได้ ให้ระงับการรับรู้รายได้ ส่วนดอกเบี้ยเงินกู้ค้างชำระรับรู้เมื่อได้รับชำระจริง

2.2.3 ดอกเบี้ยเงินให้กู้ยืมที่ปรับปรุงโครงสร้างหนี้สัญญารวมต้นเงินและสัญญารวมดอกเบี้ย และลูกหนี้เงินกู้ตามมาตรการช่วยเหลือเกษตรกรใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ รับรู้รายได้เมื่อได้รับชำระจริง

2.2.4 เงินปันผล รับรู้เมื่อผู้ถือหุ้นมีสิทธิได้รับเงินปันผล

2.3 ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ คำนวณเป็นร้อยละของยอดลูกหนี้ โดยการวิเคราะห์จากประสบการณ์ที่ผ่านมาและคำนวณตามการจัดกลุ่มลูกหนี้ จำแนกตามอายุหนี้ค้างชำระ โดยกำหนดหลักเกณฑ์การประมาณค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญไว้ ดังนี้

2.3.1 ลูกหนี้เงินกู้เกษตรกร ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญตามต้นเงินที่ครบกำหนดชำระ และค้างชำระรายงวดตามอายุลูกหนี้โดยต้นเงินกู้ค้างชำระ 0 - 1 ปี ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 40 ค้างชำระ 1 - 2 ปี ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 70 และค้างชำระเกินกว่า 2 ปีขึ้นไป ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 100

2.3.2 ลูกหนี้เงินกู้สถาบันเกษตรกร ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญตามต้นเงินที่ครบกำหนดชำระ และค้างชำระรายงวดตามอายุลูกหนี้โดยต้นเงินกู้ค้างชำระ 0 - 1 ปี ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 40 ค้างชำระ 1 - 2 ปี ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 70 และค้างชำระเกินกว่า 2 ปีขึ้นไป ตั้งค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญในอัตราร้อยละ 100



**Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives**  
**Notes to Financial Statements**  
**For the Years ended 31 March 2006 and 2005**

**1. Criteria of Financial Statement Presentation**

Financial statements for the years then ended 31 March 2006 and 2005 of Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives (BAAC) are in accordance with generally accepted accounting principles under the Accounting Act B.E.2543.

**2. Summary of Key Accounting Policies**

**2.1 Accounting period** is from 1 April to 31 March the following year.

**2.2 Acknowledgement of income and expenses** are generally applied on an accrual basis:

**2.2.1 Loan interest of farmers:** Acknowledgement is based on the time span by determining the real return on assets, which was acknowledged from current loans, up to the date of loan maturity specified by the contract. In cases where the debtor is unable to make interest payment as promised, the acknowledgement of income will be cancelled. The accrued interest receivable recorded as income will be cancelled out of the account within six months from the date of loan maturity. Payment of interest overdue will be acknowledged as income when actually paid.

**2.2.2 Loan interest of farmer institutions :** Acknowledgement is based on time span by determining the real term of return on assets, which was acknowledged from current loan principal, up to the fiscal year-end of the farmer institution. In cases where the debtor is unable to make loan repayment, the interest of the first period will be compounded to the loan principal. In the next period, in cases where the debtor is still unable to make loan repayment, the acknowledgement of income will be cancelled. Payment of interest overdue will be acknowledged as income when actually paid.

**2.2.3. Interest from restructured loans of contracts of combined principal and interest, and loans of debtors under assistance measures for farmers in the 3 southernmost provinces** are acknowledged as income when actually paid.

**2.2.4 Dividends** are acknowledged when a shareholder has a right to get the dividend payment.

**2.3 Provision for bad debts:** The accounts are estimated as a percentage of total liabilities by analysing past experiences and debts classified as overdue. The estimate is based on the following criteria:

**2.3.1 Farmer accounts:** Doubtful accounts are estimated based on the overdue period of the loan principal at 40 percent of loan principal for 0 - 1 year, 70 percent for 1 - 2 years and 100 percent for more than two years.

**2.3.2 Farmer institution accounts:** Doubtful accounts are estimated based on the overdue period of the loan principal at 40 percent for 0 - 1 year, 70 percent for 1 - 2 years and 100 percent for more than 2 years.

2.3.3 ลูกหนี้เงินกู้ดำเนินคดี จำนวนตั้งค่าเพื่อหนี้สงสัยจะสูญเต็มจำนวน

2.3.4 ลูกหนี้เงินกู้ประสพภัยธรรมชาติ และลูกหนี้เงินกู้ซึ่งไม่แน่นอนว่าจะเรียกเก็บหนี้ได้ ได้แก่ ลูกหนี้เงินกู้ปรับปรุงโครงสร้างหนี้ ลูกหนี้เงินกู้โครงการพักชำระหนี้ และลูกหนี้เงินกู้ตามมาตรการช่วยเหลือเกษตรกรใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ จำนวนจากยอดต้นเงินกู้ในอัตราร้อยละของความเสียหายที่ไม่สามารถชำระหนี้ได้เต็มจำนวน

## 2.4 เงินลงทุนในหลักทรัพย์

- ตราสารหนี้ที่จะถือไว้จนครบกำหนดแสดงในราคาทุนตัดจำหน่าย
- เงินลงทุนระยะยาวที่เป็นเงินลงทุนทั่วไป แสดงในราคาทุนและรับรู้การด้อยค่าของเงินลงทุนที่เกิดขึ้นในงบกำไรขาดทุน

2.5 ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์สุทธิ แสดงบัญชีในราคาทุนหักด้วยค่าเสื่อมราคาสะสม และคำนวณค่าเสื่อมราคาตามวิธีเส้นตรงในอัตรา ดังนี้

อาคาร	ร้อยละ	5 ต่อปี
ยานพาหนะและอุปกรณ์	ร้อยละ	15 - 27 ต่อปี

สิทธิการเช่าที่ดิน ตัดบัญชีตามอายุสัญญาเช่า สิทธิการเช่าสิ่งก่อสร้าง ซึ่งส่วนใหญ่สร้างบนที่ดินราชพัสดุตัดบัญชีร้อยละ 5 ต่อปี

2.6 เงินกู้ที่เป็นเงินตราต่างประเทศ บันทึกบัญชีเป็นเงินบาทตามอัตราขายของธนาคารพาณิชย์ ณ วันที่เกิดรายการและปรับค่าเงินกู้ค้างชำระ ณ วันสิ้นงวด ตามอัตราขายของธนาคารพาณิชย์ ผลต่างจากอัตราแลกเปลี่ยนตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2544 เป็นต้นไป รับรู้เป็นกำไรหรือขาดทุนจากการอัตราแลกเปลี่ยนทั้งจำนวนตามหลักการบัญชีที่รับรองทั่วไป สำหรับผลต่างในงวดปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2544 รับรู้เป็นกำไรหรือขาดทุนจากการปริวรรตเงินตรารอการตัดบัญชี และเฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายในระยะเวลา 5 ปี ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงการคลัง

2.7 ผลขาดทุนจากการใช้ระบบอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราแบบลอยตัวรอการตัดบัญชี เนื่องจากรัฐบาลประกาศเปลี่ยนแปลงระบบแลกเปลี่ยนเงินตราจากแบบตะกร้าเงิน (Basket of Currencies) มาใช้ระบบแลกเปลี่ยนเงินตราแบบลอยตัว (Managed Float) เมื่อวันที่ 2 กรกฎาคม 2540 ซึ่งเดิม ธ.ก.ส รับรู้ผลขาดทุนจากการใช้ระบบแลกเปลี่ยนเงินตราแบบลอยตัว เป็นรายการรอการตัดบัญชีและตัดเป็นค่าใช้จ่ายตามส่วนเฉลี่ยของอายุหนี้ เปลี่ยนเป็นรับรู้เป็นรายการรอการตัดบัญชี และเฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายในระยะเวลา 5 ปี สำหรับยอดคงเหลือ ณ วันที่ 31 มีนาคม 2544 ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงการคลัง

2.8 เงินกู้ที่มีข้อตกลงเกี่ยวกับอัตราแลกเปลี่ยนเป็นพิเศษ เงินกู้จากรัฐบาลญี่ปุ่นหลังวันที่ 31 ตุลาคม 2521 ซึ่งนำไปขายฝากไว้กับธนาคารแห่งประเทศไทย (ธปท.) โดยมีข้อตกลงขายคืนเป็นพิเศษ ผลต่างของอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับเงินกู้กับวันที่นำไปขายฝาก สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2545 รับรู้เป็นกำไร (ขาดทุน) จากการขายฝากทั้งจำนวน สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2544 รับรู้เป็นขาดทุนจากการขายฝากเงินกู้รอการตัดบัญชีและเฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายเป็นระยะเวลา 5 ปี ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงการคลัง

การนำเงินกู้ไปขายฝากกับธนาคารแห่งประเทศไทย โดยกำหนดอัตราขายคืนเป็นพิเศษนั้นในสัญญาขายฝากมีเงื่อนไขกำหนดไว้อีกว่า ในกรณีธนาคารแห่งประเทศไทยมีความจำเป็นต้องแลกเปลี่ยนเงินเป็นเงินสกุลอื่น หากต่อมามีการแลกเปลี่ยนเงินคืนเพื่อขายให้ ธ.ก.ส. แล้วเกิดผลขาดทุนจากการแลกเปลี่ยน ธ.ก.ส. ต้องเป็นผู้รับภาระความเสี่ยงนั้น

2.9 การปรับมูลค่าต้นเงินกู้คงเป็นหนี้ตามระบบ EXCHANGE RISK POOLING SYSTEM (ERPS) เงินกู้จากธนาคารโลก และธนาคารพัฒนาเอเชีย ใช้ระบบ ERPS ซึ่งตามเงื่อนไขของสัญญาผู้กู้ต้องยอมรับผลกำไรหรือขาดทุนจากระบบดังกล่าว ตามจำนวนที่ธนาคารจะแจ้งให้ทราบ ธ.ก.ส. รับรู้ผลกำไรหรือขาดทุนไว้ในบัญชีสำรองความเคลื่อนไหวอัตราแลกเปลี่ยน (แสดงรายการรวมอยู่ในเงินกู้ยืม) คู่กับบัญชีผลขาดทุนจากการปรับมูลค่าต้นเงินกู้คงเป็นหนี้รอการตัดบัญชี สำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2544 เฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายในระยะเวลา 5 ปี สิ้นสุดงวดบัญชี 2547 สำหรับต้นเงินได้ชำระเสร็จสิ้นแล้ว เมื่อปีบัญชี 2543

**2.3.3 Litigation accounts:** Doubtful accounts are estimated at full amount of indebtedness.

**2.3.4 Natural disaster victims and collectively unsure debt accounts of restructured loans, loans in the Debt Suspension and Debt Burden Reduction for Small-scale Farmers Project, and loans in the Assistance Measure for Farmers in the 3 Southernmost Provinces:** The doubtful accounts are estimated from the balance of the loan based on the balance of the principal as a percentage of losses unable to be fully paid.

## **2.4 Investment in securities**

- Debt instruments are held until expiry and losses are written off;
- Funds for long-term investments in general are recorded at cost and the incurred losses are acknowledged in the profit and loss statement.

**2.5 Land,** buildings and equipment are recorded at cost less accumulated depreciation. The depreciation is computed by the following straight line methods:

Buildings: 5 percent per year;

Vehicles and equipment: 15-27 percent per year;

Leasehold: In the case of land, amortization is made in accordance with the terms of the lease. In the case of buildings mostly constructed on crown property land, amortization is made at 5 percent per year.

**2.6 Foreign borrowings:** A record is made in Thai baht in accordance with the foreign exchange selling rate of commercial banks on the date of transaction. An adjustment of overdue borrowings will be made on the last date of the accounting period in accordance with the selling rate of commercial banks on that day. The different at the year ended 31 March 2001 was acknowledged as a gain or loss from exchange rate fluctuations to be amortized as deferred expenses on a five-year average, as approved by the Ministry of Finance. From 1 April 2001 the full amount of the difference is acknowledged as a gain or loss from exchange rate fluctuations in accordance with generally accepted accounting principles.

**2.7 Deferred losses from the application of the managed float exchange system** were the result of the change in the foreign exchange system from a basket of currencies to a managed float as of 2 July 1997. At the year ended 31 March 2001, BAAC changed its original acknowledgement on the losses incurred from the application of the managed float exchange system as deferred expenses to be amortized by an overdue period average to acknowledgement on the losses as deferred expenses to be amortized by a five-year average, as approved by the Ministry of Finance.

**2.8 Borrowings under a special exchange rate agreement** are loans borrowed from the government of Japan after 31 October 1978 which were later sold to the Bank of Thailand (BOT) with a special agreement on the right of redemption. For the year ending 31 March 2002, a different rate of exchange on the date of receipt and sale of the loans was acknowledged in full as a gain or loss from the sale of the whole amount. For the year ending 31 March 2001, the difference was acknowledged as a deferred loss to be amortized as expenses on a five-year average as approved by the Ministry of Finance.

Another condition of the special agreement on the sale of the loans with the right of redemption of Bank of Thailand was that if the central bank deems it necessary to convert Japanese yen into other currencies and later if the funds are converted back to yen at a loss, BAAC shall bear the risk.

**2.9 Adjustment of principal outstanding to conform with the exchange risk pooling system (ERPS):** Under the agreed conditions of loans borrowed from the World Bank and the Asian Development Bank, which were based on the exchange risk pooling system, the ERPS requires the borrower to accept a gain or loss resulting from the system at an amount informed by the creditors. BAAC acknowledges gains or losses recorded in the active exchange reserve (shown in the borrowing issues) coupled with the account of deferred loss resulting from the adjustment of the loan outstanding, which is gradually written off. For the year ending 31 March 2001, the loss was amortized as an expense over a five-year average as approved by the Ministry of Finance. The loan principals were fully paid in FY 2000.



2.10 รายได้รอการรับรู้ เป็นเงินช่วยเหลือหรือบริจาคไม่ว่าจะได้รับเป็นเงินสดหรือเป็นสินทรัพย์ เพื่อสนับสนุนการดำเนินงานให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ จะแสดงไว้ในส่วนของหนี้สินเป็นรายได้รอการรับรู้ แล้วจึงทยอยตัดบัญชีเป็นรายได้ตามเกณฑ์ที่เป็นระบบตลอดระยะเวลาที่จำเป็น โดยจับคู่รายได้กับค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้อง

2.11 กำไรต่อหุ้นขั้นพื้นฐาน คำนวณโดยใช้กำไรสุทธิหลังจากหักเงินปันผลหุ้นบุริมสิทธิในอัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำ 12 เดือน ทหารด้วยจำนวนตัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักของหุ้นสามัญ

2.12 เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด ในงบกระแสเงินสดหมายความรวมถึงเงินสดและเงินฝากธนาคารที่มีกำหนดจ่ายคืนในระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือน

### 3. ข้อมูลเพิ่มเติม

#### 3.1 รายการระหว่างธนาคาร

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49 เมื่อทวงถาม	31 มี.ค. 48 เมื่อทวงถาม
<b>3.1.1 เงินฝาก</b>		
ธนาคารแห่งประเทศไทย	2.62	0.88
ธนาคารพาณิชย์	210.22	546.45
อื่น ๆ	442.01	211.41
<b>รวม</b>	<b>654.85</b>	<b>758.74</b>
<b>3.1.2 ตัวสัญญาใช้เงิน</b>	4,650.00	3,500.00
<b>รวมรายการระหว่างธนาคาร</b>	<b>5,304.85</b>	<b>4,258.74</b>

รายการระหว่างธนาคาร - อื่น ๆ ณ 31 มีนาคม 2549 และ 31 มีนาคม 2548 จำนวนเงิน 442.01 ล้านบาท และ 211.41 ล้านบาท รวมเงินฝากของกองทุนเคหะสงเคราะห์ จำนวน 55.68 ล้านบาท และ 54.28 ล้านบาท ตามลำดับ

เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสดที่แสดงในงบกระแสเงินสด ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
เงินสด	7,075.30	6,616.25
รายการระหว่างธนาคาร - เงินฝาก	654.85	758.74
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	7,730.15	7,374.99

3.2 หลักทรัพย์ซื้อโดยมีสัญญาขายคืน ธ.ก.ส. ได้ซื้อพันธบัตรรัฐบาลที่มีสัญญาขายคืน โดยมีตลาดซื้อคืนที่ธนาคารแห่งประเทศไทย จำนวนเงิน 41,450 ล้านบาท มีรายได้ดอกเบี้ยในงวด 31 มีนาคม 2549 จำนวน 914.39 ล้านบาท

**2.10 Income pending for acknowledgement** is a financial assistance grant or donation, which may be received in cash or as an asset. The income supports the achievement of operational objectives. It is shown as a liability as income pending acknowledgement, which is gradually written off as income in accordance with the systematic criteria of matching income with related expenses.

**2.11 Basic net profit per share** was computed from net profit less dividends paid on preferred shares at an interest rate equal to that of the twelve-month fixed deposit rate divided by the weighted average number of ordinary shares.

**2.12 Cash and cash equivalent** in the cash flow statements included cash and deposits at banks with the withdrawal period not exceeding 3 months.

### 3. Additional Information

#### 3.1 Inter - bank accounts

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
	<u>On Demand</u>	<u>On Demand</u>
<b>3.11 Deposits</b>		
Bank of Thailand	2.62	0.88
Commercial banks	210.22	546.45
Others	442.01	211.41
<b>Total</b>	<b>654.85</b>	<b>758.74</b>
<b>3.12 Promissory notes</b>	4,650.00	3,500.00
<b>Total inter-bank accounts</b>	<b>5,304.85</b>	<b>4,258.74</b>

Inter-bank accounts and others at the years ending 31 March 2006 and 2005 amounted to THB 442.01 and 211.41 million, respectively. This included THB 55.68 and 54.28 million of deposits of the Housing Fund, respectively.

Cash and cash equivalent presented in the cash flow statement comprised the following:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Cash	7,075.30	6,616.25
Inter-bank accounts	654.85	758.74
<b>Cash and cash equivalent</b>	<b>7,730.15</b>	<b>7,374.99</b>

**3.2 Securities purchased with the right of redemption:** BAAC purchased THB 41.450 billion worth of government bonds with the right of redemption to sell back. They yielded interest was worth THB 914.39 million by 31 March 2006. The repurchase market was at the Bank of Thailand.

### 3.3 เงินลงทุนในหลักทรัพย์ ประกอบด้วย

#### 3.3.1 เงินลงทุนชั่วคราว

เป็นตราสารหนี้ที่จะครบกำหนดใน 1 ปี ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
พันธบัตร ธปท.	1,806.47	4,800.00
พันธบัตรรัฐบาล	101.65	-
รวม	1,908.12	4,800.00

#### 3.3.2 เงินลงทุนระยะยาว

1) ตราสารหนี้ที่จะถึงจนครบกำหนด ประกอบด้วย

	ครบกำหนด ภายใน 2 - 5 ปี	หน่วย : ล้านบาท	
		31 มี.ค. 49 รวม	31 มี.ค. 48 รวม
พันธบัตรรัฐบาล	500.69	500.69	606.52
พันธบัตรรัฐวิสาหกิจ	51.46	51.46	350.71
รวม	552.15	552.15	957.23

2) เงินลงทุนในหลักทรัพย์อื่น เป็นหุ้นสามัญในบริษัทต่าง ๆ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
บริษัท ปู่เอ็นเอฟซี จำกัด (มหาชน)	0.01	0.01
บริษัทไทยธุรกิจเกษตร จำกัด	12.00	12.00
บริษัทนมไทย - เดนมาร์ก จำกัด	10.00	10.00
บริษัทไทย - แอ็คโกร เอ็กสเซนจ์ จำกัด	100.00	100.00
รวม	122.01	122.01
หัก ค่าเผื่อการด้อยค่า	10.00	10.01
เงินลงทุนในหลักทรัพย์อื่นสุทธิ	112.01	112.00
รวมเงินลงทุนในหลักทรัพย์	2,572.28	5,869.23



### 3.3 Investment in securities comprised the following:

#### 3.3.1 Temporary investments

are debt instruments with maturity up to one year:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
BOT bonds	1,806.47	4,800.00
Government bonds	101.65	-
Total	<u>1,908.12</u>	<u>4,800.00</u>

#### 3.3.2 Long-term investment

1) Debt instruments held to maturity comprised the following:

	Unit: THB million		
	Maturity	31 March 2006	31 March 2005
	within 2-5 years	Total	Total
Government bonds	500.69	500.69	606.52
State enterprise bonds	51.46	51.46	350.71
Total	<u>552.15</u>	<u>552.15</u>	<u>957.23</u>

2) Investment in other securities:

These securities are ordinary shares of the following companies:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Shares of NFC Fertilizer (Public), Co., Ltd.	0.01	0.01
Shares of Thai Agri-business Co., Ltd.	12.00	12.00
Shares of Thai-Denmark Dairy Co., Ltd.	10.00	10.00
Share of Thai Agro Exchange Co. Ltd.	100.00	100.00
Total	<u>122.01</u>	<u>122.01</u>
Less stock devaluation accounts	10.00	10.01
Net investment in other securities	<u>112.01</u>	<u>112.00</u>
<b>Total investment in securities</b>	<b><u>2,572.28</u></b>	<b><u>5,869.23</u></b>

## 3.4 เงินให้สินเชื่อ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
<b>3.4.1 เงินให้สินเชื่อเกษตรกร สถาบันเกษตรกรและโครงการนโยบายรัฐ</b>		
<b>เงินให้สินเชื่อเกษตรกรและสถาบันเกษตรกร</b>		
เกษตรกร	345,194.14	298,996.90
สหกรณ์การเกษตร	17,761.62	14,944.92
กลุ่มเกษตรกร	40.05	43.22
รวมเงินให้สินเชื่อเกษตรกรและสถาบันเกษตรกร	<u>362,995.81</u>	<u>313,985.04</u>
<b>เงินให้สินเชื่อโครงการนโยบายรัฐ</b>		
เกษตรกร	29,832.78	33,189.24
สหกรณ์การเกษตร	2,292.29	1,983.56
กลุ่มเกษตรกร	57.58	21.77
รวมเงินให้สินเชื่อโครงการนโยบายรัฐ	<u>32,182.65</u>	<u>35,194.57</u>
<b>รวมเงินให้สินเชื่อเกษตรกร สถาบันเกษตรกร และโครงการนโยบายรัฐ</b>	<u>395,178.46</u>	<u>349,179.61</u>
<b>3.4.2 ลูกหนี้กองทุนหมุนเวียน EU / GTZ</b>	241.46	218.68
<b>3.4.3 ลูกหนี้กองทุนหมู่บ้าน</b>	6,427.26	8,955.78
<b>3.4.4 เงินให้สินเชื่ออื่น</b>		
ตัวเงินซื้อลด	16,964.83	18,500.66
ลูกหนี้เงินกู้เคหะสงเคราะห์	495.13	225.76
ลูกหนี้เงินกู้ใช้เงินฝากเป็นประกัน	2,193.55	1,647.38
ลูกหนี้อีสลามขายเชื่อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อสุทธิ	200.26	125.05
รวมเงินให้สินเชื่ออื่น	<u>19,853.77</u>	<u>20,498.85</u>
<b>รวมเงินให้สินเชื่อ</b>	<u><b>421,700.95</b></u>	<u><b>378,852.92</b></u>

เงินให้สินเชื่อโครงการนโยบายรัฐเป็นเงินที่ ธ.ก.ส.จ่ายสินเชื่อแก่เกษตรกร สถาบันเกษตรกร โดยได้รับเงินจากส่วนราชการและเงินทุนของ ธ.ก.ส. ตามโครงการนโยบายของรัฐบาล ธ.ก.ส. ได้รับค่าบริการและชดเชยต้นทุนของเงินกู้เป็นค่าตอบแทน

เงินให้สินเชื่ออื่น ลูกหนี้อีสลามขายเชื่อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อสุทธิ ณ 31 มีนาคม 2549 และ 31 มีนาคม 2548 จำนวน 200.26 ล้านบาท และ 125.05 ล้านบาท ได้หักกำไรจากการขายเชื่อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อรอดัตบััญชี จำนวน 43.96 ล้านบาท และ 21.73 ล้านบาท ตามลำดับ

**3.4 Loans comprised the following:**

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
<b>3.4.1 Loans to farmers, farmer institutions and Government-secured Loan Projects</b>		
<b>Loans to farmers and farmer institutions</b>		
Farmers	345,194.14	298,996.90
Agricultural cooperatives	17,761.62	14,944.92
Farmer associations	40.05	43.22
Total lending to farmers and farmer institutions	<u>362,995.81</u>	<u>313,985.04</u>
<b>Loans to government-secured loan projects</b>		
Farmers	29,832.78	33,189.24
Agricultural cooperatives	2,292.29	1,983.56
Farmer associations	57.58	21.77
Total loans to Government-secured Loans Projects	<u>32,182.65</u>	<u>35,194.57</u>
<b>Total loans to farmers, farmer institutions and Government-secured Loans Projects</b>	<u>395,178.46</u>	<u>349,179.61</u>
<b>3.4.2 EU/GTZ revolving fund accounts</b>	241.46	218.68
<b>3.4.3 Village fund accounts</b>	<u>6,427.26</u>	<u>8,955.78</u>
<b>3.4.4 Other loans</b>		
Discounted bills	16,964.83	18,500.66
Housing fund accounts	495.13	225.76
Deposit-guaranteed accounts	2,193.55	1,647.38
Islamic accounts: sales on credits, and hire purchase	200.26	125.05
Total other loans	<u>19,853.77</u>	<u>20,498.85</u>
<b>Grand total of loans</b>	<u><b>421,700.95</b></u>	<u><b>378,852.92</b></u>

Loans to government-secured loan projects are those BAAC extended to farmers and farmer institutions. The bank received the funds from government agencies and provided its own funds to extend to the government-secured loan projects. In return, BAAC received service charges and compensation for costs of funds.

Other loans Islamic accounts: sales on credit, instalments and hire purchase netting THB 200.26 and 125.05 million as at 31 March 2006 and 31 March 2005, respectively, has deducted profits from sales on credit, instalments and hire purchase pending amortization totalling THB 43.96 and 21.73 million, respectively.



จากการวิเคราะห์สถานะเงินให้สินเชื่อเกษตรกร สถาบันเกษตรกรและโครงการนโยบายรัฐ ปรากฏดังนี้

	หน่วย : ล้านบาท					
	31 มี.ค. 49			31 มี.ค. 48		
	ต้นเงิน	ค่าเผื่อหนี้ สงสัยจะสูญ	ร้อยละ	ต้นเงิน	ค่าเผื่อหนี้ สงสัยจะสูญ	ร้อยละ
ไม่ถึงกำหนดชำระ	371,633.05	45,323.24	12.20	323,659.53	29,820.99	9.21
ค้างชำระ	21,615.53	15,450.49	71.48	23,792.32	17,315.30	72.78
ดำเนินคดี	1,929.88	1,903.14	98.61	1,727.76	1,699.43	98.36
<b>รวม</b>	<b>395,178.46</b>	<b>62,676.87</b>	<b>15.86</b>	<b>349,179.61</b>	<b>48,835.72</b>	<b>13.99</b>

### 3.5 ดอกเบี้ยค้างรับ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
เกษตรกร	5,007.10	5,460.86
สหกรณ์การเกษตร	20.95	14.76
กลุ่มเกษตรกร	0.41	0.13
ดอกเบี้ยค้างรับเงินกู้ใช้เงินฝากเป็นประกัน	39.47	21.56
ดอกเบี้ยค้างรับกองทุนหมู่บ้าน	34.22	44.81
<b>รวมดอกเบี้ยค้างรับ</b>	<b>5,102.15</b>	<b>5,542.12</b>

ดอกเบี้ยค้างรับเกษตรกร สหกรณ์การเกษตร และกลุ่มเกษตรกร รวมจำนวน 5,028.46 ล้านบาท ประกอบด้วย ดอกเบี้ยที่ยังไม่ถึงกำหนดชำระ 4,220.01 ล้านบาท และดอกเบี้ยค้างชำระ 808.45 ล้านบาท

### 3.6 ค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ต้นเงินเกษตรกร สถาบันเกษตรกร และโครงการนโยบายรัฐ	62,676.87	48,835.72
ต้นเงิน EU/GTZ อิสลามขายเช่าซื้อ และเคหะสงเคราะห์	45.45	10.92
ดอกเบี้ยปรับปรุงโครงสร้างหนี้	18,573.12	17,625.17
<b>รวมค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ</b>	<b>81,295.44</b>	<b>66,471.81</b>

An analysis of loans to farmers, farmer institutions and government-secured loans projects is as follows:

Unit: THB million

	31 March 2006			31 March 2005		
	Principal	Doubtful account	%	Principal	Doubtful account	%
Loans	371,633.05	45,323.24	12.20	323,659.53	29,820.99	9.21
Overdue loans	21,615.53	15,450.49	71.48	23,792.32	17,315.30	72.78
Litigated loans	1,929.88	1,903.14	98.61	1,727.76	1,699.43	98.36
<b>Total</b>	<b>395,178.46</b>	<b>62,676.87</b>	<b>15.86</b>	<b>349,179.61</b>	<b>48,835.72</b>	<b>13.99</b>

### 3.5 Net accrued interest receivable comprised the following:

Unit: THB million

	31 March 2006	31 March 2005
Farmers	5,007.10	5,460.86
Agricultural cooperatives	20.95	14.76
Farmer associations	0.41	0.13
Accrued interest receivable of deposit-guaranteed loans	39.47	21.56
Accrued interest receivable of village funds	34.22	44.81
<b>Total</b>	<b>5,102.15</b>	<b>5,542.12</b>

The accrued interest receivable for farmers, agricultural cooperatives and farmer associations amounted to THB 5,028.46 million. Of this amount, THB 4,220.01 million was current interest and THB 808.45 million was interest overdue.

### 3.6 Doubtful accounts comprised the following:

Unit: THB million

	31 March 2006	31 March 2005
Principal - Farmer/farmer institutions & Government-secured Loan Projects	62,676.87	48,835.72
Principal—EU/GTZ, Islamic hire purchase & housing loans	45.45	10.92
Interest - accounts restructured	18,573.12	17,625.17
<b>Total</b>	<b>81,295.44</b>	<b>66,471.81</b>

### 3.7 การปรับปรุงโครงสร้างหนี้ที่มีปัญหา

ธ.ก.ส. ได้ดำเนินการปรับปรุงโครงสร้างหนี้สำหรับหนี้ที่มีปัญหา เพื่อผ่อนคลายภาระในการชำระหนี้ของลูกค้า และช่วยการประกอบอาชีพของลูกค้า และเพิ่มขีดความสามารถในการชำระหนี้ของลูกค้า พร้อมทั้งเป็นการปรับปรุงและพัฒนาคุณภาพหนี้ของธนาคาร และเป็นการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ในส่วนที่ธนาคารไม่สูญเสีย โดยวิธีการนำมูลหนี้ของสัญญาเดิมหลายสัญญาของลูกค้าหนี้รายเดียวกันมาจัดทำเป็นสัญญาใหม่ โดยจัดทำเป็น 2 สัญญา สัญญาแรกรวมเฉพาะต้นเงินเดิมทุกสัญญา และคิดดอกเบี้ยตามอัตราปกติ ส่วนสัญญาที่สองรวมเฉพาะดอกเบี้ยรวมทุกสัญญา และไม่คิดดอกเบี้ย โดยกำหนดชำระคืนเงินกู้งวดใหม่ ระยะเวลาไม่เกิน 20 ปี พร้อมทั้งจ่ายสินเชื่อเพื่อฟื้นฟูการประกอบอาชีพในกรณีรายที่จำเป็น ส่วนหลักเกณฑ์ขั้นตอนและวิธีการในการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ ได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการธนาคารและธนาคารแห่งประเทศไทยแล้ว

ลูกหนี้เงินกู้ปรับปรุงโครงสร้างหนี้คงเหลือ ณ 31 มี.ค. 49 ประกอบด้วย

			หน่วย : ล้านบาท
			จำนวนเงิน
ลูกหนี้ปรับปรุงโครงสร้างหนี้ - รวมต้นเงิน	จำนวน	253,425 สัญญา	43,406.22
- รวมดอกเบี้ย	จำนวน	270,753 สัญญา	18,573.12
- ฟื้นฟูการประกอบอาชีพ	จำนวน	7,851 สัญญา	540.97
<b>รวม</b>		<b>532,029 สัญญา</b>	<b>62,520.31</b>

คิดเป็นร้อยละ 18.11 ของลูกหนี้เงินกู้เกษตรกรทั้งหมด

### 3.8 มาตรการช่วยเหลือเกษตรกรใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้

ธ.ก.ส. ได้ดำเนินการช่วยเหลือเกษตรกรที่ประสบปัญหาความเดือดร้อน ไม่สามารถประกอบอาชีพได้ตามปกติ อันเนื่องมาจากเหตุการณ์ความไม่สงบในพื้นที่ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ประกอบด้วยจังหวัด ยะลา ปัตตานี และนราธิวาส ระยะเวลาในการดำเนินการตั้งแต่ 1 เมษายน 2547 - 31 มีนาคม 2550 รวม 3 ปี ทั้งนี้ต้องประเมินสถานการณ์ความไม่สงบทุกปี เพื่อกำหนดแนวทางและมาตรการในการให้ความช่วยเหลือตามสถานการณ์ที่เกิดขึ้น ซึ่งเกษตรกรผู้เข้าร่วมโครงการเป็นเกษตรกรทุกรายที่มีหนี้ ณ สิ้นสุดวันที่ 15 กรกฎาคม 2547 หักชำระต้นเงินและดอกเบี้ยในส่วนของต้นเงินที่ไม่เกิน 200,000 บาท เป็นระยะเวลาตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2547 - 31 มีนาคม 2550 โดยรัฐบาลจะชดเชยดอกเบี้ยให้กับ ธ.ก.ส. แทนเกษตรกรทุกรายในอัตราดอกเบี้ยสำหรับลูกค้าชั้นดีและชดเชยดอกเบี้ยเงินกู้เพื่อฟื้นฟูการผลิตเดิมและการประกอบอาชีพใหม่ในอัตราร้อยละ 5 ต่อปี ในปีบัญชี 2547 ธ.ก.ส. ได้รับจัดสรรงบประมาณชดเชยจากรัฐบาล จำนวน 305.05 ล้านบาท และได้ตั้งลูกหนี้รื้อการชดเชยจากรัฐบาล ตั้งแต่ 1 เมษายน 2547 - 31 มีนาคม 2549 จำนวน 451.49 ล้านบาท

ผลการดำเนินงานตามมาตรการช่วยเหลือเกษตรกร 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2547 - 31 มีนาคม 2549 เกษตรกรผู้เข้าร่วมโครงการ จำนวน 56,520 ราย จำนวนต้นเงิน 6,079 ล้านบาท แต่อยู่ในหลักเกณฑ์ที่สามารถเบิกเงินชดเชยได้เป็นจำนวนต้นเงิน 3,601.24 ล้านบาท



### 3.7 Restructuring of delinquent accounts

BAAC restructured delinquent accounts to ease the repayment requirements of clients, help keep clients operating and raise the calibre of the clients' debt payments. Concurrently, the restructuring helped improve and develop the bank's debt quality and the bank did not incur any losses. This debt restructuring was not booked as a loss to the bank. It involved drawing up two new contracts from several contracts made for the original obligations. The first contract, bearing interest at the normal rate, included only the originally combined principal of all of the contracts. The second one bearing no interest included only the combined interest of all of the contracts. The new period of the payments does not exceed 20 years. At the same time, the bank extended loans to revitalize the livelihoods of very needy clients. The criteria, operating steps and method of the debt restructuring were approved by BAAC's board of directors and the Bank of Thailand.

As at 31 March 2006, outstanding restructured loans comprised the following:

	<u>No. of Contracts</u>	<u>THB million</u>
Loan accounts restructured		
- combined principal	253,425	43,406.22
- combined interest	270,753	18,573.12
- occupational rehabilitation	7,851	540.97
<b>Total</b>	<b><u>532,029</u></b>	<b><u>62,520.31</u></b>

The amount accounted for 18.11 percent of the total loans in farmer accounts

### 3.8 Assistance measures for farmers in the 3 southernmost provinces

BAAC provided assistance to farmers in the 3 southernmost provinces of Yala, Pattani and Narathiwat who were facing financial troubles resulting from difficulty in carrying out their work in the violence-stricken region. The assistance will run for 3 years beginning on 1 April 2004 and ending on 31 March 2007. The degree of the unrest is assessed every year to set up a guideline for taking steps to give assistance in line with the current situation. All of the farmers in the region who held debts as of 15 July 2004 had enrolled in the project. Under the project, debtors were allowed to stop making payments of principal not exceeding THB 200,000 and interest from 1 April 2004 - 31 March 2007. It also included a provision that the government would compensate the bank for the interest farmers owed at a rate set for prime clients and the interest owed on original loans to revitalize livelihoods, at 5 percent per annum. In the fiscal year 2004, BAAC received a government allocation for compensation worth THB 305.05 million and set up a compensation receivable account worth THB 451.49 million to be received from the government from 1 April 2004 to 31 March 2006.

In total, 56,520 farmers with debts amounting to THB 6.079 billion in loan principal participated in the project. Of this amount, THB 3,601.24 million qualified for reimbursement from the government.

### 3.9 มาตรการให้ความช่วยเหลือเกษตรกรที่ประสบภัยพิบัติภัยใน 6 จังหวัดภาคใต้

ธ.ก.ส. ได้ดำเนินการช่วยเหลือเกษตรกรที่ประสบภัยพิบัติภัยใน 6 จังหวัดภาคใต้ (พังงา ระนอง สตูล ตรัง กระบี่ และภูเก็ต) โดยขยายเวลาการชำระหนี้และงดคิดดอกเบี้ยเงินกู้เป็นเวลาไม่เกิน 3 ปี โดยรัฐบาลจะชดเชยดอกเบี้ยให้ ธ.ก.ส. แทนเกษตรกร ในอัตราดอกเบี้ยสำหรับลูกค้าชั้นดีเฉลี่ยรวมทั้งได้รับการสนับสนุนเงินทุนดอกเบี้ยต่ำจากธนาคารแห่งประเทศไทยให้เกษตรกรนำไปฟื้นฟูการประกอบอาชีพ ระยะเวลาในการดำเนินการตั้งแต่วันที่ 26 ธันวาคม 2547 - 25 ธันวาคม 2550 ซึ่ง ธ.ก.ส. จะได้รับจัดสรรงบประมาณชดเชยจากรัฐบาลปีงบประมาณ 2549 และ 2550 จำนวน 120 ล้านบาท ในงวดนี้ ธ.ก.ส. ได้รับจัดสรรงบประมาณชดเชยจากรัฐบาล จำนวน 35.32 ล้านบาท และได้ตั้งลูกหนี้รอการชดเชยจากรัฐบาล จำนวน 42.90 ล้านบาท

ผลการดำเนินงานตามมาตรการช่วยเหลือเกษตรกรที่ประสบภัยพิบัติภัยใน 6 จังหวัดภาคใต้ ตั้งแต่วันที่ 26 ธันวาคม 2547 - 31 มีนาคม 2549 มีเกษตรกรได้รับความเสียหาย จำนวน 6,204 ราย จำนวนเงิน 694.91 ล้านบาท

### 3.10 ลูกหนี้รอการชดใช้โครงการนโยบายรัฐ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ลูกหนี้รอการชดใช้จาก อคส. และ อตค.	85,542.56	46,078.79
ลูกหนี้รอการชดใช้จาก คชก.	684.23	390.41
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการอุทกภัยปี 45	-	524.92
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการส่งเสริมการเลี้ยงไหม	-	200.04
ลูกหนี้รอการชดเชยมาตรการช่วยเหลือ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้	451.49	216.06
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการอุทกภัยปี 46	75.90	211.48
ลูกหนี้รอการชดเชยมาตรการช่วยเหลือ ธรณีพิบัติภัย 6 จังหวัดภาคใต้	42.90	9.69
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการหนี้สินภาคประชาชน	-	19.75
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการอุทกภัยปี 47	131.75	-
ลูกหนี้รอการชดเชยโครงการอุทกภัยปี 48	304.11	-
<b>รวมลูกหนี้รอการชดใช้โครงการนโยบายรัฐ</b>	<b>87,232.94</b>	<b>47,651.14</b>

### 3.9 Assistance measures for farmers hit by the tsunami disaster in 6 southern provinces

BAAC has provided assistance to farmers, who suffered damages from the tsunami that struck 6 southern provinces (Pang-nga, Ranong, Satun, Trang, Krabi and Phuket) by extending deadlines on loan repayments and granting a grace period for interest payments for a period not exceeding 3 years. During that period, the government will compensate the interest payments due by farmers to the bank at an interest rate set for exceptionally prime clients. As well, the Bank of Thailand will lend funds to BAAC at a low interest rate to be used to provide loans to farmers to revitalize their operations. The operating period of the fund will run from 26 December 2004 until 25 December 2007. For these projects, the government budgeted THB 120 million for the fiscal years 2006 and 2007. In the year under review, BAAC received a THB 35.32 million allocation and set a compensation receivable account worth THB 42.90 million to be received from government.

During the period from 26 December 2004 - 31 March 2006, a total of 6,204 farmers hit by the tsunami in the 6 provinces with debt amounting to THB 694.91 million in loan principal are at losses.

### 3.10 Payment receivable accounts - government-secured loan projects, comprised the following:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Payment receivable accounts:		
- from Public Warehouse Organization And Marketing Organization for Farmers	85,542.56	46,078.79
- Farmer Assistance Measure and Policy Committee	684.23	390.41
Compensation receivable accounts:		
- Flood Project in 2002	-	524.92
- Silk Worm Rearing Promotion Project	-	200.04
- Assistance Measure for the Southernmost Provinces	451.49	216.06
- Flood Project in 2003	75.90	211.48
- Assistance Measure for Tsunami Disaster in 6 Southern Provinces	42.90	9.69
- General Public Sector Debt Project	-	19.75
Compensation receivable accounts:		
- Flood Project in 2004	131.75	-
- Flood Project in 2005	304.11	-
<b>Total payment receivable accounts of Government-secured Loan Project</b>	<b>87,232.94</b>	<b>47,651.14</b>



3.11 ทรัพย์สินรอการขาย เป็นทรัพย์สินที่ได้มาจากการรับชำระหนี้ตามคำสั่งศาล ประกอบด้วยที่ดินและอาคาร ซึ่งบันทึกราคาทุน ยอดคงเหลือ ณ 31 มีนาคม 2549 และ 31 มีนาคม 2548 จำนวน 23.65 ล้านบาท และ 23.37 ล้านบาท ตามลำดับ

### 3.12 ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์สุทธิ ประกอบด้วย

	31 มี.ค. 48			หน่วย : ล้านบาท	
	ราคาทุน	เพิ่มขึ้น	ลดลง	31 มี.ค. 49	ยอดคงเหลือ
<b>ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์</b>					
ที่ดิน	2,338.42	9.63	-		2,348.05
อาคาร	2,868.92	205.36	0.64		3,073.64
ส่วนต่อเติมอาคาร	289.61	-	-		289.61
เครื่องตกแต่งและอุปกรณ์	3,837.13	252.67	391.64		3,698.16
ยานพาหนะ	1,510.41	71.28	55.94		1,525.75
สินทรัพย์ระหว่างดำเนินการ	1,133.32	325.04	343.86		1,114.50
รวม	11,977.81	863.98	792.08		12,049.71
<b>ค่าเสื่อมราคาสะสม</b>					
อาคาร	1,749.72	128.11	0.36		1,877.47
ส่วนต่อเติมอาคาร	230.69	11.66	-		242.35
เครื่องตกแต่งและอุปกรณ์	3,052.51	238.44	389.79		2,901.16
ยานพาหนะ	912.98	183.82	51.50		1,045.30
รวม	5,945.90	562.03	441.65		6,066.28
<b>ที่ดิน อาคารและอุปกรณ์สุทธิ</b>	<b>6,031.91</b>				<b>5,983.43</b>
				31 มี.ค. 48	31 มี.ค. 49
<b>ค่าเสื่อมราคาทรัพย์สิน สิทธิการเช่าตัดบัญชี</b>					
ค่าเสื่อมราคาทรัพย์สิน			537.77		562.04
ค่าปรับปรุงตกแต่งอาคารตัดบัญชี			34.49		35.04
สิทธิการเช่าตัดบัญชี			7.68		5.23
รวม			<b>579.94</b>		<b>602.31</b>

**3.11 Assets foreclosed** were properties comprised land and buildings obtained from debt repayments as ordered by the court. At 31 March 2006 and 31 March 2005, the cost of outstanding assets foreclosed amounted to THB 23.65 and 23.37 million, respectively.

**3.12 Land, buildings and equipment** comprised the following:

	Unit: THB million			
	31 March 2005			31 March 2006
	Cost	Up	Down	Balance
<b>Land, buildings and equipment</b>				
Land	2,338.42	9.63	-	2,348.05
Buildings	2,868.92	205.36	0.64	3,073.64
Building improvement and supplementary construction	289.61	-	-	289.61
Furniture and equipment	3,837.13	252.67	391.64	3,698.16
Vehicles	1,510.41	71.28	55.94	1,525.75
Assets in transition	1,133.32	325.04	343.86	1,114.50
Total	<u>11,977.81</u>	<u>863.98</u>	<u>792.08</u>	<u>12,049.71</u>
<b>Accumulated depreciation</b>				
Buildings	1,749.72	128.11	0.36	1,877.47
Building improvements and supplementary construction	230.69	11.66	-	242.35
Furniture and equipment	3,052.51	238.44	389.79	2,901.16
Vehicles	912.98	183.82	51.50	1,045.30
Total	<u>5,945.90</u>	<u>562.03</u>	<u>441.65</u>	<u>6,066.28</u>
<b>Land, buildings and equipment</b>	<b><u>6,031.91</u></b>			<b><u>5,983.43</u></b>

	Unit: THB million	
	31 March 2005	31 March 2006
<b>Depreciation of assets, leaseholds written off</b>		
Depreciation	537.77	562.04
Building improvements and supplementary construction written off	34.49	35.04
Leaseholds written off	7.68	5.23
Total	<u>579.94</u>	<u>602.31</u>

## 3.13 สินทรัพย์อื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ลูกหนี้เงินกองทุนเพื่อการกักเก็บแก่เกษตรกรและผู้ยากจน	1,244.67	1,226.65
ลูกหนี้เงินลงทุนหมุนเวียนหนี้สินข้าราชการครู	519.63	706.96
ดอกเบี้ยค้างรับเงินฝากธนาคาร	-	0.03
ดอกเบี้ยค้างรับเงินลงทุน	40.74	26.06
เงินมัดจำ	7.43	7.44
ค่าใช้จ่ายล่วงหน้า	10.78	9.31
ลูกหนี้อื่น	263.47	221.14
พัสดुकงคลัง	3.29	4.58
รายได้ค้างรับ	4,478.79	2,935.17
ค่าใช้จ่ายรอดตัดจ่าย	203.20	172.66
น้ำมันเชื้อเพลิง	0.48	0.26
สิทธิการเช่า	9.78	14.59
<b>รวมสินทรัพย์อื่น</b>	<b>6,782.26</b>	<b>5,324.85</b>

ลูกหนี้เงินกองทุนเพื่อการกักเก็บแก่เกษตรกรและผู้ยากจน และลูกหนี้เงินลงทุนหมุนเวียนหนี้สินข้าราชการครูเป็นเงินที่ ธ.ก.ส. จ่ายสินเชื่อโดยได้รับเงินจากส่วนราชการตามโครงการนโยบายรัฐบาล ธ.ก.ส. ได้รับค่าบริการเป็นค่าตอบแทน

## 3.14 เงินฝาก ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
จ่ายคืนเมื่อทวงถาม	1,277.39	1,215.86
ออมทรัพย์	317,034.14	269,000.42
จ่ายคืนเมื่อสิ้นระยะเวลา		
- ไม่ถึง 6 เดือน	50,189.76	31,990.72
- 6 เดือนไม่ถึง 1 ปี	17,633.22	11,650.34
- 1 ปีขึ้นไป	4,858.04	10,747.29
บัตรเงินฝากทวีสิน	40,408.46	29,701.46
<b>รวมเงินฝาก</b>	<b>431,401.01</b>	<b>354,306.09</b>



**3.13 Other assets comprised the following:**

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Loans receivable - fund for farmer & poor people	1,244.67	1,226.65
Loan receivable - revolving fund for government teacher debts	519.63	706.96
Accrued interest receivable deposits at bank	-	0.03
Accrued interest receivable investment fund	40.74	26.06
Pledged money	7.43	7.44
Advance payments	10.78	9.31
Other loans	263.47	221.14
Treasury supplies	3.29	4.58
Accrued income receivable	4,478.79	2,935.17
Deferred expenses written off	203.20	172.66
Fuel oil	0.48	0.26
Leasehold	9.78	14.59
<b>Total other assets</b>	<b>6,782.26</b>	<b>5,324.85</b>

Loans receivable - fund for farmer & poor people and loan receivable revolving fund for government teacher debts are funded by government agencies In Government-Secured Loan Project and BAAC received services fees in return

**3.14 Deposits comprised the following:**

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Payment on demand	1,277.39	1,215.86
Savings deposits	317,034.14	269,000.42
Payment at maturity		
- Not over 6 months	50,189.76	31,990.72
- Six months and over but under 1 year	17,633.22	11,650.34
- One year and over	4,858.04	10,747.29
Thaweessin savings certificates	40,408.46	29,701.46
<b>Total deposits</b>	<b>431,401.01</b>	<b>354,306.09</b>

## 3.15 เงินกู้ยืม ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท					
	31 มี.ค. 49			31 มี.ค. 48		
	กำหนดชำระ ภายใน 1 ปี	กำหนดชำระ เกิน 1 ปี	รวม	กำหนดชำระ ภายใน 1 ปี	กำหนดชำระ เกิน 1 ปี	รวม
เงินกู้ในประเทศ	3,094.52	379.39	3,473.91	605.42	361.71	967.13
เงินกู้ต่างประเทศ						
เงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น (JBIC)	408.49	3,954.53	4,363.02	404.94	4,363.02	4,767.96
เงินกู้ธนาคารพาณิชย์ (SWAP)	883.25	-	883.25	-	975.00	975.00
เงินกู้บริษัท	2,548.56	-	2,548.56	-	2,813.32	2,813.32
<b>รวมเงินกู้ยืม</b>	<b>6,934.82</b>	<b>4,333.92</b>	<b>11,268.74</b>	<b>1,010.36</b>	<b>8,513.05</b>	<b>9,523.41</b>

ในงวดนี้ ธ.ก.ส. ได้กู้เงินจาก ธปท. โดยการออกตั๋วสัญญาใช้เงินที่มีกระทรวงการคลังเป็นผู้รับอาวัล ขายให้ ธปท. จำนวนเงินกู้คงเหลือทั้งสิ้น 3,112.19 ล้านบาท ดังนี้

- เงินกู้เพื่อใช้ในโครงการสนับสนุนทางการเงินเพื่อช่วยเหลือผู้ประกอบการใน 6 จังหวัดภาคใต้ ที่ประสบกรณีพิบัติภัย โดยออกตั๋วสัญญาใช้เงิน เลขที่ อ.1/2548 ลงวันที่ 20 มิถุนายน 2548 วงเงิน 1,000 ล้านบาท อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 0.01 ต่อปี ครอบคลุมชำระในวันที่ 29 กุมภาพันธ์ 2551 ธ.ก.ส. ได้เบิกรับเงินกู้ไปแล้ว 8 งวด รวมเป็นเงินจำนวน 323.09 ล้านบาท คงเหลือวงเงินที่ยังไม่ได้เบิก จำนวน 676.91 ล้านบาท
- เงินกู้เพื่อใช้ในโครงการสนับสนุนทางการเงินเพื่อช่วยเหลือผู้เลี้ยงไก่ ที่ได้รับความเสียหายจากโรคไข้หวัดนก โดยออกตั๋วสัญญาใช้เงิน เลขที่ อ.2/2548 ลงวันที่ 20 มิถุนายน 2548 วงเงิน 1,350 ล้านบาท อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 0.01 ต่อปี ครอบคลุมชำระในวันที่ 10 มีนาคม 2549 ธ.ก.ส. ได้เบิกรับเงินกู้ไปแล้ว 3 งวด รวมเป็นเงินจำนวน 294.37 ล้านบาท และได้ชำระคืนแล้วทั้งจำนวน เมื่อวันที่ 10 มีนาคม 2549 ต่อมา ธปท. ได้ขยายโครงการนี้ออกไปอีก 2 ปี ระยะเวลาไม่เกิน วันที่ 30 มิถุนายน 2551 ธ.ก.ส. ได้แจ้งขออนุมัติวงเงินกู้จาก ธปท. จำนวน 1,350 ล้านบาท เพื่อดำเนินโครงการต่อและได้รับอนุมัติแล้ว เมื่อวันที่ 10 มีนาคม 2549 ขณะนี้อยู่ระหว่างการพิจารณาของกระทรวงการคลังในการอาวัลตั๋วสัญญาใช้เงิน
- เงินกู้เพื่อใช้ในโครงการสินเชื่อเพื่อวิสาหกิจในชนบท วงเงินไม่เกิน 3,000 ล้านบาท โดยออกตั๋วสัญญาใช้เงิน เลขที่ อ.3/2548 ลงวันที่ 5 กันยายน 2548 วงเงิน 1,500 ล้านบาท อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1 ต่อปี ครอบคลุมชำระวันที่ 13 กันยายน 2550 ธ.ก.ส. ได้เบิกรับเงินกู้ไปแล้ว จำนวน 1,500 ล้านบาท ต่อมา ธ.ก.ส. ได้ออกตั๋วสัญญาใช้เงินเลขที่ อ.4/2548 ลงวันที่ 30 ธันวาคม 2548 สำหรับวงเงินที่เหลืออีก 1,300 ล้านบาท อัตราดอกเบี้ยร้อยละ 1 ต่อปี ครอบคลุมชำระในวันที่ 13 กันยายน 2550 โดยเบิกรับเงินกู้ จำนวน 1,289.10 ล้านบาท รวมเป็นเงินจำนวน 2,789.10 ล้านบาท คงเหลือวงเงินที่ยังไม่ได้เบิก จำนวน 210.90 ล้านบาท

เงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น ( JBIC ) ส่วนที่นำไปขายฝากกับธนาคารแห่งประเทศไทย ( เฉพาะ เงินกู้ตามสัญญา ครั้งที่ 1 - 5 ) ธ.ก.ส. ได้ตั้งประมาณการความเสี่ยงในอัตราแลกเปลี่ยนเงินบาทในงวดบัญชีปี 2526 จำนวน 171.87 ล้านบาท และเฉลี่ยตัดบัญชีตามยอดเงินกู้ที่ผ่อนชำระสะสมถึงปีบัญชี 2547 จำนวน 148.77 ล้านบาท และรับรู้เป็นรายได้ในปีบัญชี 2548 จำนวน 4.63 ล้านบาท คงเหลือ 18.47 ล้านบาท แสดงรวมอยู่ในรายการเงินกู้รัฐบาลญี่ปุ่น

### 3.15 Borrowings comprised the following:

	Unit: THB million					
	31 March 2006			31 March 2005		
	Repayment within one year	Repayment exceeding one year	Total	Repayment within one year	Repayment exceeding one year	Total
Local borrowings	3,094.52	379.39	3,473.91	605.42	361.71	967.13
Overseas borrowings :						
Loans from government of Japan (JBIC)	408.49	3,954.53	4,363.02	404.94	4,363.02	4,767.96
Loans from commercial banks (SWAP)	883.25	-	883.25	-	975.00	975.00
Loans from companies	2,548.56	-	2,548.56	-	2,813.32	2,813.32
<b>Total borrowings</b>	<b>6,934.82</b>	<b>4,333.92</b>	<b>11,268.74</b>	<b>1,010.36</b>	<b>8,513.05</b>	<b>9,523.41</b>

In this period, BAAC borrowed from BOT by issuing promissory notes guaranteed[i8] by the Ministry of Finance. A total of THB 3,112.19 million was sold to BOT. They comprised the following:

1. Loan to be used in financial assistance project to help practitioners in 6 southern provinces affected by the tsunami disaster by issuing promissory note numbered Or.1/2548 dated 20 June 2005 amounting to THB 1 billion at 0.01% interest per annum to mature on 29 February 2008. BAAC received 8 instalments of the loan totalling THB 323.09 million. THB 676.91 million is outstanding.

2. Loan to be used in financial assistance project to help poultry farmers affected by avian flu by issuing promissory note numbered Or.2/2548 dated 20 June 2005 amounting to THB 1.35 billion at 0.01% interest per annum to mature on 10 March 2006. BAAC received 3 instalments of the loan totalling THB 294.37 million and repaid in full the amount on 10 March 2006. Later on, BOT extended the project for two years until 30 June 2008. BAAC applied for a THB 1.35 billion loan from BOT to carry on the project and approval was granted on 10 March 2006. It's now under review at the Ministry of Finance who will guarantee the promissory note.

3. Loan to be used in credit project for rural enterprises not exceeding THB 3 billion by issuing promissory note numbered Or.3/2548 dated 5 September 2005 amounting to THB 1.5 billion at 1% interest per annum to mature on 13 September 2007. BAAC received the loan in full amount. Later on, BAAC issued promissory note numbered Or.4/2548 dated 30 December 2005 amounting to THB 1.3 billion at 1% interest per annum to mature on 13 September 2007 and received THB 1,289.10 million. In all, BAAC received THB 2,789.10 million and THB 210.90 million remains outstanding.

**Loans from the government of Japan, (JBIC)** were sold with the right of redemption to BOT (for loans under contracts No. 1-5 only). In FY 1983, BAAC's estimated loss from exchange rate fluctuations was THB 171.87 million. Of that amount, THB 148.77 million, the accumulated loan paid by average instalment each year, was amortized in FY 2004 and THB 4.63 million was acknowledged as income in FY 2005. The outstanding THB 18.47 million was included in the loans from the government of Japan.



ในงวดปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2548 ธ.ก.ส. รับรู้ผลขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนเงินรอกการตัดบัญชีทั้งหมดที่ยกมาต้นปีบัญชี 2543 บวกผลขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เกิดขึ้นในปีบัญชี 2543 เป็นค่าใช้จ่ายรอกการตัดบัญชีและเฉลี่ยตัดเป็นค่าใช้จ่ายในระยะเวลา 5 ปี (31 มีนาคม 2544 - 31 มีนาคม 2548) ปีละเท่า ๆ กัน จำนวน 2,002.67 ล้านบาท ตามที่ได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงการคลัง ทำให้กำไรสุทธิสำหรับปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2548 ค่าไปจำนวน 2,002.67 ล้านบาท

### 3.16 เจ้าหนี้โครงการรัฐบาล

ธ.ก.ส. ได้รับเงินจากส่วนราชการเพื่อจ่ายสินเชื่อให้แก่เกษตรกร สถาบันเกษตรกร และบุคคลทั่วไป (ข้าราชการครู) ตามนโยบายของรัฐบาล และ ธ.ก.ส. มีภาระต้องจ่ายคืนเงินแก่ส่วนราชการ เมื่อได้รับชำระหนี้เงินกู้จากเกษตรกร สถาบันเกษตรกรและบุคคลทั่วไป (ข้าราชการครู) จากการให้สินเชื่อโครงการพิเศษ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
เจ้าหนี้ค้ำปู้ยกระทรวง	1.08	1.34
เจ้าหนี้โครงการปรับระบบการเกษตร	7.29	7.94
เจ้าหนี้โครงการปลูกไม้ยืนต้นเศรษฐกิจทดแทนมันสำปะหลัง	2.43	2.59
เจ้าหนี้โครงการนำร่องเพื่อลดพื้นที่ปลูกมันสำปะหลัง	26.70	27.54
เจ้าหนี้โครงการพัฒนาแหล่งน้ำระดับไร่นา	-	0.02
เจ้าหนี้แผนฟื้นฟูการเกษตร	1,223.45	1,604.77
เจ้าหนี้ตามแผนปรับโครงสร้างระบบผลิตการเกษตร	3,285.81	4,336.35
เจ้าหนี้เงินทุนหมุนเวียนหนี้สินข้าราชการครู	519.63	706.97
กองทุนเพื่อการกู้ยืมแก่เกษตรกรและผู้ยากจน	1,271.19	1,248.36
<b>รวมเจ้าหนี้โครงการรัฐบาล</b>	<b>6,337.58</b>	<b>7,935.88</b>

### 3.17 กองทุนบำเหน็จ

เงินกองทุนบำเหน็จ เป็นเงินที่กักไว้ตามข้อบังคับกองทุนบำเหน็จ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อกักเงินไว้จ่ายให้กับพนักงานที่ออกจากงาน เงินกองทุนบำเหน็จมีการเปลี่ยนแปลง ดังนี้

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ยอดยกมา	287.72	222.92
รับสมทบระหว่างปี	36.32	78.77
จ่ายบำเหน็จและโอนไปกองทุนสำรองเลี้ยงชีพ	(127.72)	(13.97)
ยอดคงเหลือปลายงวดตามภาวะผูกพันที่ต้องจ่ายกรณีพนักงานออกจากงาน	196.32	287.72

At the year ended 31 March 2005, BAAC acknowledged in full all deferred losses from exchange rate fluctuations brought forward from the beginning of FY 2000 plus a loss from exchange rate fluctuations incurred in FY 2000 as deferred expenses to be amortized over five years at equal amounts of THB 2,002.67 million annually. These procedures comply with the criteria set forth by the Ministry of Finance. By so doing the amount of net profit as at 31 March 2005 was lower by THB 2,002.67 million.

### 3.16 Government-project creditors

BAAC obtained funds from government agencies for extending credit to farmers, farmer institutions and the general public (government teachers) under policies set by the government. On the account of credit lending to special projects, BAAC was required to repay the funds to the government agencies when the farmers, farmer institutions and the general public repaid their loans. The government-project creditors are as follows:

Creditor	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Fertilizers of Ministry of Agriculture and Agricultural Cooperatives	1.08	1.34
Agricultural Restructuring Plan	7.29	7.94
Economic Perennial Tree Planting for Cassava Control Project	2.43	2.59
Cassava Planted Area Control Pilot Project	26.70	27.54
Field Level Water Source Development Project	-	0.02
Agricultural Rehabilitation Plan	1,223.45	1,604.77
Agricultural Production System Restructuring Plan	3,285.81	4,336.35
Revolving Fund of Government Teachers	519.63	706.97
Fund for Loaning to Farmers and Poor People	1,271.19	1,248.36
<b>Total government projects</b>	<b>6,337.58</b>	<b>7,935.88</b>

### 3.17 Retirement fund

This fund is held in accordance with retirement fund regulations. Its objective is to keep money for payment to retired employees. Changes of the retirement fund are summarized as follows:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Retirement fund brought forward	287.72	222.92
Added to retirement fund during the year	36.32	78.77
Pension paid and transferred to the provident fund	(127.72)	(13.97)
Year-end outstanding committed for payment to retired employees	196.32	287.72

## 3.18 หนี้สินอื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ดอกเบี้ยรับล่วงหน้า	123.44	164.13
แคชเชียร์เช็ค และเช็คของขวัญ	536.19	397.12
เงินประกัน	7.58	7.75
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย	2,237.77	2,218.16
สำรองกองทุนประกันภัย	71.56	71.65
เจ้าหนี้อื่น	3,007.69	2,911.35
<b>รวมหนี้สินอื่น</b>	<b>5,984.23</b>	<b>5,770.16</b>

เจ้าหนี้อื่น จำนวน 3,007.69 ล้านบาท เป็นเจ้าหนี้อาจยืมคืนให้ส่วนราชการ จำนวน 904.16 ล้านบาท ลูกค้าและบุคคลภายนอก จำนวน 1,305.04 ล้านบาท และอื่นๆ จำนวน 798.49 ล้านบาท

## 3.19 ทุนเรือนหุ้น ประกอบด้วย

	31 มี.ค. 49		31 มี.ค. 48	
	จำนวนหุ้น	จำนวนเงิน (ล้านบาท)	จำนวนหุ้น	จำนวนเงิน (ล้านบาท)
<b>หุ้นสามัญ</b>				
กระทรวงการคลัง	372,259,489	37,225.95	364,960,283	36,496.03
สถาบันเกษตรกร	511,366	51.14	489,315	48.93
เอกชน	83,442	8.34	78,326	7.83
รวม	372,854,297	37,285.43	365,527,924	36,552.79
<b>หุ้นบุริมสิทธิ</b>				
สถาบันเกษตรกร	4,512	0.45	4,512	0.45
เอกชน	14,232	1.42	18,099	1.81
รวม	18,744	1.87	22,611	2.26
<b>รวมทุนเรือนหุ้น</b>	<b>372,873,041</b>	<b>37,287.30</b>	<b>365,550,535</b>	<b>36,555.05</b>

หุ้นสามัญ ในงวดนี้กระทรวงการคลังได้ใช้เงินปันผลที่ได้รับจาก ธ.ก.ส. ซื้อหุ้นเพิ่ม 7,299,206 หุ้น สถาบันเกษตรกรซื้อหุ้นเพิ่ม 22,051 หุ้น และเอกชนซื้อหุ้นเพิ่ม 5,116 หุ้น รวมเป็นหุ้นสามัญเพิ่มขึ้นทั้งสิ้น 7,326,373 หุ้น จึงเป็นทุนที่ออกและเรียกชำระเต็มมูลค่าแล้ว จำนวน 372,854,297 หุ้น เป็นเงิน 37,285.43 ล้านบาท (กระทรวงการคลังถือหุ้นร้อยละ 99.84)

หุ้นบุริมสิทธิ มูลค่าหุ้นละ 100 บาท มีอายุ 5 ปี นับแต่วันออกใบหุ้น และไถ่ถอนคืนเมื่อครบกำหนด เป็นหุ้นชนิดสะสมเงินปันผล 3 ปี อัตราเงินปันผลใช้อัตราอ้างอิงจากอัตราดอกเบี้ยเงินฝากประจำ 12 เดือน ในงวดนี้เอกชนไถ่ถอนหุ้นคืนเมื่อครบกำหนด จำนวน 3,867 หุ้น เป็นเงิน 0.39 ล้านบาท



**3.18 Other liabilities comprised the following:**

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Interest received in advance	123.44	164.13
Cashier and gift checks	536.19	397.12
Insurance money	7.58	7.75
Accrued expense payable	2,237.77	2,218.16
Insurance fund reserve	71.65	71.65
Other creditors	3,007.69	2,911.35
<b>Total other liabilities</b>	<b>5,984.23</b>	<b>5,770.16</b>

In a breakdown of other creditor accounts, which amounted to THB 3,007.69 million, THB 904.16 million was liability repayable to government agencies, THB 1,305.04 million to clients and people outside the bank and THB 798.49 million to others.

**3.19 Share capital comprised the following:**

	Unit: THB million			
	31 March 2006		31 March 2005	
	Number of shares	Value	Number of shares	Value
<b>Ordinary shares</b>				
Ministry of Finance	372,259,489	37,225.95	364,960,283	36,496.03
Agricultural Institutions	511,366	51.14	489,315	48.93
Private individuals	83,442	8.34	78,326	7.83
Total	372,854,297	37,285.43	365,527,924	36,552.79
<b>Preferred shares</b>				
Farmer institutions	4,512	0.45	4,512	0.45
Private individuals	14,232	1.42	18,099	1.81
Total	18,744	1.87	22,611	2.26
<b>Total share capital</b>	<b>372,873,041</b>	<b>37,287.30</b>	<b>365,550,535</b>	<b>36,555.05</b>

**Ordinary shares:** In this period, the Ministry of Finance used the dividends received from BAAC to purchase an additional 7,299,206 shares. Another 22,051 shares were purchased by farmer institutions and 5,116 shares were purchased by private individuals. As a result, the number of ordinary shares increased by a total of 7,326,373 shares and the issued and paid-up share capital increased to 372,854,297 shares worth THB 37,285.43 million. (the Ministry of Finance holds 99.84 percent of total share capital).

**Preferred shares:** The shares are valued at THB 100 each and have a five-year maturity from the date of issue. The shares are redeemed on the due date. Dividends are accumulated for 3 years calculated based on the twelve-month fixed deposit rate. In this period, private individuals redeemed 3,867 shares worth THB 0.39 million at maturity.

## 3.20 ภาระผูกพันทั้งสิ้น

## 3.20.1 การค้ำประกันเงินกู้ยืม

ธ.ก.ส. ได้ออกพันธบัตรค้ำประกันเงินกู้ยืม ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
เงินกู้ธนาคารกรุงศรีอยุธยา จำกัด (มหาชน) และเงินกู้บริษัท AIG-FP	1,262.50	1,262.50
รวมการค้ำประกันเงินกู้ยืม	<u>1,262.50</u>	<u>1,262.50</u>

## 3.20.2 ภาระผูกพันอื่น

3.20.2.1 ธ.ก.ส. ได้ออกหนังสือค้ำประกันให้แก่บุคคลทั่วไปและกิจการที่เกี่ยวข้อง ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
ค้ำประกันการกู้ยืมเงิน	7.43	12.38
ค้ำประกันการทำงาน	37.78	12.39
ค้ำประกันสัญญาจ้างต่าง ๆ	986.85	462.35
ค้ำประกันการใช้กระแสไฟฟ้า, น้ำประปา	61.21	49.31
ค้ำประกันสัญญาซื้อขาย	114.14	70.47
ค้ำประกันการรับจัดบริการขนส่งในกิจการฮัจย์	2.23	1.20
รวม	<u>1,209.64</u>	<u>608.10</u>

3.20.2.2 ธ.ก.ส. ได้จัดทำสัญญาซื้อเงินเยนล่วงหน้าเพื่อชำระเงินกู้ยืม ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
เงินกู้ธนาคารกรุงศรีอยุธยา จำกัด(มหาชน)	932.52	-
เงินกู้บริษัท AIG-FP	940.53	-
เงินกู้บริษัท MEIJI	1,745.36	-
รวม	<u>3,618.41</u>	<u>-</u>
รวมภาระผูกพันอื่น	4,828.05	608.10
รวมภาระผูกพันทั้งสิ้น	<u>6,090.55</u>	<u>1,870.60</u>

**3.20 Total commitments****3.20.1 Loan guarantee**

BAAC issued the following loan guarantee bonds:

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Loans from Bank of Ayudhaya Public Company Limited and AIG - FP Co., Ltd.	1,262.50	1,262.50
<b>Total loan guarantee</b>	<b>1,262.50</b>	<b>1,262.50</b>

**3.20.2 Other commitments**

**3.20.2.1** BAAC issued the following guarantees for the general public and various activities:

	Unit: Million Baht	
	31 March 2006	31 March 2005
Loan borrowing guarantees	7.43	12.38
Working guarantees	37.78	12.39
Employment contract guarantees	986.85	462.35
Electric, water use guarantees	61.21	49.31
Sales and purchase contract guarantees	114.14	70.47
Haj service guarantees	2.23	1.20
<b>Total other commitments</b>	<b>1,209.64</b>	<b>608.10</b>

**3.20.2.2** BAAC entered into forward yen contracts to repay the following loans:

	Unit: THB Million	
	31 March 2006	31 March 2005
Loans from Bank of Ayudhaya PCL	932.52	-
Loans from AIG-FP Co.,Ltd.	940.53	-
Loans from Meiji Co.,Ltd.	1,745.36	-
Total	3,618.41	-
<b>Total other commitments</b>	<b>4,828.05</b>	<b>608.10</b>
<b>Total commitments</b>	<b>6,090.55</b>	<b>1,870.60</b>



## 3.21 รายได้ดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อ ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
รายได้ดอกเบี้ยเงินกู้เกษตรกร	19,982.44	18,578.24
รายได้ดอกเบี้ยเงินกู้สถาบันเกษตรกร	914.94	831.63
รายได้ดอกเบี้ยเงินกู้นโยบายรัฐ	1,669.67	680.11
รายได้เงินชดเชยอุทกภัยปี 2545	(0.03)	524.92
รายได้เงินชดเชยโครงการให้หัวหน้า	-	8.23
รายได้เงินชดเชยมาตรการช่วยเหลือ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้	235.44	216.06
รายได้เงินชดเชยอุทกภัยปี 2546	75.97	211.48
รายได้เงินชดเชยมาตรการช่วยเหลือกรณีพิบัติภัย 6 จังหวัดภาคใต้	42.92	9.69
รายได้เงินชดเชยอุทกภัยปี 2547	131.75	-
รายได้เงินชดเชยอุทกภัยปี 2548	304.11	-
รายได้ดอกเบี้ยลูกหนี้กองทุนหมุนเวียน EU	33.93	22.00
รายได้ดอกเบี้ยกองทุนหมู่บ้าน	235.95	271.43
<b>รวมรายได้ดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อ</b>	<b>23,627.09</b>	<b>21,353.79</b>

รายได้ดอกเบี้ยเงินให้สินเชื่อเพิ่มขึ้นจากงวดก่อน จำนวน 2,273.30 ล้านบาท เนื่องจากในงวดนี้ ธ.ก.ส. ขยายสินเชื่อมากขึ้น และติดตามหนี้ค้างและดอกเบี้ยค้างชำระ ให้ชำระเป็นเงินสดได้มากขึ้น

## 3.22 กำไรจากการปริวรรตเงินตรา ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยนที่เกิดจากการปรับค่า ณ วันสิ้นงวด		356.51
บวก ผลกำไรจากการชำระหนี้เงินกู้ระหว่างปี		4.63
หัก ขาดทุนจากสัญญาซื้อเงินเยนล่วงหน้า		158.72
<b>กำไรจากการปริวรรตเงินตรา</b>		<b>202.42</b>

## 3.23 รายได้อื่น ประกอบด้วย

	หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48
รายได้ตลาดกลางและนางข้าว	8.64	11.03
รายได้ค่าสาธารณนิยาม	9.85	10.27
รายได้เช่าซื้อ ฟ่อนชำระและขายเชื่อ	155.57	113.91
รายได้จากการขายทรัพย์สิน	15.32	64.37
รายได้เบ็ดเตล็ด	132.51	85.08
<b>รวมรายได้อื่น</b>	<b>321.89</b>	<b>284.66</b>

**3.21 Interest earned on loans comprised:**

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Interest earned on loans to farmers	19,982.44	18,578.24
Interest earned on loans to farmer institutions	914.94	831.63
Interest earned on loans - Government-secured Loan Project	1,669.67	680.11
Income earned from compensation for flood in 2002	(0.03)	524.92
Income earned from compensation for Avian Flu Project	-	8.23
Income earned from assistance measures for 3 southernmost provinces	235.44	216.06
Income earned from compensation for flood in 2003	75.97	211.48
Income earned from assistance measure for tsunami disaster in 6 southern provinces	42.92	9.69
Income earned from compensation for flood In 2004	131.75	-
Income earned from compensation for flood In 2005	304.11	-
Interest earned on EU revolving fund accounts	33.93	22.00
Interest earned on village funds	235.95	271.43
<b>Total interest earned on loans</b>	<b>23,627.09</b>	<b>21,353.79</b>

The value of interest earned on loans rose by THB 2,273.30 million from the year before. This was attributed to BAAC's extension of more credits and follow-up procedures taken to collect in cash overdue debt and interests payments.

**3.22 Gains from exchange rate fluctuations** comprised the following :

	Unit: THB Million
Gains from exchange rate fluctuations by adjustments at the end of the period	356.51
<u>Plus</u> gains from loan repayments during the year	4.63
<u>Minus</u> losses from purchase of forward yen contract	158.72
<b>Gains from exchange rate fluctuations</b>	<b>202.42</b>

**3.23 Other income** comprised the following :

	Unit: THB million	
	31 March 2006	31 March 2005
Income earned from central market and rice warehouses	8.64	11.03
Income earned from fees	9.85	10.27
Income earned from hire purchase, payment by instalment and sale on credit	155.57	113.91
Income earned from sale of assets	15.32	64.37
Miscellaneous income	132.51	85.08
<b>Total other income</b>	<b>321.89</b>	<b>284.66</b>

## 3.24 หนี้สูญ และหนี้สงสัยจะสูญ

	ค่าเพื่อหนี้สงสัยจะสูญ		หน่วย : ล้านบาท	
	31 มี.ค. 49	31 มี.ค. 48	หนี้สงสัยจะสูญ 31 มี.ค. 49	หนี้สงสัยจะสูญ 31 มี.ค. 48
ต้นเงิน				
เกษตรกร	12,279.58	12,766.87	(487.29)	2,060.01
สหกรณ์การเกษตร	465.47	500.55	(35.08)	(57.18)
กลุ่มเกษตรกร	24.17	28.82	(4.65)	(26.97)
วาทภัยภาคใต้ปี 32	928.90	1,129.07	(200.17)	(170.63)
อุทกภัยปี 38	93.78	174.44	(80.66)	(189.64)
อุทกภัยปี 39	25.71	48.05	(22.34)	(48.95)
อุทกภัยปี 44	76.49	109.14	(32.65)	(81.86)
อุทกภัยปี 45	3,841.28	5,418.77	(1,577.49)	556.66
อุทกภัยปี 46	687.88	641.70	46.18	(234.31)
ไฟ้หวัคคคปี 46	200.10	198.48	1.62	(1.75)
อุทกภัยปี 47	529.66	452.83	76.83	452.83
ภัยแล้งปี 47	2,887.15	2,976.11	(88.96)	2,976.11
อุทกภัยปี 48	2,267.40	-	2,267.40	-
ปานกลางพิเศษประเภทหนึ่ง	138.30	211.81	(73.51)	(119.36)
โครงการพักชำระหนี้	5,686.27	5,885.42	(199.15)	(5,597.85)
ธรณืพิบัติภัย 6 จังหวัดภาคใต้	501.69	268.71	232.98	268.71
มาตรการช่วยเหลือ 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้	2,647.71	1,370.40	1,277.31	1,370.40
จำนำข้าวเปลือก (ยุงฉาง)	482.64	599.03	(116.39)	(234.52)
ปรับปรุงโครงสร้างหนี้ (รวมต้น)	28,912.69	16,055.52	12,857.17	8,659.07
ปรับปรุงโครงสร้างหนี้ (รวมดอกเบีย)	18,573.12	17,625.17	-	-
รวม	81,249.99	66,460.89	13,841.15	9,580.77
ลูกหนี้กองทุนหมุนเวียน EU / GTZ	43.23	8.59	34.64	7.03
ลูกหนี้อีสลามขายเข้าซื้อค้ำชำระ	1.33	1.44	(0.11)	0.94
ลูกหนี้เงินกู้เคหะสงเคราะห์	0.89	0.89	-	0.89
รวมทั้งสิ้น	81,295.44	66,471.81	13,875.68	9,589.63
หนี้สงสัยจะสูญลูกหนี้อื่น			-	(0.22)
หนี้สูญตัดบัญชี			59.22	50.50
รวมหนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ			13,934.90	9,639.91



### 3.24 Bad and doubtful accounts comprised the followings :

Unit: THB million

	Reserves for doubtful accounts		Doubtful accounts	
	31 March 2006	31 March 2005	31 March 2006	31 March 2005
<b>Principal</b>				
Farmers	12,279.58	12,766.87	(487.29)	2,060.01
Agricultural cooperatives	465.47	500.55	(35.08)	(57.18)
Farmer associations	24.17	28.82	(4.65)	(26.97)
Southern storms 1989	928.90	1,129.07	(200.17)	(170.63)
Floods 1995	93.78	174.44	(80.66)	(189.64)
Floods 1996	25.71	48.05	(22.34)	(48.95)
Floods 2001	76.49	109.14	(32.65)	(81.86)
Floods 2002	3,841.28	5,418.77	(1,577.49)	556.66
Floods 2003	687.88	641.70	46.18	(234.31)
Bird Flu 2003	200.10	198.48	1.62	(1.75)
Floods 2004	529.66	452.83	76.83	452.83
Drought 2004	2,887.15	2,976.11	(88.96)	2,976.11
Floods 2005	2,267.40	-	2,267.40	-
1st special medium-term loans	138.30	211.81	(73.51)	(119.36)
Debt suspension option	5,686.27	5,885.42	(199.15)	(5,597.85)
Tsunami disaster in 6 southern provinces	501.69	268.71	232.98	268.71
Assistance measure in the 3 southernmost provinces	2,647.71	1,370.40	1,277.31	1,370.40
Paddy pledging (Warehouse)	482.64	599.03	(116.39)	(234.52)
Debt restructuring (included loan principal)	28,912.69	16,055.52	12,857.17	8,659.07
Debt restructuring (include loan interest)	18,573.12	17,625.17	-	-
<b>Total</b>	<b>81,249.99</b>	<b>66,460.89</b>	<b>13,841.15</b>	<b>9,580.77</b>
<b>Interest</b>				
EU/GTZ revolving fund accounts	43.23	8.59	34.64	7.03
Overdue hire purchase and sales - Islamic accounts	1.33	1.44	(0.11)	0.94
Housing loan accounts	0.89	0.89	-	0.89
<b>Grand total</b>	<b>81,295.44</b>	<b>66,471.81</b>	<b>13,875.68</b>	<b>9,589.63</b>
Doubtful accounts and other accounts			-	(0.22)
Doubtful accounts written off			59.22	50.50
<b>Total bad and doubtful accounts</b>			<b>13,934.90</b>	<b>9,639.91</b>

หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญเพิ่มขึ้นจากงวดก่อน จำนวน 4,294.99 ล้านบาท เนื่องจากในงวดนี้ ธ.ก.ส. ได้ตั้งค่าเพื่อหนี้สงสัยจะสูญของลูกหนี้ที่ประสบภัยธรรมชาติ โครงการอุทกภัยปี 2548 เพิ่มขึ้นเป็นปีแรก และได้เพิ่มอัตราการตั้งค่าเพื่อหนี้สงสัยจะสูญของลูกหนี้ปรับปรุงโครงสร้างหนี้ สัญญารวมต้นเงินปกติ

**3.25 ผลการดำเนินงาน** การดำเนินงานงวดปีสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 มีผลกำไรสุทธิ 1,765.14 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากงวดก่อน 119.86 ล้านบาท หรือร้อยละ 7.29 ผลการดำเนินงานเปรียบเทียบกับปีก่อนได้ดังนี้

	2549	2548	หน่วย : ล้านบาท	
	จำนวน	จำนวน	จำนวน	ร้อยละ
รายได้				
ดอกเบี้ย	29,257.06	25,151.56	4,105.50	16.32
รายได้ที่มีใช้ดอกเบี้ย	1,647.59	1,459.80	187.79	12.86
รวมรายได้	30,904.65	26,611.36	4,293.29	16.13
หัก ค่าใช้จ่าย				
ดอกเบี้ย	4,411.32	3,422.24	989.08	28.90
ค่าใช้จ่ายที่มีใช้ดอกเบี้ย	10,793.29	11,903.93	(1,110.64)	(9.33)
หนี้สงสัยจะสูญและหนี้สูญ	13,934.90	9,639.91	4,294.99	44.55
รวมค่าใช้จ่าย	29,139.51	24,966.08	4,173.49	16.72
กำไรสุทธิ	<b>1,765.14</b>	<b>1,645.28</b>	<b>119.86</b>	<b>7.29</b>

### 3.26 การจัดประเภทบัญชีใหม่

ในปีบัญชี 2548 ธ.ก.ส. ได้จัดแสดงประเภทรายการใหม่บางรายการในงบการเงิน และได้ปรับงบการเงินที่นำมาเปรียบเทียบมีผลทำให้สินทรัพย์และหนี้สินลดลงด้วยจำนวนเดียวกัน

### 3.27 หนี้สินที่อาจจะเกิดขึ้นในภายหน้า

ธ.ก.ส. ตกเป็นจำเลยในคดีแพ่งโดยถูกบริษัทแห่งหนึ่ง ฟ้องเรียกค่าเสียหายให้ชดใช้เงินจำนวน 55.12 ล้านบาท พร้อมดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 7.5 ต่อปี จากต้นเงิน 49.41 ล้านบาท ตั้งแต่วันที่ 30 เมษายน 2542 ขอลาฐานความผิดสัญญาจ้างทำของ และ ธ.ก.ส. ได้ฟ้องแย้งบริษัทดังกล่าว ขอให้ไม่ปฏิบัติตามสัญญาจ้างทำของ จะต้องชดใช้ค่าเสียหายแก่ ธ.ก.ส. จำนวน 21.32 ล้านบาท พร้อมทั้งดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 7.5 ต่อปี นับตั้งแต่วันฟ้องแย้ง (วันที่ 31 กรกฎาคม 2544) ศาลชั้นต้นได้มีคำพิพากษา เมื่อวันที่ 29 มิถุนายน 2547 ให้ยกฟ้องแย้งของ ธ.ก.ส. และให้ ธ.ก.ส. ชดใช้ค่าเสียหายให้แก่บริษัทเป็นจำนวนต้นเงิน 46.25 ล้านบาท พร้อมดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 7.5 ต่อปี นับตั้งแต่วันที่ 19 เมษายน 2544 เป็นต้นไป จนกว่าจะชำระเสร็จ ต่อมา ธ.ก.ส. ได้อุทธรณ์คัดค้านคำพิพากษาของศาลชั้นต้น และเมื่อวันที่ 31 มีนาคม 2549 ศาลอุทธรณ์มีคำสั่งอนุญาตให้ทุเลาการบังคับคดีไว้ก่อน ซึ่งขณะนี้คืออยู่ระหว่างการพิจารณาของศาลอุทธรณ์

The total amount in bad and doubtful accounts increased by THB 4,294.99 million from the previous year. This was due to additions to the reserves to take in account debtors hit by natural calamity - floods project in 2005 for the first year and the increase of doubtful debt reserves for restructured loans including loan principal.

**3.25 Results of operations:** For the year ended 31 March 2006, BAAC recorded a net profit of THB 1,765.14 million, up THB 119.86 million, or 7.29 percent, from the preceding year. BAAC's consolidated results of operations compared to the preceding year are summarized as follows:

	31 March 2006	31 March 2005	Unit: THB million	
	Value	Value	Up (Down)	%
Income				
Interest	29,257.06	25,151.56	4,105.50	16.32
Non-interest	1,647.59	1,459.80	187.79	12.86
Total income	30,904.65	26,611.36	4,293.29	16.13
Less expenses:				
Interest	4,411.32	3,422.24	989.08	28.90
Non-interest	10,793.29	11,903.93	(1,110.64)	(9.33)
Bad and doubtful accounts	13,934.90	9,639.91	4,294.99	44.55
Total expenses	29,139.51	24,966.08	4,173.43	16.72
<b>Net profit</b>	<b>1,765.14</b>	<b>1,645.28</b>	<b>119.86</b>	<b>7.29</b>

### 3.26 New types of account arrangement

In FY 2005, BAAC set up some new types of accounts in the financial statements and adjusted the compared financial statements, free of effect to shareholders' equity and net profit.

### 3.27 Obligations that might be incurred

In the year under review, BAAC is a defendant in a civil case on breach of contract based on an amount of THB 49.41 million. The legal action was taken against the bank by a consultant company for damages and compensation worth THB 55.12 million, the contract amount plus interest at the rate of 7.5 percent per annum from 30 April 1999. The bank has countersued the consultant company based on nonconformity to the contract. It has asked for compensation of THB 21.32 million plus interest of 7.5 percent per annum on 31 July 2001, the day the suit was filed. In this period, the civil court passed judgment on 29 June 2004 to throw out the counterclaim of the bank and ordered the bank to pay compensation for damages to the company worth THB 46.25 million plus interest of 7.5 percent per annum from 19 April 2001 onward until the payment is made in full. BAAC has appealed the judgment to the civil court. At present, the case is proceeding in the appeal court.



## รายงานของคณะกรรมการตรวจสอบ ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

คณะกรรมการธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบ จำนวน 5 คน ประกอบด้วย

1. นายบุญมี จันทร์วงศ์	ผู้แทนกรมส่งเสริมสหกรณ์	ประธานกรรมการ
2. นายเกริก วณิชกุล	ผู้แทนธนาคารแห่งประเทศไทย	กรรมการ
3. นายอนันต์ ภูสีทธิกุล	ผู้แทนสำนักงานการปฏิรูปที่ดินเพื่อเกษตรกรรม	กรรมการ
4. นายวิเชฐ ต้นติวานิช	ผู้ทรงคุณวุฒิ	กรรมการ
5. นายฉัตรชัย ปิยะสมบัติกุล	ผู้ทรงคุณวุฒิ	กรรมการ

ในปีบัญชี 2548 (1 เมษายน 2548 - 31 มีนาคม 2549) คณะกรรมการตรวจสอบได้ปฏิบัติงานตามที่กำหนดไว้ในกฎบัตรของคณะกรรมการตรวจสอบ (Charter of Audit Committee) สรุปประเด็นที่สำคัญได้ดังนี้

### 1. การสอบทานงบการเงิน

สอบทานงบการเงินและกระบวนการปิดบัญชีประจำปีไตรมาสทุกไตรมาส และประจำปี สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2549 เห็นว่าธนาคารมีระบบการจัดทำและควบคุมข้อมูลการบันทึกบัญชีที่เหมาะสมและเพียงพอ ทำให้มั่นใจว่าข้อมูลรายการที่นำเสนอในงบการเงินโดยรวมมีความถูกต้อง ครบถ้วนและเชื่อถือได้ในสาระสำคัญตามนโยบายบัญชีที่ธนาคารกำหนดไว้

### 2. การสอบทานผลการดำเนินงาน

สอบทานระบบการควบคุมภายใน การบริหารความเสี่ยงของธนาคาร โดยใช้มาตรฐาน 5 องค์ประกอบของ COSO ตามที่คณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดิน (คตง.) กำหนดเป็นแนวทางปฏิบัติ แต่ละส่วนงานมีการควบคุมภายในอยู่ในเกณฑ์ดี มีการประเมินการควบคุมด้วยตนเอง (Control Self Assessment : CSA) อย่างถูกต้องเหมาะสมตามสมควร อย่างไรก็ตาม ธนาคารควรส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในเรื่องการควบคุมภายใน การบริหารความเสี่ยงและจริยธรรมแก่พนักงานทุกระดับอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้ตระหนักถึงความสำคัญที่ต้องดำเนินการ อันจะเป็นการส่งเสริมสนับสนุนให้เกิดการกำกับดูแลกิจการที่ดีในองค์กร

### 3. สอบทานแนวทางการป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์

ธนาคารจัดทำแนวทางปฏิบัติเพื่อป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์สำหรับคณะกรรมการธนาคาร ผู้บริหาร และพนักงาน เมื่อเดือนพฤศจิกายน 2548 โดยกำหนดคำนิยามไว้อย่างครอบคลุมและชัดเจน ตลอดจนได้มีการทบทวนปรับปรุงเนื้อหาในประเด็นต่าง ๆ อย่างครบถ้วน เพื่อเป็นแนวทางปฏิบัติในการป้องกันความขัดแย้งทางผลประโยชน์ของธนาคาร

### 4. สอบทานการปฏิบัติงานตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการธนาคารกำหนด

สอบทานการปฏิบัติงานของส่วนงานต่าง ๆ พบว่า มีการปฏิบัติงานตามกฎ ระเบียบ ข้อบังคับ มติคณะรัฐมนตรี และนโยบายที่คณะกรรมการธนาคารกำหนด



(นายบุญมี จันทร์วงศ์)

ประธานกรรมการตรวจสอบ

24 เมษายน 2549

## Report of Audit Committee Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives

BAAC's board of directors appointed the following 5 members to the Audit Committee (AC):

- |                               |  |          |
|-------------------------------|--|----------|
| 1. Mr. Boonmee Jantaravong    | Representing Cooperatives Promotion Department | Chairman |
| 2. Mr. Krik Wanigkul          | Representing Bank of Thailand                  | Member   |
| 3. Mr. Anant Phusittikul      | Representing Agricultural Land Reform Office   | Member   |
| 4. Mr. Wichet Tantiwanich     | Expert   | Member   |
| 5. Mr. Chatchai Piyasombatkul | Expert   | Member   |

In FY 2005 (1 April 2005 - 31 March 2006) AC carried out its work functions as specified in the charter of the Audit Committee. The main points are summarized as follows:

### 1. Review of Financial Management

AC reviewed the financial statements of every quarter and for the fiscal year ended 31 March 2006. In our opinion, the bank has an appropriate preparation and control system and sufficient accounting records. This ensures that the accounting information presented in the financial statements is complete, correct and fair in all material respects and can be trusted in accordance with accounting policy specified by the bank.

### 2. Review of Performance Results

AC reviewed BAAC's internal control and risk management by applying the 5 factors of COSO as the working guidelines as directed by the Office of Auditor General. In our opinion, each BAAC work unit has good internal controls and fair, correct and appropriate control self assessment (CSA). Nevertheless, BAAC should steadily promote increased knowledge and the understanding of internal controls, risk management and ethics principles among its personnel at all levels. This will ensure that the personnel understand the importance of this function in terms promoting good supervision in the organization.

### 3. Review of Preventive Guidelines of Conflicts of Interest

BAAC prepared the working guidelines to prevent conflicts of interest for members of the bank's board of directors, executives and personnel, in November 2005. Definitions were made clear and covered all areas. Each issue has been reviewed and revised to complete the review of the working guidelines for conflicts of interest prevention.

### 4. Work Reviews in Accordance with Laws, Rules, Regulations, Cabinet Resolutions and Policies Specified by Members of the Board of Directors

In our opinion, work reviews of work units are in line with the policies specified by the members of the board of directors.



(Mr. Boonmee Jantaravong)  
Chairman of the Audit Committee

## ตาราง : สถิติผลการดำเนินงาน

ตารางที่ 1	พื้นที่เพาะปลูก ผลผลิต และราคาพืชและสัตว์เศรษฐกิจสำคัญของไทย ปีการผลิต 2548/49 - 2549/50	152
ตารางที่ 2	ผลการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548	154
ตารางที่ 3	จำนวนเกษตรกรและสถาบันเกษตรกรลูกค้า ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548	156
ตารางที่ 4	การดำเนินงานเงินกู้ด้านเกษตรกรและสถาบันเกษตรกร ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548	158
ตารางที่ 5	การจ่ายเงินกู้ด้านเกษตรกรและสถาบันเกษตรกร จำแนกรายภาค ปีบัญชี 2544 - 2548	160
ตารางที่ 6	การรับชำระหนี้เงินกู้ด้านเกษตรกรและสถาบันเกษตรกร จำแนกรายภาค ปีบัญชี 2544 - 2548	160
ตารางที่ 7	การจ่ายเงินกู้ด้านเกษตรกร จำแนกตามประเภทผลิตผล ปีบัญชี 2546 - 2548	162
ตารางที่ 8	อัตราดอกเบี้ยและวงเงินกู้ขั้นสูงสุดสำหรับเงินกู้ด้านเกษตรกร	166
ตารางที่ 9	อัตราดอกเบี้ยและวงเงินกู้ขั้นสูงสุดสำหรับเงินกู้ด้านสถาบันเกษตรกร	168
ตารางที่ 10	การดำเนินงานโครงการสินเชื่อตามนโยบายรัฐบาล ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548	170
ตารางที่ 11	จำนวนเงินกู้ชำระด้านเกษตรกร จำแนกตามอายุหนี้ ณ วันสิ้นปีบัญชี 2546 - 2548	174
ตารางที่ 12	ทุนดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548	176
ตารางที่ 13	ส่วนของผู้ถือหุ้นของ ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548	178
ตารางที่ 14	อัตราร้อยละของรายได้ ค่าใช้จ่าย และกำไรสุทธิต่อเงินให้สินเชื่อ คงเหลือถัวเฉลี่ย ปีบัญชี 2544 - 2548	180



## Tables : Statistical Highlights

Table 1	Main Economic Crops and Livestock: Cultivated Area, Production and Prices, Production Year 2005/2006 - 2006/2007	153
Table 2	Statistical Highlights, Fiscal Years 2001 - 2005	155
Table 3	Farmers and Farmer Institutions Served by BAAC, Fiscal Years 2001 - 2005	157
Table 4	Summary of Farmers and Farmer Institutions Lending Operation, Fiscal Years 2001 - 2005	159
Table 5	Farmers and Farmer Institutions Lending Operations Classified by Regions, Fiscal Years 2001 - 2005	161
Table 6	Farmers and Farmer Institutions Loan Repayment Classified by Regions, Fiscal Years 2001 - 2005	161
Table 7	Lending Operations to Farmers Classified by Production, Fiscal Years 2003 - 2005	163
Table 8	Interest Rate Structure for Loans to Farmers	167
Table 9	Interest Rate Structure for Loans to Farmer Institutions	169
Table 10	Credit Services for Government - secured Loan Projects, Fiscal Year 2005	171
Table 11	Loans (all categories) to Farmers in Arrears Classified according to Duration, Fiscal Years 2003 - 2005	175
Table 12	BAAC Operating Fund Classified by Source, Fiscal Years 2001 - 2005	177
Table 13	BAAC Shareholders' Equity, Fiscal Years 2001 - 2005	179
Table 14	Consolidated Revenues, Expenses, and Net Profit as a Percentage of the Average of Total Loans Outstanding, Fiscal Years 2001 - 2005	181

# ตารางที่ 1

พื้นที่เพาะปลูก ผลผลิต และราคาพืชและสัตว์เศรษฐกิจสำคัญของไทย  
ปีการผลิต 2548/49 - 2549/50

พืช/สัตว์	พื้นที่ปลูกพืช/เลี้ยงสัตว์ (ล้านไร่)		ผลผลิต (ล้านตัน)		ปริมาณ/มูลค่าส่งออก ปี 2548		ราคาเกษตรกรขายได้ (บาทต่อหน่วย)		
	ปี 2548/49	ปี 2549/50 <sup>1/</sup>	ปี 2548/49	ปี 2549/50 <sup>1/</sup>	ล้านตัน	ล้านบาท	หน่วย	ปี 2548	ปี 2549
ข้าวเปลือก	67.04 (2.21)	xxx xxx	29.90 (25.26)	xxx xxx	7.54 (-24.52)	93,547.59 (-13.70)	XXX	XXX	XXX
- จำนวนปี	57.61 (0.23)	57.87 (0.05)	23.39 (25.42)	23.59 (10.71)	xxx xxx	xxx xxx	เกวียน <sup>5/</sup>	6.607 (20.54)	เพิ่มขึ้น
- จำนวนปราง	9.43 (16.28)	xxx -	6.51 (24.71)	xxx -	xxx -	xxx -	เกวียน <sup>5/</sup>	6.617 (23.59)	เพิ่มขึ้น
ยางพารา	10.61 (2.41)	10.74 (1.22)	2.96 (-0.33)	3.06 (3.37)	2.95 (-2.30)	148,868.4 (8.29)	ก.ก.	53.57 (21.39)	เพิ่มขึ้น
อ้อยโรงงาน	6.38 (-8.98)	6.54 2.50	48.11 -8.3	53.91 12.05	4.20 -30.98	30,916.7 -9.38	ตัน	577 (37.05)	เพิ่มขึ้น
มันสำปะหลัง	6.51 (2.84)	6.67 (2.46)	20.74 (22.14)	21.72 (4.73)	5.00 (-28.77)	34,276 (-1.52)	ก.ก.	1.37 (55.68)	เพิ่มขึ้น
ปาล์มน้ำมัน	2.00 <sup>2/</sup> (3.09)	2.15 <sup>2/</sup> (7.50)	5.00 (-3.47)	5.66 (13.20)	0.14 (-26.98)	2,793.21 (-36.65)	ก.ก.	2.76 (-11.25)	เพิ่มขึ้น
กาแฟ	0.43 <sup>2/</sup> (4.88)	0.43 <sup>2/</sup> -	0.05 (-16.67)	0.06 (20.00)	0.02 (-26.98)	597.34 (20.52)	ก.ก.	31.23 (16.79)	เพิ่มขึ้น
ข้าวโพดเลี้ยงสัตว์	6.61 (-5.97)	6.40 (-3.18)	3.87 (-7.86)	3.90 (0.78)	0.06 (-93.27)	347.92 (-92.52)	ก.ก.	4.80 (7.87)	เพิ่มขึ้น
ถั่วเหลือง	0.95 (-6.86)	0.97 (2.11)	0.22 (-8.33)	0.23 (4.55)	0.001 (25.56)	38.26 (64.60)	ก.ก.	10.72 (-4.80)	เพิ่มขึ้น
สับปะรด	0.59 (7.20)	0.60 (1.69)	2.18 (9.00)	2.26 (3.66)	0.61 (7.12)	16,698.8 (5.69)	ก.ก.	3.69 (-19.44)	ลดลง
กุ้งทะเล	0.33 (10.00)	0.35 (7.10)	0.49 (13.56)	0.52 (7.10)	0.28 (17.43)	71,594.28 (6.38)	ก.ก.	200.13 (-4.55)	เพิ่มขึ้น
ไก่เนื้อ (ล้านตัว)	103.00 <sup>3/</sup> (-27.78)	115.96 <sup>3/</sup> (12.58)	817.24 <sup>4/</sup> (17.00)	972.24 <sup>4/</sup> (18.97)	0.24 (20.00)	27,848.70 (23.24)	ก.ก.	35.89 (26.69)	เพิ่มขึ้น
สุกร (ล้านตัว)	7.53 <sup>3/</sup> (4.01)	7.69 <sup>3/</sup> (2.12)	10.76 <sup>4/</sup> (3.26)	11.01 <sup>4/</sup> (2.32)	0.008 (40.59)	919.68 (37.69)	ก.ก.	49.55 (10.75)	เพิ่มขึ้น
โคนม (ล้านตัว)	0.54 <sup>3/</sup> (10.20)	0.56 <sup>3/</sup> (3.70)	0.92 <sup>4/</sup> (10.84)	0.99 <sup>4/</sup> (7.61)	0.15 (-2.58)	5,006.78 (35.63)	ก.ก.	11.40 (0.18)	เพิ่มขึ้น

ที่มา : สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ และกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์

หมายเหตุ : <sup>1/</sup> พยากรณ์โดย ศูนย์สารสนเทศการเกษตร สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร เมื่อ 1 มีนาคม 2549 สำหรับจำนวนปรางปีการผลิต 2549/50 ยังไม่มีพยากรณ์

<sup>2/</sup> ปาล์มน้ำมัน และกาแฟ พื้นที่การผลิต หมายถึง เนื้อที่ให้ผลผลิต

<sup>3/</sup> หมายถึง จำนวนปศุสัตว์เมื่อต้นปี (ณ วันที่ 1 มกราคม ของปี) มีหน่วย : ล้านตัว

<sup>4/</sup> หมายถึง จำนวนปศุสัตว์ที่ผลิตได้ในระหว่างปี มีหน่วย : ล้านตัว ยกเว้นโคนมมีผลผลิตเป็นนํ้านมดิบ มีหน่วย : ล้านตัน

<sup>5/</sup> หน่วยนับ : 1 เกวียน เท่ากับ 1 ตัน หรือ 1,000 กิโลกรัม

( ) วงเล็บในตาราง หมายถึง อัตราการเปลี่ยนแปลงเปรียบเทียบกับปีที่ผ่านมา

**Table 1**

Main Economic Crops and Livestock: Cultivated Area, Production and Prices,  
Production Year 2005/2006 - 2006/2007

Crop/Livestock	Cultivated areas (million rai)		Production (million tons)		Export year 2004 volume/value		Price sold by farmers (THB per unit)		
	2005/2006	2006/2007 <sup>1/</sup>	2005/2006	2006/2007 <sup>1/</sup>	million tons	THB million	unit	2005	2006
Rice	67.04 (2.21)	xxx xxx	29.90 (25.26)	xxx xxx	7.54 (-24.52)	93,547.59 (-13.70)	XXX	XXX	XXX
-First crop	57.61 (0.23)	57.87 (0.05)	23.39 (25.42)	23.59 (10.71)	xxx xxx	xxx xxx	kwian <sup>5/</sup>	6.607 (20.54)	Up
- Second crop	9.43 (16.28)	xxx -	6.51 (24.71)	xxx -	xxx -	xxx -	kwian <sup>5/</sup>	6.617 (23.59)	Up
Para Rubber	10.61 (2.41)	10.74 (1.22)	2.96 (-0.33)	3.06 (3.37)	2.95 (-2.30)	148,868.4 (8.29)	kg.	53.57 (21.39)	Up
Sugarcane for refinery	6.38 (-8.98)	6.54 2.50	48.11 -8.3	53.91 12.05	4.20 -30.98	30,916.7 -9.38	ton	577 (37.05)	Up
Cassava	6.51 (2.84)	6.67 (2.46)	20.74 (22.14)	21.72 (4.73)	5.00 (-28.77)	34,276 (-1.52)	kg.	1.37 (55.68)	Up
Oil palm	2.00 <sup>2/</sup> (3.09)	2.15 <sup>2/</sup> (7.50)	5.00 (-3.47)	5.66 (13.20)	0.14 (-26.98)	2,793.21 (-36.65)	kg.	2.76 (-11.25)	Up
Coffee	0.43 <sup>2/</sup> (4.88)	0.43 <sup>2/</sup> -	0.05 (-16.67)	0.06 (20.00)	0.02 (-26.98)	597.34 (20.52)	kg.	31.23 (16.79)	Up
Livestock-feed maize	6.61 (-5.97)	6.40 (-3.18)	3.87 (-7.86)	3.90 (0.78)	0.06 (-93.27)	347.92 (-92.52)	kg.	4.80 (7.87)	Up
Soybean	0.95 (-6.86)	0.97 (2.11)	0.22 (-8.33)	0.23 (4.55)	0.001 (25.56)	38.26 (64.60)	kg.	10.72 (-4.80)	Up
Pineapple	0.59 (7.20)	0.60 (1.69)	2.18 (9.00)	2.26 (3.66)	0.61 (7.12)	16,698.8 (5.69)	kg.	3.69 (-19.44)	Down
Marine Shrimp	0.33 (10.00)	0.35 (7.10)	0.49 (13.56)	0.52 (7.10)	0.28 (17.43)	71,594.28 (6.38)	kg.	200.13 (-4.55)	Up
Broiler (million)	103.00 <sup>3/</sup> (-27.78)	115.96 <sup>3/</sup> (12.58)	817.24 <sup>4/</sup> (17.00)	972.24 <sup>4/</sup> (18.97)	0.24 (20.00)	27,848.70 (23.24)	kg.	35.89 (26.69)	Up
Pigs (million)	7.53 <sup>3/</sup> (4.01)	7.69 <sup>3/</sup> (2.12)	10.76 <sup>4/</sup> (3.26)	11.01 <sup>4/</sup> (2.32)	0.008 (40.59)	919.68 (37.69)	kg.	49.55 (10.75)	Up
Dairy cows (million)	0.54 <sup>3/</sup> (10.20)	0.56 <sup>3/</sup> (3.70)	0.92 <sup>4/</sup> (10.84)	0.99 <sup>4/</sup> (7.61)	0.15 (-2.58)	5,006.78 (35.63)	kg.	11.40 (0.18)	Up

Sources: Office of Agricultural Economics, Ministry of Agriculture and Cooperatives and International Trade Negotiation Department, Ministry of Commerce

Footnotes: <sup>1/</sup> Estimated by Office of Agricultural Economics on 1 March 2006, no estimation for second crop in the crop year 2006/2007.

<sup>2/</sup> Oil palm and coffee, cultivated areas denote land that yield crop.

<sup>3/</sup> Denotes number of livestock brought forward (at 1 January of the year) in millions.

<sup>4/</sup> Denotes number of livestock output in millions during the year excluding dairy cows that produced raw milk in million tons.

<sup>5/</sup> Weight unit: 1 Kwien equals to 1 ton or 1,000 kilograms.

( ) Parenthesized figures denote rate of change compared to the previous year.



## ตารางที่ 2

ผลการดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548

รายการ	ปีบัญชี 2539-2543 (เฉลี่ย)	2544	2545	2546	2547	2548	อัตราเพิ่ม/ลด	อัตราเพิ่ม/ลด
							เฉลี่ย 5 ปี	ปีบัญชี 48/ ปีบัญชี 47
							ร้อยละ	ร้อยละ
1. กำไรสุทธิ (ล้านบาท) <sup>1/</sup>	769	554	660	961	1,645	1,765	38.14	7.29
2. จำนวน สนจ./สาขา	592	660	664	667	669	923 <sup>2/</sup>	7.02	37.97
3. จำนวนหน่วยอำเภอ	884	888	889	899	907	938	1.30	3.42
4. จำนวนอำเภอที่สาขาดำเนินงาน ให้เงินกู้แก่เกษตรกรโดยตรง	862	877	926	926	926	1,172	5.97	26.57
5. จำนวนพนักงานรวม	13,155	12,955	13,130	13,267	13,209	12,889	-0.04	-2.42
6. จำนวนเกษตรกรลูกค้ารายคน (ครัวเรือน)	3,456,674	3,637,739	3,688,673	3,733,784	3,862,558	4,010,560	2.44	3.83
7. จ่ายเงินกู้ให้เกษตรกรลูกค้ารายคน ระหว่างปี (ล้านบาท)	117,564	86,413	93,614	115,465	173,095	202,429	26.08	16.95
8. จำนวนสหกรณ์การเกษตรลูกค้า (สถาบัน)	887	969	969	841	844	853	-3.86	1.07
9. จำนวนสมาชิกสหกรณ์การเกษตรลูกค้า (ครัวเรือน)	1,440,617	1,567,601	1,567,601	1,622,708	1,511,942	1,517,199	-1.01	0.35
10. จ่ายเงินกู้ให้สหกรณ์การเกษตร ระหว่างปี (ล้านบาท)	20,827	21,334	26,974	24,649	28,635	36,485	12.00	27.41
11. จำนวนกลุ่มเกษตรกรลูกค้า (กลุ่ม)	266	234	234	153	121	87	-23.19	-28.10
12. จำนวนสมาชิกกลุ่มเกษตรกรลูกค้า (ครัวเรือน)	28,125	13,709	13,709	8,572	7,234	5,842	-20.91	-19.24
13. จ่ายเงินกู้ให้กลุ่มเกษตรกรระหว่างปี (ล้านบาท)	67	30	34	25	109	177	60.24	62.39
14. เงินให้สินเชื่อรวม <sup>3/</sup>	204,665	282,469	289,096	322,000	378,853	421,701	11.31	11.31
14.1 เกษตรกรรายคน	177,393	228,065	241,715	258,137	298,997	345,194	10.98	15.45
14.2 สหกรณ์การเกษตร	14,364	14,076	14,170	14,389	14,945	17,762	5.20	18.85
14.3 กลุ่มเกษตรกร	66	96	93	72	43	40	-22.29	-6.98
14.4 โครงการนโยบายรัฐ	10,134.00	31,475	23,969	19,814	35,195	32,183	4.38	-8.56
14.5 สินเชื่อประเภทอื่น <sup>4/</sup>	2,709	8,757	9,149	29,588	29,673	26,522	40.39	-10.62
15. เงินฝาก	163,685	262,423	283,685	321,520	354,306	431,401	12.94	21.76

หมายเหตุ <sup>1/</sup> กำไรสุทธิหลังหักค่าใช้จ่ายโบนัสนักงานและกรรมการ ตั้งแต่ปีบัญชี 2541

<sup>2/</sup> ประกอบด้วยสำนักงานจังหวัด (สนจ.) 75 แห่ง/สาขาระดับอำเภอ 567 แห่ง/สาขาย่อยเดิม 30 แห่ง และสาขาย่อยใหม่ 251 แห่ง ซึ่งปรับมาจากหน่วยธุรกิจเดิม

<sup>3/</sup> ต้นเงินกู้คงเป็นหนี้ ณ วันสิ้นปีบัญชี

<sup>4/</sup> สินเชื่อประเภทอื่น ได้แก่ ลูกหนี้กองทุนหมุนเวียน GTZ และ EU ลูกหนี้กองทุนหมู่บ้าน (เฉพาะที่ให้ กทบ. กู้เพื่อโอนเงิน 1 ล้านบาท ต่อกองทุน ตามนโยบายรัฐบาล) เงินให้สินเชื่ออื่น (ตัวเงินซื้อลด ลูกหนี้เงินกู้เคหะสงเคราะห์ ลูกหนี้เงินกู้ใช้เงินฝากเป็นประกัน ลูกหนี้กองทุนธนาคารอิสลามขายเชื่อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อ)

**Table 2**

Statistical Highlights, Fiscal Years 2001 - 2005

Particular	Fiscal Year	Average 1996-2000	2001	2002	2003	2004	2005	5 Years Average Growth Rate (%)	Increase/ Decrease FY 2005/ 2004 (%)
1. Net profit (THB million) <sup>1/</sup>		769	554	660	961	1,645	1,765	38.14	7.29
2. Number of provincial offices/branches		592	660	664	667	669	923 <sup>2/</sup>	7.02	37.97
3. Number of field units		884	888	889	899	907	938	1.30	3.42
4. Number of districts the branches served directly to farmers		862	877	926	926	926	1,172	5.97	26.57
5. Number of officers		13,155	12,955	13,130	13,267	13,209	12,889	-0.04	-2.42
6. Number of farmers registered as branch clients (households)		3,456,674	3,637,739	3,688,673	3,733,784	3,862,558	4,010,560	2.44	3.83
7. Loans extended to farmers (THB million)		117,564	86,413	93,614	115,465	173,095	202,429	26.08	16.95
8. Number of agricultural cooperatives		887	969	969	841	844	853	-3.86	1.07
9. Membership of agricultural cooperatives (households)		1,440,617	1,567,601	1,567,601	1,622,708	1,511,942	1,517,199	-1.01	0.35
10. Loans extended to agricultural cooperatives (THB million)		20,827	21,334	26,974	24,649	28,635	36,485	12.00	27.41
11. Number of farmer associations		266	234	234	153	121	87	-23.19	-28.10
12. Membership of farmer associations (households)		28,125	13,709	13,709	8,572	7,234	5,842	-20.91	-19.24
13. Loans extended to farmer associations (THB million)		67	30	34	25	109	177	60.24	62.39
14. Total Loan outstanding <sup>3/</sup>		204,665	282,469	289,096	322,000	378,853	421,701	11.31	11.31
14.1 Farmers		177,393	228,065	241,715	258,137	298,997	345,194	10.98	15.45
14.2 Agricultural cooperatives		14,364	14,076	14,170	14,389	14,945	17,762	5.20	18.85
14.3 Farmer associations		66	96	93	72	43	40	-22.29	-6.98
14.4 Government-secured loan projects		10,134.00	31,475	23,969	19,814	35,195	32,183	4.38	-8.56
14.5 Credit services of other types <sup>4/</sup>		2,709	8,757	9,149	29,588	29,673	26,522	40.39	-10.62
15. Deposits		163,685	262,423	283,685	321,520	354,306	431,401	12.94	21.76

Footnotes: <sup>1/</sup> Net profit less bonuses paid to member of board of directors and staffs since FY 1998.<sup>2/</sup> Comprised 75 provincial offices, 567 district branches, 30 former sub-branches and 251 new sub-branches (upgraded from former business units)<sup>3/</sup> Loans outstanding at the end of the year.<sup>4/</sup> Credit services of other types were GTZ and EU revolving fund accounts, village fund accounts, and other types of lending (discounted bills, housing fund accounts, deposit - guaranteed accounts, and Islamic bank fund accounts)

## ตารางที่ 3

จำนวนเกษตรกรและสถาบันเกษตรกรลูกค้า ธ.ก.ส.  
ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548

ปีบัญชี	เกษตรกรลูกค้า รายคน (ครัวเรือน)	สหกรณ์การเกษตร		กลุ่มเกษตรกร		รวม (ครัวเรือน)
		จำนวน สหกรณ์	จำนวนสมาชิก (ครัวเรือน)	จำนวน กลุ่ม	จำนวนสมาชิก (ครัวเรือน)	
2544	3,637,739	969	1,567,601	234	13,709	5,219,049
2545	3,688,673	969	1,567,601	234	13,709	5,269,983
2546	3,733,784	841	1,622,708	153	8,572	5,365,064
2547	3,862,558	844	1,511,942	121	7,234	5,381,734
2548	4,010,560	853	1,517,199	87	5,842 <sup>1/</sup>	5,533,601
อัตราเพิ่ม/ลด เฉลี่ย 5 ปี (ร้อยละ)	2.44	-3.86	-1.01	-23.19	-20.91	1.39
อัตราเพิ่ม/ลด ปีบัญชี 2548/ปีบัญชี 2547 (ร้อยละ)	3.83	1.07	0.35	-28.10	-19.24	2.82

หมายเหตุ <sup>1/</sup> จำนวนกลุ่มและจำนวนสมาชิกกลุ่มเกษตรกรลดลง เนื่องจาก ธ.ก.ส. ได้จำหน่ายหนี้สูญของลูกหนี้  
1 ธ.ก.ส. ได้จำหน่ายหนี้สูญของลูกหนี้ที่ลูกค้าเนคคิ (ณ 31 มีนาคม 2549) มีกลุ่มเกษตรกรที่ทำธุรกิจกับ ธ.ก.ส. ตามปกติเพียง 25 กลุ่ม ส่วนที่เหลืออยู่ในระหว่างดำเนินคดี  
และจำหน่ายเป็นหนี้สูญ)  
2 กลุ่มเกษตรกรที่ไม่ใช้บริการจาก ธ.ก.ส. ส่วนใหญ่มีปัญหาในการดำเนินงาน เช่น ขาดทุน มีข้อบกพร่องและการทุจริต ทำให้ไม่มีศักยภาพเพียงพอที่จะใช้บริการสินเชื่อจากธนาคาร



**Table 3**

Farmers and Farmer Institutions Served by BAAC,  
Fiscal Years 2001 -2005

Fiscal Year	BAAC clients farmer	Agricultural cooperatives served		Farmer associations served		Grand Total
	(households)	Number of cooperatives	Membership (households)	Number of associations	Membership (households)	(households)
2001	3,637,739	969	1,567,601	234	13,709	5,219,049
2002	3,688,673	969	1,567,601	234	13,709	5,269,983
2003	3,733,784	841	1,622,708	153	8,572	5,365,064
2004	3,862,558	844	1,511,942	121	7,234	5,381,734
2005	4,010,560	853	1,517,199	87	5,842 <sup>1/</sup>	5,533,601
<b>Five-years average</b>						
<b>growth rate</b>						
(%)	2.44	-3.86	-1.01	-23.19	-20.91	1.39
<b>Increase (decrease)</b>						
<b>FY2005/2004</b>						
(%)	3.83	1.07	0.35	-28.10	-19.24	2.82

Footnote: <sup>1/</sup> Decrease in members of farmer associations and total members was attributed to bad debt accounts of the litigated farmer associations. Most farmer associations which have cease using BAAC services suffer from such conditions as business losses, operational misdeeds and corruption as a result of these problems, they no longer qualify for BAAC loans.

## ตารางที่ 4

การดำเนินงานเงินกู้ด้านเกษตรกรรมและสถาบันเกษตรกรรม  
ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548

ปีบัญชี	การให้เงินกู้แต่ละด้าน จำแนกตามปีบัญชี	ต้นเงินกู้	จ่ายเงินกู้	รับชำระคืนเงินกู้ระหว่างปี		ต้นเงินกู้
		คงเป็นหนี้ เมื่อต้นปี	ระหว่างปี	จำนวนเงิน	อัตราร้อยละ ของการรับชำระ ต่อต้นเงินกู้ถึง กำหนดชำระ	คงเป็นหนี้ เมื่อสิ้นปี
		(ล้านบาท)	(ล้านบาท)	(ล้านบาท)		(ล้านบาท)
2544	- เกษตรกร	214,464 <sup>1/</sup>	86,413	72,812	83.60	228,065
	- สหกรณ์การเกษตร	15,487 <sup>1/</sup>	21,334	22,745	-	14,076
	- กลุ่มเกษตรกร	154 <sup>1/</sup>	30	88	-	96
	รวม	230,105	107,777	95,645	-	242,237
2545	- เกษตรกร	228,065	93,614	79,964	80.79	241,715
	- สหกรณ์การเกษตร	14,076	26,974	26,880	-	14,170
	- กลุ่มเกษตรกร	96	34	37	-	93
	รวม	242,237	120,622	106,881	-	255,978
2546	- เกษตรกร	241,715	115,465	102,131	85.76	258,137 <sup>2/</sup>
	- สหกรณ์การเกษตร	14,170	24,649	24,416	-	14,389 <sup>3/</sup>
	- กลุ่มเกษตรกร	93	25	32	-	72 <sup>4/</sup>
	รวม	255,978	140,139	126,579	-	272,598
2547	- เกษตรกร	258,137	173,095	134,991	88.65	298,997 <sup>2/</sup>
	- สหกรณ์การเกษตร	14,389	28,635	28,070	98.39	14,945 <sup>3/</sup>
	- กลุ่มเกษตรกร	72	109	107	93.04	43 <sup>4/</sup>
	รวม	272,598	201,839	163,168	90.19	313,985
2548	- เกษตรกร	298,997	202,429	158,570	90.57	345,194 <sup>2/</sup>
	- สหกรณ์การเกษตร	14,945	36,485	33,659	98.97	17,762 <sup>3/</sup>
	- กลุ่มเกษตรกร	43	177	177	97.79	40 <sup>4/</sup>
	รวม	313,985	239,091	192,406	91.94	362,996
อัตราเพิ่ม /ลด เฉลี่ย 5 ปี						
(อัตราเพิ่ม /ลด ปีบัญชี 2548/ปีบัญชี 2547)						
หน่วย : ร้อยละ						
	- เกษตรกร	8.20	26.08	23.12		10.98
		(15.83)	(16.95)	(17.47)		(15.45)
	- สหกรณ์การเกษตร	-0.49	12.90	8.62		5.32
		(3.86)	(27.41)	(19.91)		(18.85)
	- กลุ่มเกษตรกร	-24.72	60.24	27.88		-22.29
		(-40.28)	(62.39)	(65.42)		(-6.98)
	รวม	7.68	23.47	19.97		10.66
		(15.18)	(18.46)	(17.92)		(15.61)

หมายเหตุ : <sup>1/</sup> ปรับปรุงบัญชีเนื่องจากบันทึกบัญชีแยกประเภทโดยไม่รวมหนี้เงินกู้ตามนโยบายรัฐ

<sup>2/</sup> มีการตัดหนี้สูญระหว่างปีบัญชี 2547 และ 2548 จำนวน 5 ล้านบาท และ 47 ล้านบาท ตามลำดับ และมีการโอนเงินกู้การปรับปรุงโครงสร้างหนี้ตามสัญญารวมดอกเบี้ยปีบัญชี 2547 และ 2548 จำนวน 2,761 และ 2,385 ล้านบาท ตามลำดับ

<sup>3/</sup> มีการตัดหนี้สูญระหว่างปีบัญชี 2547 และ 2548 จำนวน 9 และ 3 ล้านบาท ตามลำดับ

<sup>4/</sup> มีการตัดหนี้สูญระหว่างปีบัญชี 2547 และ 2548 จำนวน 31 และ 3 ล้านบาท ตามลำดับ

**Table 4**

Summary of Farmers and Farmer Institutions Lending Operation,  
Fiscal Years 2001 - 2005

Fiscal year	Loan categories classified by fiscal year	Principal outstanding at the beginning of the year (THB million)	Disbursement (THB million)	Repayment		Principal outstanding at the end of the year (THB million)
				Amount repaid (THB million)	% of repayment to principal matured	
2001	Farmers	214,464 <sup>1/</sup>	86,413	72,812	83.60	228,065
	Agricultural cooperatives	15,487 <sup>1/</sup>	21,334	22,745	-	14,076
	Farmer associations	154 <sup>1/</sup>	30	88	-	96
	<b>Total</b>	<b>230,105</b>	<b>107,777</b>	<b>95,645</b>	<b>-</b>	<b>242,237</b>
2002	Farmers	228,065	93,614	79,964	80.79	241,715
	Agricultural cooperatives	14,076	26,974	26,880	-	14,170
	Farmer associations	96	34	37	-	93
	<b>Total</b>	<b>242,237</b>	<b>120,622</b>	<b>106,881</b>	<b>-</b>	<b>255,978</b>
2003	Farmers	241,715	115,465	102,131	85.76	258,137 <sup>2/</sup>
	Agricultural cooperatives	14,170	24,649	24,416	-	14,389 <sup>3/</sup>
	Farmer associations	93	25	32	-	72 <sup>4/</sup>
	<b>Total</b>	<b>255,978</b>	<b>140,139</b>	<b>126,579</b>	<b>-</b>	<b>272,598</b>
2004	Farmers	258,137	173,095	134,991	88.65	298,997 <sup>2/</sup>
	Agricultural cooperatives	14,389	28,635	28,070	98.39	14,945 <sup>3/</sup>
	Farmer associations	72	109	107	93.04	43 <sup>4/</sup>
	<b>Total</b>	<b>272,598</b>	<b>201,839</b>	<b>163,168</b>	<b>90.19</b>	<b>313,985</b>
2005	Farmers	298,997	202,429	158,570	90.57	345,194 <sup>2/</sup>
	Agricultural cooperatives	14,945	36,485	33,659	98.97	17,762 <sup>3/</sup>
	Farmer associations	43	177	177	97.79	40 <sup>4/</sup>
	<b>Total</b>	<b>313,985</b>	<b>239,091</b>	<b>192,406</b>	<b>91.94</b>	<b>362,996</b>
<b>Five-years average growth rate (%)</b>						
<b>Increase (decrease)</b>						
<b>FY 2005/2004 (%)</b>						
	Farmers	8.20 (15.83)	26.08 (16.95)	23.12 (17.47)		10.98 (15.45)
	Agricultural cooperatives	-0.49 (3.86)	12.90 (27.41)	8.62 (19.91)		5.32 (18.85)
	Farmer associations	-24.72 (-40.28)	60.24 (62.39)	27.88 (65.42)		-22.29 (-6.98)
	<b>Total</b>	<b>7.68</b> <b>(15.18)</b>	<b>23.47</b> <b>(18.46)</b>	<b>19.97</b> <b>(17.92)</b>		<b>10.66</b> <b>(15.61)</b>

Footnotes: <sup>1/</sup> Adjusted accounts were due to general ledger and did not include loans under government-secured loan projects.

<sup>2/</sup> During fiscal year 2004 and 2005, THB 5 million and 47 million was written off, and the loan principal plus interest worth THB 2.761 billion and THB 2.385 billion were transferred to loan restructurings.

<sup>3/</sup> During the fiscal years 2004 and 2005, THB 9 million and THB 9 million were written off respectively.

<sup>4/</sup> During the fiscal years 2004 and 2005, THB 31 million and THB 3 million were written off respectively.

## ตารางที่ 5

การจ่ายเงินกู้ด้านเกษตรกรรมและสถาบันเกษตรกรรม จำแนกรายภาค  
ปีบัญชี 2544 - 2548

หน่วย : ล้านบาท

ภาค	ปีบัญชี	2544	2545	2546	2547	2548
ภาคเหนือ		30,751	34,450	41,560	59,680	70,206
เกษตรกร		25,242	27,187	35,035	52,675	60,795
สหกรณ์การเกษตร		5,502	7,252	6,509	6,928	9,315
กลุ่มเกษตรกร		7	11	16	77	96
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ		32,525	37,792	45,721	72,779	89,552
เกษตรกร		24,347	27,625	35,781	60,214	74,101
สหกรณ์การเกษตร		8,176	10,166	9,940	12,553	15,418
กลุ่มเกษตรกร		2	1	-	12	33
ภาคกลางและภาคตะวันออก		19,892	21,461	23,075	29,585	33,814
เกษตรกร		15,900	16,230	18,575	24,555	27,520
สหกรณ์การเกษตร		3,976	5,216	4,493	5,014	6,265
กลุ่มเกษตรกร		16	15	7	16	29
ภาคใต้และภาคตะวันตก		24,609	26,919	29,783	39,795	45,519
เกษตรกร		20,924	22,572	26,074	35,651	40,013
สหกรณ์การเกษตร		3,680	4,340	3,707	4,140	5,487
กลุ่มเกษตรกร		5	7	2	4	19
รวม		107,777	120,622	140,139	201,839	239,091

## ตารางที่ 6

การรับชำระหนี้เงินกู้ด้านเกษตรกรรมและสถาบันเกษตรกรรม จำแนกรายภาค  
ปีบัญชี 2544 - 2548

หน่วย : ล้านบาท

ภาค	ปีบัญชี	2544	2545	2546	2547	2548
ภาคเหนือ		27,087	29,633	36,187	47,260	55,430
เกษตรกร		21,084	22,315	29,653	40,369	46,945
สหกรณ์การเกษตร		5,995	7,309	6,515	6,815	8,390
กลุ่มเกษตรกร		8	9	19	76	95
ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ		29,136	32,562	39,787	56,620	70,290
เกษตรกร		20,832	22,915	30,591	44,505	55,971
สหกรณ์การเกษตร		8,295	9,645	9,195	12,103	14,286
กลุ่มเกษตรกร		9	2	1	12	33
ภาคกลางและภาคตะวันออก		18,852	20,190	22,614	25,971	29,192
เกษตรกร		14,351	14,868	17,875	20,994	23,264
สหกรณ์การเกษตร		4,480	5,301	4,731	4,961	5,900
กลุ่มเกษตรกร		21	21	8	16	28
ภาคใต้และภาคตะวันตก		20,570	24,496	27,991	33,317	37,494
เกษตรกร		16,545	19,866	24,012	29,123	32,390
สหกรณ์การเกษตร		3,975	4,625	3,975	4,191	5,083
กลุ่มเกษตรกร		50	5	4	3	21
รวม		95,645	106,881	126,579	163,168	192,406



**Table 5**

Farmers and Farmer Institutions Lending Operations Classified by Regions,  
Fiscal Years 2001 - 2005

Unit: THB million

Region	Fiscal Year	2001	2002	2003	2004	2005
<b>North</b>		<b>30,751</b>	<b>34,450</b>	<b>41,560</b>	<b>59,680</b>	<b>70,206</b>
	Farmers	25,242	27,187	35,035	52,675	60,795
	Agricultural cooperatives	5,502	7,252	6,509	6,928	9,315
	Farmer associations	7	11	16	77	96
<b>Northeast</b>		<b>32,525</b>	<b>37,792</b>	<b>45,721</b>	<b>72,779</b>	<b>89,552</b>
	Farmers	24,347	27,625	35,781	60,214	74,101
	Agricultural cooperatives	8,176	10,166	9,940	12,553	15,418
	Farmer associations	2	1	-	12	33
<b>Central and East</b>		<b>19,892</b>	<b>21,461</b>	<b>23,075</b>	<b>29,585</b>	<b>33,814</b>
	Farmers	15,900	16,230	18,575	24,555	27,520
	Agricultural cooperatives	3,976	5,216	4,493	5,014	6,265
	Farmer associations	16	15	7	16	29
<b>South and West</b>		<b>24,609</b>	<b>26,919</b>	<b>29,783</b>	<b>39,795</b>	<b>45,519</b>
	Farmers	20,924	22,572	26,074	35,651	40,013
	Agricultural cooperatives	3,680	4,340	3,707	4,140	5,487
	Farmer associations	5	7	2	4	19
<b>Total</b>		<b>107,777</b>	<b>120,622</b>	<b>140,139</b>	<b>201,839</b>	<b>239,091</b>

**Table 6**

Farmers and Farmer Institutions Loan Repayment Classified by Regions,  
Fiscal Years 2001 - 2005

Unit: THB million

Region	Fiscal Year	2001	2002	2003	2004	2005
<b>North</b>		<b>27,087</b>	<b>29,633</b>	<b>36,187</b>	<b>47,260</b>	<b>55,430</b>
	Farmers	21,084	22,315	29,653	40,369	46,945
	Agricultural cooperatives	5,995	7,309	6,515	6,815	8,390
	Farmer associations	8	9	19	76	95
<b>Northeast</b>		<b>29,136</b>	<b>32,562</b>	<b>39,787</b>	<b>56,620</b>	<b>70,290</b>
	Farmers	20,832	22,915	30,591	44,505	55,971
	Agricultural cooperatives	8,295	9,645	9,195	12,103	14,286
	Farmer associations	9	2	1	12	33
<b>Central and East</b>		<b>18,852</b>	<b>20,190</b>	<b>22,614</b>	<b>25,971</b>	<b>29,192</b>
	Farmers	14,351	14,868	17,875	20,994	23,264
	Agricultural cooperatives	4,480	5,301	4,731	4,961	5,900
	Farmer associations	21	21	8	16	28
<b>South and West</b>		<b>20,570</b>	<b>24,496</b>	<b>27,991</b>	<b>33,317</b>	<b>37,494</b>
	Farmers	16,545	19,866	24,012	29,123	32,390
	Agricultural cooperatives	3,975	4,625	3,975	4,191	5,083
	Farmer associations	50	5	4	3	21
<b>Total</b>		<b>95,645</b>	<b>106,881</b>	<b>126,579</b>	<b>163,168</b>	<b>192,406</b>

## ตารางที่ 7

การจ่ายเงินกู้ด้านเกษตรกร จำแนกตามประเภทผลิตภัณฑ์  
ปีบัญชี 2546 - 2548

ประเภทผลิตภัณฑ์	ปีบัญชี	2546		2547		2548	
		ล้านบาท	ร้อยละ	ล้านบาท	ร้อยละ	ล้านบาท	ร้อยละ
<b>ก. การผลิตพืช</b>							
1. ข้าว		31,996	31.33	48,678	33.12	53,365	33.34
2. มันสำปะหลัง		4,201	4.11	6,157	4.19	7,604	4.75
3. ข้าวโพด		6,238	6.11	8,474	5.77	8,722	5.45
4. อ้อย		7,205	7.05	9,478	6.45	9,816	6.13
5. สับปะรด		1,561	1.53	2,226	1.51	2,622	1.64
6. ยาสูบ		557	0.55	771	0.52	773	0.48
7. ถั่วเหลือง		209	0.20	202	0.14	211	0.13
8. ถั่วอื่นๆ		155	0.15	146	0.10	45	0.03
9. ปอ		29	0.03	20	0.01	11	0.01
10. ฝ้าย		23	0.02	30	0.02	31	0.02
11. กระเทียม		539	0.53	787	0.54	689	0.43
12. หอม		692	0.68	864	0.59	914	0.57
13. หม่อนไหม		46	0.05	71	0.05	60	0.04
14. ไม้ดอก		361	0.35	483	0.33	516	0.32
15. พืชผักและพืชไร่อื่นๆ		2,802	2.74	3,555	2.42	3,721	2.32
16. ยางพารา		4,818	4.72	7,357	5.01	9,257	5.78
17. ปาล์มน้ำมัน		1,037	1.02	1,681	1.14	2,253	1.41
18. กาแฟ		666	0.65	873	0.59	856	0.53
19. ทุเรียน		1,357	1.33	1,695	1.15	1,787	1.12
20. ส้ม		1,137	1.11	1,287	0.88	1,326	0.83
21. เงาะ		563	0.55	825	0.56	750	0.47
22. มะพร้าว		195	0.19	227	0.15	211	0.13
23. ไม้ยืนต้นและไม้ผลอื่น		6,112	5.98	7,914	5.38	8,421	5.26
24. ไร่นาสวนผสม		174	0.17	224	0.15	268	0.17
<b>รวม ก.</b>		<b>72,673</b>	<b>71.15</b>	<b>104,025</b>	<b>70.77</b>	<b>114,229</b>	<b>71.37</b>

**Table 7**

Lending Operations to Farmers Classified by Production,  
Fiscal Years 2003 - 2005

Production	Fiscal Year	2003		2004		2005	
		THB million	%	THB million	%	THB million	%
<b>A. Crop</b>							
1. Rice		31,996	31.33	48,678	33.12	53,365	33.34
2. Cassava		4,201	4.11	6,157	4.19	7,604	4.75
3. Maize		6,238	6.11	8,474	5.77	8,722	5.45
4. Sugarcane		7,205	7.05	9,478	6.45	9,816	6.13
5. Pineapple		1,561	1.53	2,226	1.51	2,622	1.64
6. Tobacco		557	0.55	771	0.52	773	0.48
7. Soybean		209	0.20	202	0.14	211	0.13
8. Legumes		155	0.15	146	0.10	45	0.03
9. Kenaf/Jute		29	0.03	20	0.01	11	0.01
10. Cotton		23	0.02	30	0.02	31	0.02
11. Garlic		539	0.53	787	0.54	689	0.43
12. Onion		692	0.68	864	0.59	914	0.57
13. Sericulture		46	0.05	71	0.05	60	0.04
14. Flowers		361	0.35	483	0.33	516	0.32
15. Vegetable and field crops		2,802	2.74	3,555	2.42	3,721	2.32
16. Para rubber		4,818	4.72	7,357	5.01	9,257	5.78
17. Oil palm		1,037	1.02	1,681	1.14	2,253	1.41
18. Coffee		666	0.65	873	0.59	856	0.53
19. Durian		1,357	1.33	1,695	1.15	1,787	1.12
20. Orange		1,137	1.11	1,287	0.88	1,326	0.83
21. Rambutan		563	0.55	825	0.56	750	0.47
22. Coconut		195	0.19	227	0.15	211	0.13
23. Perennial and fruit trees		6,112	5.98	7,914	5.38	8,421	5.26
24. Integrated farming		174	0.17	224	0.15	268	0.17
<b>Total A.</b>		<b>72,673</b>	<b>71.15</b>	<b>104,025</b>	<b>70.77</b>	<b>114,229</b>	<b>71.37</b>

## ตารางที่ 7 (ต่อ)

การจ่ายเงินกู้ด้านเกษตรกรรม จำแนกตามประเภทผลิตภัณฑ์  
ปีบัญชี 2546 - 2548

ประเภทผลิตภัณฑ์	ปีบัญชี	2546		2547		2548	
		ล้านบาท	ร้อยละ	ล้านบาท	ร้อยละ	ล้านบาท	ร้อยละ
<b>ข. การผลิตสัตว์และผลิตภัณฑ์สัตว์</b>							
1. สุกร		3,162	3.10	3,623	2.46	4,402	2.75
2. โคเนื้อ		13,454	13.17	21,542	14.66	27,648	17.27
3. โค กระบือ		1,497	1.47	1,618	1.10	1,732	1.08
4. สัตว์ปีก และไข่		1,256	1.23	1,260	0.86	1,105	0.69
5. โคนม		573	0.56	830	0.56	802	0.50
6. ปศุสัตว์อื่นๆ		259	0.25	331	0.23	355	0.22
<b>รวม ข.</b>		<b>20,201</b>	<b>19.78</b>	<b>29,204</b>	<b>19.87</b>	<b>36,044</b>	<b>22.52</b>
<b>ค. การเลี้ยงสัตว์น้ำและจับสัตว์น้ำ</b>							
1. ปลา		2,975	2.91	3,812	2.59	3,575	2.23
2. จับสัตว์น้ำ		87	0.09	159	0.11	710	0.44
3. กุ้ง		4,291	4.20	4,177	2.84	3,938	2.46
4. สัตว์น้ำอื่นๆ		419	0.41	466	0.32	259	0.16
<b>รวม ค.</b>		<b>7,772</b>	<b>7.61</b>	<b>8,614</b>	<b>5.86</b>	<b>8,482</b>	<b>5.30</b>
<b>ง. อื่น ๆ</b>							
1. เกลือ		49	0.05	50	0.03	60	0.04
2. การผลิตอย่างอื่น		48	0.04	21	0.02	1,229	0.77
3. เกี่ยวเนื่องการเกษตร		1,397	1.37	5,071	3.45	12	0.01
<b>รวม ง.</b>		<b>1,494</b>	<b>1.46</b>	<b>5,142</b>	<b>3.50</b>	<b>1,301</b>	<b>0.81</b>
<b>รวมทั้งสิ้น (ก+ข+ค+ง)</b>		<b>102,140<sup>1/</sup></b>	<b>100.00</b>	<b>146,985<sup>2/</sup></b>	<b>100.00</b>	<b>160,056<sup>3/</sup></b>	<b>100.00</b>

หมายเหตุ : <sup>1/</sup> ไม่รวมเงินกู้นอกภาคการเกษตร 13.325 ล้านบาท

<sup>2/</sup> ไม่รวมเงินกู้นอกภาคการเกษตร 26.110 ล้านบาท

<sup>3/</sup> ไม่รวมเงินกู้นอกภาคการเกษตร 42.375 ล้านบาท



**Table 7 (Cont.)**

Lending Operations to Farmers Classified by Production,  
Fiscal Years 2003 - 2005

Production	Fiscal Year	2003		2004		2005	
		THB million	%	THB million	%	THB million	%
<b>B. Livestock and poultry</b>							
1. Pig farms		3,162	3.10	3,623	2.46	4,402	2.75
2. Beef cattle		13,454	13.17	21,542	14.66	27,648	17.27
3. Cattle and buffaloes		1,497	1.47	1,618	1.10	1,732	1.08
4. Poultry and eggs		1,256	1.23	1,260	0.86	1,105	0.69
5. Dairy cows		573	0.56	830	0.56	802	0.50
6. Other livestock		259	0.25	331	0.23	355	0.22
<b>Total B.</b>		<b>20,201</b>	<b>19.78</b>	<b>29,204</b>	<b>19.87</b>	<b>36,044</b>	<b>22.52</b>
<b>C. Fishery</b>							
1. Fish culture		2,975	2.91	3,812	2.59	3,575	2.23
2. Fishing		87	0.09	159	0.11	710	0.44
3. Shrimp culture		4,291	4.20	4,177	2.84	3,938	2.46
4. Others (Shellfish, etc.)		419	0.41	466	0.32	259	0.16
<b>Total C.</b>		<b>7,772</b>	<b>7.61</b>	<b>8,614</b>	<b>5.86</b>	<b>8,482</b>	<b>5.30</b>
<b>D. Other Production</b>							
1. Salt		49	0.05	50	0.03	60	0.04
2. Others		48	0.04	21	0.02	1,229	0.77
3. Agriculture related		1,397	1.37	5,071	3.45	12	0.01
<b>Total D.</b>		<b>1,494</b>	<b>1.46</b>	<b>5,142</b>	<b>3.50</b>	<b>1,301</b>	<b>0.81</b>
<b>Total (A+B+C+D)</b>		<b>102,140</b> <sup>1/</sup>	<b>100.00</b>	<b>146,985</b> <sup>2/</sup>	<b>100.00</b>	<b>160,056</b> <sup>3/</sup>	<b>100.00</b>

Footnotes: <sup>1/</sup> Excluded off-farm loans worth THB 13.325 billion.

<sup>2/</sup> Excluded off-farm loans worth THB 26.110 billion.

<sup>3/</sup> Excluded off-farm loans worth THB 42.375 billion.

## ตารางที่ 8

อัตราดอกเบี้ยและวงเงินกู้ขั้นสูงสุดสำหรับเงินกู้ด้านเกษตรกร

ชั้นลูกค้า	สัญลักษณ์	ลักษณะลูกค้า	โครงสร้าง อัตราดอกเบี้ย	อัตราดอกเบี้ย (ร้อยละ) ณ 31 มี.ค. 49	วงเงินกู้ขั้นสูงสุดในอำนาจ อนุมัติของผู้จัดการ
ลูกค้าชั้นดีเลิศ	AAA+	ลูกค้าที่มีประวัติการชำระหนี้ได้ครบถ้วน ถูกต้องตามกำหนดไม่มีหนี้ค้างชำระ ติดต่อกัน 4 ปี นับย้อนหลังจากปีปัจจุบัน	MRR-1.50	5.50	ไม่เกิน 15 ล้านบาท ต่อราย
ลูกค้าชั้นเยี่ยม	AAA	ลูกค้าที่มีประวัติการชำระหนี้ได้ ครบถ้วนถูกต้องตามกำหนด ไม่มีหนี้ค้างชำระติดต่อกัน 3 ปี นับย้อนหลังจากปีปัจจุบัน	MRR	7.00	
ลูกค้าชั้นดีมาก	AA	ลูกค้าที่มีประวัติการชำระหนี้ได้ ครบถ้วนถูกต้องตามกำหนด ไม่มีหนี้ค้างชำระติดต่อกัน 2 ปี นับย้อนหลังจากปีปัจจุบัน	MRR+1	8.00	
ลูกค้าชั้นดี	A	ลูกค้าที่มีประวัติการชำระหนี้ได้ ครบถ้วนถูกต้องตามกำหนด ไม่มีหนี้ค้างชำระในปีบัญชีที่ผ่านมา	MRR+2	9.00	
ลูกค้าชั้นทั่วไป	B	ลูกค้าที่มีหนี้ปกติโอนเป็นหนี้ค้าง ชำระหรือมีหนี้ค้างชำระในปีบัญชี ที่ผ่านมาหรือเป็นลูกค้าที่ธนาคาร รับขึ้นทะเบียนเป็นลูกค้าใหม่ระหว่างปี	MRR+3	10.00	

- หมายเหตุ 1. กรณีที่เกษตรกรไม่สามารถชำระหนี้ได้ตามกำหนดและมีเหตุอันสมควรผ่อนผัน ธนาคารจะเรียกดอกเบี้ยในอัตรา ดังนี้
- 1.1 กรณีชำระไม่ได้ เนื่องจากประสบภัยธรรมชาติหรือภัยพิบัติหรือภัยอย่างอื่นอย่างร้ายแรง ธนาคารจะไม่เรียกดอกเบี้ยเพิ่ม (เรียกดอกเบี้ยตามอัตราชั้นลูกค้า) และ ณ สิ้นวันที่ธนาคารกำหนดให้มีการจัดชั้นใหม่ ธนาคารจะจัดชั้นให้อยู่ชั้นเดิม
  - 1.2 กรณีชำระไม่ได้ เนื่องจากประสบภัยธรรมชาติหรือภัยพิบัติหรือภัยอย่างอื่นแต่ไม่ร้ายแรง ธนาคารจะเรียกดอกเบี้ยของต้นเงินที่ชำระไม่ได้ตามกำหนดเพิ่มอีกร้อยละ 1 ต่อปี จากอัตราดอกเบี้ยตามชั้นลูกค้า และ ณ สิ้นวันที่ธนาคารกำหนดให้มีการจัดชั้นใหม่ ธนาคารจะจัดชั้นให้ลดลงจากชั้นเดิม 1 ชั้น
2. กรณีที่เกษตรกรไม่สามารถชำระหนี้ได้ตามกำหนดและไม่เห็นเหตุอันสมควรผ่อนผัน ธนาคารจะเรียกดอกเบี้ยของต้นเงินที่ชำระไม่ได้ตามกำหนดเพิ่มอีกร้อยละ 3 ต่อปี จากอัตราดอกเบี้ยตามชั้นลูกค้า และ ณ สิ้นวันที่ธนาคารกำหนดให้มีการจัดชั้นลูกค้าใหม่ ธนาคารจะจัดชั้นให้เป็นลูกค้าชั้น B
3. ธนาคารเปลี่ยนแปลงการใช้อัตราดอกเบี้ยเงินกู้มาตรฐานขั้นต่ำ MLR (minimum lending rate) มาเป็นอัตราดอกเบี้ยเงินกู้ลูกค้ารายย่อย MRR (minimum retail rate) ตั้งแต่ 1 เม.ย. 47 ซึ่ง MRR ในช่วง 1 เม.ย. 47 -31 มี.ค. 48 เท่ากับร้อยละ 7.00
4. ตั้งแต่ 1 เม.ย. 47 ธนาคารได้เพิ่มชั้นลูกค้าดีเลิศ โดยเรียกอัตราดอกเบี้ยในช่วง 1 เม.ย. 47 - 31 ธ.ค. 47 เท่ากับร้อยละ 6.50 ต่อปีและตั้งแต่ 1 ม.ค. 48 เป็นต้นไป เท่ากับร้อยละ 5.50 ต่อปี

**Table 8**  
Interest Rate Structure for Loans to Farmers

Classification of Clients	Symbol	Record of Loan Repayment	Interest Rate Structure	Interest Rate (%) at 31 March 2006	Amount Approved by President
Exceptionally prime	AAA+	A retrospective record of loan payments in full and in time with no overdue loan for the consecutive 4 years	MRR-1.50	5.50	not exceeding THB 15 million per borrower
Prime	AAA	A retrospective record of loan payments in full and in time with no overdue loan for the consecutive 3 years	MRR	7.00	
Very good	AA	A retrospective record of loan payments in full and in time with no overdue loan for the consecutive 2 years	MRR+1	8.00	
Good	A	A retrospective record of loan payments in full and in time with no overdue loan in the previous fiscal year	MRR+2	9.00	
General	B	A record of transferring a normal to an overdue loan or having an overdue loan in the previous fiscal year or a new client registered during the fiscal year	MRR+3	10.00	

Footnotes: 1. In case a farmer cannot make a loan repayment on the due date with reasonable causes and the repayment due date is postponed, the bank's interest rate charged shall be as follows:

- 1.1 In case of severe natural calamities or other catastrophes, no interest shall be added (the interest rate of the client classification shall be applied), and at the end of the day specified by the bank to re-evaluate the classification, the farmer will retain his/her original classification.
- 1.2 In case of non-severe natural calamities or other catastrophes, one percentage point shall be added to the interest rate charged for unpaid loan principal based on the client's classification, and on the specified date to re-evaluate the client's credit classification, the debtor's classification shall be lowered by one class.
2. In case a farmer cannot make loan repayment on the due date without reasonable causes for postponement, another three percentage points shall be added to the interest charged by the bank for unpaid loan principal and on the specified date to re-evaluate the client's credit classification, the debtor's classification will be in B class.
3. On April 1, 2004 the bank changed from using a MLR (minimum lending rate) to a MRR (minimum retail rate). 1 During April 2004 - 31 March 2005, the MRR was 7.00 percent per annum.
4. On 1 April 2004 the bank added a new classification for clients known as exceptionally prime class (AAA+). The interest rate charged to clients in this classification during 1 April 2004 - 31 December 2004 was 6.50 percent per annum and from 1 January 2005 onward, it was set 5.50 percent per annum.

## ตารางที่ 9

อัตราดอกเบี้ยและวงเงินกู้ขั้นสูงสุดสำหรับเงินกู้ด้านสถาบันเกษตรกร

ระดับ	ลักษณะของสถาบันเกษตรกร	โครงสร้าง อัตราดอกเบี้ย	อัตราดอกเบี้ย (ร้อยละ) ณ 31 มี.ค. 49	วงเงินกู้ขั้นสูงสุดในอำนาจ อนุมัติของผู้จัดการ
ระดับ 1	สถาบันเกษตรกรที่เป็นลูกหนี้ชั้น 1	MLR	5.00	1 ล้านบาทถึง 15 ล้านบาท แล้วแต่ประเภทของเงินกู้
ระดับ 2	สถาบันเกษตรกรที่เป็นลูกหนี้ชั้น 2	MLR + 0.50	5.50	และ/หรือ 4 เท่า ถึง 12 เท่า แห่งทุนของตนเอง แล้วแต่ ประเภทของเงินกู้
ระดับ 3	สถาบันเกษตรกรที่เป็นลูกหนี้ชั้น 3	MLR + 1	6.00	
ระดับ 4	สถาบันเกษตรกรที่ขอกู้ใหม่	MLR + 1.50	6.50	
ระดับ 5	สถาบันเกษตรกรที่มีเหตุผิดปกติ	MLR + 2	7.00	

หมายเหตุ : 1. กรณีที่สถาบันเกษตรกรที่มีหนี้ค้างชำระ แต่มีเหตุผลจำเป็นสมควรได้รับการผ่อนผันให้เรียกดอกเบี้ยในอัตรา MLR+2+1  
2. กรณีที่สถาบันเกษตรกรที่มีหนี้ค้างชำระ แต่ไม่มีเหตุผลจำเป็นอันสมควรให้เรียกดอกเบี้ยในอัตรา MLR+2+3  
3. อัตราดอกเบี้ย MLR ในช่วง 1 เม.ย. 48 - 31 มี.ค. 49 เท่ากับร้อยละ 5.00



**Table 9**  
Interest Rate Structure for Loans to Farmer Institutions

Level	Farmer institutions	Interest rate Structure	Interest rate (% p.a.) at 31 March 2006	Amount Approved by President
Level 1	Class 1	MLR	5.00	THB 1 - 15 million according to type of loan and/or 4 - 12 times amount of own capital according to type of loan
Level 2	Class 2	MLR + 0.50	5.50	
Level 3	Class 3	MLR +1	6.00	
Level 4	New borrower	MLR +1.50	6.50	
Level 5	Farmer institution with unusual causes	MLR + 2	7.00	

- Footnotes: 1. In cases a farmer institution has an overdue loan with reasonable causes by which their repayment due date shall be postponed, the interest rate shall be MLR +2+1.
2. In cases a farmer institution has an overdue loan without reasonable causes by which their repayment due date shall be postponed, the interest rate shall be MLR+2+3.
3. During 1 April 2005 - 31 March 2006, the MLR was 5.00 percent.

# ตารางที่ 10

## การดำเนินงานโครงการสินเชื่อตามนโยบายรัฐบาล ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548

โครงการ	ผลการดำเนินงานตั้งแต่เริ่มโครงการถึง 31 มีนาคม 2549								
	ปี ดำเนินงาน	เป้าหมาย วงเงินกู้ (ล้านบาท)	เกษตรกร ตาม โครงการ (ราย)	ต้นเงินกู้ คงเป็นหนี้ ยกมา (ล้านบาท)	จ่ายเงินกู้ ระหว่างปี (ล้านบาท)	จ่ายเงินกู้ สะสม (ล้านบาท)	รับชำระหนี้ ระหว่างปี (ล้านบาท)	ต้นเงินกู้รับ ชำระหนี้ สะสม (ล้านบาท)	ต้นเงินกู้ คงเป็นหนี้ สิ้นปี (ล้านบาท)
1. โครงการแผนฟื้นฟูการเกษตร ปี 2535/2536	2535	3,948.30	107,526	1,266.30	-	3,684.96	386.82	2,805.47	879.48
2. โครงการแผนฟื้นฟูการเกษตร ปี 2537	2537	1,600.00	42,645	371.26	-	1,346.70	108.44	1,083.88	262.82
3. โครงการแผนฟื้นฟูการเกษตร ปี 2538	2538	2,498.00	21,523	499.81	-	1,665.31	160.62	1,326.12	339.19
4. โครงการแผนฟื้นฟูการเกษตร ปี 2539	2539	1,080.34	25,744	180.87	-	656.46	66.34	541.93	114.53
5. โครงการแผนปรับโครงสร้างและระบบ การผลิตการเกษตร ปี 2537	2537	5,251.00	72,424	1,592.28	-	3,505.04	529.30	2,442.06	1,062.98
6. โครงการแผนปรับโครงสร้างและระบบ การผลิตการเกษตร ปี 2538	2538	7,273.01	53,859	2,514.29	-	4,225.49	972.21	2,683.41	1,542.08
7. โครงการแผนปรับโครงสร้างและระบบ การผลิตการเกษตร ปี 2539	2539	2,924.36	21,760	1,322.61	-	2,026.97	514.09	1,218.45	808.52
8. โครงการแผนปรับโครงสร้างและระบบ การผลิตการเกษตร ปี 2540	2540	186.38	837	98.87	-	187.21	41.28	129.62	57.59
9. โครงการนำร่องเพื่อลดพื้นที่การปลูก มันสำปะหลังโดยการเลี้ยงโคเนื้อ	2536	36.00	400	27.53	-	35.24	0.83	8.54	26.70
10. โครงการนำร่องเพื่อลดพื้นที่การปลูก มันสำปะหลังโดยการปลูกไม้ยืนต้น	2536	15.00	135	2.59	-	4.50	0.16	2.07	2.43
11. โครงการปรับระบบการเกษตรในเขต ชลประทานลุ่มน้ำเจ้าพระยา	2536	29.00	514	7.90	-	25.28	0.61	17.99	7.29
12. โครงการพัฒนาแหล่งน้ำระดับไรนา	2536	20.27	1,805	0.02	-	8.59	0.02	8.59	-
13. โครงการจ่ายเงินกู้เพื่อรอการขายผลิตผล	2530 - 48	xxx	3,998,641	24,729.83	49,199.65	241,085.57	50,985.26	218,141.35	22,944.22
14. โครงการเครื่องเกี่ยวสวนในนาข้าว	2541	400.00	48	-	-	46.98	-	46.98	-
15. โครงการจูงใจเกษตรกรให้ชะลอ การขุดหัวมันสำปะหลัง	2543	3,276.00	10,748	49.00	-	467.67	6.68	425.35	42.32
16. โครงการแก้ไขปัญหาหนี้สินนอกระบบ จ.16 นโยบายรัฐ ระยะ 1	2537	1,620.00	8,084	495.87	-	1,333.95	53.97	892.05	441.90

**Table 10**

Credit Services for Government - secured Loan Projects,  
Fiscal Year 2005

Project	Performance from start up to 31 March 2004								
	Beginning year of operation	Loan amount target	No. of farmers enrolled in project	Principal outstanding brought forward	Loan disbursements during the year	Accumulated loan disbursements	Loan repayment during the year	Accumulated loan repayment	Principal outstanding
		(THB million)		(THB million)	(THB million)	(THB million)	(THB million)	(THB million)	(THB million)
1. Agricultural Rehabilitation Plan, year 1992/1993	1992	3,948.30	107,526	1,266.30	-	3,684.96	386.82	2,805.47	879.48
2. Agricultural Rehabilitation Plan, year 1994	1994	1,600.00	42,645	371.26	-	1,346.70	108.44	1,083.88	262.82
3. Agricultural Rehabilitation Plan, year 1995	1995	2,498.00	21,523	499.81	-	1,665.31	160.62	1,326.12	339.19
4. Agricultural Rehabilitation Plan, year 1996	1996	1,080.34	25,744	180.87	-	656.46	66.34	541.93	114.53
5. Agricultural Restructuring Plan, year 1994	1994	5,251.00	72,424	1,592.28	-	3,505.04	529.30	2,442.06	1,062.98
6. Agricultural Restructuring Plan, year 1995	1995	7,273.01	53,859	2,514.29	-	4,225.49	972.21	2,683.41	1,542.08
7. Agricultural Restructuring Plan, year 1996	1996	2,924.36	21,760	1,322.61	-	2,026.97	514.09	1,218.45	808.52
8. Agricultural Restructuring Plan, year 1997	1997	186.38	837	98.87	-	187.21	41.28	129.62	57.59
9. Substitution of Beef Cow Production for Cassava Pilot Project	1993	36.00	400	27.53	-	35.24	0.83	8.54	26.70
10. Substitution of Perennial Tree Production for Cassava Pilot Project	1993	15.00	135	2.59	-	4.50	0.16	2.07	2.43
11. Chao Phraya Basin Agricultural Restructuring Project	1993	29.00	514	7.90	-	25.28	0.61	17.99	7.29
12. Field Level Water Source Development Project	1993	20.27	1,805	0.02	-	8.59	0.02	8.59	-
13. Loans for Postponement of Sale of Produce Project	1987 - 2005	xxx	3,998,641	24,729.83	49,199.65	241,085.57	50,985.26	218,141.35	22,944.22
14. Paddy Threshing and Harvesting Machine Project	1998	400.00	48	-	-	46.98	-	46.98	-
15. Farmer Persuasion for Cassava Root Production Slowdown Project	2000	3,276.00	10,748	49.00	-	467.67	6.68	425.35	42.32
16. Informal Loan Problem Solving Project under BAAC 's Regulation No.16 and Government's Policy Phase 1	1994	1,620.00	8,084	495.87	-	1,333.95	53.97	892.05	441.90

## ตารางที่ 10 (ต่อ)

### การดำเนินงานโครงการสินเชื่อตามนโยบายรัฐบาล ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548

โครงการ	ผลการดำเนินงานตั้งแต่เริ่มโครงการถึง 31 มีนาคม 2549								
	ปี ดำเนินงาน	เป้าหมาย วงเงินกู้ (ล้านบาท)	เกษตรกร ตาม โครงการ (ราย)	ต้นเงินกู้ คงเป็นหนี้ ยกมา (ล้านบาท)	จ่ายเงินกู้ ระหว่างปี (ล้านบาท)	จ่ายเงินกู้ สะสม (ล้านบาท)	รับชำระหนี้ ระหว่างปี (ล้านบาท)	ต้นเงินกู้รับ ชำระหนี้ สะสม (ล้านบาท)	ต้นเงินกู้ คงเป็นหนี้ สิ้นปี (ล้านบาท)
17. โครงการแก้ไขปัญหาน้ำท่วมนอกระบบ ฉ.16 นโยบายรัฐ ระยะ 2	2537	1,000.00	243	19.24	-	31.65	2.96	15.37	16.28
18. โครงการจัดหาปุ๋ยเพื่อช่วยเหลือเกษตรกร	2535-41	-	-	1.33	-	3,131.69	0.25	3,130.61	1.08
19. โครงการช่วยเหลือผู้ประสบปัญหาจาก ไฟแดงออกดอก	2538	-	1,802	9.64	-	78.87	1.01	70.24	8.63
20. ปรับปรุงโครงสร้างหนี้โครงการ ผก. และ คปร.	2548	-	-	-	-	-	-	-	1,274.75
รวมด้านเกษตรกร		31,157.66	4,368,738.00	33,189.24	49,199.65	263,548.13	53,830.85	234,990.08	29,832.79
21. โครงการเงินทุนหมุนเวียนเพื่อแก้ไข ปัญหาน้ำท่วมขังราชการครู	2541	600.00	8,933	706.97	-	1,566.19	187.34	1,046.56	519.63
22. โครงการแก้ไขปัญหาน้ำท่วมนอกระบบ (สปน./สป.ภย.)	2528-46	xxx	17,303	1226.64	145.75	2,071.93	127.72	827.28	1,244.67
รวมบุคคลทั่วไป	xxx	600.00	26,236.00	1,933.61	145.75	3,638.12	315.06	1,873.84	1,764.30
รวมทั้งสิ้น	xxx	31,757.66	4,394,974.00	35,122.85	49,345.40	267,186.26	54,145.92	236,863.92	31,597.08

หมายเหตุ : ผลการดำเนินงานโครงการนโยบายรัฐตามงบดุล รวมทั้งสิ้น 32,183 ล้านบาท แยกเป็นด้านเกษตรกร 29,838 ล้านบาท และด้านสถาบันเกษตรกร 2,350 ล้านบาท สำหรับลำดับที่ 21 และ 22 ไม่นำมารวมเพราะเป็นเงินที่ ธ.ก.ส. จ่ายสินเชื่อโดยได้รับเงินจากส่วนราชการตามโครงการนโยบายรัฐบาล



## Table 10 (Cont.)

Credit Services for Government - secured Loan Projects,  
Fiscal Year 2005

Project	Performance from start up to 31 March 2004								
	Beginning year of operation	Loan amount target (THB million)	No. of farmers enrolled in project	Principal outstanding brought forward (THB million)	Loan disbursements during the year (THB million)	Accumulated loan disbursements (THB million)	Loan repayment during the year (THB million)	Accumulated loan repayment (THB million)	Principal outstanding (THB million)
17. Informal Loan Problem Solving under BAAC 's Regulation No.16 and Government's Policy Phase 2	1994	1,000.00	243	19.24	-	31.65	2.96	15.37	16.28
18. Fertilizer Providing Assistance for Farmer Project	1992-8	-	-	1.33	-	3,131.69	0.25	3,130.61	1.08
19. Farmers Facing Flowering Sweet Bamboo Problem	1995	-	1,802	9.64	-	78.87	1.01	70.24	8.63
20. Adjusted loan in Agricultural Restructuring Plans and Others	2005	-	-	-	-	-	-	-	1,274.75
<b>Total Loan to Farmer</b>		<b>31,157.66</b>	<b>4,368,738.00</b>	<b>33,189.24</b>	<b>49,199.65</b>	<b>263,548.13</b>	<b>53,830.85</b>	<b>234,990.08</b>	<b>29,832.79</b>
21. Revolving Fund for Government Teacher's Problem Solving Project	1998	600.00	8,933	706.97	-	1,566.19	187.34	1,046.56	519.63
22. Revolving Fund for Lending to Farmers and Poor People Project	1985-2003	xxx	17,303	1226.64	145.75	2,071.93	127.72	827.28	1,244.67
<b>Total Loan to Others</b>	<b>xxx</b>	<b>600.00</b>	<b>26,236.00</b>	<b>1,933.61</b>	<b>145.75</b>	<b>3,638.12</b>	<b>315.06</b>	<b>1,873.84</b>	<b>1,764.30</b>
<b>Grand Total</b>	<b>xxx</b>	<b>31,757.66</b>	<b>4,394,974.00</b>	<b>35,122.85</b>	<b>49,345.40</b>	<b>267,186.26</b>	<b>54,145.92</b>	<b>236,863.92</b>	<b>31,597.08</b>

Footnote: The amount of THB 32,183 million total credit services for Government-secured Loan Project (according to THB balance sheets) comprised THB 29,838 million to individual farmers, THB 2,350 million to farmer institutions. Loan items 21 and 22 were excluded because BAAC were financed by government agencies.

## ตารางที่ 11

จำนวนเงินกู้ค้างชำระด้านเกษตรกรจำแนกตามอายุหนี้  
ณ วันสิ้นปีบัญชี 2546 - 2548

อายุหนี้ค้าง (ปี)	จำนวนเงิน ที่ค้าง ณ วันสิ้นปีบัญชี 2546 (ล้านบาท)	อัตราการ เพิ่มขึ้น (ลดลง) ของปีบัญชี 2547 และปีบัญชี 2546 (ร้อยละ)	จำนวนเงิน ที่ค้าง ณ วันสิ้นปีบัญชี 2547 (ล้านบาท)	อัตราการ เพิ่มขึ้น (ลดลง) ของปีบัญชี 2548 และปีบัญชี 2547 (ร้อยละ)	จำนวนเงิน ที่ค้าง ณ วันสิ้นปีบัญชี 2548 (ล้านบาท)	อัตราการ เพิ่มขึ้น (ลดลง) ของปีบัญชี 2548 และปีบัญชี 2546 เฉลี่ยต่อปี (ร้อยละ)
0 - 1	6,526 <sup>1/</sup>		8,300 <sup>1/</sup>		7,241 <sup>1/</sup>	-
> 1 - 2	3,822		2,839		3,953	-
เกิน 2 ปีขึ้นไป	6,613		6,146		5,323	-9.69
รวมทั้งสิ้น	16,961	1.91 <sup>2/</sup>	17,285	-4.44 <sup>2/</sup>	16,517	-1.32
หนี้ค้างคงเหลือ จากปีบัญชี 2546	16,961	-47.03 <sup>3/</sup>	8,985	-40.76 <sup>3/</sup>	5,323	-43.98
หนี้ค้างคงเหลือ จากปีบัญชี 2547	-	-	17,285	-46.33 <sup>3/</sup>	9,276	-

หมายเหตุ <sup>1/</sup> หนี้ค้างอายุ 0 - 1 ปี หมายถึง หนี้ค้างที่โอนเพิ่มในปีบัญชี

<sup>2/</sup> อัตราการเพิ่มขึ้น (ลดลง) ของหนี้ค้างรวมทั้งสิ้น (รวมหนี้ค้างที่โอนเพิ่มในปีบัญชี)

<sup>3/</sup> อัตราการลดลงของหนี้ค้างยกมาคั่นปี

**Table 11**

Loans (all categories) to Farmers in Arrears Classified According to Duration, Fiscal Year 2003 - 2005

Number of years in arrears	Amount in arrears as of 31 March 2003 (THB million)	Rate of change FY 2004 - FY 2003 (%)	Amount in arrears as of 31 March 2004 (THB million)	Rate of change FY 2005 - FY 2004 (%)	Amount in arrears as of 31 March 2005 (THB million)	Rate of change FY 2005 - FY 2003 (annual compound average) %
0 - 1	6,526 <sup>1/</sup>		8,300 <sup>1/</sup>		7,241 <sup>1/</sup>	-
1 - 2	3,822	-56.50	2,839	-52.37	3,953	-
> 2	6,613	-41.10	6,146	-40.76	5,323	-9.69
<b>Total</b>	<b>16,961</b>	<b>1.91</b> <sup>2/</sup>	<b>17,285</b>	<b>-4.44</b> <sup>2/</sup>	<b>16,517</b>	<b>-1.32</b>
Arrears outstanding from FY 2003	16,961	-47.03 <sup>3/</sup>	8,985	-40.76 <sup>3/</sup>	5,323	-43.98
Arrears outstanding from FY 2004	-	-	17,285	-46.33 <sup>3/</sup>	9,276	-

Footnotes: <sup>1/</sup> Debts overdue for 0-1 year denote additionally overdue debts transferred during the fiscal year.

<sup>2/</sup> Denote percent change of total overdue debts.

<sup>3/</sup> Denote percent change of overdue debts brought forward.

## ตารางที่ 12

ทุนดำเนินงานของ ธ.ก.ส. ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548

หน่วย : ล้านบาท

แหล่งที่มา	ปีบัญชี 2544		2545		2546		2547		2548		อัตราการ เพิ่ม/ลด เฉลี่ยต่อปี (ร้อยละ)
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	
1. เงินฝาก	262,423	76.63	283,685	79.85	321,520	83.04	354,306	83.89	431,401	85.95	13.23
2. เงินกู้	35,828	10.46	27,997	7.88	17,870	4.61	9,523	2.25	11,269	2.25	-25.11
3. พันธบัตรเงินกู้	4,000	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-100.00
4. หนี้สินอื่น	15,145	4.42	15,910	4.48	15,168	3.92	14,493 <sup>1/</sup>	3.44	13,351	2.65	-3.10
5. ส่วนของผู้ถือหุ้น	25,024	7.31	27,691	7.79	32,644	8.43	44,004	10.42	45,911	9.15	16.38
<b>รวม</b>	<b>342,420</b>	<b>100.00</b>	<b>355,283</b>	<b>100.00</b>	<b>387,202</b>	<b>100.00</b>	<b>422,326</b>	<b>100.00</b>	<b>501,932</b>	<b>100.00</b>	<b>10.03</b>

<sup>1/</sup> หักกำไรจากการขายเชื่อ ผ่อนชำระและเช่าซื้อรอดับบัญชี จำนวน 22 ล้านบาท



**Table 12**

BAAC Operating Fund Classified by Source,  
Fiscal Years 2001 - 2005

Unit: THB million

Source	Fiscal Year	2001		2002		2003		2004		2005		Average growth rate %
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1. Deposits		262,423	76.63	283,685	79.85	321,520	83.04	354,306	83.89	431,401	85.95	13.23
2. Borrowings		35,828	10.46	27,997	7.88	17,870	4.61	9,523	2.25	11,269	2.25	-25.11
3. BAAC bonds		4,000	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-100.00
4. Other liabilities		15,145	4.42	15,910	4.48	15,168	3.92	14,493 <sup>1/</sup>	3.44	13,351	2.65	-3.10
5. Shareholder's equity		25,024	7.31	27,691	7.79	32,644	8.43	44,004	10.42	45,911	9.15	16.38
<b>Total</b>		<b>342,420</b>	<b>100.00</b>	<b>355,283</b>	<b>100.00</b>	<b>387,202</b>	<b>100.00</b>	<b>422,326</b>	<b>100.00</b>	<b>501,932</b>	<b>100.00</b>	<b>10.03</b>

<sup>1/</sup> less hire purchase-Islamic accounts deferred expense THB 22 million

# ตารางที่ 13

ส่วนของผู้ถือหุ้นของ ธ.ก.ส.  
ณ วันสิ้นปีบัญชี 2544 - 2548

หน่วย : ล้านบาท

ประเภท	ปีบัญชี	2544		2545		2546		2547		2548		อัตราการ เพิ่ม/ลด เฉลี่ยต่อปี (ร้อยละ)
		จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ	
1. ทุนเรือนหุ้นที่ชำระแล้ว												
1.1 ทุนสามัญ		25,692	102.67	26,006	93.91	28,407	87.02	36,553	83.07	37,285	81.21	9.76
- กระทรวงการคลังถือหุ้น		25,657	102.53	25,965	93.77	28,355	86.86	36,496	82.94	37,226	81.08	9.75
- สหกรณ์และเอกชนถือหุ้น		35	0.14	41	0.14	52	0.16	57	0.13	59	0.13	13.95
1.2 ทุนบุริมสิทธิ		8	0.03	8	0.03	4	0.01	2	-	2	-	-29.29
- พนักงานและบุคคลภายนอก		8	0.03	8	0.03	4	0.01	2	-	2	-	-29.29
2. กำไรสะสม <sup>1/</sup>		4,299	17.18	4,650	16.79	6,236	19.10	7,449	16.93	8,624	18.78	19.01
3. ส่วนเกินทุน <sup>2/</sup>		1,033	4.13	1,032	3.73	-	-	-	-	-	-	-100.00
4. ผลกำไร (ขาดทุน) จากการ ปรับวรรตเงินตราออกการตัดบัญชี		-6,008	-24.01	-4,005	-14.46	-2,003	-6.13	-	-	-	-	-100.00
<b>รวม</b>		<b>25,024</b>	<b>100.00</b>	<b>27,691</b>	<b>100.00</b>	<b>32,644</b>	<b>100.00</b>	<b>44,004</b>	<b>100.00</b>	<b>45,911</b>	<b>100.00</b>	<b>16.38</b>

หมายเหตุ : <sup>1/</sup> รวมผลกำไรสุทธิประจำปี เงินสำรองตามกฎหมาย

<sup>2/</sup> ในปีบัญชี 2546 ได้โอนส่วนเกินทุนจากการบริจาคของประชาคมเศรษฐกิจยุโรปและรัฐบาลเบลเยียม 980 ล้านบาท และเงินเพิ่มทุนจากกระทรวงการคลัง 34 ล้านบาท เข้าบัญชีกำไรสะสม และโอนส่วนเกินทุนจากการได้รับบริจาคทรัพย์สิน 17 ล้านบาท เข้าบัญชีรายได้การรับรู้ (แสดงเป็นหนี้สินอื่น) เพื่อให้เป็นไปตามหลักบัญชีที่รับรองทั่วไป

**Table 13**

BAAC Shareholders' Equity, Fiscal Years 2001 - 2005

Unit: THB million

Item	Fiscal Year	2001		2002		2003		2004		2005		Average growth rate %	
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	rate	%
1. Paid - up share capital													
<b>1.1 Ordinary shares</b>		25,692	102.67	26,006	93.91	28,407	87.02	36,553	83.07	37,285	81.21		9.76
- held by Ministry of Finance		25,657	102.53	25,965	93.77	28,355	86.86	36,496	82.94	37,226	81.08		9.75
- held by cooperatives and private shareholders		35	0.14	41	0.14	52	0.16	57	0.13	59	0.13		13.95
<b>1.2 Preferred shares</b>		8	0.03	8	0.03	4	0.01	2	-	2	-		-29.29
- held by BAAC employees and others		8	0.03	8	0.03	4	0.01	2	-	2	-		-29.29
2. Retained earnings <sup>1/</sup>		4,299	17.18	4,650	16.79	6,236	19.10	7,449	16.93	8,624	18.78		19.01
3. Surplus <sup>2/</sup>		1,033	4.13	1,032	3.73	-	-	-	-	-	-		-100.00
4. Deferred exchange rate gain (loss)		-6,008	-24.01	-4,005	-14.46	-2,003	-6.13	-	-	-	-		-100.00
<b>Total</b>		<b>25,024</b>	<b>100.00</b>	<b>27,691</b>	<b>100.00</b>	<b>32,644</b>	<b>100.00</b>	<b>44,004</b>	<b>100.00</b>	<b>45,911</b>	<b>100.00</b>		<b>16.38</b>

Footnotes: <sup>1/</sup> Included annual net profit and reserves<sup>2/</sup> In FY 2003, THB 980 million surplus from EU grants and the Belgian government and THB 34 million increase in capital from Ministry of Finance were transferred to retained earnings account and THB 17 million surplus from donations was transferred to the account to be acknowledged (represented as other liabilities).

## ตารางที่ 14

อัตราร้อยละของรายได้ ค่าใช้จ่าย และกำไรสุทธิ  
ต่อเงินให้สินเชื่อคงเหลือถัวเฉลี่ย ปีบัญชี 2544-2548

รายการ	ปีบัญชี 2544	ปีบัญชี 2545	ปีบัญชี 2546	ปีบัญชี 2547	ปีบัญชี 2548
1. เงินให้สินเชื่อคงเหลือถัวเฉลี่ย (พันล้านบาท)	264.47	287.27 <sup>1/</sup>	309.20 <sup>1/</sup>	344.44 <sup>1/</sup>	401.80 <sup>1/</sup>
2. ร้อยละของรายได้ดอกเบี้ย ต่อข้อ 1	6.03	6.60 <sup>2/</sup>	4.88 <sup>2/</sup>	7.30 <sup>3/</sup>	7.28 <sup>3/</sup>
3. ร้อยละของรายได้อื่น ต่อข้อ 1	1.38 <sup>4/</sup>	1.22 <sup>4/</sup>	1.34 <sup>4/</sup>	0.42 <sup>5/</sup>	0.36 <sup>5/</sup>
<b>รวม (2 + 3)</b>	<b>7.41</b>	<b>7.82</b>	<b>6.22</b>	<b>7.72</b>	<b>7.64</b>
4. ร้อยละของต้นทุนเงิน ต่อข้อ 1	3.08	2.23	1.78	1.52	1.05
5. ร้อยละของต้นทุนดำเนินงาน ต่อข้อ 1	4.12	5.36	4.13	5.73	6.15
<b>รวม (4 + 5)</b>	<b>7.20</b>	<b>7.59</b>	<b>5.91</b>	<b>7.25</b>	<b>7.20</b>
6. ร้อยละของกำไร (ขาดทุน) สุทธิ ต่อข้อ 1	0.21	0.23	0.31	0.47	0.44

หมายเหตุ : <sup>1/</sup> รวมเงินให้สินเชื่อประเภทอื่น (ลูกหนี้กองทุนหมุนเวียน GTZ และ EU ลูกหนี้กองทุนหมู่บ้าน ตัวเงินซื้อลดลูกหนี้เงินเคหะสงเคราะห์ ลูกหนี้เงินกู้ใช้เงินฝากเป็นประกัน และลูกหนี้กองทุนธนาคารอิสลามชายเชื้อ ผ่อนชำระ และเช่าซื้อ)

<sup>2/</sup> รายได้ดอกเบี้ย หมายถึง รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผล

<sup>3/</sup> รายได้ดอกเบี้ย หมายถึง รายได้ดอกเบี้ยและเงินปันผลรวมกับรายได้ที่มีดอกเบี้ยหักกำไรจากการบริหารเงินตรา

<sup>4/</sup> รายได้อื่น หมายถึง รายการระหว่างธนาคาร พันธบัตรรัฐบาล และตัวเงิน สถาบันการเงิน เงินลงทุน และรายได้ที่มีดอกเบี้ย

<sup>5/</sup> รายได้อื่น หมายถึง รายได้ที่มีดอกเบี้ยหักกำไรจากการบริหารเงินตรา



## Table 14

Consolidated Revenues, Expenses, and Net Profit as a Percentage  
of the Average of Total Loans Outstanding,  
Fiscal Years 2001 - 2005

Topic	Fiscal year	Fiscal year	Fiscal year	Fiscal year	Fiscal year
	2001	2002	2003	2004	2005
1. Average of total loans outstanding (THB billion)	264.47	287.27 <sup>1/</sup>	309.20 <sup>1/</sup>	344.44 <sup>1/</sup>	401.80 <sup>1/</sup>
2. Revenues from interest to 1 above	6.03	6.60 <sup>2/</sup>	4.88 <sup>2/</sup>	7.30 <sup>3/</sup>	7.28 <sup>3/</sup>
3. Other income earnings to 1 above (%)	1.38 <sup>4/</sup>	1.22 <sup>4/</sup>	1.34 <sup>4/</sup>	0.42 <sup>5/</sup>	0.36 <sup>5/</sup>
<b>Total (2 + 3)</b>	<b>7.41</b>	<b>7.82</b>	<b>6.22</b>	<b>7.72</b>	<b>7.64</b>
4. Cost of Funds to 1. above (%)	3.08	2.23	1.78	1.52	1.05
5. Operating cost to 1. above (%)	4.12	5.36	4.13	5.73	6.15
<b>Total (4+5)</b>	<b>7.20</b>	<b>7.59</b>	<b>5.91</b>	<b>7.25</b>	<b>7.20</b>
6. Net Profit (loss) to 1. above (%)	0.21	0.23	0.31	0.47	0.44

Footnotes : <sup>1/</sup> Included credit services of other types (GTZ and EU revolving fund accounts, village fund accounts, discounted bills, housing fund accounts, deposit-guaranteed accounts, and Islamic bank fund accounts)

<sup>2/</sup> Revenues from interest means revenues from interest and dividends.

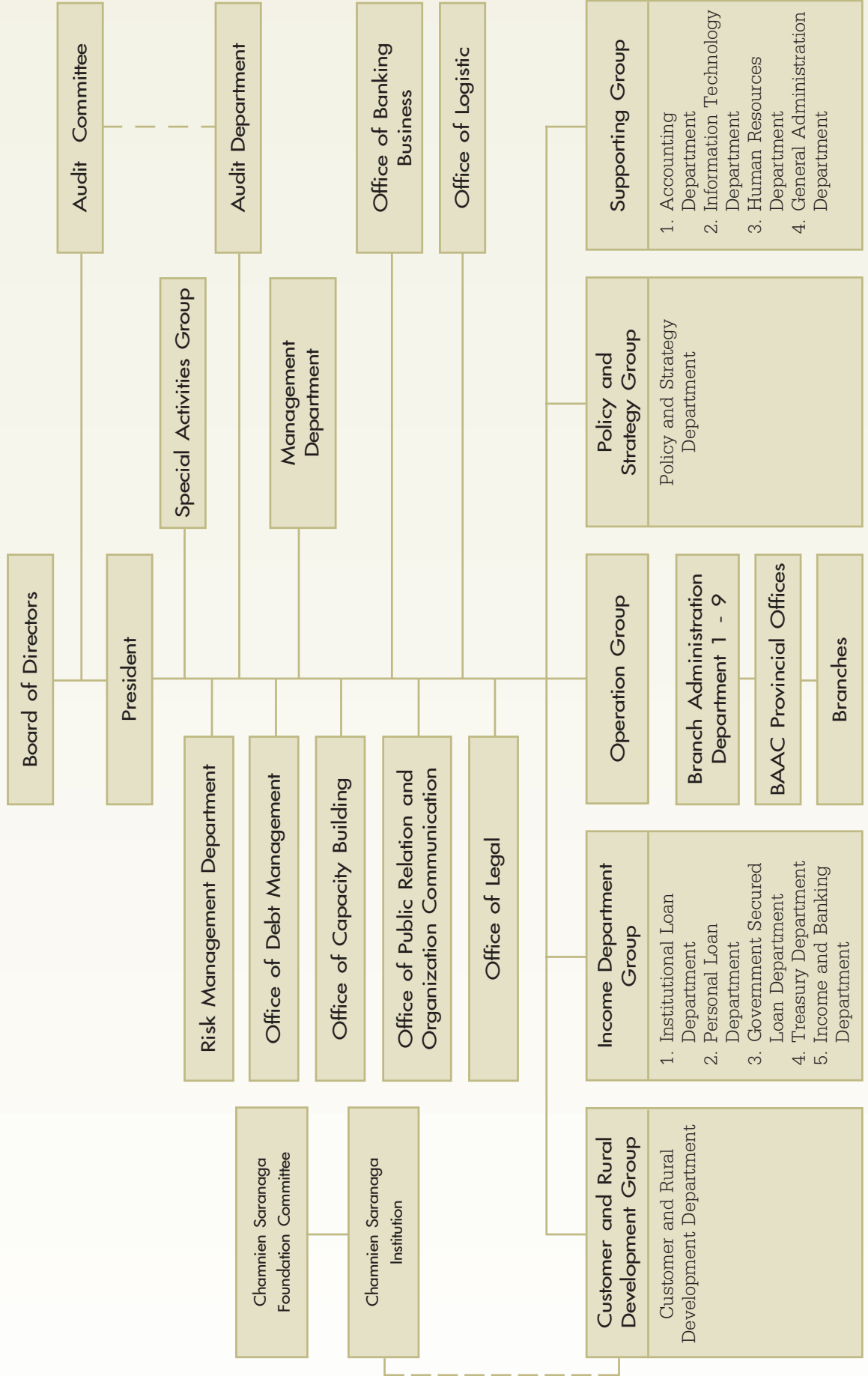
<sup>3/</sup> Revenues from interest means revenues from interest and dividends and non-interest revenues less profit due to exchange rate fluctuations

<sup>4/</sup> Other income means income earned from inter-bank transactions, government bonds and bills of financial institutions, investment funds and non-interest income.

<sup>5/</sup> Other income means non-interest income less profit due to exchange rate fluctuations



# ORGANIZATION STRUCTURE



## ทำเนียบพนักงานระดับบริหาร

ผู้จัดการ	นายธีรพงษ์ ตั้งธีระสุนันท์
รองผู้จัดการ	นายเอ็นนู ช่อสุวรรณ
รองผู้จัดการ	นายบรรลุ จารุกิจโสภา
รองผู้จัดการ	นายไพโรจน์ จันทน์ไทย
รองผู้จัดการ	นายลักษณ์ วจนานวัช
รองผู้จัดการ	น.ส. จินดา กาญจนเกียรติ
ผู้ช่วยผู้จัดการ	นายประเสริฐ อินทร์แก้ว
ผู้ช่วยผู้จัดการ	นายบุญไทย แก้วขันตี
ผู้ช่วยผู้จัดการ	นายปราโมทย์ นนทะโคตร
ผู้ช่วยผู้จัดการ	นายศุภชัย สดากการ
ผู้ช่วยผู้จัดการ	นายโสมนัสส์ สุวรรณเมนะ

## ฝ่ายบริหารกลาง

ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นายอดุลย์ กาญจนวัฒน์
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นายนิวัฒน์ เกื้อสกุล
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นายศิววงศ์ ดนตรีเจริญ
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นางอภิญา ปุญญฤทธิ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นายเสวต ดุลยพัชร
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายบริหารกลาง	นางวันทนา กอวัฒนสกุล
ผู้อำนวยการกองเลขานุการธนาคาร	นางรจนา ชันธิวิทย์
ผู้อำนวยการสำนักงานบริหารโครงการส่งเสริมธุรกิจเกษตรกรไทย	นายชวลินทร์ สายทล้า
ผู้อำนวยการสำนักงานกิจการต่างประเทศ	นายสหัชชัย เขียวพันธ์กุล
ผู้อำนวยการกองยุทธศาสตร์องค์กร	ว่าง
ผู้อำนวยการกองสนับสนุนการบริหาร	ว่าง



## DIRECTORY OF BAAC EXECUTIVE OFFICERS

President	Mr. Thiraphong Tangthirasunan
Senior Executive Vice President	Mr. Ennoo Suesuwan
Senior Executive Vice President	Mr. Banlu Charukitsopa
Senior Executive Vice President	Mr. Pairoj Chanthai
Senior Executive Vice President	Mr. Luck Wajananawat
Senior Executive Vice President	Miss Jinda Karnkeerati
Executive Vice President	Mr. Prasert Intarakaew
Executive Vice President	Mr. Boonthai Kaewkhuntee
Executive Vice President	Mr. Pramote Nontakote
Executive Vice President	Mr. Supachai Sathakarn
Executive Vice President	Mr. Sommanus Suwanmana
<b>MANAGEMENT DEPARTMENT</b>	
Senior Vice President	Mr. Adul Kanchanawat
Vice President	Mr. Nipath Kuasakul
Vice President	Mr. Siwawongee Dontreechareon
Vice President	Mrs. Apinya Poonyarit
Assistant Vice President	Mr. Sawet Dulyapach
Assistant Vice President	Mrs. Wantana Korwatanasakul
Director of Bank Secretariats Division	Mrs. Rochana Khandhawit
Director of Office of Thai Farmers Business Promotion Project Management	Mr. Chavarin Saila
Director of Office of International Cooperation	Mr. Sahaschai Yaowapankul
Director of Corporate Strategy Division	-
Director of Management Support Division	-

## ฝ่ายตรวจสอบ

ผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบ	นายวิบูลย์ คำพันธ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบ	น.ส. นงเยาว์ วนิชอภิรักษ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบ	นายวิทยา เจนโชติสุวรรณ
รองผู้อำนวยการฝ่ายตรวจสอบ	นายไพบุลย์ ทวีรอบ
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบ 1	นายณรงค์ ถนอมสวย
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบ 2	นายบุญศิริ นิมมุกดา
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบ 3	นายอาร์ โสตะจินดา
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบสำนักงานใหญ่	นายนิรุต ถ้อยจิตติกุล
ผู้อำนวยการกองอำนาจการและพัฒนาการตรวจสอบ	นายอาทิตย์ อ่วมกุล
ผู้อำนวยการกองตรวจสอบเทคโนโลยีสารสนเทศ	นางวารณี ศิลาณวัฒน์

## สำนักบริหารความเสี่ยง

ผู้อำนวยการสำนักบริหารความเสี่ยง	น.ส. อาณิศา สุนทรวัฒน์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักบริหารความเสี่ยง	นายอภิศักดิ์ ทอวนิช
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักบริหารความเสี่ยง	นายวงศ์ศักดิ์ อังกูรสุนทรพันธ์

## สำนักบริหารจัดการหนี้

ผู้อำนวยการสำนักบริหารจัดการหนี้	นายชัชชัย คงปิ่น
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักบริหารจัดการหนี้	นายบุญไทย สัตย์วินิจ
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักบริหารจัดการหนี้	นายเกรียงไกร ธาณีพัฒนรัมย์

## สำนักเสริมสร้างความสามารถบุคคล

ผู้อำนวยการสำนักเสริมสร้างความสามารถบุคคล	นางอภิรดี ยิ้มละมัย
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักเสริมสร้างความสามารถบุคคล	นางจงดี จันทร์ไทย
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักเสริมสร้างความสามารถบุคคล	นายสิปญลักษ์ณธ์ เล็กประยูร

## สำนักประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร

ผู้อำนวยการสำนักประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร	นายสุรัตน์ จุณณะภาต
---	---------------------

## สำนักบริหารเครือข่ายองค์กร

ผู้อำนวยการสำนักบริหารเครือข่ายองค์กร	นายไพโรจน์ ศุภภัทรานนท์
---------------------------------------	-------------------------

---

**AUDIT DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Wiboon Khamphan</b>
Vice President	Miss Nongyaow Vanichapinant
Vice President	Mr. Withaya Jenchotesuwan
Vice President	Mr. Paiboon Thourab
Director of Branch Audit Division 1	Mr. Narong Thanomsuay
Director of Branch Audit Division 2	Mr. Boonsiri Nimmukda
Director of Branch Audit Division 3	Mr. Aree Sotachinda
Director of Head Office Audit Division	Mr. Nirut Lorjittikul
Director of Administration and Development Audit Division	Mr. Arnut Aramkul
Director of Information Technology Audit Division	Mrs. Waranee Silanuwat

---

**RISK MANAGEMENT DEPARTMENT**


---

<b>Vice President</b>	<b>Miss Anita Sunthonkhan</b>
Assistant Vice President	Mr. Apisak Hovanich
Assistant Vice President	Mr. Vongsak Angoonsuthipan

---

**OFFICE OF DEBT MANAGEMENT**


---

<b>Vice President of Office of Debt Management</b>	<b>Mr. Chatchai Khongpun</b>
Assistant Vice President of Office of Debt Management	Mr. Bunthai Satvinit
Assistant Vice President of Office of Debt Management	Mr. Kriengkrai Thaneepattanasamee

---

**OFFICE OF CAPACITY BUILDING**


---

<b>Vice President of Office of Capacity Building</b>	<b>Mrs. Apiradee yimlamai</b>
Assistant Vice President of Office of Capacity Building	Mrs. Jongdee Janthai
Assistant Vice President of Office of Capacity Building	Mr. Sipyaluk Lekprayoon

---

**OFFICE OF PUBLIC RELATION AND ORGANIZATION COMMUNICATION**


---

<b>Vice President</b>	<b>Mr. Surat Junnapat</b>
-----------------------	---------------------------

---

**OFFICE OF LOGISTIC**


---

<b>Vice President</b>	<b>Mr. Pairoj Suppatranon</b>
-----------------------	-------------------------------

---

## สำนักกฎหมาย

ผู้อำนวยการสำนักกฎหมาย	นายไพโรจน์ สังขทรัพย์ (รักษาการ)
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักกฎหมาย	นายบัณฑิต นิตชัยพัฒน์

## สำนักการธนาคาร

ผู้อำนวยการสำนักการธนาคาร	น.ส. วัชรา ศิริจิรกาล
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักการธนาคาร	นางมะลิ ว่องกิจ
ผู้ช่วยผู้อำนวยการสำนักการธนาคาร	นายธนศักดิ์ ชาเจริญ

## กลุ่มงานกิจกรรมพิเศษ

ผู้อำนวยการฝ่ายงานกิจกรรมพิเศษ	นายประชา พรหมชัย
ผู้อำนวยการฝ่ายงานกิจกรรมพิเศษ	นายอุทัย ยูมิน
ผู้อำนวยการฝ่ายงานกิจกรรมพิเศษ	นายสมเพียร ศรีปัญญา
รองผู้อำนวยการฝ่ายงานกิจกรรมพิเศษ	นายอาทร เพชรรัตน์

## ฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท

ผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายสุนนต์ วุฒิพันธุ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายอุษุข จำหาญ
รองผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายพงษ์เทพ รัตนธาดากุล
รองผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายอรรถสิทธิ์ สุรกุล
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายบรรจง จจรไชยกุล
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายพัฒนาลูกค้าและชนบท	นายเพียรเลิศ วงศ์ภิรมย์สานต์
ผู้อำนวยการกองพัฒนาลูกค้าสถาบัน	นางจิตประไพ มีสวย
ผู้อำนวยการกองพัฒนารัฐวิสาหกิจตลาดลูกค้า	นายวันชัย ศิริวัฒน์ตระกูล
ผู้อำนวยการกองผู้อำนวยการพัฒนารัฐวิสาหกิจลูกค้า	นายนิกร เมทอนัง
ผู้อำนวยการกองพัฒนาลูกค้าบุคคล	นางพิมพ์ผกา วิรุทธ์

## ฝ่ายสินเชื่อสถาบัน

ผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อสถาบัน	นายเฉลิม ประจําแทน
รองผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อสถาบัน	นายสุรพงศ์ นิลพันธุ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อสถาบัน	นายพรชัย ลิ้มภาส
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อสถาบัน	นายศิริพงศ์ คหะวงศ์
ผู้อำนวยการกองผู้อำนวยการงานสถาบัน	นางศุภาภรณ์ ถาปนศิริ
ผู้อำนวยการกองพัฒนารัฐวิสาหกิจสถาบัน	นายชีพพ์ คงมนต์



---

**OFFICE OF LEGAL**


---

<b>Vice President</b>	<b>Mr. Pairoj Sangkhasap (Acting Director)</b>
Assistant Vice President of Office of Legal	Mr. Bundit Nitichaipat

---

**OFFICE OF BANKING BUSINESS**


---

<b>Vice President</b>	<b>Miss Vachara Sirijirakal</b>
Assistant Vice President of Office of Banking Business	Mrs. Mali Wongkit
Assistant Vice President of Office of Banking Business	Mr. Tanasak Chacharoen

---

**SPECIAL ACTIVITIES GROUP**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Pracha Promchai</b>
Senior Vice President	Mr. Uthai Umin
Senior Vice President	Mr. Sompian Sripanya
Vice President	Mr. Artorn Petcharatana

---

**CUSTOMER AND RURAL DEVELOPMENT DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Sumon Wootiphan</b>
Vice President	Mr. Ayut Kumhan
Vice President	Mr. Pongthep Rattanadadakul
Vice President	Mr. Athasit Surakul
Assistant Vice President	Mr. Banchong Kajornchaiyakul
Assistant Vice President	Mr. Pienlert Wongpiromsarn
Director of Institutional Customers Development Division	Mrs. Jitprapai Meesuay
Director of Customer Business Marketing Development Division	Mr. Wanchai Siriwatanatrakul
Director of Customer Business Administration Division	Mr. Nikorn Methanung
Director of Individual Customers Development Division	Mrs. Pimpaka Vidhurat

---

**INSTITUTIONAL LOAN DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Chalerm Prajuntan</b>
Vice President	Mr. Suraphong Nillaphan
Vice President	Mr. Pornchai Limpapas
Assistant Vice President	Mr. Siripong Kahawong
Director of Institution General Affair Division	Mrs. Supapon Tapanasiri
Director of Institution Business Division	Mr. Chab Kongmon

---

## ฝ่ายสินเชื่อบุคคล

ผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อบุคคล	นายอรุณ เลิศวิไลย์
รองผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อบุคคล	นายฐานิศร์ สุทธสุวรรณ
รองผู้อำนวยการฝ่ายสินเชื่อบุคคล	นายปราโมทย์ ประสิทธิ์พยงค์
ผู้อำนวยการกองธุรกิจสินเชื่อบุคคล	นายชำนาญ ศิริกุลธร
ผู้อำนวยการกองธุรกิจสินเชื่อบุคคลและประมง	นางขวัญใจ สีสั่งข์
ผู้อำนวยการกองผู้อำนวยการธุรกิจสินเชื่อบุคคล	นายพงษ์ศักดิ์ เฉลิมชุตติเดช

## ฝ่ายกิจการนโยบายรัฐ

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการนโยบายรัฐ	นายบุญช่วย เจียรดำรงคัมภ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการนโยบายรัฐ	นายประกิต เสงวนรินทร์
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการนโยบายรัฐ	นายโชคทวี อภิภัทรกุล
ผู้อำนวยการกองธุรกิจสินเชื่อนโยบายรัฐ	นายพิมล ชมภูพันธ์
ผู้อำนวยการกองบริหารหนี้สินภาคประชาชน	นายนุกูล ปาระชาติ
ผู้อำนวยการกองผู้อำนวยการสินเชื่อนโยบายรัฐ	นายวิฑูร วัชชพันธ์

## ฝ่ายบริหารการเงิน

ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารการเงิน	นายอุดม โรจนสกุล
รองผู้อำนวยการฝ่ายบริหารการเงิน	นายกมลพันธ์ อัครเวศน์
ผู้อำนวยการกองแผนกลยุทธ์การเงิน	น.ส. ศันสนีย์ สุกวรวงศ์
ผู้อำนวยการกองธุรกิจการเงิน	นางสุมาลี บุญจาริก

## ฝ่ายรายได้และพัฒนารัฐกิจธนาคาร

ผู้อำนวยการฝ่ายรายได้และพัฒนารัฐกิจธนาคาร	นางพูนสุข มุสิกถัด
รองผู้อำนวยการฝ่ายรายได้และพัฒนารัฐกิจธนาคาร	นายพิสิษฐ์ รัตนชาติชัย
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายรายได้และพัฒนารัฐกิจธนาคาร	นายปราโมทย์ เตชะธวัช
ผู้อำนวยการกองธุรกิจเงินฝาก	นายสมบูรณ์ คำศรี
ผู้อำนวยการกองธุรกิจรายได้ค่าธรรมเนียม	นายอวยชัย อัครวิเชลิต
ผู้อำนวยการกองธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์	นายนพดล ศรีสรรค์
ผู้อำนวยการกองธุรกิจกองทุนอิสลาม	นายสุรพงษ์ ศิริลิம்ப์
ผู้อำนวยการกองธุรกิจลูกค้าสัมพันธ์	นายขยยุทธ โกวิทยากร

---

**PERSONAL LOAN DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Arun Lertwilai</b>
Vice President	Mr. Thanit Suthasuwan
Vice President	Mr. Pramot Prasittipayong
Director of Crop Credit Business Division	Mr. Chamnan Sirikulthorn
Director of Livestock and Fishery Credit Business Division	Mrs. Khwanjai Seesung
Director of Personal Loan Business Administration Division	Mr. Pongsak Chalermchutidet

---

**GOVERNMENT SECURED LOAN DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Boonchuay Chiadamrongchai</b>
Vice President	Mr. Prakit Chawengnirun
Vice President	Mr. Choketawee Apipattaragul
Director of Government Policy Credit Business Division	Mr. Pimol Chompoopun
Director of People Debt Administration Division	Mr. Nukul Pharachat
Director of Government Policy Credit Administration Division	Mr. Witoon Watchapan

---

**TREASURY DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Udom Rojanasakul</b>
Vice President	Mr. Kamolpant Asaves
Director of Financial Strategy Division	Miss Sansanee Supaworawong
Director of Financial Business Division	Mrs. Sumalee Boondarig

---

**INCOME AND BANKING DEVELOPMENT DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mrs. Poonsook Musiklad</b>
Vice President	Mr. Pisit Ratanachatchai
Assistant Vice President	Mr. Pramot Techatawat
Director of Deposit Services Division	Mr. Somboon Dasri
Director of Fee Based Income Division	Mr. Ouychai Akaravanitlert
Director of Electronic Banking Division	Mr. Nopadol Srisun
Director of Islamic Fund Division	Mr. Surapong Sirilimp
Director of Customer Relation Division	Mr. Yongyuth Kowittayakorn

---

## ฝ่ายนโยบายและกลยุทธ์

ผู้อำนวยการฝ่ายนโยบายและกลยุทธ์	นายประยงค์ ต้นปี
รองผู้อำนวยการฝ่ายนโยบายและกลยุทธ์	นายสมศักดิ์ กังธีระวัฒน์
ผู้อำนวยการกองแผนงานและงบประมาณ	นายสุวิทย์ พูลศิลป์
ผู้อำนวยการกองติดตามและประเมินผล	นายนิรภัย ลิ่มแหลมทอง
ผู้อำนวยการกองวิจัยและพัฒนาธุรกิจ	นายวิทยา เจียรพันธุ์
ผู้อำนวยการกองวิเคราะห์และพัฒนาระบบงาน	นายบรรจง เฉลียวเกียรติไกร

## ฝ่ายการบัญชี

ผู้อำนวยการฝ่ายการบัญชี	นางจินตนา อิศราประทีปรัตน์
รองผู้อำนวยการฝ่ายการบัญชี	นายสุรพงษ์ จิตรประเสริฐพร
ผู้อำนวยการกองบัญชีบริหาร	นางจงกลณี พรหมชัย
ผู้อำนวยการกองบัญชีโครงการและบัญชีทรัพย์สิน	นางกัลยา อະฎะวินทร์
ผู้อำนวยการกองบัญชีการเงิน	น.ส. พรพรรณ วิสุทธิวรรณวุฒิ

## ฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ

ผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ	นายวิชัย พฤษชัยพัฒนาชัย
รองผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ	นายสงค์ ศิริพิมลวาทีน
รองผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ	นางฉันทนา ไอสถ
รองผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ	น.ส. ประเสริฐศรี ศิริชัยพันธุ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศ	ว่าที่ ร.ต. เสน่ห์ ฉาวเกียรติ
ผู้อำนวยการกองปฏิบัติการคอมพิวเตอร์	นายสมศักดิ์ เลิศทวีเดช
ผู้อำนวยการกองเครือข่ายสื่อสาร	นายวิชาญ ศรีรัตนะวิไล
ผู้อำนวยการกองพัฒนาระบบงานคอมพิวเตอร์	นางขวัญใจ ศรีรัตนะวิไล
ผู้อำนวยการกองสารสนเทศ	นายไชยา เวียงทองสาระโชค
ผู้อำนวยการกองบริการลูกค้า	นายสมหมาย โปธิถาวรนนท์
ผู้อำนวยการกองพัฒนาธุรกิจหลัก	นายสงค์ ศิริพิมลวาทีน (รักษาการ)



---

**POLICY AND STRATEGY DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Prayong Tenbee</b>
Vice President	Mr. Somsak Kangeerawat
Director of Programmed and Budget Division	Mr. Suwit Poolsilp
Director of Monitoring and Evaluation Division	Mr. Nirak Limleamthong
Director of Business Research and Development Division	Mr. Wittaya Jiaraphan
Director of System Analysis and Development Division	Mr. Banjong Chaleiwkriengkrai

---

**ACCOUNTING DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mrs. Jintana Isarapatiprat</b>
Vice President	Mr. Surapong Jitphasertporn
Director of Management Accounting Division	Mrs. Jongkolnee Promchai
Director of Project and Asset Accounting Division	Mrs. Kalya Atawin
Director of Financial Accounting Division	Miss Pornphan Wisuttiwanawut

---

**INFORMATION TECHNOLOGY DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Wichai Pluckwattanachai</b>
Vice President	Mr. Sa-ngud Siripimolwatin
Vice President	Mrs. Chantana O-sot
Vice President	Miss Prasertsree Sirichaiapun
Assistant Vice President	Mr. Saneh Chaokiat
Director of Computer Operation Division	Mr. Somsak Lerttaweedeck
Director of Network Division	Mr. Wichan Sriratanawilai
Director of Application Software Division	Mrs. Kwanjai Sriratanawilai
Director of Information System Division	Mr. Chaiya Wiengthongsarachoke
Director of Customer Services Division	Mr. Sommai Potithavoranun
Director of Core Business Development Division	Mr. Sa-ngud Siripimolwatin (Acting)

---

## ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์

ผู้อำนวยการฝ่ายทรัพยากรมนุษย์	นายสมชัย อ่ำพันธ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายทรัพยากรมนุษย์	นายสุวิทย์ ตีร์ตันศิริกุล
ผู้อำนวยการกองแผนงานทรัพยากรมนุษย์	นายศรายุทธ ยิ้มยวน
ผู้อำนวยการกองบริหารอัตรากำลัง	นายลิขิต ลีแสวงสุข
ผู้อำนวยการกองสวัสดิการและแรงงานสัมพันธ์	นายบุญนำ เจริญประดิษฐ์

## ฝ่ายอำนวยการ

ผู้อำนวยการฝ่ายอำนวยการ	นายไพโรจน์ สังขทรัพย์
รองผู้อำนวยการฝ่ายอำนวยการ	นางนิตยา อินทร์แก้ว
รองผู้อำนวยการฝ่ายอำนวยการ	นายจงยศ ทัพศาสตร์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายอำนวยการ	นางพพร พันทะหัด
ผู้อำนวยการกองกลาง	นายประวิทย์ รันบรรเทิง
ผู้อำนวยการกองบริการสำนักงานและยานพาหนะ	นายพงษ์บัณฑิตย์ อรรณบท
ผู้อำนวยการกองจัดหาพัสดุ	นายนิเวศ นิมระวี

## ฝ่ายกิจการสาขา 1

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 1	นายอภิรมย์ สุขประเสริฐ
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 1	นายประสงค์ อ่อนตระกูล
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 1	นายสมยศ ทายะติ

## ฝ่ายกิจการสาขา 2

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 2	นายสงบ จำนงค์จิณารักษ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 2	นายเล็ก อุดรพงศ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 2	นายศิริ ธีระแนว

## ฝ่ายกิจการสาขา 3

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 3	นายมรกต พิธีรัตน์
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 3	นายนิคม ปรีจรัส
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 3	นายประทักษ์ เลิศล้ำ

---

**HUMAN RESOURCES DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Somchai Aumphan</b>
Vice President	Mr. Suwit Tiratsirikul
Director of Human Resources Planning Division	Mr. Sarayut Yimyuan
Director of Manpower Administration Division	Mr. Likhit Leesawangasuk
Director of Welfare and Labor Relation Division	Mr. Boonnum Jiangpradit

---

**GENERAL ADMINISTRATION DEPARTMENT**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Pairoj Sangkhasap</b>
Vice President	Mrs. Nittaya Inkaew
Vice President	Mr. Chongyos Thapsart
Assistant Vice President	Mrs. Popporn Pangarad
Director of General Affairs Division	Mr. Pravit Ruanbunteang
Director of Office and Vehicles Service Division	Mr. Pongbudit Attabot
Director of Supplies Procurement Division	Mr. Niwes Nimrawee

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 1**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Apirom Sukprasert</b>
Vice President	Mr. Prasong Ontrakul
Assistant Vice President	Mr. Somyot Tayati

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 2**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Sangob Jarnongjeenarak</b>
Vice President	Mr. Lek Uttarapong
Assistant Vice President	Mr. Siri Theeranaew

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 3**


---

<b>Senior Vice President</b>	<b>Mr. Morakot Pitharat</b>
Vice President	Mr. Nikom Preechamras
Assistant Vice President	Mr. Prathucksa Lertlum

---

## ฝ่ายกิจการสาขา 4

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 4	นายสกุล อิวสมจิตร
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 4	นายเคช บุญชู
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 4	นายชาญศักดิ์ คอนกรีต

## ฝ่ายกิจการสาขา 5

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 5	นายวินัย เจริญตรีประดิษฐ์
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 5	นายธนบดี ภู่งจร
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 5	นายมูรทัต เอี่ยมสอาด
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 5	นายวินัย แหสกุล

## ฝ่ายกิจการสาขา 6

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 6	นายบุญชู วิริยางกูร
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 6	นายสงเสริม ศักดิ์สิทธิ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 6	นายเชาว์ ไชยณรงค์

## ฝ่ายกิจการสาขา 7

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 7	นายจตุรงค์ ทองยี่สุน
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 7	นายณรงค์ อรรถ
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 7	นายสมภพ รอดกลาง
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 7	นายจรินทร์ เสวตไอยาราม

## ฝ่ายกิจการสาขา 8

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 8	นายอิสร เอกพิศาลกิจ
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 8	นายจรงค์ กู้เกียรติกุล
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 8	นายเกษม มะนะโส

## ฝ่ายกิจการสาขา 9

ผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 9	นายสิริชัย หวังสุขเกษม
รองผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 9	นายพรเทพ ธรรมาทิตย์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 9	นายจิระพัฒน์ กิตติสาร
ผู้ช่วยผู้อำนวยการฝ่ายกิจการสาขา 9	นายพิชิต เสนีย์รัตนประยูร



---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 4**

---

Senior Vice President	Mr. Skul Oiwsomjitr
Vice President	Mr. Dej Boonchoo
Assistant Vice President	Mr. Charnsuk Corngreat

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 5**

---

Senior Vice President	Mr. Vinai Kruetreepradit
Vice President	Mr. Thanabodee Phookajorn
Assistant Vice President	Mr. Muratat Eiamsaard
Assistant Vice President	Mr. Vinai Haesakul

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 6**

---

Senior Vice President	Mr. Boonchoo Viriyangkura
Vice President	Mr. Songserm Saksit
Assistant Vice President	Mr. Chao Chainarong

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 7**

---

Senior Vice President	Mr. Jaturong Tongyeesoan
Vice President	Mr. Narong Orachorn
Assistant Vice President	Mr. Sompob Rodklang
Assistant Vice President	Mr. Jarintorn Savetaiyaram

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 8**

---

Senior Vice President	Mr. Isorn Ekpisankit
Vice President	Mr. Jarung Kookeatkul
Assistant Vice President	Mr. Kasem Manaso

---

**BRANCH ADMINISTRATION DEPARTMENT 9**

---

Senior Vice President	Mr. Sirichai Wangsukkasem
Vice President	Mr. Pornthep Thanmathit
Assistant Vice President	Mr. Jiraphat Kitisarn
Assistant Vice President	Mr. Pichit Seneerattanaprayoon

---

## ทำเนียบสำนักงานจังหวัด

### ฝ่ายกิจการสาขา 1 (ภาคเหนือตอนบน)

1. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดเชียงราย  
153 ถนนธนาสัย ตำบลเวียง อำเภอเมือง  
จังหวัดเชียงราย 57000 โทร. 0 5374 4347, 0 5360 0172  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสมมาตร บุปผะโก
2. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดแพร่  
31/6 ถนนยันตรกิจโกศล ตำบลในเวียง  
อำเภอเมือง จังหวัดแพร่ 54000  
โทร. 0 5462 6798-9  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายชาญณรงค์ พงษ์ธัญญะดิลก
3. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดเชียงใหม่  
171-173 ถนนพระปกเกล้า ตำบลศรีภูมิ  
อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200  
โทร. 0 5321 2630, 0 5341 6990, 0 5341 6998  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายบุญเลิศ เลื่อนฮิ้นยังต์
4. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดลำปาง  
359/9 ถนนจักรไชย ตำบลสวนดอก  
อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง 52100  
โทร. 0 5421 8255, 0 5422 8349-50, 0 5432 3337  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายอดิศักดิ์ จงเกื้อตระกูล
5. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดลำพูน  
19 ม. 1 ถนนวังขวา ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดลำพูน 51000  
โทร. 0 5351 1530, 0 5353 0420, 0 5353 0587  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายชัยสิทธิ์ ดันตะนรินทร์
6. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดน่าน  
51 ถนนผากอง ตำบลในเวียง อำเภอเมือง  
จังหวัดน่าน 55000 โทร. 0 5475 1599, 0 5477 5688  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสุรศักดิ์ อุซชิน
7. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพะเยา  
687/6-9 ถนนพหลโยธิน ตำบลเวียง อำเภอเมือง จังหวัดพะเยา  
56000 โทร. 0 5448 3459, 0 5448 3978  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายประพันธ์ บุญเดช
8. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดแม่ฮ่องสอน  
106/15 ถนนขุนลุมประพาส ตำบลจองคำ อำเภอเมือง จังหวัด  
แม่ฮ่องสอน 58000 โทร. 0 5362 0331  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายพันธ์ศักดิ์ คงสุภาพกุล  
(รักษาการ)

### ฝ่ายกิจการสาขา 2 (ภาคเหนือตอนล่าง)

9. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดเพชรบูรณ์  
87 ถนนสามัคคีชัย ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดเพชรบูรณ์ 67000  
โทร. 0 5671 1801, 0 5674 4046-7  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสุพล พูลพิพัฒน์
10. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสุโขทัย  
96/5 ถนนสิงห์หวงษ์ ตำบลธานี อำเภอเมือง  
จังหวัดสุโขทัย 64000 โทร. 0 5561 0901  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายดำรงชัย เดชเชริคม
11. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครสวรรค์  
258/6 ถนนสวรรคคีวิถี ตำบลปากน้ำโพ  
อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ 60000  
โทร. 0 5622 8218, 0 5631 2248, 0 5631 3248-9  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายวิภาส พรหมจันทร์
12. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพิษณุโลก  
2/6 ถนนประสงฆ์ประสาธน์ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดพิษณุโลก 65000  
โทร. 0 5521 9793, 0 5524 6259, 0 1886 9925  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายวิรัช วาณิชธนากุล
13. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพิจิตร  
1/30 ถนนศรีมาลา ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดพิจิตร 66000  
โทร. 0 5665 0941, 0 5665 1343, 0 1881 4514  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายถิศักดิ์ ศรีสุนทร
14. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดกำแพงเพชร  
21 ถนนราชดำเนิน ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดกำแพงเพชร 62000  
โทร. 0 5571 2755, 0 5572 0313  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายวินัย พงษ์บุบผา
15. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอุตรดิตถ์  
22 อาคารชั้น 2 ถนนบรมอาสน์ ตำบลท่าอิฐ  
อำเภอเมือง จังหวัดอุตรดิตถ์ 53000  
โทร. 0 5544 0268, 0 5544 0853  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายทวีวัฒน์ พิทักษ์อรุณพ
16. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอุทัยธานี  
9 อาคารชั้น 2 ถนนเค็มศิริ ตำบลอุทัยใหม่  
อำเภอเมือง จังหวัดอุทัยธานี 61000  
โทร. 0 5651 2089, 0 5652 4565-6  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายธรรมบุญ เทศษา

### 17. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดตาก

5 ถนนพหลโยธิน ตำบลหนองหลวง อำเภอเมือง  
จังหวัดตาก 63000 โทร. 0 5554 1162-3  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสรพรชัย เนมิตกนาม

### ฝ่ายกิจการสาขา 3 (ภาคตะวันออกเฉียงเหนือตอนบน)

#### 18. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอุดรธานี

92/11 ถนนอุตรคุณภูมิ ตำบลมหาเจียง อำเภอเมือง  
จังหวัดอุดรธานี 41000 โทร. 0 4234 3656-7  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสรวิทย์ พานิช

#### 19. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดขอนแก่น

99 อาคารชั้น 2 ถนนเร็นรมย์ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40000  
โทร. 0 4332 1836-7  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสันติ ชินาลัย

#### 20. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดร้อยเอ็ด

187 อาคารชั้น 2 ถนนเทวภิบาล ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดร้อยเอ็ด 45000  
โทร. 0 4352 0421  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายปกรณ์ เอี่ยมตระกูล

#### 21. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดกาฬสินธุ์

45 ถนนเทศบาล 23 ตำบลกาฬสินธุ์  
อำเภอเมือง จังหวัดกาฬสินธุ์ 46000  
โทร. 0 4381 5098, 0 4381 5198, 0 4381 2090  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายไพศาล แสนคุ้ม

#### 22. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดเลย

13 ถนนชุมชน ตำบลกุดป่อง อำเภอเมือง จังหวัดเลย 42000  
โทร. 0 4283 0292, 0 4283 0375  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นางวิระพรรณ จิรัชศิลป์

#### 23. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสกลนคร

1755/3 ถนนรัฐพัฒนา ตำบลธาตุเชิงชุม  
อำเภอเมือง จังหวัดสกลนคร 47000  
โทร. 0 4273 2368, 0 4273 2371, 0 1661 4851  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายยิ่งยศ ศิริวงษ์พานิชย์

#### 24. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครพนม

152 ถนนนิคมโย ตำบลในเมือง อำเภอเมือง  
จังหวัดนครพนม 48000 โทร. 0 4252 2627-8  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายบรรชิต สมานพันธ์

#### 25. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดมหาสารคาม

608 อาคารชั้น 2 ถนนนครสวรรค์ ตำบลตลาด  
อำเภอเมือง จังหวัดมหาสารคาม 44000  
โทร. 0 4372 5720, 0 4372 5886  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายณรงค์ งามพริ้ง

## Directory of BAAC Provincial Offices

### BRANCH ADMINISTRATION

#### DEPARTMENT 1

(Upper Northern Region)

1. **Chiang Rai Provincial Office**  
153 Thanon Thanalai,  
Tambon Wiang, Amphoe Muang,  
Changwat Chiang Rai (57000)  
Tel. 0 5374 4347, 0 5360 0172  
Director : Mr.Sommart Buppago
2. **Phrae Provincial Office**  
31/6 Thanon Yantarakit Kosol,  
Tambon Nai Wiang, Amphoe Muang,  
Changwat Phrae (54000)  
Tel. 0 5462 6798-9  
Director : Mr.Channarong Pongthanyadilok
3. **Chiang Mai Provincial Office**  
171-173 Thanon Phra Pok Klao,  
Tambon Sri Phum, Amphoe Muang,  
Changwat Chiang Mai (50200)  
Tel. 0 5321 2630, 0 5341 6995-6, 0 5341 6998  
Director : Mr.Boonlert Theunynyong,
4. **Lampang Provincial Office**  
359/9 Thanon Chatchai,  
Tambon Suan Dok, Amphoe Muang,  
Changwat Lampang (52100)  
Tel. 0 5421 8255, 0 5422 8349-50, 0 5432 3337  
Director : Mr.Adisak Jongkieotragoon
5. **Lamphun Provincial Office**  
19 Moh 1 Thanon Wang Khwa,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Lamphun (51000)  
Tel. 0 5351 1530, 0 5353 0587  
Director : Chaisit Tantanarat
6. **Nan Provincial Office**  
51 Thanon Pha Kong,  
Tambon Nai Wiang, Amphoe Muang,  
Changwat Nan (55000)  
Tel. 0 5475 1599, 0 5477 3046  
Director : Mr.Surasak Uchachin
7. **Phayao Provincial Office**  
687/6-9 Thanon Phaholyothin,  
Tambon Wiang, Amphoe Muang,  
Changwat Phayao (56000)  
Tel. 0 5448 2282, 0 5448 3943  
Director : Mr.Sommart Buppago
8. **Mae Hong Son Provincial Office**  
106/15 Thanon Khunlumprapas,  
Tambon Jongkham, Amphoe Muang,  
Changwat Mae Hong Son (58000)  
Tel. 0 5362 0331  
Director : Mr.Phansak Kongsuphakup

### BRANCH ADMINISTRATION

#### DEPARTMENT 2

(Lower Northern Region)

9. **Phetchabun Provincial Office**  
87 Thanon Samakkichai,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Phetchabun (67000)  
Tel. 0 5671 1801, 0 5674 4046-7  
Director : Mr.Supol Poolpipat
10. **Sukhothai Provincial Office**  
96/5 Thanon Singhawatt,  
Tambon Thani, Amphoe Muang,  
Changwat Sukhothai (64000)  
Tel. 0 5561 0901  
Director : Mr.Damrongchai Dechatikhom
11. **Nakhon Sawan Provincial Office**  
258/6 Thanon Sawan Withi,  
Tambon Pak Nam Pho, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Sawan (60000)  
Tel. 0 5622 8218, 0 5631 2248, 0 5631 3248-9  
Director : Mr.Rakwet Promjan
12. **Phitsanulok Provincial Office**  
2/6 Thanon Prasong Prasat,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Phitsanulok (65000)  
Tel. 0 5521 9793, 0 5524 6259, 0 1886 9925  
Director : Mr.Wirat Wanittanakul
13. **Pichit Provincial Office**  
1/30 Thanon Si Mala,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Pichit (66000)  
Tel. 0 5665 0941, 0 5665 1343, 0 1881 4514  
Director Mr.Kittisak Srisoontorn
14. **Kamphaeng Phet Provincial Office**  
21 Thanon Ratchadamnoen,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Kamphaeng Phet (62000)  
Tel. 0 5571 2755, 0 5572 0313  
Director : Mr.Winai Phoungbuppha
15. **Uttaradit Provincial Office**  
22 Second Floor, Thanon Barom Art,  
Tambon Tha It, Amphoe Muang,  
Changwat Uttaradit (53000)  
Tel. 0 5544 0268, 0 5544 0853  
Director : Mr.Taweerus Pitakarnpong
16. **Uthai Thani Provincial Office**  
9 Second Floor, Thanon Teubsiri,  
Tambon Uthai Mai, Amphoe Muang,  
Changwat Uthai Thani (61000)  
Tel. 0 5651 2089, 0 5652 5465-6  
Director : Mr.Thammanoon Teskham

### 17. Tak Provincial Office

5 Thanon Phaholyothin,  
Tambon Nong Luang, Amphoe Muang,  
Changwat Tak (63000)  
Tel. 0 5554 1162-3  
Director : Mr.Sappachai Nemidkanam

### BRANCH ADMINISTRATION

#### DEPARTMENT 3

(Upper Northeastern Region)

18. **Udon Thani Provincial Office**  
92/1 Thanon Udon Dutsdi,  
Tambon Mak Khaeng, Amphoe Muang,  
Changwat Udon Thani (41000)  
Tel. 0 4234 3656-7  
Director : Mr.Sorawut Panit
19. **Khon Kaen Provincial Office**  
99 Second Floor, Thanon Ruen Rom,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Khon Kaen (40000)  
Tel. 0 4332 1836-7  
Director : Mr.Santi Chinalai
20. **Roi Et Provincial Office**  
187 Second Floor, Thanon Thewaphiban,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Roi Et (45000)  
Tel. 0 4352 0421  
Director : Mr.Pakorn Iamtrakul
21. **Kalasin Provincial Office**  
45 Thanon Thetsaban 23,  
Tambon Kalasin, Amphoe Muang,  
Changwat Kalasin (46000)  
Tel. 0 4381 5089, 0 4381 5307, 0 4381 3545  
Director : Mr.Paisal Sankoom
22. **Loei Provincial Office**  
13 Thanon Chumsai,  
Tambon Kut Pong, Amphoe Muang,  
Changwat Loei (42000)  
Tel. 0 4283 0292, 0 4283 0375  
Director : Mr.Pratak Lertlam
23. **Sakon Nakhon Provincial Office**  
1755/3 Thanon Rat Phattana,  
Tambon Thatchoengchum, Amphoe Muang,  
Changwat Sakon Nakhon (47000)  
Tel. 0 4273 2368, 0 4273 2371, 0 1661 4851  
Director : Mr.Yingyot Siriwongpanit
24. **Nakhon Phanom Provincial Office**  
152 Thanon Nittayo,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Phanom (48000)  
Tel. 0 4252 2627-8  
Director : Mr.Buncha Sumanapun

**26. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดหนองคาย**

1191/1 ถนนเจนจบทิศ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดหนองคาย 43000  
โทร. 0 4246 5336, 0 4246 5880, 0 1879 3571  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายอำพล ศรีสุว

**27. สำนักงานสำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดหนองบัวลำภู**

196 ม. 10 ถนนอุคร-เลย ตำบลลำภู อำเภอเมือง  
จังหวัดหนองบัวลำภู 39000 โทร. 0 4231 2024-5  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นางศิริเพ็ญ โภษารักษ์

**28. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดมุกดาหาร**

57 ถนนชยางกูร ตำบลในเมือง อำเภอเมือง  
จังหวัดมุกดาหาร 49000 โทร. 0 4263 1633  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายมงคล พรงาม

**ฝ่ายกิจการสาขา 4****(ภาคตะวันออกเฉียงเหนือตอนล่าง)****29. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดชัยภูมิ**

49/1 ถนนบรรณาการ ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดชัยภูมิ 36000  
โทร. 0 4483 5431, 0 4483 6922-3, 0 1976 3139  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสุพัฒน์ เอี้ยวฉาย

**30. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครราชสีมา**

35 ถนนมนัส ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดนครราชสีมา 30000  
โทร. 0 4425 5332, 0 4426 7532, 0 4426 7987  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายประโยชน์ หมูหมีนศรี

**31. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสุรินทร์**

38 ถนนเทศบาล 1 อำเภอเมือง  
จังหวัดสุรินทร์ 32000 โทร. 0 4453 8591-2  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสมชาย สรณเสาวภาคย์

**32. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดศรีสะเกษ**

173 ถนนเทพา ตำบลเมืองเหนือ  
อำเภอเมือง จังหวัดศรีสะเกษ 33000  
โทร. 0 4561 2479, 0 4564 3585  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสมเกียรติ กิมวาท

**33. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดบุรีรัมย์**

17/14 อาคารชั้น 2 ถนนธานี ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดบุรีรัมย์ 31000  
โทร. 0 4461 1580, 0 4461 1897, 0 4461 5060  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นางวิมล พุ่มพวง

**34. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอุบลราชธานี**

420 ถนนชยางกูร ตำบลในเมือง อำเภอเมือง  
จังหวัดอุบลราชธานี 34000  
โทร. 0 4531 3361, 0 4531 7934  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสุเทพ จลวยศรี

**35. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดยโสธร**

393 ถนนแจ้งสนิท ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดยโสธร 35000  
โทร. 0 4571 2086, 0 4571 2984  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายมงคล สระทองน้อย

**36. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอำนาจเจริญ**

888 ถนนชยางกูร ตำบลลุง อำเภอเมือง  
จังหวัดอำนาจเจริญ 37000 โทร. 0 4551 1479  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายประกิต มีนาเขตร

**ฝ่ายกิจการสาขา 5****(ภาคกลาง)****37. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพระนครศรีอยุธยา**

18/21 ม. 4 ถนนนครสวรรค์ ตำบลหอรัตนไชย  
อำเภอพระนครศรีอยุธยา จังหวัดพระนครศรีอยุธยา 13000  
โทร. 0 3523 2758-60  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายชัยวัฒน์ ปกป้อง

**38. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสระบุรี**

73 ถนนพหลโยธิน ตำบลปากเปรี้ยว อำเภอเมือง  
จังหวัดสระบุรี 18000 โทร. 0 3622 0186, 0 3622 1176  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายจรงเกียรติ บัวศรี

**39. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดลพบุรี**

9/1 ถนนราชดำเนิน ตำบลท่าหิน อำเภอเมือง  
จังหวัดลพบุรี 15000 โทร. 0 3661 8571-2  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายอาณัติพงษ์ สักดิ์เจริญ

**40. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดชัยนาท**

58/8 ถนนวงษ์โต ตำบลในเมือง อำเภอเมือง  
จังหวัดชัยนาท 17000  
โทร. 0 5641 2610, 0 5642 1327-8  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายวิชิต ฝอยเงิน

**41. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนนทบุรี**

11/71-76 อาคารชั้น 2 ถนนพิบูลสงคราม  
ตำบลสวนใหญ่ อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี 11000  
โทร. 0 2526 3117, 0 2967 4776  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายวันชัย พิวรรณุเคราะห์

**42. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดอ่างทอง**

119 ถนนเทศบาล 10 ตำบลลาดหลวง อำเภอเมือง  
จังหวัดอ่างทอง 14000  
โทร. 0 3561 1699, 0 3562 6303  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายสว่าง ฤทธิรงค์

**43. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดกรุงเทพมหานคร**

109 ถนนกำแพงเพชร แขวงลาดยาว  
เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 โทร. 0 2271 1320  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายเมธี พัฒนสารินทร์

**44. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดปทุมธานี**

62/4 ถนนพัฒนาสัมพันธ์ ตำบลบางปรอก อำเภอเมือง  
จังหวัดปทุมธานี 12000 โทร. 0 2581 1449-50  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายประดิษฐ์ กาญจนสิงห์

**45. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสิงห์บุรี**

48 ม.6 ถนนสิงห์บุรี-บางระจัน ตำบลคันไร่ อำเภอเมือง  
จังหวัดสิงห์บุรี 16000  
โทร. 0 3651 1410, 0 3651 2370, 0 3651 2559  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นางวนิดา กุลแก้ว

**ฝ่ายกิจการสาขา 6****(ภาคตะวันออก)****46. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดปราจีนบุรี**

314 อาคารชั้น 2 ถนนราษฎร์ดำริ ตำบลหน้าเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดปราจีนบุรี 25000  
โทร. 0 3721 3757  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายกิตติศักดิ์ เทพการ

**47. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดระยอง**

6/51 ตำบลท่าประดู่ อำเภอเมือง  
จังหวัดระยอง 21000  
โทร. 0 3886 1881, 0 1945 3197  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายถวิล รัชชทอง

**48. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดฉะเชิงเทรา**

128 ชั้น 2 อาคาร ว. ถนนมรุพงษ์ ตำบลหน้าเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดฉะเชิงเทรา 24000  
โทร. 0 3851 4770, 0 3881 7817  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายเกษม เอกทวีวัฒนเดช

**49. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครนายก**

181 ชั้น 2 ม.7 ถนนสุวรรณศร ตำบลบ้านใหญ่  
อำเภอเมือง จังหวัดนครนายก 26000 โทร. 0 3732 0112  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายโยธิน เพิ่มพูน  
รักษาการ

**50. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดจันทบุรี**

8 ถนนสุฤทธิเดช ตำบลวัดใหม่  
อำเภอเมือง จังหวัดจันทบุรี 22000  
โทร. 0 3932 5778, 0 3932 7010, 0 3932 7090  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : นายพนพล กุลมาตย์

**51. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดชลบุรี**

695/2 จ.อาคารชั้น 2 ถนนสุขประยูร ตำบลมะขามพ่อง  
อำเภอเมือง จังหวัดชลบุรี 20000 โทร. 0 3878 0784  
ผู้อำนวยการสำนักงาน : น.ส. อีสริย์ ศรีวัฒนตระกูล  
(รักษาการ)



**25. Maha Sarakham Provincial Office**

608 Second Floor,  
Thanon Nakhon Sawan,  
Tambon Talat, Amphoe Maung,  
Changwat Maha Sarakham (44000)  
Tel. 0 4372 5720, 0 4372 5886  
Director Mr.Narong Ngamprink

**26. Nong Khai Provincial Office**

1191/1 Thanon Chen Chop Thit,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Nong Khai (43000)  
Tel. 0 4246 5336, 0 4246 5880, 0 1879 3571  
Director : Mr.Ampon Srisuwor

**27. Nong Bua Lam Phu Provincial Office**

196 Moh 10 Thanon Udon-Loei,  
Tambon Lam Phu, Amphoe Muang,  
Changwat Nong Bua Lam Phu (39000)  
Tel. 0 4231 2024-5  
Director : Mrs.Siriphen Kosarak

**28. Mukdahan Provincial Office**

57 Thanon Chayangkun,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Mukdahan (49000)  
Tel. 0 4263 1633  
Director : Mr.Mongkol Pornngam

**BRANCH ADMINISTRATION  
DEPARTMENT 4**

**(Lower Northeastern Region)****29. Chaiyaphum Provincial Office**

49/1 Thanon Bannakan,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Chaiyaphum (36000)  
Tel. 0 4483 5431, 0 4483 6923, 0 1976 3139  
Director : Mr.Supat Eauchai

**30. Nakhon Ratchasima Provincial Office**

35 Thanon Manat,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Ratchasima (30000)  
Tel. 0 4425 5332, 0 4434 1536-7  
Director : Mr.Prayot Moomuensri

**31. Surin Provincial Office**

38 Thanon Thetsaban 1, Amphoe Muang,  
Changwat Surin (32000)  
Tel. 0 4453 8591-2  
Director: Mr.Somchai Satanasawapak

**32. Si Sa Ket Provincial Office**

173 Thanon Thepa,  
Tambon Muang Nua, Amphoe Muang,  
Changwat Si Sa Ket (33000)  
Tel. 0 4561 2479, 0 4562 2301  
Director : Mr.Somkiat Kimawaha

**33. Buri Ram Provincial Office**

17/14 Second Floor,Thanon Thani,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Buri Ram (31000)  
Tel. 0 4461 1580, 0 4461 1897, 0 4461 5060  
Director : Mrs.Vimol Phompoung

**34. Ubonratchathani Provincial Office**

420 Thanon Chayangkun,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Ubonratchathani (34000)  
Tel. 0 4531 3361, 0 4531 7935  
Director : Mr.Suthee Chaluisari

**35. Yasothon Provincial Office**

393 Thanon Cheng Sanit,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Yasothon (35000)  
Tel. 0 4571 2086, 0 4571 2984  
Director : Mr.Monton Srathongnoi

**36. Amnat Charoen Provincial Office**

888 Thanon Chayangkun,  
Tambon Bung, Amphoe Muang,  
Changwat Amnat Charoen (37000)  
Tel. 0 4551 1479  
Director : Mr.Prakit Meenakate

**BRANCH ADMINISTRATION  
DEPARTMENT 5 (Central Region)**

**37. Phra Nakhon Si Ayutthaya Provincial Office**

18/21 Thanon Naresuan,  
Tambon Ho Ratanachai,  
Changwat Phra Nakhon Si Ayutthaya(13000)  
Tel. 0 3523 2758-61, 0 3525 2238  
Director : Mr.Chaiwat Pokpong

**38. Saraburi Provincial Office**

73 Thanon Phaholyothin,  
Tambon Pak Phriao, Amphoe Muang,  
Changwat Saraburi (18000)  
Tel. 0 3622 0186, 0 3622 1176  
Director : Mr.Kajornkiat Buasri

**39. Lop Buri Provincial Office**

9/1 Thanon Ratchadamnoen,  
Tambon Thahin, Amphoe Muang,  
Changwat Lop Buri (15000)  
Tel. 0 3661 8571-2  
Director : Mr.Anuttapong Sakcharoen

**40. Chai Nat Provincial Office**

58/8 Thanon Wong To,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Chai Nat (17000)  
Tel. 0 5641 2610, 0 5642 1327  
Director : Mr. Wichit Paopngern

**41. Nonthaburi Provincial Office**

11/71-76 Second Floor,  
Thanon Pibulsongkram,  
Tambon Suanyai, Amphoe Muang,  
Changwat Nonthaburi (11000)  
Tel. 0 2526 3117, 0 2967 4776  
Director : Mr.Sawet Dulyapat

**42. Ang Thong Provincial Office**

119 Thanon Thetsaban 10,  
Tambon Talat Luang, Amphoe Muang,  
Changwat Ang Thong (14000)  
Tel. 0 3561 1699, 0 3562 6303  
Director : Mr.Sawang Rittirong

**43. Bangkok Metropolis Provincial Office**

109 Thanon Kamphaeng Phet,  
Kwaeng Lat Yao, Khet Jatujak,  
Bangkok (10900)  
Tel. 0 2271 1320  
Director : Mr.Metee Patanasarin

**44. Phatum Thani Provincial Office**

62/4 Thanon Pattana Samphan,  
Tambon Bang Prok, Amphoe Muang,  
Changwat Phatum Thani (12000)  
Tel. 0 2581 1449,0 2581 1450  
Director : Mr.Pradit Kanjanasingha

**45. Sing Buri Provincial Office**

48 Mu 6 Thanon Sing Buri - Bang Rachan,  
Tambon Ton Pho, Amphoe Muang,  
Changwat Sing Buri (16000)  
Tel. 0 3652 0945  
Director : Mrs.Wanida Kulkaew

**BRANCH ADMINISTRATION  
DEPARTMENT 6 (Eastern Region)**

**46. Prachin Buri Provincial Office**

314 Second Floor, Thanon Ratdamri,  
Tambon Na Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Prachin Buri (25000)  
Tel. 0 3721 3757  
Director : Mr.Kittisak Tepakorn

**47. Rayong Provincial Office**

6/51 Tambon Tha Pradu, Amphoe Muang,  
Changwat Rayong (21000)  
Tel. 0 3886 1881  
Director : Mr.Tawin Raktong

**48. Chachoengsao Provincial Office**

128 Second Floor, Credit in Kind Building,  
Thanon Maruphong, Tambon Na Muang,  
Amphoe Muang,  
Changwat Chachoengsao (24000)  
Tel. 0 3851 4770  
Director : Mr.Kasem Aktaweewatanadet

**49. Nakhon Nayok Provincial Office**

181 Second Floor, Moh 7, Thanon Suwannason,  
Tambon Ban Yai, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Nayok (26000)  
Tel. 0 3732 0112  
Director : Mr.Banchong Kajhornchaiyakul

**50. Chanthaburi Provincial Office**

8 Thanon Saritdet,  
Tambon Wat Mai, Amphoe Muang,  
Changwat Chanthaburi (22000)  
Tel. 0 3932 7090 0 3932 7092  
Director : Mr.Noppadol Kullamart

**51. Chon Buri Provincial Office**

695/2 Second Floor,Thanon Sukprayun,  
Tambon Makhom Yong, Amphoe Muang,  
Changwat Chon Buri (20000)  
Tel. 0 3878 0784  
Director : Miss Vachara Sirijirakal

**52. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดตราด**

13/1 อาคารชั้น 2 ถนนศรีสุวรรณพิศ ตำบลวังกระแจะ  
อำเภอเมือง จังหวัดตราด 23000  
โทร. 0 3953 1390, 0 3953 2465-6  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายพนพล กลุมมาตย์  
(รักษาการ)

**53. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสมุทรปราการ**

458/29 ถนนสุขุมวิท ตำบลปากน้ำ อำเภอเมือง  
จังหวัดสมุทรปราการ 10280  
โทร. 0 2389 3752, 0 2389 5851  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายเขวาลิต สังวาลย์

**54. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสระแก้ว**

338 ถนนสุวรรณศร อำเภอเมือง  
จังหวัดสระแก้ว 27000 โทร. 0 3724 2673-4  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายนิยม รัตนเย็นใจ

**ฝ่ายกิจการสาขา 7****(ภาคตะวันตก)****55. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดเพชรบุรี**

59 อาคารชั้น 2 ถนนราชวิถี ตำบลคลองกระแจะ  
อำเภอเมือง จังหวัดเพชรบุรี 76000  
โทร. 0 3241 1205, 0 3242 7897  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายวิชัย พลายนุกูล

**56. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสุพรรณบุรี**

258 อาคารชั้น 3 ถนนพระพิณวษา ตำบลท่าพี่เลี้ยง  
อำเภอเมือง จังหวัดสุพรรณบุรี 72000  
โทร. 0 3550 0507-8  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสุรพันธ์ เด็ดขาด

**57. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครปฐม**

413 ถนนเทศบาล ตำบลพระประโทน อำเภอเมือง  
จังหวัดนครปฐม 73000  
โทร. 0 3421 1081, 0 3421 2553  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายประวิทย์ เฟ่งรุ่งเรืองวงษ์

**58. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดประจวบคีรีขันธ์**

6 ถนนสละชีพ ตำบลประจวบคีรีขันธ์  
อำเภอเมือง จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ 77000  
โทร. 0 3260 1202, 3260 2250, 0 3261 1075  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายอรชรพร พัฒราช

**59. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดราชบุรี**

241/21 ถนนราษฎร์อินดี ตำบลหน้าเมือง อำเภอเมือง  
จังหวัดราชบุรี 70000 โทร. 0 3231 5351-2  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายชม ปานจันทร์

**60. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดกาญจนบุรี**

391 ถนนแสงชูโตใต้ ตำบลปากแพรก อำเภอเมือง  
จังหวัดกาญจนบุรี 71000 โทร. 0 3462 3587-9  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายขันธ์ โอทอง

**61. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสมุทรสาคร**

929/43 อาคารชั้น 2 ถนนเอกชัย ตำบลมหาชัย  
อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสาคร 74000  
โทร. 0 3482 0942  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายเฉลิมชัย สุขเจริญ

**ฝ่ายกิจการสาขา 8****(ภาคใต้ตอนบน)****62. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดชุมพร**

175 ถนนศาลาแดง ตำบลท่าตะเภา อำเภอเมือง  
จังหวัดชุมพร 86000 โทร. 0 7750 3033  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายจร เรือไโร

**63. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสุราษฎร์ธานี**

258 อาคารชั้น 2 ถนนตลาดใหม่ ตำบลตลาด  
อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี 84000  
โทร. 0 7722 2440, 0 7728 6519  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายวีระพล แก้วมณี

**64. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพังงา**

312/1 ถนนเพชรเกษม ตำบลท้ายช้าง อำเภอเมือง  
จังหวัดพังงา 82000 โทร. 0 7641 1873, 0 7644 0627  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสุรินทร์ พรหมอักษร

**65. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดกระบี่**

520 ถนนอุตรกิจ ตำบลกระบี่ใหญ่ อำเภอเมือง  
จังหวัดกระบี่ 81000 โทร. 0 7563 1210  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายเพ็ญชาติ หมีนศรี

**66. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดระนอง**

145/64 หมู่ 4 ตำบลบางนอน อำเภอเมือง  
จังหวัดระนอง 85000 โทร. 0 7782 4641-2  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสุรพงษ์ สุวรรณเมนะ

**ฝ่ายกิจการสาขา 9****(ภาคใต้ตอนล่าง)****67. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดปัตตานี**

74 ถนนยะรัง ตำบลอาเนาะรู อำเภอเมือง  
จังหวัดปัตตานี 94000 โทร. 0 7331 1454, 0 7333 3370  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายพิเชษฐ ชุมพงค์  
(รักษาการ)

**68. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนครศรีธรรมราช**

545 ถนนราชดำเนิน ตำบลในเมือง  
อำเภอเมือง จังหวัดนครศรีธรรมราช 80000  
โทร. 0 7531 0269-70, 0 7536 0076  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายโสภณ คงจังหวัด

**69. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสงขลา**

448 ถนนเพชรเกษม ตำบลหาดใหญ่ อำเภอหาดใหญ่  
จังหวัดสงขลา 90110 โทร. 0 7423 7062, 0 7423 7072  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสุเทพ สุนทรนนท์

**70. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดพัทลุง**

315 ถนนรามณรงค์ ตำบลคูหาสวรรค์ อำเภอเมือง  
จังหวัดพัทลุง 93000  
โทร. 0 7462 6318-9  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายวิศิษฐ์ อักโขสุวรรณ

**71. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดนราธิวาส**

21, 21/1-2 ถนนสุริยะประดิษฐ์ อำเภอเมือง  
จังหวัดนราธิวาส 96000  
โทร. 0 7351 1680, 0 7352 2046  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายชาญศิลป์ ศรีมณี  
(รักษาการ)

**72. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดตรัง**

39/15 ถนนรัชฎา ตำบลทับเที่ยง อำเภอเมือง  
จังหวัดตรัง 92000 โทร. 0 7522 4535, 0 7522 5232  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายหทัย หนูवाद

**73. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดยะลา**

188-190 ถนนสิโรตธ ตำบลสะเตง อำเภอเมือง  
จังหวัดยะลา 95000 โทร. 0 7321 1729, 0 7324 4054  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสืบสาย ฟุ่งเกียรติ  
(รักษาการ)

**74. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดสตูล**

119-121 อาคารชั้น 2 ถนนสมันตประดิษฐ์ ตำบลพินาน  
อำเภอเมือง จังหวัดสตูล 91000 โทร. 0 7472 3226-7  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายประเคิมชัย จันทน์เสนาะ

**75. สำนักงาน ร.ก.ส. จังหวัดภูเก็ต**

42/2 ถนนหลวงพ้อ ตำบลตลาดใหญ่ อำเภอเมือง  
จังหวัดภูเก็ต 83000 โทร. 0 7621 4780  
ผู้อำนวยการสำนักงาน: นายสุชาติ ทิพย์พิมล

**52. Trat Provincial Office**

13/1 Second Floor,  
Thanon Sisuwanpis, Tambon Wangkrajae,  
Amphoe Muang,  
Changwat Trat (23000)  
Tel. 0 3953 1390, 0 3953 2465  
Director : Mr.Noppadol Kulamart  
(Acting Director)

**53. Samutprakarn Provincial Office**

458/29 Thanon Sukhumvit,  
Tambon Paknam, Amphoe Muang,  
Changwat Samutprakarn (12070)  
Tel. 0 2389 5851  
Director : Mr.Chaovalit Sungwan

**54. Sa Kaeo Provincial Office**

338 Thanon Suwannasorn,  
Tambon Sakaeo, Amphoe Muang,  
Changwat Sa Kaeo (27000)  
Tel. 0 3724 2673  
Director : Mr.Niyom Rattanayenjai

**BRANCH ADMINISTRATION****DEPARTMENT 7****(Western Region)****55. Phetchaburi Provincial Office**

59 Second Floor, Thanon Ratchawithi,  
Tambon Khlong Krachaeng,  
Changwat Phetchaburi (76000)  
Tel. 0 3241 1205, 0 3242 7897  
Director : Mr.Tawechai Plaiboon

**56. Suphan Buri Provincial Office**

258 Third Floor, Thanon Phra Phanwasa,  
Tambon Tha Phi Liang, Amphoe Muang,  
Changwat Suphan Buri (72000)  
Tel.0 3550 0507-8  
Director : Mr.Surapan Dedkhard

**57. Nakhon Pathom Provincial Office**

413 Thanon Thesa,  
Tambon Phra Prathon, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Pathom (73000)  
Tel. 0 3421 1081, 0 3421 2553, 0 3425 4217  
Director : Mr.Prawit Pengroongruengwong

**58. Prachuap Khiri Khan Provincial Office**

6 Thanon Salachip,  
Tambon Prachuap Khiri Khan,  
Amphoe Muang,  
Changwat Prachuap Khiri Khan (77000)  
Tel. 0 3260 12020, 0 3260 2250,  
0 3261 1075, 0 3261 1837  
Director : Mr.Artaphon Pattarach

**59. Ratchaburi Provincial Office**

241/21 Thanon Ratsadonyindi,  
Tambon Na Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Ratchaburi (70000)  
Tel. 0 3231 5351-2  
Director : Mr.Chom Phanchan

**60. Kanchanaburi Provincial Office**

391 Tanon Saengchutotai,  
Tambon Pak Prake, Amphoe Muang,  
Changwat Kanchanaburi (71000)  
Tel. 0 3462 3254  
Director : Mr.Khanti Othong

**61. Samut Sakhon Provincial Office**

929/43 Thanon Ekkachai,  
Tambon Mahachai, Amphoe Muang,  
Changwat Samut Sakhon (74000)  
Tel. 0 3482 0942  
Director : Mr.Chalermchai Sukcharorn

**BRANCH ADMINISTRATION****DEPARTMENT 8****(Upper Southern Region)****62. Chumphon Provincial Office**

175 Thanon Saladaeng,  
Tambon Thatapao, Amphoe Muang,  
Changwat Chumphon (86000)  
Tel. 0 7750 3033  
Director : Mr. Charay Rew - Urai

**63. Surat Thani Provincial Office**

258 Second Floor, Thanon Talat Mai,  
Tambon Talat, Amphoe Muang,  
Changwat Surat Thani (84000)  
Tel. 0 7722 2440, 0 7728 6519  
Director : Mr.Weerapon Kaewmanee  
(Acting Director)

**64. Phangnga Provincial Office**

312/1 Thanon Phetkasem,  
Tambon Thay Chang, Amphoe Muang,  
Changwat Phangnga (82000)  
Tel. 0 7641 1873, 0 7644 0627  
Director : Mr.Phurin Promaksorn

**65. Krabi Provincial Office**

520 Thanon Uttarakit,  
Tambon Krabi Yai, Amphoe Muang,  
Changwat Krabi (81000)  
Tel. 0 7563 1210  
Director : Mr.Penchart Meunsri

**66. Ranong Provincial Office**

145/64 Moh 4 Tambon Bang Non,  
Amphoe Muang,  
Changwat Ranong (85000)  
Tel. 0 7782 4641-2  
Director : Mr.Surapong Suwanmena

**BRANCH ADMINISTRATION****DEPARTMENT 9****(Lower Southern Region)****67. Pattani Provincial Office**

74 Thanon Yarang, Tambon Anohru,  
Amphoe Muang,  
Changwat Pattani (94000)  
Tel. 0 7331 1454, 0 7333 3370  
Director : Mr. Pichet Chumpong  
(Acting Director)

**68. Nakhon Si Thammarat Provincial Office**

545 Thanon Ratchadamnoen,  
Tambon Nai Muang, Amphoe Muang,  
Changwat Nakhon Si Thammarat (80000)  
Tel. 0 7531 0269-70, 0 7536 0076  
Director : Mr. Sophon Kongchangwad

**69. Songkhla Provincial Office**

448 Thanon Phetkasem,  
Tambon Haad Yai, Amphoe Haad Yai,  
Changwat Songkhla (90110)  
Tel. 0 7423 7283, 0 7423 7072  
Director Mr.Sutep Suntonnont

**70. Phatthalung Provincial Office**

315 Thanon Ramesuen,  
Tambon Khuha Sawan, Amphoe Muang,  
Changwat Phatthalung (93000)  
Tel. 0 7462 6318-9  
Director : Mr.Wisit Akkosuwan

**71. Narathiwat Provincial Office**

21, 21/1-2 Thanon Suriyapradit,  
Amphoe Muang,  
Changwat Narathiwat (96000)  
Tel. 0 7351 1680, 0 7352 2046  
Director : Mr.Chansilp Srimanee

**72. Trang Provincial Office**

39/15 Thanon Ratsada,  
Tambon Thap Thiang, Amphoe Muang,  
Changwat Trang (92000)  
Tel. 0 7522 4535, 0 7522 5232  
Director : Mr.Utai Nuwaad

**73. Yala Provincial Office**

7-15 Thanon Rutkumnong,  
Tambon Sateng, Amphoe Muang,  
Changwat Yala (95000)  
Tel. 0 7321 1729, 0 7324 4054  
Director : Mr.Pichit Seneeratanaprayoon  
(Acting Director)

**74. Satun Provincial Office**

119-121 Thanon Smantapradit,  
Tambon Piman, Amphoe Muang,  
Changwat Satun (91000)  
Tel. 0 7472 3226  
Director : Mr.Pradermchai Jansena

**75. Phuket Provincial Office**

42/2 Thanon Hluang Por,  
Tambon Taladyai, Amphoe Muang,  
Changwat Phuket (83000)  
Tel. 07621 4780  
Director : Mr.Suchat Tippimol

# รายงานกิจการ งบดุล งบกำไรขาดทุน

รอบปีบัญชี 2548 (1 เมษายน 2548 - 31 มีนาคม 2549)

---

## ANNUAL REPORT

FISCAL YEAR 2005 (1 APRIL 2005 - 31 MARCH 2006)



# ทันสมัย ใจลูกทุ่ง มุ่งชนบท

## Modern, Country-minded and Rural Oriented



### ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร Bank for Agriculture and Agricultural Cooperatives

เอกสารเผยแพร่

จัดทำโดย กองวิจัยและพัฒนาธุรกิจและสำนักประชาสัมพันธ์ และสื่อสารองค์กร

ธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร

เลขที่ 469 ถนนนครสวรรค์ เขตดุสิต กรุงเทพฯ 10300

โทร. 0 2280 0180 ต่อ 2947, 2050

<http://www.baac.or.th>

469 Nakhon Sawan Road Bangkok 10300, Thailand

Tel. (662) 280 0180 Ext. 2947, 2050

<http://www.baac.or.th>

Fax : (662) 280 0442